

শ্রীশ্রীগৌরাঙ্গলীলা-
স্বরণমঙ্গলস্তোত্রম্
তথা
অনিয়মদ্বাদশকম্



শ্রীল-সচ্চিদানন্দ-ভক্তিবিনোদ-
বিরচিতম্

श्री श्री गुरुगौराङ्गे जयतः

श्रीगौरजन-चिह्नम्

श्रीश्रील-भक्तिविनोद-प्रभुवर-कृत-

श्रीश्रीगौराङ्गलীला

स्मरणमञ्जलस्तोत्रम्

तथा

स्वनियमद्वादशकम्

श्रील-भक्तिविनोद-प्रभुवरस्य प्रियशिष्येण
श्रीमद्-भक्तिप्रदीप-तीर्थगोस्वामि-
महाराजेन

प्रतिशदाश्रय-वङ्गानुवाद-विषयनिर्देश-'विकाशिन्या'-

टीका-प्रभृतिसहितं

सङ्कलितं सम्पादितं

श्रीगोडीयसम्प्रदाय-सम्पादकेन
श्रीसुन्दरानन्द-विद्याविनोदेन
प्रकाशितम्

শ্রীশ্রীভক্তিবিনোদ-বিরহ-তিথি

গৌরাদ ৪৫৬, ১৫ বামন

বঙ্গাব্দ ১৩৪৯, ২৮ আষাঢ়

খৃষ্টাব্দ ১৯৪২, ১৩ জুলাই

প্রাপ্তিস্থান—

শ্রীচৈতন্যমঠ, পোঃ শ্রীমায়াপুর (নদীয়া),

শ্রীযোগপীঠ-শ্রীমন্দির, পোঃ শ্রীমায়াপুর (নদীয়া)

এবং গৌড়ীয়মিশনের অগ্রাগ্র শাখামঠ-সমূহ ।

মুদ্রাকর—শ্রীরামকৃষ্ণ পাল

মঞ্জুষা প্রিন্টিং ওয়ার্ক্‌স্, ঢাকা

শ্রীশ্রীগুরুগোরাঙ্গৌ জয়তঃ

প্রকাশকের নিবেদন

‘শ্রীগৌরভক্তি-সাম্রাজ্যের ধুরন্ধরাগ্রণী’ ও বিষ্ণুপাদ শ্রীশ্রীল সচ্চিদানন্দ ভক্তিবিনোদ ঠাকুর শ্রোত-প্রণালীতে অপূর্ব মৌলিকতার সহিত সংস্কৃত-পদ্যছন্দে “শ্রীশ্রীগোরাঙ্গলীলা-স্বরণমঙ্গলস্তোত্রম্” ও ইংরাজী ভাষায় উহার তাৎপর্যানুবাদ রচনা করিয়া উহা ১৮৯৬ খৃষ্টাব্দে গ্রন্থাকারে প্রচার করেন। প্রথিতনামা পণ্ডিত মহামহোপাধ্যায় শিতিকর্ষ বাচস্পতি মহাশয় উক্ত স্তোত্রের ‘বিকাশিনী’-নাম্নী একটী টীকা প্রণয়ন করিয়াছিলেন। উক্ত সংস্করণে মূল ও টীকা উভয়ই দেবনাগরাক্ষরে মুদ্রিত হয়। এই সংস্করণটী সংস্কৃত-ভাষাভিজ্ঞ পণ্ডিত-মণ্ডলী তথা পাশ্চাত্য-ভাষাভিজ্ঞ শিক্ষিত জন-সাধারণের পক্ষে কলিযুগ-পাবনাবতারী শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যদেবের চরিত ও শিক্ষা সূত্রাকারে আলোচনার অপূর্ব সুযোগ প্রদান করিয়াছে। যাহারা শ্রীচৈতন্যের চরিত ও শিক্ষাকে নিত্য স্মরণ ও ভজনানুশীলনের প্রাণবন্ত জ্ঞান করেন, তাঁহারা এই “শ্রীশ্রীগোরাঙ্গলীলা-স্বরণমঙ্গলস্তোত্রম্”এর ১০৪টী স্থূললিত শ্লোক কণ্ঠস্থ করিয়া প্রত্যহ কীর্তন করিয়া থাকেন। কীর্তনমুখে স্মরণই শ্রীগৌরবিহিত ভজন-প্রণালী।

শ্রীশ্রীল ঠাকুরের সম্পাদিত ‘সজ্জনতোষণী’-পত্রিকার ৭ম বর্ষের ৮ম-১১শ সংখ্যায় (১৮৯৬ খৃঃ) বঙ্গাক্ষরে বঙ্গানুবাদের সহিত এই স্তোত্র মুদ্রিত হইয়াছিল। প্রাচীন ‘সজ্জনতোষণী’-পত্রিকা অনেকের নিকটই দুস্ত্রাপ্য।

উক্ত পত্রিকায় মুদ্রিত বঙ্গানুবাদে বহু মুদ্রাকর-প্রমাদও দৃষ্ট হয়। এজগৎ বর্তমান শ্রীগৌড়ীয়-সম্প্রদায়িক-সংরক্ষক আচার্য্যবর্ষ্য ঔ বিষ্ণুপাদ শ্রীশ্রীল ভক্তিবিনোদ পুরী গোস্বামি-ঠাকুরের অনুপ্রেরণায় সংস্কৃত-ভাষায় অনভিজ্ঞ শ্রদ্ধাবন্ত জনসাধারণের বোধ-সৌকর্য্যার্থ ঔ বিষ্ণুপাদ শ্রীশ্রীল ভক্তিবিনোদ ঠাকুরের অষ্টাবিংশতিতম বিরহ-উৎসবে এই ‘স্মরণ-মঙ্গলস্তোত্র’ বিবিধ পাঠান্তরসহ এবং বঙ্গাক্ষরে প্রতিশব্দান্বয়, বঙ্গানুবাদ ও প্রতি শ্লোকের বিষয়-নির্দেশাদির সহিত ঔ বিষ্ণুপাদ শ্রীশ্রীল ভক্তিবিনোদ ঠাকুরের সর্বসমর্পিতায়া আদর্শ শিষ্যবর, প্রাচ্য ও পাশ্চাত্যদেশে শ্রীশ্রীভক্তিবিনোদ-গৌর-বাণীর মনোহরীষ্ট-প্রচারক পরমপূজনীয় শ্রীল ভক্তিপ্রদীপ তীর্থ গোস্বামি-মহারাজের সম্পাদনায় পুনঃ প্রকাশিত হইল। বর্তমান শ্রীগৌড়ীয়-সম্প্রদায়িকসংরক্ষক আচার্য্যবর্ষ্যের অনুপ্রেরণায় শ্রীগৌরজন্ম-উৎসবের সময় (১৯৪১ খৃঃ) এই গ্রন্থ মদ্রদেশ হইতে দেবনাগর-অক্ষরে মূল ও শ্রীবৃন্দাবনের শ্রীরাধারমণঘেরার স্বধামগত পণ্ডিতবর মধুসূদন গোস্বামী সার্বভৌম মহাশয়ের হিন্দি পণ্ডানুবাদের সহিত প্রকাশিত হয়।

দেবভাষায় রচিত টীকা সাধারণের বোধগম্য নহে বলিয়া উহা মূল-শ্লোকের সহিত গ্রন্থ-কলেবরে মুদ্রিত না হইয়া পরিশিষ্টে ক্ষুদ্রাক্ষরে মুদ্রিত হইল। প্রত্যেক শ্লোকের টীকার অন্তে পুষ্ট অক্ষরে শ্লোকের ছন্দঃ নির্দিষ্ট হইয়াছে। মূলের শ্লোকসমূহ পুষ্টাক্ষরে এবং প্রতিশব্দান্বয় ও অনুবাদ বঙ্গভাষায় মুদ্রিত হওয়ায় অধিকসংখ্যক লোকেরই পাঠের বিশেষ সুবিধা হইবে, সন্দেহ নাই। মূলশ্লোকের প্রথম ও তৃতীয় চরণের মাতৃকাক্রমে শ্লোকসূচী ও বিষয়-সূচী প্রকাশিত হইল। চিহ্নিত স্থান-সকলের ‘পাঠান্তর’ পাদটীকায় প্রদত্ত হইল।

পরিশিষ্টে শ্রীগৌরজন ঔ বিষ্ণুপাদ শ্রীশ্রীল ভক্তিবিনোদ ঠাকুরের বিরচিত অপ্রকাশিতপূর্ব্ব “স্বনিয়মদ্বাদশকম্”-নামক নিত্যভজনীয় ও

বাস্তব-জীবনে পরিপালনীয় গ্রন্থরাজও প্রকাশিত হইল। ইহার একটি সূচীও যথাস্থানে মুদ্রিত হইয়াছে। “স্মরণমঙ্গলম্” ও “স্বনিয়ম-দ্বাদশকম্” উভয় গ্রন্থই একান্ত শ্রদ্ধালু ও শরণাগত ভজনেছু ব্যক্তিগণের নিত্য পাঠ্য গ্রন্থ।

বর্তমান সংস্করণের সম্পাদকবর শ্রীগোস্বামি-মহারাজ অত্যন্ত প্রেমাবেশে প্রত্যহ নিৰ্ব্বন্ধ-সহকারে উচ্চৈঃস্বরে এই সকল স্তোত্র কীর্তন করিতে করিতে শ্রীগোরাঙ্গের ভুবনপাবনী লীলা স্মরণ করিয়া থাকেন। বর্তমানে তিনি শ্রীশ্রীগুরুবর্গের নির্দেশানুসারে শ্রীশ্রীগুরুগোরাঙ্গের লীলাক্ষেত্র শ্রীক্ষেত্রে শ্রীশ্রীজগন্নাথদেবের শ্রীমন্দিরে শ্রীগুরুড়-স্তম্ভের পশ্চাতে থাকিয়া উচ্চৈঃস্বরে এই স্তোত্র-কীর্তনমুখে শ্রীশ্রীগুরুবর্গের অনুগমনে শ্রীশ্রীগৌরসুন্দরের ভুবন-মঙ্গলময়ী লীলা নিত্য স্মরণ ও আশ্বাদন করিতেছেন। অধ্যাপকবর শ্রীপাদ যত্নবরদাস ভক্তিশাস্ত্রী এম্-এ, বি-এল্, শ্রীপাদ রাধাগোবিন্দদাস ব্রহ্মচারী কাব্য-পুরাণ-রাগতীর্থ ভক্তিশাস্ত্রী, শ্রীপাদ মন্থমন্থদাস কাব্যতীর্থ প্রভৃতি পণ্ডিতগণ পরম পূজ্যপাদ সম্পাদককে গ্রন্থ-সম্পাদনে সহায়তা করিয়া ধন্যতীর্থ হইয়াছেন।

শ্রীচৈতন্যমঠ, শ্রীধাম মায়াপুর

শ্রীশ্রীবাস-পণ্ডিত ঠাকুরের
বিরহ-তিথি

১০ বামন (৪৫৬ শ্রীগোরাঙ্গ)

২৩ আষাঢ় (১৩৪৯)

৮ জুলাই (১৯৪২)

শ্রীশ্রীগুরুবৈষ্ণব-কৃপালব-প্রার্থী

শ্রীসুন্দরানন্দ-দাস বিছাবিনোদ

নমো মহাবদান্যায় কৃষ্ণপ্রেমপ্রদায় তে ।

কৃষ্ণায় কৃষ্ণচৈতন্যনাম্নে গৌরত্বিষে নমঃ ॥

—শ্রীল রূপগোস্বামিপ্রভু

শ্রীশ্রীগুরুগোরাঙ্গো জয়তঃ

বিষয়-সূচী

বিষয়	শ্লোকসংখ্যা	ও	পত্রাঙ্ক
১। আবির্ভাব	১।১
২। নামকরণ	২।২
৩। জানুচংক্রমণ	৩।২
৪। শ্রীশেষশায়ি-লীলা	৪।২
৫। হরিনামশ্রবণে ক্রন্দন-নিবৃত্তি	৫।৪
৬। মৃত্তিকা-ভক্ষণচ্ছলে তত্ত্বোপদেশ	৫।৪
৭। বালচাপল্য	৬।৫
৮। তৈর্থিক-বিপ্রান্ন-ভোজন	৭।৫
৯। চৌর-মোহন	৭।৫
১০। শিবভক্ত-ভিক্ষুকে কৃপা	৮।৬
১১। শ্রীলক্ষ্মীপ্রিয়াকে বরদান	৯।৭
১২। মসিচিহ্নদ্বারা পিতৃরোষাপনয়ন	৯।৭
১৩। উচ্ছ্রীকৃতভাণ্ডে বসিয়া মাতাকে অভেদজ্ঞান-কথন	১০।৮
১৪। মাতাকে শুভ্র নারিকেল-দান	১১।৮

বিষয়	শ্লোকসংখ্যা ও পত্রাঙ্ক
১৫। বিশ্বরূপ-সন্ন্যাস ও মিশ্রের অপ্রকট-লীলা	১২।৯
১৬। লক্ষ্মীপ্রিয়া-পরিণয় ...	১৩।১০
১৭। বিদ্যাদানার্থ বঙ্গে বিজয় ...	১৩।১০
১৮। তপন-মিশ্রকে কৃপা ...	১৪।১০
১৯। শ্রীলক্ষ্মীপ্রিয়াদেবীর অন্তর্দ্বান ...	১৪।১০
২০। শ্রীবিষ্ণুপ্রিয়া-বিবাহ ...	১৫।১১
২১। দিগ্বিজয়ি-জয় ...	১৫।১১
২২। বিদ্যাবিলাস ...	১৬।১২
২৩। বিপ্রপাদোদক-পান ...	১৭।১৩
২৪। গয়াধামে মন্ত্রলাভ ...	১৮।১৩
২৫। আত্মপ্রকাশ ...	১৮।১৩
২৬। শ্রীঅষ্টৈতাদি ভক্তগণসহ সংকীর্্তন	১৯।১৪
২৭। ষড়্ভূজ-প্রদর্শন ...	১৯।১৪
২৮। শ্রীবরাহমূর্তিতে শ্রীমুরারিগুণ্ডকে কৃপা	২০।১৫
২৯। শ্রীবাস-অঙ্গনে শ্রীব্যাসপূজা ...	২০।১৫
৩০। শ্রীবলদেবাবেশ ...	২০।১৫
৩১। শ্রীঅষ্টৈতের শ্রীকৃষ্ণ-পূজা ...	২১।১৫
৩২। দরঙ্গী যবনকে কৃপা ...	২২।১৬
৩৩। শ্রীমুরারিকে শ্রীরামরূপ-প্রদর্শন ...	২৩।১৭
৩৪। শ্রীমুকুন্দ-দত্তের চিত্তশোধন ...	২৩।১৭
৩৫। নগরে নামপ্রচারণ ...	২৪।১৭

	ବିଷୟ	ଶ୍ଳୋକସଂଖ୍ୟା	ଓ ପତ୍ରାଙ୍କ
୩୬ ।	ଦାରୀ ସନ୍ନ୍ୟାସୀକେ କୃପା	...	୨୫।୧୮
୩୭ ।	ମାୟାବାଦି-ଲୀଳାଭିନୟୀ ଶ୍ରୀଅଦୈତକେ ଶୋଧନ		୨୬।୧୯
୩୮ ।	ଶ୍ରୀଲକ୍ଷ୍ମୀବେଶେ ନୃତ୍ୟ ...	...	୨୭।୨୦
୩୯ ।	ବିଜୟକେ ବୈଭବ-ପ୍ରଦର୍ଶନ	...	୨୭।୨୦
୪୦ ।	ଭକ୍ତସଙ୍ଗେ ନବଦ୍ୱୀପେ ଅଫସାମ-ଲୀଳା	...	୨୮।୨୦
୪୧ ।	ଜଗାହି-ମାଧାହି-ଉଦ୍ଧାର ...	...	୨୯।୨୧
୪୨ ।	ଭକ୍ତଗଣକେ ସଂଶିକ୍ଷାଦାନ ଓ ତାହାଦେର ଦୋଷମାର୍ଜ୍ଜନ		୩୦।୨୨
୪୩ ।	କାଞ୍ଚା-ଉଦ୍ଧାର ଓ ମହାନଗର-ସଂକୀର୍ତ୍ତନ ...		୩୧।୨୩
୪୪ ।	ମୁରାରି-ଗନ୍ନାଦାସାଦିର ସହିତ ପ୍ରୀତି	...	୩୨।୨୩
୪୫ ।	ଶ୍ରୀନାରାୟଣୀକେ ଉଚ୍ଛିଷ୍ଟ-ଦାନ	...	୩୨।୨୩
୪୬ ।	ଶ୍ରୀବାସ-ପରିଜନେର ଶୋକ-ଶାତନ	...	୩୩।୨୪
୪୭ ।	ପଢ଼ୁୟା-ତାଢ଼ନ ...	...	୩୪।୨୫
୪୮ ।	ସନ୍ନ୍ୟାସ-ଗ୍ରହଣ-ଲୀଳା ...	...	୩୫।୨୬
୪୯ ।	ସନ୍ନ୍ୟାସ-ଗ୍ରହଣାନନ୍ତର ବ୍ରଜାଭିମୁଖେ ଯାତ୍ରା		୩୬।୨୬
୫୦ ।	ଶାନ୍ତିପୁରେ ପୁନରାଗମନ	...	୩୬।୨୬
୫୧ ।	ଶ୍ରୀଅଦୈତଗୃହେ ମାତାକେ ସାନ୍ତ୍ୱନାଦାନ ଓ ଶ୍ରୀକ୍ଷେତ୍ରଯାତ୍ରା		୩୭।୨୭
୫୨ ।	ନିତ୍ୟାନନ୍ଦ-ପ୍ରାମୁଖ ଭକ୍ତଗଣସହ ନୀଳାଚଳେ ଗମନ		୩୮।୨୮
୫୩ ।	ଶ୍ରୀଅଶ୍ୱଲିଙ୍ଗ-ଦର୍ଶନ ...	...	୩୯।୨୯
୫୪ ।	ଶ୍ରୀକ୍ଷୀରଚୋରା ଗୋପୀନାଥ-ଦର୍ଶନ	..	୩୯।୨୯
୫୫ ।	ଶ୍ରୀସାଙ୍କିଗୋପାଳ-ଦର୍ଶନ	..	୩୯।୨୯
୫୬ ।	ଶ୍ରୀଭୁବନେଶ୍ୱର-ଦର୍ଶନ ...	...	୪୦।୨୯

	বিষয়	শ্লোকসংখ্যা ও পত্রাঙ্ক
৫৭।	শ্রীকপোতেশ্বর-শিব-দর্শন	... ৪০।২৯
৫৮।	শ্রীনিত্যানন্দপ্রভু-কর্তৃক শ্রীমন্মহাপ্রভুর দণ্ডভঞ্জন	৪০।২৯
৫৯।	ভগ্নদণ্ড-দর্শনে প্রভুর ক্রোধ	... ৪১।৩০
৬০।	সঙ্গিগণকে ত্যাগপূর্বক একাকী নীলাচল-গমন	৪১।৩০
৬১।	শ্রীজগন্নাথ-দর্শনে ভাবাবেশ	... ৪১।৩০
৬২।	শ্রীসার্বভৌম-উদ্ধার	... ৪২।৩১
৬৩।	দাক্ষিণাত্যে যাত্রা	... ৪৩।৩২
৬৪।	বাসুদেব বিপ্রেয়র কুষ্ঠমোচন	... ৪৩।৩২
৬৫।	শ্রীরায়-রামানন্দ-প্রসঙ্গ	... ৪৩।৩২
৬৬।	দাক্ষিণাত্যে দেশে দেশে প্রেম-বিতরণ	৪৪।৩২
৬৭।	বেঙ্কট-গৃহে বাস ও তদনুগতগণকে কৃষ্ণভক্তি-দান	৪৪।৩২
৬৮।	দাক্ষিণাত্যবাসী নানামতবাদি-নিস্তার	৪৫।৩৩
৬৯।	দাক্ষিণাত্য হইতে শ্রীক্ষেত্রে প্রত্যাবর্তন	৪৬।৩৪
৭০।	আলালনাথ ও নীলাচলচন্দ্র-দর্শন	... ৪৬।৩৪
৭১।	স্বগণ-সহ নামানন্দে শ্রীকাশীমিশ্রগৃহে বাস	৪৭।৩৫
৭২।	রথাগ্রে নৃত্য-কীর্তন	... ৪৮।৩৫
৭৩।	শ্রীপ্রতাপরুদ্র প্রভৃতিকে কৃপা	৪৮।৩৫
৭৪।	নীলাচল হইতে গোড়দেশ-যাত্রা	... ৪৯।৩৬
৭৫।	কুমারহট্টে আগমন	... ৫০।৩৭
৭৬।	পাণিহাটি-গমন	... ৫০।৩৭

	বিষয়	শ্লোকসংখ্যা ও পত্রাঙ্ক
৭৭।	শান্তিপুুরে গমন ...	৫০।৩৭
৭৮।	বিজ্ঞানগরে আগমন ...	৫১।৩৭
৭৯।	কুলিয়া-নগরে আগমন ...	৫১।৩৭
৮০।	শ্রীদেবানন্দোক্তার ...	৫২।৩৮
৮১।	শ্রীশ্রীরূপ-সনাতন-উক্তার ...	৫৩।৩৮
৮২।	পুনঃ গুট্রদেশে গমন ...	৫৩।৩৮
৮৩।	বলভদ্র-সঙ্গে বৃন্দাবন-যাত্রা ও পথমধো হিংস্র পশুগণকে প্রেমোন্মত্তীকরণ	৫৪।৩৯
৮৪।	শ্রীবৃন্দাবনে প্রেমাবেশ ...	৫৫।৪০
৮৫।	শ্লেচ্ছোক্তার ...	৫৬।৪১
৮৬।	প্রয়াগে শ্রীরূপকে শিক্ষাদান ...	৫৭।৪১
৮৭।	বল্লভ-ভট্টকে শ্রীকৃষ্ণভজনোপদেশ ...	৫৭।৪১
৮৮।	কাশীতে শ্রীসনাতনকে শিক্ষাদান ও শক্তি-সঞ্চারণ	৫৮।৪২
৮৯।	প্রকাশানন্দাদির উক্তার ...	৫৯।৪৩
৯০।	শ্রীবৃন্দাবন হইতে শ্রীক্ষেত্রে প্রত্যাবর্তন ও ভক্ত-সম্মেলন ...	৬০।৪৪
৯১।	ভক্তগণ-সঙ্গে শ্রীক্ষেত্রে বাস ...	৬০।৪৪
৯২।	রথযাত্রা-সময়ে প্রত্যেকে গোড়ীয়-ভক্তগণের প্রভুসহ মিলন ...	৬১।৪৪
৯৩।	ছোট-হরিদাস-বর্জ্জন ...	৬২।৪৫
৯৪।	প্রদ্যুম্নমিশ্রের ভ্রান্তি-নাশ ...	৬৩।৪৬

বিষয়

শ্লোকসংখ্যা ও পত্রাঙ্ক

৯৫।	শ্রীদাসগোস্বামীকে ভজনতত্ত্ব-শিক্ষাদান	৬৪।৪৭
৯৬।	সিন্ধুতীরে শ্রীহরিদাসের সমাধিদান	৬৩।৪৭
৯৭।	গুরুনিন্দক রামচন্দ্রপুরীকে উপেক্ষা	৬৫।৪৭
৯৮।	অমোঘোদ্ধার	৬৫।৩৭
৯৯।	শ্রীসনাতন-গোস্বামিপ্রভুর ক গুরস-দূরীকরণ	৬৬।৪৮
১০০।	তাঁহার আত্মহত্যার বুদ্ধি-সংশোধন	৬৬।৪৮
১০১।	গোপীনাথ পট্টনায়কোদ্ধার ...	৬৭।৪৯
১০২।	শ্রীরাঘব-পণ্ডিতের দ্রব্য-স্বীকার ...	৬৮।৫০
১০৩।	শ্রীজগদানন্দপ্রভু-প্রদত্ত তৈল-প্রত্যাখ্যান	৬৯।৫০
১০৪।	শ্রীগুরুডস্তস্তের পশ্চাতে থাকিয়া শ্রীজগন্নাথদর্শন	৭০।৫১
১০৫।	জগন্নাথ-দর্শনে উৎকণ্ঠিতা বাহজ্ঞানরহিতা বুদ্ধার ভাগ্য-প্রশংসন	৭০।৫১
১০৬।	শ্রীস্বরূপদামোদর, শ্রীপরমানন্দপুরী প্রভৃতির প্রতি যথাযোগ্য ব্যবহার ...	৭১।৫১
১০৭।	বিপ্রলম্বভাবে হরিনাম-জপ ও কীর্তন	৭২।৫২
১০৮।	জগদ্বাসীকে নাম-ভজনোপদেশ ...	৭৩।৫৩
১০৯।	সুগৃঢ় দশমূলতত্ত্ব-শিক্ষাদান ...	৭৪।৫৪
১১০।	প্রভূপদিষ্ট তত্ত্বদশক ...	৭৫।৫৪
১১১।	প্রমাণ ও প্রমেয়-প্রকরণ ...	৭৬।৫৬
১১২।	শ্রীহরি-ব্রহ্ম-পরমাত্ম-তত্ত্ব ...	৭৭।৫৬
১১৩।	ভগবচ্ছক্তি-প্রকরণ ...	৭৮।৫৭

	বিষয়		শ্লোকসংখ্যা ও পত্রাঙ্ক
১১৪।	ভগবচ্ছক্তির বৃত্তিত্রয়	...	৭৯।৫৮
১১৫।	জীব ও ঈশ-সম্বন্ধ ...	...	৮০।৫৯
১১৬।	বিমুখ জীবের দুর্গতি	...	৮১।৫৯
১১৭।	সাধুসঙ্গে হরিনামাশ্রয়ে জীবের ক্লেশনির্মুক্তি		৮২।৬০
১১৮।	বিবর্তবাদ কলিদোষমাত্র	...	৮৩।৬০
১১৯।	অচিন্ত্য-ভেদাভেদ-সিদ্ধান্ত শ্রুতিসম্মত		৮৩।৬০
১২০।	নবধা ভক্তির উপায়ত্ব-কথন	...	৮৪।৬২
১২১।	মধুর-রসে ভজন ও তৎপরিণতি	...	৮৫।৬৩
১২২।	হরিভক্তের কৃত্য ...	...	৮৬।৬৩
১২৩।	নামাপরাধ বর্জন করিয়া নামগ্রহণোপদেশ		৮৬।৬৩
১২৪।	দশমূল-সেবনের ফল	...	৮৭।৬৪
১২৫।	অনুগতজনকে দশমূল-উপদেশ-প্রদান		৮৮।৬৪
১২৬।	সর্বসাধকের একমাত্র গতিই শ্রীগৌরপাদপদ্ম		৮৯।৬৫
১২৭।	তীত্র-বিপ্রলম্ব ...	...	৯০।৬৬
১২৮।	বিপ্রলম্বজনিত দিব্যোন্মাদ ও অদ্ভুতবিকার		৯১।৬৭
১২৯।	বিরহবিহ্বলভাবে গৃহভিত্তিতে মুখঘর্ষণ		৯২।৬৮
১৩০।	গোবর্দ্ধন-জ্ঞানে চটকে গমন	...	৯৩।৬৮
১৩১।	শ্রীল দাসগোস্বামীকে কৃপা ও ভাবসেবা-প্রদান		৯৪।৬৯
১৩২।	দুঃসঙ্গাদি-বর্জনপূর্বক স্তম্ভক-সঙ্গে বাস		৯৫।৭০
১৩৩।	ভক্তিসিদ্ধান্তবিরুদ্ধবাদ-বর্জন	...	৯৫।৭০
১৩৪।	শ্রীনামপ্রেম-বিতরণ	...	৯৬।৭০

বিষয়

শ্লোকসংখ্যা ও পত্রাঙ্ক

১৩৫।	নামাপরাধ-বর্জনোপদেশ ও তদাশ্রিতজনকে প্রেমভক্তি-প্রদান	...	৯৭।৭১
১৩৬।	গাইশ্যলীলায় চব্বিশ বৎসর যাপন		৯৮।৭২
১৩৭।	সন্ন্যাসলীলায়ও তৎপরিমিতবর্ষ যাপন		৯৮।৭২
১৩৮।	আদর্শ গাইশ্য-ধর্ম-শিক্ষাদান	...	৯৯।৭২
১৩৯।	ধনাদি-দান-দ্বারা দুর্গতদিগকে পরিতোষণ		৯৯।৭২
১৪০।	ভক্তিপ্রচারে ছয় বৎসর যাপন	...	১০০।৭৩
১৪১।	শ্রীক্ষেত্রে আঠার বৎসর বাস	...	১০০।৭৩
১৪২।	গোপীনাথালয়ে অপ্রকটলীলা	...	১০১।৭৪
১৪৩।	শ্রীগৌরগাথা-পাঠমাহাত্ম্য	...	১০২।৭৫
১৪৪।	গ্রন্থ-পরিসমাপ্তি	...	১০৩।৭৫
১৪৫।	শ্রীরাধা-পাদপদ্মে গ্রন্থোৎসর্গীকরণ		১০৪।৭৬

সাক্ষেতিক-চিহ্ন

অঃ—প্রতিশব্দাশয়

অনুঃ—অনুবাদ

শ্রীশ্রীগুরুগোরাঙ্গৌ জয়তঃ

বর্ণানুক্রেমিকা শ্লোক-সূচী

(প্রথম ও তৃতীয় চরণ)

[শ্লোকের পার্শ্ববর্তী সংখ্যাদ্বয়ের মধ্যে প্রথমটী শ্লোকসংখ্যা
ও দ্বিতীয়টী পত্রাঙ্ক]

অঙ্গীকুর্ব্বনিজম্মখকরীং	৩১২	ইতিপ্রায়াং শিক্ষাং	৮৮।৬৫
অদ্বৈতচন্দ্র-বিভূনা	২১।১৫	ইথং লীলাময়বপুঃ	৯৮।৭২
অদ্বৈতবাদ-শঠতাশ্রিত-	২৬।১৯	উচ্ছিষ্টভাণ্ডেষু বসন্	১০।৮
অদ্বৈতবীথীপথিকৈঃ	১০।৮	উদ্ধৃত্য গুঞ্জাঃ	৯৪।৬৯
অপ্রাকটাং বত	১০১।৭৪	উদ্ধৃত্যোঢ়ং পুনরপি	৫৩।৩৮
অভেদাশাং ধর্মান্	৮৬।৬৩	উপায়নং রাঘবতঃ	৬৮।৫০
অমোঘং স্বীচক্রে	৬৫।৪৭	ঋক্ষ-ব্যাপ্রপ্রভৃতিক-	৫৪।৩৯
অহো মিশ্রাগারে	৯০।৬৬	একাত্মাখ্যে পশুপতিবনে	৪০।২৯
আজ্ঞাপয়চ্চ ভগবান্	২৪।১৭	এতে ভক্তাশ্চরণ-	৩৮।২৮
আন্নায়ঃ প্রাহ তদ্বং	৭৫।৫৪	ওঢ়দেশাদ্ যযৌ	৪৯।৩৬
আরুহ পৃষ্ঠং	৮।৬	ক মে কান্তঃ কৃষ্ণঃ	৯২।৬৮
আলালেশালয়পথ-	৪৬।৩৪		

কাশীক্ষেত্রে রস-	৫৮।৪২	তদা কৃষ্ণাবৃত্তা	৮২।৬০
কাশীমিশ্র-দ্বিজবর-	৪৭।৩৫	তদাসেভ্যোহপি চ	৩৩।২৪
ক্ষিতৌ হৃদ্বা দেহং	৯০।৬৬	তস্মান্তে যৎপ্রতিভটতয়া	৩৪।২৫
গঙ্গাদাসো মুররিপু-	৩২।২৩	তস্মাদ ভদ্রো ব্রজবিপিনতঃ	৫৫।৪০
গণৈঃ সার্বিং গৌরো	৯৩।৬৮	তস্মাদ বশু প্রবল-রূপয়া	৪২।৩২
গতির্গে ঐতীয়ানামপি	৮৯।৬৫	তস্মৈ বিচিত্রা	১০৪।৭৫
গতো বদ্ধদ্বারাত্তপল-	৯১।৬৭	তীর্থত্রামিব্রিজকুল-	৭।৫
গোপীনাথং নরপতি-	৬৭।৪৯	তেষাং তূর্ণং দ্বিজকুল-	১০২।৭৫
গোপীভাবাং পরমবিবশো	৩৪।২৫	তেষাং পাপপ্রশমন-	৩৫।২৬
গৌড়ং লক্ষা স্বমতিবিকৃতি-	১৮।১৩	তৈলং নাক্ষীকৃতং	৬৯।৫০
চক্রে কুসঙ্গরহিতং	২৩।১৭	ত্যক্ত্বা গঙ্গাতট-	৩৯।২৯
জগন্নাথাগারে	৭০।৫১	ত্যক্ত্বা গেহং স্বজন-	৩৬।২৬
জপন্ রাধাকৃষ্ণং	৭২।৫২	দস্থানন্দং কলিমলহরং	৪৬।৩৪
ভং ব্যাসপূজনবিধৌ	২০।১৫	দধানঃ কোপীনং	৭২।৫২
তত্ত্বং বিশুদ্ধম্	২৫।১৮	দয়ালুস্তদ্ যোহসৌ	৭৪।৫৪
তত্ত্বালাপৈঃ স্তুখদবচনৈঃ	১৪।১০	দরিদ্রেভ্যো বস্ত্রং	৯৯।৭২
তত্যাজ তঞ্চায়জন-	৪।২	হুবৃত্তানাং হৃদয়-	২৯।২২
তত্রানীতা ত্বজিত-	৩৭।২৭	দৃষ্ট্বা তু মাতুঃ কদনং	১১।৮
তত্রোষিত্বা কতিপয়-	৪৩।৩২	দেবানন্দঃ কুলিয়ানগরে	৫২।৩৮
তথা প্রত্যক্ষাদি-	৭৬।৫৬	দেশে দেশে স্তুজননিচয়ে	৪৪।৩২
তথা বিতাদানৈঃ	৯৯।৭২	দৈবাক্ষীনাথয়জনিমতাং	৬৩।৪৬
তয়া শ্রীসন্ধিতা	৭৯।৫৮	দোষাং ক্ষুদ্রাদপি	৬২।৪৫
তথা স্থূলৈর্লিঙ্গৈঃ	৮১।৫	ধিগ্ গোঁরাঙ্গ-প্রণতি-	৫৯।৪৩

ନବାଙ୍ଗାନୀହି	୪୫୧୬୨	ପ୍ରକୋଷ୍ଠେ ସଙ୍କୋଚାନ୍	୨୧୧୬୭
ନାମାନନ୍ଦଂ ସକଳସମୟେ	୫୭୧୩୫	ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷାଂ ପ୍ରଚୁରରୂପୟା	୬୩୫୬
ନାମାନି ବିଷ୍ଣୋଃ	୨୬୧୭୦	ପ୍ରଭୁଃ କଃ କୋ ଜୀବଃ	୪୬୧୬୩
ନାମାପରାଧଂ ସକଳଂ	୨୭୧୭୧	ପ୍ରାପ୍ୟା ଶ୍ରେୟଂ ପୁନରପି	୬୦୧୫୫
ନିତ୍ୟାନନ୍ଦସ୍ତ ତଦବସରେ	୫୦୧୨୨	ପ୍ରିତିଂ ଲକ୍ଷ୍ମୀ ମନସି	୬୧୧୫୫
ନିତ୍ୟାନନ୍ଦୋଦୟ-ଘଟନୟା	୧୨୧୧୫	ପ୍ରେତକ୍ଷେତ୍ରେ ଦ୍ଵିଜପରିବୃତଃ	୧୪୧୧୩
ନିତ୍ୟାନନ୍ଦୋ ବିବୃଧ-	୩୪୧୨୪	ପ୍ରେମାଂଶଂ ଗୋକୁଳପତି-	୫୭୧୫୧
ନିଦ୍ରାତ୍ୟାଗଃ ସ୍ଵପନମଶନଂ	୨୪୧୨୦	ପ୍ରେମାନ୍ତରଙ୍ଗାୟ	୨୬୧୭୦
ନିର୍ବିଶ୍ଵାସାଂ ବିପୁଲ-	୬୨୧୫୫	ପ୍ରେମାଳାମ୍ପୈର୍ହିରରସ-	୬୦୧୫୫
ନୀଳାଗେଶେ ରଥମ୍	୫୪୧୩୫	ପ୍ରେମ୍ଭାମି ଭକ୍ତିପଥଗଂ	୨୬୧୧୨
ତ୍ରାସୀଶାନାଂ ସଦସି	୫୨୧୫୩	ପ୍ରେମ୍ଭା ସୁମତ୍ତୋ	୨୨୧୧୬
ପୟୋରାଶେଷ୍ଠୀରେ	୨୩୧୬୪	ପ୍ରେମ୍ଭୋଦ୍ଵୀୟାନ୍ ଗଞ୍ଜପତି-	୫୪୧୩୫
ପରାଧ୍ୟାୟାଃ ଶକ୍ତେଃ	୭୪୧୫୭	ବାଲ୍ୟେ ଶୂନ୍ୟଂ ବଦ ହରିମିତି	୫୧୫
ପରାଧ୍ୟାୟାଃ ତନ୍ତ୍ରାଂଶଃ	୭୭୧୫୬	ଭକ୍ତାନ୍ତେ ଚ ପ୍ରଣୟ-	୫୬୧୫୧
ପରାନନ୍ଦାକାରୋ	୪୪୧୬୫	ଭକ୍ତିଂ ପରାଂ ସଃ	୨୭୧୭୧
ପରାନନ୍ଦେ ପ୍ରିତିଂ	୪୫୧୬୩	ଭକ୍ତିବ୍ୟାଧ୍ୟାଂ ସୁଜନସମିତୌ	୩୦୧୨୨
ପଲ୍ଲୀସ୍ତ୍ରୀଗାଂ ସୁଧମଭିଦଧଂ	୩୧୨	ଭକ୍ତ୍ୟା ସନ୍ତୁଦ୍ଧିଧିମନୁସରନ୍	୩୭୧୨୭
ପାମ୍ପୈଳ୍ଲଂ ଧନମିତି	୬୭୧୫୨	ଭକ୍ତ୍ୟା ସେ ବୈ ସକଳ-	୧୦୨୧୭୫
ପୁଣ୍ୟେ ଗନ୍ଧାତପନ-	୫୭୧୫୧	ଭକ୍ତ୍ୟାଳାମ୍ପୈର୍ନିରବଧି	୧୨୧୧୫
ପୁନଃ ପାଞ୍ଚାନ୍ତ୍ୟାନାଂ	୪୨୧୬୫	ଭଗ୍ନେ ଦଶେ କପଟ-	୫୧୧୩୦
ପୁରୀଂ ରାମାଧ୍ୟାଂ ସୋ	୬୫୧୫୭	ଭୃତ୍ଵାଚାର୍ଯ୍ୟାନ୍ ପରମ-	୫୫୧୩୨
ପୁରୀଦେବେ ଭକ୍ତିଂ	୭୧୧୫୧	ଭାବାବେଶଂ ପଠି	୫୬୧୫୧
ପୋଗଂଗାଦୌ ଦ୍ଵିଜଗଣଗୃହେ	୬୧୫	ଭାବାବେଶଂ ପରମ-	୫୧୧୩୦

ଭାବାବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ- ଭାବାସ୍ବାଦ-ପ୍ରକଟସମୟେ ଭେଦାଭେଦପ୍ରକାଶଂ ଭ୍ରାମଂ ଭ୍ରାମଂ ନଗର- ସମ୍ପ୍ରାନ୍ତିଚୈତ୍ତ୍ଵିଜପରିଜନାନ୍ ମାତୁଃ ଶୋକଂ ପିତରି ମାତୂର୍ବାକ୍ୟାଂ ପରିଗୟବିଧୌ ମାତ୍ରେ ଜ୍ଞାନଂ ବିଶଦମ୍ ମାୟାପୁର୍ଯ୍ୟାଂ ସମଜନି ମୁଦା ଗାୟନ୍ତୁ ଚୈତ୍ତ୍ଵଧୁର- ସଃ କୋଳରୂପଧୁଗହୋ ସଂପାଦାକ୍ତଂ ବିଧିଶିବ- ସଂପ୍ରେମ-ମାଧୁର୍ଯ୍ୟା- ସଦା ଭ୍ରାମଂ ଭ୍ରାମଂ ସମ୍ପ୍ରାନ୍ତକମ୍ପା ସମ୍ପ୍ରାୟାଥ ଗୁମୁକୁଟୋପମ- ସମ୍ପ୍ରାଚ୍ଛିଷ୍ଟାଶନ- ସାମେ ସାମେ କ୍ରମନିୟମତଃ ସୋହୈତସନ୍ନା ବିଚଳନ୍ ସୋ ବୈ ସଂକୀର୍ତ୍ତନପରିକରୈଃ ସୋ ବୈ ସଂକୀର୍ତ୍ତନସୁଖ- ସ୍ବହସ୍ତଂ ଶାସ୍ତ୍ରାଗାଂ ରାମାନନ୍ଦେ ବିଜୟନଗରେ	୩୦।୨୨ ୪୨।୩୧ ୧୫।୫୪ ୩୬।୨୬ ୨।୧ ୧୨।୧ ୧୫।୧୧ ୫।୪ ୧।୧ ୧୧।୫୩ ୨୦।୧୫ ୬।୧୪ ୧୦୮।୧୫ ୮୨।୬୦ ୯୮।୬୯ ୨।୨ ୨୫।୧୮ ୨୯।୨୧ ୩୧।୨୩ ୧୪।୫୪ ୪୩।୩୨	ରାହଗ୍ରାସ୍ତେ ଜଢ଼ଶଶଧରେ ରେମେ ମହାନନ୍ଦମୟଃ ରେମେ ବିଦ୍ବଜ୍ଜନକୂଳମଣିଃ ଲକ୍ଷ୍ମୀଦେବୀଂ ପ୍ରଣୟବିଧିନା ଲକ୍ଷ୍ମୀଦେବ୍ୟାଃ ପ୍ରଣୟବିହିତଂ ଲେଭେ ଲୋକେ ପରମ- ସ୍ବଦନ୍ କାକ୍ଷା ରେ ରେ ବଶେ ମାୟା ସସ୍ତ୍ର ବାଂସଲ୍ୟାଭକ୍ତ୍ୟା ସହସା ବାଂସଲ୍ୟୋନ ସ୍ବଭଜନ- ବାରଂ ବାରଂ କଳିଗଦହରଂ ବାରାଂସ୍ୟାଂ ସ୍ଵଜନତପନଂ ବାରିକ୍ଷେପୈଦ୍ବିଜକୂଳପତୀନ୍ ବିଦ୍ବାରୁପୋଦ୍ଭବ-ଧନ- ବିଦ୍ବାରାପୈର୍ବହଧନ- ବିଦ୍ବାରାବିଲାନୈର୍ବ- ବିଦ୍ବାରାପାଦୋଦକଂ ପୀତ୍ଵା ବିଦ୍ବାରୁ-ପ୍ରଭୁ-ହରି- ବିଦ୍ବାରୁଭକ୍ତି-ସ୍ମୃତି- ବୁନ୍ଦାରଣ୍ୟୋକ୍ଷଣ-କପଟତଃ ବୁନ୍ଦାରଣ୍ୟେ ଗିରିବର- ବୌଦ୍ଧାନ୍ ଜୈନାନ୍ ବ୍ରଜାରଣ୍ୟଂ ସ୍ଵସ୍ତା	୧।୧ ୮।୬ ୧୫।୧୧ ୧୩।୧୦ ୨।୧ ୩୫।୨୬ ୧୩।୫୩ ୮୦।୫୯ ୧୧।୮ ୬୯।୧୧ ୩୧।୨୩ ୧୯।୧୦ ୬।୫ ୫୨।୩୮ ୧୩।୧୦ ୧୬।୧୨ ୧୧।୧୩ ୨।୨ ୫୮।୫୨ ୫୩।୩୮ ୫୫।୪୦ ୪୫।୩୩ ୯୨।୬୮
---	--	--	--

শেষানন্দান্	১০০১৭৩	সর্পাকৃতিং স্বাঙ্গনগং	৪১২
শ্রীগোপালং কটকনগরে	৩৯২৯	সর্বত্র জীবনিচয়েষু	২৪১৭
শ্রীরামরূপধূগহো	২৩১৭	সর্বাংশৈতান্ ভজন-	৪৫১৩৩
শ্রীরূপধূগ্ ভজন-	২৭১২০	স বৈ হ্লাদিগ্য়াশ্চ	৭২৫৮
শ্রীবাসং বাসুদেবঞ্চ	৫০১৩৭	সিন্ধোস্তীরে চরম-	৬৪১৪৭
শ্রীবাস-পাল্যাং যবনং	২২১১৬	স্কন্ধারোহচ্ছলবহুতয়া	৭১৫
শ্রীবাসস্ত্র প্রণয়বিবশ-	৩৩১২৪	শূলিঙ্গা ঋদ্ধাঘ্নেবিব	৮০১৫৯
শ্রীবাসমন্দিরনিধিঃ	২১১১৫	স্মার্তাংশ্চ নৈয়ায়িক-	১৬১১২
শ্রীবিদ্যানগরে গচ্ছন্	৫১১৩৭	স্বতঃসিন্ধো বেদো	৭৬১৫৬
শ্রুতিঃ কৃষ্ণাখ্যানং	৮১৬২	স্বতন্ত্বেচ্ছঃ শক্তিং	৭৮১৫৭
ষট্খ-বেদে সমাসেন	১০৩১৭৫	স্বনাশবুদ্ধিং	৬৬১৪৮
সংগ্রাসার্থং গতবতি	১২১৯	স্বভক্ততো যেন	৬৮১৫০
সংসেব্য দশমূলং	৮৭১৬৪	স্বরূপার্থেহীনান্	৮১১৫৯
সঙ্গং বিহায়াথ	৯৫১৭০	স্বরূপাবস্থানে	৮১৬৩
সঙ্গং হিত্বা বহুবিধ-	৫৪১৩৯	স্বরূপে যঃ প্রীতিং	৭১১৫১
সঙ্কতিসিদ্ধান্ত-	৯৫১৭০	স্বাং দর্শয়ন্	২৭১২০
সনাতনং কণ্ডুরস-	৬৬১৪৮	হরিস্বৈকং তত্ত্বং	৭৭১৫৬
সন্ন্যাসস্ত্র প্রথম-	১০০১৭৩	হরের্ভেদাভেদৌ	৮৩১৬০
সন্ন্যাসে যঃ	৯৮১৭২	হরেঃ শক্তেঃ সর্কং	৮৩১৬০
সমাকৃত্য স্কন্ধং	৭০১৫১	হা হা কষ্টং সকল-	১০১১৭৪

‘স্বনিয়মদ্বাদশকে’র প্রতিচরণের

শ্লোক-সূচী

শ্লোক-চরণ	শ্লোক-সংখ্যা	শ্লোক-চরণ	শ্লোক-সংখ্যা	শ্লোক-চরণ	শ্লোক-সংখ্যা
অভক্তানাম-	৮	ন বৈকুণ্ঠে	৭	শচীস্থনুর্গোঁড়ে	২
অরাধং গোবিন্দং	৯	ন বৈরাগ্যং	৩	শচীস্থনোরাজ্ঞা-	১১
অসতর্কৈরক্ষান্	৯	ন নির্বাণে মোক্ষে	৭	শচীস্থনোলীলা-	১
অহং ভেতং	১১	পঠেদ যো	১৩	শচীস্থনোস্তীর্থে	৪
ইতো যান্ত্রাম্যর্ছং	১২	পদার্থৈর্নির্বাহ	১০	শুকপ্রোক্তে শাস্ত্রে	১
কথং তেবাং	৮	পরং তত্ত্বকর্মে	৫	ন চৈবাং	২
কথঞ্চিন্মাং	৭	পরং শক্তিং	২	সদাচারোহসৌ	৬
কুটীরেহপি ক্ষুদ্রে	৪	পরারাম্যং রাধাং	১১	সদা বৃন্দারণ্যে	২
কুনির্বাণাসক্তান্	৯	প্রভোশ্চৈতত্ত্বস্তা-	৬	সহায়ো মে	১২
কৃতং কেনাপোত-	১৩	প্রসাদানক্ষীর-	১০	সুদৈন্তং সারল্যং	৬
গুরো শ্রীগোরাঙ্গৈ	১	মতো ধর্ম্মান্	৫	স্তুতো রাধাকৃষ্ণপ্রচুর-	৩
তথা জ্ঞানং	৩	মহামায়াবোগাং	১২	স্তুত্বং মোক্ষ্যে	১০
তদভ্যাসে	৯	বননীশাক্ষেত্রে	১০	স্পৃহা মে নাষ্টাঙ্গৈ	৩
দয়ামপ্যঙ্গী-	৬	বসামি প্রাসাদে	৪	স্বমঞ্জর্যাঃ পশ্চাদ্	১৩
ন চাত্ত্বজ্ঞে ক্ষেত্রে	৪	বহেয়ং বৈ	১১	হরের্দীপ্তং ধর্ম্মো	১২
ন ধর্ম্মে নাধর্ম্মে	৫	ব্রজানন্দাদত্ত-	৭	হরৌ ভক্তে ভক্তৌ	৮
ন মে পত্নী-	৮	ব্রজে রাধাকৃষ্ণৌ	১৩	হরেন্নামি প্রোষ্ঠে	১
ন বর্ণে সক্তির্মে	৫				

শ্রীশ্রীগুরুরাঙ্গৌ জয়তঃ

শ্রীশ্রীগৌরাঙ্গলীলা- স্বরণমঙ্গলস্তোত্রম্

রাহুগ্রস্তে জড়শশধরে ফাল্গুনে পূর্ণিমায়াং
গৌড়ে শাকে মনুশতমিতে সপ্তবর্ষাধিকে যঃ ।
মায়াপূর্য্যাং সমজনি শচীগর্ভসিকৌ প্রদোষে
তং চিচ্ছক্তিপ্রকটিত-তনুং মিশ্রসূনুং স্মরামি ॥ ১ ॥

[প্রতিশব্দান্বয়—১] সপ্তবর্ষাধিকে (সপ্তবর্ষাধিক) মনুশতমিতে (চৌদ্দশত-পরিমিত) শাকে (শকাব্দে—অর্থাৎ ১৪০৭ শকাব্দে) ফাল্গুনে (ফাল্গুন-মাসে) পূর্ণিমায়াং (পূর্ণিমা তিথিতে) প্রদোষে (সন্ধ্যাকালে) জড়শশধরে (জড় জগতে উদিত চন্দ্র) রাহুগ্রস্তে [সতি] (রাহুগ্রস্ত হইলে) গৌড়ে (গৌড়দেশে) মায়াপূর্য্যাং (ষোলকোশ নবদ্বীপমণ্ডলের কেন্দ্রস্থল—শ্রীমায়াপুরধামে) যঃ (যিনি) শচীগর্ভসিকৌ (শ্রীশচীদেবীর গর্ভরূপ সমুদ্রে) সমজনি (আবির্ভূত হইয়াছিলেন), তং (সেই) চিচ্ছক্তি-প্রকটিততনুং (চিচ্ছক্তিদ্বারা প্রকটিত দেহধারী) মিশ্রসূনুং (শ্রীজগন্নাথ-মিশ্র-পুত্র শ্রীগৌরাঙ্গকে) স্মরামি (স্মরণ করি)।

বিশ্বস্তর-প্রভু-হরি-দ্বিজ-গৌরচন্দ্র-

নিম্বেশ-নামনিচয়ঃ ক্রমতো বভূব ।

যস্যার্য্যখণ্ডমুকুটোপমগোড়রাজ্যে *

গৌরং স্মরামি সততং কলিপাবনং তম্ ॥ ২ ॥

অঙ্গীকুর্ব্বল্লিজসুখকরীং রাধিকাভাবকান্তিং

মিশ্রাবাসে সুললিতবপুর্গৌরবর্ণো হরির্যঃ ।

পল্লীস্ট্রীণাং সুখমভিদধৎ খেলয়ামাস বাল্যে

বন্দেহহং তং কনকবপুষং প্রাজ্ঞে রিঙ্গমাগম্ ॥ ৩ ॥

সর্পাকৃতিং স্বাঙ্গনগং হনন্তং

কৃৎসনং যস্তরসোপবিষ্টঃ ।

ভত্যাজ তঞ্চাঅজনা নুরোধাদ্

বিশ্বস্তরং তং প্রণমামি নিত্যম্ ॥ ৪ ॥

[অঃ — ২] আৰ্য্যখণ্ডমুকুটোপমগোড়রাজ্যে (আৰ্য্যভূমির মুকুটতুল্য গোড়রাজ্যে) যস্য (যাঁহার) ক্রমতঃ (ক্রমে ক্রমে) বিশ্বস্তর-প্রভু-হরি-দ্বিজ-গৌরচন্দ্র-নিম্বেশ-নামনিচয়ঃ (বিশ্বস্তর, মহাপ্রভু, শ্রীগৌরহরি, দ্বিজরাজ, গৌরচন্দ্র, নিমাই প্রভৃতি নামসমূহ) বভূব (হইয়াছিল), তং (সেই) কলিপাবনং (কলিপাবন) গৌরং (শ্রীগৌরচন্দ্রকে) সততং (সর্বদা) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

[অঃ — ৩] নিজসুখকরীং (নিজসুখপ্রদ) রাধিকাভাবকান্তিং (শ্রীরাধিকার অন্তরের ভাব ও দেহের কান্তি) অঙ্গীকুর্ব্বন্ (গ্রহণহেতু) গৌরবর্ণঃ (গৌরবর্ণ) সুললিতবপুঃ (অতিললিতদেহবিশিষ্ট) যঃ (যে) হরিঃ (শ্রীহরি) বাল্যে (বাল্যকালে) মিশ্রাবাসে (শ্রীজগন্নাথমিশ্রের গৃহে) পল্লীস্ট্রীণাং (প্রতিবেশি-স্ট্রীগণের) সুখং (সুখ) অভিদধৎ (প্রচুরভাবে

বিধানপূর্বক) খেলয়ামাস (খেলা করিয়াছিলেন), প্রাঙ্গণে (অঙ্গনে) রিঙ্গমাগং (‘হামাগুড়ি’-দানশীল) কনকবপুষং (স্বর্ণকান্তি-দেহধারী) তং (সেই শ্রীগৌরচন্দ্রকে) অহং (আমি) বন্দে (বন্দনা করি)। (অঃ—৩)

[অঃ — ৪] বঃ (যিনি) স্বাঙ্গনগং (নিজ-অঙ্গনে আগত) সর্পাকৃতিং (সর্পাকার) অনন্তং হি (অনন্তদেবকেই) তরসা (বলপূর্বক) আসনং (আসন) কৃত্বা (করিয়া) উপবিষ্টঃ (উপবিষ্ট হইয়াছিলেন), চ (এবং) আত্মজনানুরোপাং (স্বজনগণের অনুরোধে) তং (সেই অনন্তকে) তত্যাঙ্গ (পরিত্যাগ করিয়াছিলেন), তং (সেই) বিশ্বস্তরং (বিশ্বস্তরকে) নিত্যং (নিত্যকাল) প্রণমামি (প্রণাম করি)।

[অল্পবাদ—১] ১৪০৭ শকাব্দে ফাল্গুনী পূর্ণিমা তিথিতে সন্ধ্যাকালে জড়-শশধর রাহুগ্রস্ত হইলে গোড়দেশে শ্রীমায়াপুরে শ্রীশচীদেবীর গর্ভরূপ-সমুদ্রে যিনি আবির্ভূত হইয়াছিলেন, সেই চিচ্ছক্তিদ্বারা প্রকটিতদেহ শ্রীজগন্নাথামিশ্র-পুত্রকে আমি স্মরণ করি।

[অনুঃ — ২] আর্ঘ্যভূমির মুকুটস্বরূপ গোড়রাজ্যে যাঁহার ‘বিশ্বস্তর’, ‘মহাপ্রভু’, ‘গৌরহরি’, ‘বিজরাজ’, ‘গৌরচন্দ্র’, ‘নিবেশ’ (নিমাই) প্রভৃতি নামসমূহ ক্রমে ক্রমে (লীলাক্রমে) হইয়াছিল, সেই কলিপাবন শ্রীগৌরচন্দ্রকে আমি সর্বদা স্মরণ করি।

[অনুঃ — ৩] স্বীয়সুখপ্রদ শ্রীরাধিকার ভাব ও কান্তি-গ্রহণহেতু অতিললিত দেহবিশিষ্ট গৌরবর্ণ যে শ্রীহরি বাল্যকালে শ্রীজগন্নাথামিশ্রের ভবনে প্রতিবেশি-স্ত্রীগণের প্রচুর সুখবিধানপূর্বক ক্রীড়া করিয়াছিলেন, প্রাঙ্গণে (শ্রীশচীর অঙ্গনে) ‘হামাগুড়ি’-প্রদানকারী স্বর্ণকান্তি-দেহধারী সেই শিশুকে আমি বন্দনা করি।

বাল্যে শৃণ্বন্ বদ হরিমিতি ক্রন্দনাদ্ যো নিবৃত্ত-
স্তস্মাৎ স্ত্রীগাং সকলবিষয়ে নামগানং তদাসীৎ ।

মাত্রে জ্ঞানং বিশদমবদন্মৃ ত্তিকাভক্ষণে যো

বন্দে গৌরং কলিমলহরং নামগানাশ্রয়ং তম্ ॥ ৫ ॥

[অঃ —৫] বাল্যে (বাল্যকালে) ‘হরিম্ বদ’ ইতি (‘হরি বল’—
ইহা) শৃণ্বন্ (শ্রবণ করিয়া) যঃ (যিনি) ক্রন্দনাৎ (ক্রন্দন হইতে) নিবৃত্তঃ
(বিরত হইতেন), তস্মাৎ (সেইহেতু) তদা (সেইকালে) সকলবিষয়ে
(সকল ব্যাপারে) স্ত্রীগাং (স্ত্রীগণ) নামগানং আসীৎ (হরি নাম গান
করিতেন) ; যঃ (যিনি) মৃত্তিকাভক্ষণে (মৃত্তিকাভক্ষণ-ব্যাপারে) মাত্রে
(জননীকে) বিশদং (নিশ্চল) জ্ঞানং (তত্ত্বজ্ঞান) অবদৎ (উপদেশ
করিয়াছিলেন), তং (সেই) কলিমলহরং (কলিদোষহারী) নামগানাশ্রয়ং
(নামকীর্তনের আশ্রয়স্বরূপ বা প্রবর্তক বা মূলস্বরূপ) গৌরং
(শ্রীগৌরাঙ্গকে) বন্দে (বন্দনা করি) ।

[অনুঃ —৪] যিনি নিজ অঙ্গনে আগত সর্পাকার অনন্ত-
দেবকেই বলপূর্বক আসন করিয়া উপবিষ্ট হইয়াছিলেন এবং
স্বজনগণের অনুরোধে সেই অনন্তকে ত্যাগ করিয়াছিলেন, সেই
শ্রীবিশ্বন্তরকে আমি নিত্যকাল প্রণাম করি ।

[অনুঃ —৫] বাল্যকালে ‘হরি বল’ ইহা শ্রবণ করিলে
যিনি ক্রন্দন হইতে নিবৃত্ত হইতেন এবং সেই-হেতু সেই-কালে
সকলব্যাপারে স্ত্রীগণ হরি নাম গান করিতেন, যিনি মৃত্তিকাভক্ষণ-
ব্যাপারে মাতাকে সুনিশ্চল তত্ত্বজ্ঞান উপদেশ করিয়াছিলেন, সেই
কলিদোষহারী শ্রীহরি নাম-কীর্তনের প্রবর্তক শ্রীগৌরহরিকে আমি
বন্দনা করি ।

পোগণ্ডাদৌ দ্বিজগণগৃহে চাপলং যো বিতম্বন্
বিদ্যারম্ভে শিশুপরিবৃত্তো জাহুবীস্নানকালে ।
বারিক্ষৈপৈর্দ্বিজকুলপতীন্ চালয়ামাস সর্ব্বাং-
স্তং গৌরান্ধং পরমচপলং কৌতুকীশং স্মরামি ॥ ৬ ॥

তীর্থভ্রামির্দ্বিজকুলমণেভক্ষয়ন্ পকমম্নং
পশ্চাত্তং যো বিপুলকৃপয়া জ্ঞাপয়ামাস তত্ত্বম্ ।
ক্ষকারোহচ্ছলবহুতয়া মোহয়ামাস চৌরৌ
বন্দেহং তং সূজনসুখদং দণ্ডদং দুর্জ্ঞানানাম্ ॥ ৭ ॥

[অঃ — ৬] বিদ্যারম্ভে (বিদ্যারম্ভকাল) পোগণ্ডাদৌ (পোগণ্ড-
বয়সের প্রারম্ভে) যঃ (যিনি) দ্বিজগণগৃহে (ব্রাহ্মণদের ঘরে) চাপলং
(চাপল্য) বিতম্বন্ (প্রকাশ করিয়া) [এবং] শিশুপরিবৃত্তঃ (শিশুগণ-
পরিবেষ্টিত হইয়া) জাহুবীস্নানকালে (গঙ্গায় স্নান-সময়ে) বারিক্ষৈপৈঃ
(জলনিক্ষেপ দ্বারা) সর্ব্বান্ (সকল) দ্বিজকুলপতীন্ (শ্রেষ্ঠ ব্রাহ্মণ-
গণকেও) চালয়ামাস (বিচলিত করিতেন), পরমচপলং (অত্যন্ত চঞ্চল)
কৌতুকীশং (পরম আমোদকারী বা আমোদিশ্রেষ্ঠ) তং গৌরান্ধং (সেই
শ্রীগৌরান্ধকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

[অনুঃ --- ৬] বিদ্যারম্ভকাল পোগণ্ডবয়সের প্রারম্ভে যিনি
দ্বিজগণের গৃহে নানাপ্রকার চপলতা বিস্তারপূর্ব্বক শিশুগণ-সঙ্গে
গঙ্গায় স্নান করিবার সময় জল-প্রক্ষেপদ্বারা দ্বিজকুলপতিদিগকে
বিচলিত করিতেন, সেই অতি চপল ও পরম আমোদী শ্রীগৌরান্ধকে
আমি স্মরণ করি ।

আরুহ পৃষ্ঠং শিবভক্তভিক্ষাঃ

সংকীৰ্ত্ত্য রুদ্রশ্চ গুণানুবাদম্ ।

রেমে মহানন্দময়ো য ঈশ-

স্তং ভক্তভক্তং প্রণামামি গৌরম্ ॥ ৮ ॥

[অঃ — ৭] যঃ (যিনি) তীর্থভ্রামিদ্ভিজকুলমণেঃ (তীর্থভ্রমণকারী কোন ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠের) পকং (পাচিত) অন্নং (অন্ন) ভক্ষয়ন্ (ভক্ষণ করিয়া) পশ্চাৎ (পরে) বিপুলকুপয়া (অতিকুপাবশতঃ) তং (সেই ব্রাহ্মণকে) তঙ্গং (নিজ তত্ত্ব) জ্ঞাপয়ামাস (জানাইয়াছিলেন) ; [যিনি] স্কন্ধারোহচ্ছলবহতয়া (স্কন্ধে আরোহণপূর্বক নানা ছলে) চৌরৌ (দুইজন চোরকে) মোহয়ামাস (মোহিত করিয়াছিলেন), স্জজনসুখদং (সজ্জনের আনন্দদাতা) [কিন্তু] দুর্জ্জনাং দণ্ডদং (দুষ্টিগণের দণ্ডবিধাতা) তং (তাঁহাকে—সেই শ্রীগৌরান্দকে) অহং বন্দে (আমি বন্দনা করি) ।

[অঃ — ৮] যঃ (যে) ঈশঃ (প্রভু) শিবভক্তভিক্ষাঃ (এক শিবভক্ত ভিক্ষুকের) পৃষ্ঠং (পৃষ্ঠে) আরুহ (আরোহণপূর্বক) মহানন্দময়ঃ (পরম আনন্দময় হইয়া) রুদ্রশ্চ (রুদ্রের) গুণানুবাদং (গুণানুবাদ) সংকীৰ্ত্ত্য (কীর্ত্তন করাইয়া) রেমে (ক্রীড়া করিয়াছিলেন), তং (সেই) ভক্তভক্তং (ভক্তাধীন) গৌরং (শ্রীগৌরচন্দ্রকে) প্রণামামি (প্রণাম করি) ।

[অনুঃ — ৭] যিনি তীর্থভ্রমণকারী কোন দ্বিজশ্রেষ্ঠের পাচিত অন্ন ভক্ষণ করিয়া পরে বিপুল কুপাপূর্বক সেই ব্রাহ্মণকে (স্বীয়) তত্ত্ব জ্ঞাপন করিয়াছিলেন এবং যিনি স্কন্ধে আরোহণপূর্বক বহু ছলনাদ্বারা চৌরদ্বয়কে মোহিত করিয়াছিলেন, সজ্জনগণের আনন্দদাতা ও দুষ্টিগণের দণ্ডবিধাতা (শ্রীগৌরহরি), তাঁহাকে আমি বন্দনা করি ।

লক্ষ্মীদেব্যাঃ প্রণয়বিহিতং মিষ্টমন্নং গৃহীত্ব।
 তস্মৈ প্রাদাদ্ বরমতিশুভং চিত্তসন্তোষণং যঃ।
 মস্ত্যশ্চিহ্নৈর্নিজপরিজনান্ তোষয়ামাস যশ্চ
 তং গৌরাজং পরমরসিকং চিত্তচৌরং স্মরামি ॥ ৯ ॥

[অঃ —৯] যঃ (যিনি) লক্ষ্মীদেব্যাঃ (শ্রীলক্ষ্মীদেবীর) প্রণয়-
 বিহিতং (প্রীতিভরে প্রদত্ত) মিষ্টং (মিষ্ট) অন্নং (খাদ্য) গৃহীত্বা (গ্রহণ
 করিয়া) তস্মৈ (তাঁহাকে) চিত্তসন্তোষণং (হৃদয়ের সন্তোষকর) অতিশুভং
 (অতিশুভ) বরং (বর) প্রাদাৎ (দান করিয়াছিলেন) ; চ (এবং)
 যঃ (যিনি) [নিজ অঙ্গের] মস্ত্যঃ (কালির) চিহ্নৈঃ (চিহ্নদ্বারা) নিজ-
 পরিজনান্ (নিজ আত্মীয়গণকে) তোষয়ামাস (আনন্দিত করিয়াছিলেন),
 তং (সেই) পরমরসিকং (মহারসিক) চিত্তচৌরং (চিত্তচোর) গৌরাজং
 (শ্রীগৌরাজকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

[অনুঃ —৮] যে প্রভু এক শিবভক্ত ভিক্ষুকের পৃষ্ঠে
 আরোহণপূর্বক পরমানন্দময় হইয়া রুদ্রের গুণানুবাদ সংকীর্তন
 করাইয়া ক্রীড়া করিয়াছিলেন, সেই ভক্তাধীন শ্রীগৌরচন্দ্রকে আমি
 প্রণাম করি ।

[অনুঃ -- ৯] যিনি শ্রীলক্ষ্মীপ্রিয়াদেবীর প্রীতিভরে প্রদত্ত
 মিষ্টান্ন গ্রহণ করত তাঁহাকে চিত্তসন্তোষকারী অতিশুভ বর দান
 করিয়াছিলেন এবং যিনি [নিজ অঙ্গের] মসী- (কালি) চিহ্নদ্বারা
 নিজ আত্মীয়গণকে আনন্দিত করিয়াছিলেন, সেই পরম-রসিক
 চিত্তচোর শ্রীগৌরাজকে আমি স্মরণ করি ।

উচ্ছিষ্টভাণ্ডেষু বসন্ বরাঙ্গো

মাত্রে দদৌ জ্ঞানমনুভ্রমং যঃ ।

অদ্বৈতবীথীপথিকৈরুপাস্ত্রং

তং গৌরচন্দ্রং প্রণমামি নিত্যম্ ॥ ১০ ॥

দৃষ্ট্বা তু মাতুঃ কদনং স্বলোট্টে-

স্তশ্চৈ দদৌ হে সিতনারিকেলে ।

বাৎসল্যভক্ত্যা সহসা শিশুর্য-

স্তং মাতৃভক্তং প্রণমামি গৌরম্ ॥ ১১ ॥

[অঃ — ১০] বরাঙ্গঃ (সুন্দরদেহবিশিষ্ট) যঃ (যিনি) উচ্ছিষ্টভাণ্ডেষু (উচ্ছিষ্টপাত্রমধ্যে) বসন্ (বসিয়া) মাত্রে (মাতাকে) অদ্বৈতবীথী-পথিকৈঃ (অদ্বৈতজ্ঞানপথের পথিকগণের) উপাস্ত্রং (আরাধ্য) অনুভ্রমং (সর্বশ্রেষ্ঠ) জ্ঞানং (জ্ঞান) দদৌ (উপদেশ করিয়াছিলেন), তং গৌরচন্দ্রং (সেই শ্রীগৌরচন্দ্রকে) নিত্যং (নিত্যকাল) প্রণমামি (প্রণাম করি) ।

[অঃ — ১১] যঃ শিশুঃ (যে শিশু) স্বলোট্টেঃ (নিজ চিলের আঘাতে) মাতুঃ (জননীর) কদনং (পীড়া) দৃষ্ট্বা (দেখিয়া) বাৎসল্য-ভক্ত্যা (বাৎসল্যভক্তিতে) তশ্চৈ (তাঁহাকে) সহসা (হঠাৎ) হে (ছুইটী) সিতনারিকেলে (শুভ্র নারিকেল) দদৌ (দিয়াছিলেন), তং মাতৃভক্তং (সেই মাতৃভক্ত) গৌরং (শ্রীগৌরান্ধকে) প্রণমামি (আমি প্রণাম করি) ।

[অনুঃ — ১০] (একদিন) যে সুন্দর পুরুষ উচ্ছিষ্ট-ভাণ্ডসকলের মধ্যস্থলে বসিয়া জননীকে অদ্বৈতপথের পথিক-দিগের উপাস্ত্র (উচ্ছিষ্ট-অনুচ্ছিষ্টের সমতা-সূচক) উত্তমজ্ঞান দান করিয়াছিলেন, আমি নিত্যকাল সেই শ্রীগৌরচন্দ্রকে প্রণাম করি ।

সংক্রাসার্থং গতবতি গৃহাদগ্রজে বিশ্বরূপে
মিষ্টালাপৈর্ব্যাথিতজনকং তোষয়ামাস তূর্ণম্ ।
মাতুঃ শোকং পিতরি বিগতে সাস্তুরামাস যশ্চ
তং গৌরান্ধং পরমসুখদং মাতৃভক্তং স্মরামি ॥ ১২ ॥

[অঃ —১২] অগ্রজে (জ্যেষ্ঠ ভ্রাতা) বিশ্বরূপে (শ্রীবিশ্বরূপ) সংক্রাসার্থং (সংক্রাসের উদ্দেশ্যে) গৃহাৎ (গৃহ হইতে) গতবতি (চলিয়া গেলে) যঃ (যিনি) ব্যাথিত-জনকং (দুঃখিত পিতাকে) মিষ্টালাপৈঃ (মধুর বাক্যের দ্বারা) তূর্ণং (সস্তুর) তোষয়ামাস (তুষ্ট করিয়াছিলেন), চ (এবং) পিতরি (পিতা) বিগতে (পরলোক গমন করিলে) মাতুঃ (জননীর) শোকং (শোকের) সাস্তুরামাস (সাস্ত্বনা করিয়াছিলেন), তং (সেই) পরমসুখদং (পরম সুখদাতা) মাতৃভক্তং (মাতৃভক্ত) গৌরান্ধং (শ্রীগৌরান্ধকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

[অন্বঃ —১১] যে শিশু স্বনিক্টিপ্ত লোষ্ট্রের আঘাতে মাতার পীড়া দর্শন করিয়া বাৎসল্য-ভক্তিক্রমে (তাঁহার ক্লেশনিবারণের জন্য) তাঁহাকে হঠাৎ দুইটি শুভ্র নারিকেল ফল আনিয়া দিয়াছিলেন, সেই মাতৃভক্ত শ্রীগৌরচন্দ্রকে আমি প্রণাম করি ।

[অন্বঃ —১২] জ্যেষ্ঠ ভ্রাতা শ্রীবিশ্বরূপ সন্ন্যাস-গ্রহণার্থ গৃহ পরিত্যাগ করিলে ব্যাথিত পিতাকে মিষ্ট বাক্যদ্বারা যিনি শীঘ্র পরিতুষ্ট করিয়াছিলেন এবং পিতা অপ্রকট হইলে যিনি জননীর শোকের সাস্ত্বনা করিয়াছিলেন, সেই পরম সুখদাতা মাতৃভক্ত শ্রীগৌরান্ধকে আমি স্মরণ করি ।

লক্ষ্মীদেবীং প্রণয়বিধিনা বল্লভাচার্য্যকণ্ঠা-
 মঙ্গীকুর্কবন্ গৃহমখপরঃ পূর্বদেশং জগাম ।
 বিদ্যালান্‌পৈর্বহুধনমথো * প্রাপ যঃ শাস্ত্রবৃত্তি-
 স্তং গৌরান্দং গৃহপতিবরং ধর্ম্মমূর্ত্তিং স্মরামি ॥ ১৩ ॥
 বারাগস্ত্যাং স্মৃজনতপনং সংগমব্য স্বদেশং
 লক্ষ্মীবিবরহবশতঃ শোকতপ্তাং প্রসূতিম্ ।
 তদ্ব্যালান্‌পৈঃ স্মৃখদবচনৈঃ সান্ত্বয়ামাস যো বৈ
 তং গৌরান্দং বিরতিস্মৃখদং শান্তমূর্ত্তিং স্মরামি ॥ ১৪ ॥

[অঃ — ১৩] যঃ (যিনি) গৃহমখপরঃ [সন্] (গৃহযজ্ঞোদ্দেশ্য-
 বিশিষ্ট হইয়া) প্রণয়বিধিনা (প্রার্থনা অর্থাৎ ইচ্ছাপূর্বক) বল্লভাচার্য্যকণ্ঠাং
 (শ্রীবল্লভাচার্য্যের কণ্ঠা) লক্ষ্মীদেবীং (শ্রীলক্ষ্মীপ্রিয়াদেবীকে) অঙ্গীকুর্কবন্
 (বিবাহ করিয়া) পূর্বদেশং (পূর্বদেশে অর্থাৎ পূর্ববঙ্গে) জগাম (গমন
 করিয়াছিলেন), অথো (এবং) শাস্ত্রবৃত্তিঃ (শাস্ত্রবৃত্তি হইয়া) বিদ্যালান্‌পৈঃ
 (বিদ্যাচর্চা দ্বারা) বহুধনং (প্রচুর ধন) প্রাপ (প্রাপ্ত হইয়াছিলেন), তং
 (সেই) গৃহপতিবরং (গৃহস্থশ্রেষ্ঠ) ধর্ম্মমূর্ত্তিং (ধর্ম্মের মূর্ত্তিস্বরূপ) গৌরান্দং
 (শ্রীগৌরান্দকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

[অঃ — ১৪] যঃ বৈ (যিনি) স্মৃজনতপনং (সজ্জন তপনমিশ্রকে)
 বারাগস্ত্যাং (বারাগসীতে) সংগমব্য (পাঠাইয়া দিয়া) স্বদেশং (নিজ
 দেশে) লক্ষ্মী (ফিরিয়া আসিয়া) লক্ষ্মীবিবরহবশতঃ (শ্রীলক্ষ্মীপ্রিয়াদেবীর
 বিরহে) শোকতপ্তাং (শোককাতরা) প্রসূতিং (জননীকে) তদ্ব্যালান্‌পৈঃ
 (তত্ত্বকথাপূর্ণ) স্মৃখদবচনৈঃ (শাস্তিপ্রদ বাক্যের দ্বারা) সান্ত্বয়ামাস
 (সান্ত্বনা দিয়াছিলেন) তং (সেই) বিরতিস্মৃখদং (শাস্তিস্মৃখদাতা)
 শান্তমূর্ত্তিং (সৌম্যমূর্ত্তি) গৌরান্দং (শ্রীগৌরান্দকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

বিষ্ণুপ্রিয়াবিবাহ, দিগ্বিজয়িজয়—১৩-১৫

মাতুর্বাक्याৎ পরিণয়বিধৌ প্রাপ * বিষ্ণুপ্রিয়াং যো
গঙ্গাতীরে পরিকরজনৈর্দিগ্জিতো দর্পহারী ।

রেমে বিদ্বজ্জনকুলমণিঃ শ্রীনবদ্বীপচন্দ্রো

বন্দেহহং তং সকলবিষয়ে সিংহমধ্যাপকানাম্ ॥ ১৫ ॥

[অঃ —১৫] যঃ (যিনি) মাতুঃ (মাতার) বাক্যাৎ (আদেশে) পরিণয়বিধৌ (বিবাহবিধিতে) বিষ্ণুপ্রিয়াং (শ্রীবিষ্ণুপ্রিয়াকে) প্রাপ (গ্রহণ করিয়াছিলেন) ; পরিকরজনৈঃ [সহ] (সহচরগণের সহিত) গঙ্গাতীরে (জাহ্নবীতীরে) দিগ্জিতঃ (দিগ্বিজয়ীর—পণ্ডিত কেশব কাশ্মীরীর) দর্পহারী [সন্] (দর্প হরণ করিয়া) বিদ্বজ্জনকুলমণিঃ (পণ্ডিতসমাজের মণিস্বরূপে) শ্রীনবদ্বীপচন্দ্রঃ (শ্রীনবদ্বীপচন্দ্ররূপে) রেমে

[অনুঃ —১৩] যিনি গৃহযজ্ঞোদ্দেশ্যবিশিষ্ট হইয়া বল্লভাচার্যের কন্যা শ্রীলক্ষ্মীপ্রিয়াদেবীকে ইচ্ছাপূর্বক অঙ্গীকার করিয়া (অর্থাৎ বিবাহ করিয়া) পূর্বদেশে গমন করিয়াছিলেন এবং শাস্ত্রবৃত্তি হইয়া বিদ্যাচর্চ্চাদ্বারা প্রচুর ধন লাভ করিয়াছিলেন, সেই গৃহস্বশ্রেষ্ঠ, ধর্মের মূর্ত্তিস্বরূপ শ্রীগৌরান্ধকে আমি স্মরণ করি ।

[অনুঃ —১৪] (প্রভুর নিকট সাধ্যসাধন-তত্ত্ব শিক্ষা লাভ করিয়া প্রভুর সহিত নবদ্বীপে আসিতে চাহিলে) যিনি সৃজন তপনমিশ্রকে বারণসীতে প্রেরণ করিয়া স্বদেশে প্রত্যাগমনপূর্বক শ্রীলক্ষ্মীপ্রিয়াদেবীর বিরহবশতঃ শোকসন্তপ্তা জননীকে বহু তত্বালাপপূর্ণ শান্তিপ্রদ বচনদ্বারা সান্ত্বনা দিয়াছিলেন, সেই শান্তি-সুখদাতা সৌম্যমূর্ত্তি শ্রীগৌরান্ধদেবকে আমি স্মরণ করি ।

বিছাবিলাসৈনবথগুমধ্যে

সৰ্বান্ দ্বিজান্ যো বিররাজ জিত্বা ।

স্মার্তাংশ্চ নৈয়ায়িক-তান্ত্রিকাংশ্চ

তং জ্ঞানরূপং প্রণমামি গৌরম্ ॥ ১৬ ॥

(লীলা করিয়াছিলেন), সকলবিষয়ে (সৰ্বশাস্ত্র বা বিষয়ে) অধ্যাপকানাং (অধ্যাপকগণমধ্যে) সিংহং (সৰ্বশ্রেষ্ঠ) তং (সেই শ্রীগৌরচন্দ্রকে) অহং (আমি) বন্দে (বন্দনা করি) । (অঃ—১৫)

[অঃ — ১৬] যঃ (যিনি) নবথগুমধ্যে (নবদ্বীপ-মধ্যে) বিছা-বিলাসৈঃ (বিছাবিলাস-দ্বারা) সৰ্বান্ (সকল) দ্বিজান্ (দ্বিজগণকে) স্মার্তান্ চ (স্মার্ত পণ্ডিতগণকে) নৈয়ায়িক-তান্ত্রিকান্ চ (এবং নৈয়ায়িক ও তান্ত্রিক পণ্ডিতগণকে) জিত্বা (জয় করিয়া) বিররাজ (বিরাজ করিয়া-ছিলেন), তং (সেই) জ্ঞানরূপং (জ্ঞানরূপী) গৌরং (শ্রীগৌরচন্দ্রকে) প্রণমামি (প্রণাম করি) ।

[অনুঃ — ১৫] যিনি জননীর আদেশে শ্রীবিষ্ণুপ্রিয়াদেবীকে বিবাহ-বিধিতে গ্রহণ করিয়াছিলেন এবং গঙ্গাতীরে স্বীয় পরিকর-সহিত দিগ্বিজয়ী পণ্ডিতের দৰ্পনাশপূর্বক পণ্ডিতসমাজের মণিস্বরূপ নবদ্বীপচন্দ্র-রূপে লীলা করিয়াছিলেন, সকল বিষয়ে অধ্যাপকগণের মধ্যে সিংহস্বরূপ সেই শ্রীগৌরান্ধকে আমি বন্দনা করি ।

[অনুঃ — ১৬] যিনি নবদ্বীপমধ্যে বিছাবিলাসদ্বারা সমস্ত দ্বিজগণকে, স্মার্তপণ্ডিতগণকে এবং নৈয়ায়িক ও তান্ত্রিক পণ্ডিত-গণকে জয় করিয়া বিরাজমান ছিলেন, সেই জ্ঞানরূপী শ্রীগৌর-চন্দ্রকে আমি প্রণাম করি ।

বিপ্রপাদোদকং পীত্বা যো বভূব গতাময়ঃ ।

বর্ণাশ্রমাচারপালং তং স্মরামি মহাপ্রভুং ॥ ১৭ ॥

প্রেতক্ষেত্রে দ্বিজপরিবৃতঃ সৰ্বদেবপ্রণম্যো

মন্ত্রং লেভে নিজগুরু-পুরীবক্তৃতো যো দশার্ণম্ ।

গৌড়ং লক্ষ্মা স্বমতি-বিকৃতিচ্ছন্নোবাচ তদ্বং

তং গৌরাজং নবরসপরং ভক্তমূর্তিং স্মরামি ॥ ১৮ ॥

[অঃ — ১৭] যঃ (যিনি) বিপ্রপাদোদকং (ব্রাহ্মণের চরণামৃত) পীত্বা (পান করিয়া) গতাময়ঃ (রোগমুক্ত) বভূব (হইয়াছিলেন), বর্ণাশ্রমাচারপালং (বর্ণাশ্রমধর্মের আচার-সংরক্ষক) তং (সেই) মহাপ্রভুং (শ্রীমন্মহাপ্রভুকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

[অঃ — ১৮] সৰ্বদেবপ্রণম্যঃ (সকল দেবতার প্রণম্য) যঃ (যিনি) প্রেতক্ষেত্রে (প্রেততীর্থ গয়াধামে) দ্বিজপরিবৃতঃ (ব্রাহ্মণগণ-বেষ্টিত) নিজগুরু-পুরীবক্তৃতঃ (নিজ গুরুদেব শ্রীঈশ্বরপুরীর শ্রীমুখ হইতে) দশার্ণম্ (দশাঙ্কর) মন্ত্রং (মন্ত্র) লেভে (লাভ করিয়াছিলেন) ; [অনন্তর] গৌড়ং (গৌড়দেশে) লক্ষ্মা (ফিরিয়া আসিয়া) স্বমতিবিকৃতিচ্ছন্নো (নিজ মতিবিকারছিলে) তদ্বং (নিজ তত্ত্ব) উবাচ (প্রকাশ করিয়া-ছিলেন), তং (সেই) নবরসপরং (অদ্বুত-প্রেমপরায়ণ) ভক্তমূর্তিং (ভক্তরূপী) গৌরাজং (শ্রীগৌরাজকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

[অনুঃ — ১৭] যিনি ব্রাহ্মণের পাদোদক-পানে রোগমুক্ত হইয়াছিলেন, বর্ণাশ্রমধর্মের আচার-সংরক্ষক সেই শ্রীমন্মহাপ্রভুকে আমি স্মরণ করি ।

ভক্ত্যালাপৈনিরবধি তদাঐতমুখ্যা মহান্তঃ
 প্রাপ্তা যস্মাশ্রয়মতিশয়ং কীর্তনাঐতমুরারেঃ ।
 নিত্যানন্দোদয়ঘটনয়া * যো বভূবেশচেষ্টো
 বন্দে গৌরং নয়নসুখদং দক্ষিণং ষড়্ভুজং তম্ ॥ ১৯ ॥

[অঃ — ১৯] যস্ম (যাঁহার) তদা (তৎকালে) নিরবধি (নিরন্তর)
 মুরারেঃ (শ্রীহরির) কীর্তনাঐঃ (কীর্তন প্রভৃতি) ভক্ত্যালাপৈঃ (ভক্তি-
 বিষয়ক আলাপের দ্বারা) অঐতমুখ্যাঃ (শ্রীঅঐতচার্য্যপ্রমুখ) মহান্তঃ
 (মহাজনগণ) অতিশয়ং (পরম) আশ্রয়ং (আশ্রয়) প্রাপ্তাঃ (প্রাপ্ত
 হইয়াছিলেন) ; যঃ (যিনি) নিত্যানন্দোদয়ঘটনয়া (শ্রীনিত্যানন্দ প্রভুর
 প্রকাশের ব্যাপারদ্বারা) ঐশচেষ্টেঃ (নিজ ভগবদ্ভাবপ্রকাশে তৎপর) বভূব
 (হইয়াছিলেন), তং (সেই) নয়নসুখদং (নয়নের আনন্দদাতা) দক্ষিণং
 (রূপাময়) ষড়্ভুজং (ষড়্ভুজ) গৌরং (শ্রীগৌরচন্দ্রকে) বন্দে (বন্দনা করি) ।

[অনুঃ — ১৮] প্রেততীর্থ গয়াধামে ব্রাহ্মণগণবোধিত, সকল
 দেবতার প্রণম্য যিনি, নিজ গুরুদেব শ্রীঈশ্বরপুরীপাদের শ্রীমুখ হইতে
 দশাঙ্কর মন্ত্র লাভ করিয়াছিলেন এবং তথা হইতে গোড়দেশে
 ফিরিয়া আসিয়া নিজমতি-বিকারচ্ছলে আত্মতত্ত্ব প্রকাশ করিতে
 লাগিলেন, সেই অদ্ভুতপ্রেমিক ভক্তরূপী শ্রীগৌরাঙ্গকে স্মরণ করি ।

[অনুঃ — ১৯] তৎকালে যাঁহার নিরন্তর শ্রীহরিকীর্তনাদি
 ভক্তিবিষয়ক আলাপদ্বারা শ্রীঅঐতপ্রমুখ মহাজনগণ পরম আশ্রয়
 প্রাপ্ত হইয়াছিলেন এবং যিনি শ্রীনিত্যানন্দপ্রভুর প্রকাশের
 ব্যাপারদ্বারা নিজ ভগবদ্ভাব-প্রকাশে তৎপর হইয়াছিলেন, সেই
 নয়নানন্দদাতা দয়ালু ষড়্ভুজ শ্রীগৌরচন্দ্রকে বন্দনা করি ।

যঃ কোলরূপধ্বগহো বরণীয়মূর্ত্তি- *

গুপ্তে কৃপাঞ্চ মহতীং সহসা চকার ।

তং ব্যাসপূজনবিধৌ বলদেবভাবা-

মাধ্বীকষাচনপরং পরমং স্মরামি ॥ ২০ ॥

অদ্বৈতচন্দ্রবিভুনা সগণেন ভক্ত্যা

নিত্যঞ্চ কৃষ্ণমন্মুনা পরিপূজ্যতে যঃ ।

শ্রীবাসমন্দিরনিধিং পরিপূর্ণতত্ত্বং

তং শ্রীধরাদিমহতাং শরণং স্মরামি ॥ ২১ ॥

[অঃ —২০] অহো ! (আহ) কোলরূপধ্বক্ (শ্রীবরাহরূপধারী) বরণীয়মূর্ত্তিঃ চ (ও আরাধ্যস্বরূপ) যঃ (যিনি) গুপ্তে (শ্রীমুরারি গুপ্তকে) সহসা (হঠাৎ) মহতীং (মহা) কৃপাং (কৃপা) চকার (করিয়াছিলেন), ব্যাসপূজনবিধৌ (শ্রীব্যাসপূজাব্যাপারে) বলদেবভাবাং (শ্রীবলরামের ভাবাবেশহেতু) মাধ্বীকষাচনপরং (মগ্ন-বাচ-ঞাকারী) তং (সেই) পরমং (পরমদেবতা—শ্রীগৌরান্দকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

[অঃ —২১] যঃ (যিনি) সগণেন (সগণ) অদ্বৈতচন্দ্রবিভুনা (প্রভু অদ্বৈতাচার্য্যদ্বারা) কৃষ্ণমন্মুনা (কৃষ্ণমন্মুনে) ভক্ত্যা চ (ও ভক্তিভরে) নিত্যং (সর্বদা) পরিপূজ্যতে (বিশেষভাবে পূজিত হন), শ্রীবাসমন্দিরনিধিং

[অনুঃ —২০] অহো ! শ্রীবরাহরূপধারী ও আরাধ্যস্বরূপ যিনি সহসা শ্রীমুরারিগুপ্তকে অতিশয় কৃপা করিয়াছিলেন, শ্রীব্যাস-পূজা-ব্যাপারে শ্রীবলরামের ভাবাবেশহেতু মগ্ন-বাক্স্রাকারী সেই পরমতত্ত্বকে আমি স্মরণ করি ।

শ্রীবাসপালায়ং যবনং বিশোধ্য

চক্রে স্মভক্তং স্বগুণং প্রদর্শ্য ।

প্রেম্ণা স্মমত্তো বিষয়াদ্বিরক্তো *

যস্তং প্রভুং গৌরবিধুং স্মরামি ॥ ২২ ॥

(শ্রীবাসের গৃহের মহাধনস্বরূপ), শ্রীধরাদিমহতাং (শ্রীধরপ্রমুখ মহাজন-
গণের) শরণং (আশ্রয়), পরিপূর্ণত্বং (পরম পূর্ণতত্ত্ব) তং (সেই
শ্রীগৌরান্দকে) স্মরামি (স্মরণ করি) । (অঃ — ২১)

[অঃ — ২২] প্রেম্ণা (প্রেমে) স্মমত্তঃ (মহামত্ত) বিষয়াং (বিষয়
হইতে) বিরক্তঃ (বিরক্ত) যঃ (যিনি) স্বগুণং (নিজ মহিমা) প্রদর্শ্য
(প্রদর্শনপূর্বক) শ্রীবাসপালায়ং (শ্রীবাসের পোষ্য) যবনং (দরজী যবনকে)
বিশোধ্য (শুদ্ধ করিয়া) স্মভক্তং (উত্তম ভক্ত) চকার (করিয়াছিলেন)
তং (সেই) প্রভুং (ঈশ্বর) গৌরবিধুং (গৌরচন্দ্রকে) [আমি] স্মরামি
(স্মরণ করি) ।

[অনুঃ — ২১] গণসহিত প্রভু অদ্বৈতচন্দ্র যাঁহাকে সর্ববিদা
ভক্তির সহিত কৃষ্ণমন্ত্রে পূজা করিয়া থাকেন, শ্রীবাসমন্দিরের নিধি,
শ্রীধরাদি মহাজনগণের আশ্রয়স্বরূপ পরিপূর্ণতত্ত্ব, সেই শ্রীগৌর-
সুন্দরকে আমি স্মরণ করি ।

[অনুঃ — ২২] প্রেমে মহামত্ত, বিষয় হইতে বিরক্ত যিনি
নিজমহিমা-প্রদর্শনপূর্বক শ্রীবাসের পোষ্য দরজী যবনকে শুদ্ধ
করিয়া উত্তম ভক্ত করিয়াছিলেন, সেই ঈশ্বর শ্রীগৌরচন্দ্রকে আমি
স্মরণ করি ।

শ্রীরামরূপধ্বংসহো * ভিষজ্ঞো মুরারেঃ

শ্রুত্বা স্তবং রঘুপতেমুদমাপ যো বৈ ।

চক্রে কুসঙ্গরহিতং রূপয়া মুকুন্দং

তং শুদ্ধভক্তি-রসদপ্রবরং † স্মরামি ॥ ২৩ ॥

আজ্ঞাপয়চ্চ ভগবানবধূত-দাসৌ

দানায় গোকুলপতেন গরেষু নাম্নাম্ ।

সৰ্বত্র জীবনিচয়েষু পরাবরেষু

যস্তং স্মরামি পুরুষং করুণাবতারম্ ॥ ২৪ ॥

[অঃ — ২৩] অহো (আহা) ! যঃ বৈ (যিনি) শ্রীরামরূপধ্বক্ (শ্রীরামরূপ-ধারণপূর্বক) ভিষজঃ (বৈজ্ঞ) মুরারেঃ (মুরারিগুপ্ত-কৃত) রঘুপতেঃ (শ্রীরামচন্দ্রের) স্তবং (স্তব) শ্রুত্বা (শ্রবণ করিয়া) মুদং (আনন্দ) আপ (লাভ করিয়াছিলেন), রূপয়া (রূপাবশতঃ) মুকুন্দং (মুকুন্দ দত্তকে) কুসঙ্গরহিতং (দুঃসঙ্গ-মুক্ত) চক্রে (করিয়াছিলেন), শুদ্ধভক্তি-রসদপ্রবরং (শ্রেষ্ঠ বিশুদ্ধ-ভক্তিরসদাতা) তং (সেই শ্রীগৌর-চন্দ্রকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

[অঃ — ২৪] যঃ (যে) ভগবান্ (শ্রীভগবান্) নগরেষু (সকল নগরে) সৰ্বত্র (সর্বস্থানে) পরাবরেষু (উচ্চ-নীচ) জীবনিচয়েষু (জীবগণ-মধ্যে) গোকুলপতেঃ (গোকুলনাথ শ্রীকৃষ্ণের) নাম্নাম্ (নামসকল) দানায় (বিতরণ করিবার জন্ত) অবধূত-দাসৌ (অবধূত শ্রীনিত্যানন্দকে ও ঠাকুর শ্রীহরিদাসকে) আজ্ঞাপয়চ্চ (আদেশ করিয়াছিলেন), তং (সেই) করুণাবতারং (দয়ার অবতার) পুরুষং (ঈশ্বর শ্রীমহাপ্রভুকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

যোহঁদৈতসন্ন বিচলন্ সহ চাগ্রজেন

সংহ্যাস-ধর্ম্মরহিতং ধ্বজিনং সুরাপম্ ।

তত্ত্বং বিশুদ্ধমবদল্ললিতাখ্যপূর্য্যাং

তং শুদ্ধভক্তি-নিলয়ং শিবদং স্মরামি ॥ ২৫ ॥

[অঃ — ২৫] যঃ চ (আর যিনি) অগ্রজেন (জ্যেষ্ঠ শ্রীনিত্যানন্দের) সহ (সহিত) অদৈতসন্ন (শাস্তিপূরে শ্রীঅদৈতাচার্য্যের গৃহে) বিচলন্ (গমন করিবার কালে) ললিতাখ্যপূর্য্যাং (ললিতপুর-নামক গ্রামে) সুরাপং (মদ্যপায়ী) সংহ্যাসধর্ম্মরহিতং (সংহ্যাসীর আচারশূন্য) ধ্বজিনং (কপটীকে) বিশুদ্ধং (শুদ্ধ) তত্ত্বং (তত্ত্ব) অবদং (উপদেশ করিয়া-ছিলেন), শুদ্ধভক্তি-নিলয়ং (শুদ্ধ ভক্তির আশ্রয়) শিবদং (মঙ্গলদাতা) তং (সেই শ্রীগৌরান্দকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

[অনুঃ — ২৩] অহো ! শ্রীরামস্বরূপ-ধারণপূর্ব্বক বৈষ্ণু শ্রীমুরারিগুপ্ত-কৃত রঘুনাথের স্তব শ্রবণ করিয়া যিনি পরমানন্দ লাভ করিয়াছিলেন এবং কৃপাবশতঃ মুকুন্দকে কুসঙ্গরহিত করিয়া-ছিলেন, শ্রেষ্ঠ শুদ্ধভক্তি-রসদাতা সেই শ্রীগৌরান্দ-দেবকে আমি স্মরণ করি ।

[অনুঃ — ২৪] যে ভগবান্ নগরে নগরে সর্ব্বত্র উত্তম অধম সকল জীবকে গোকুলপতি শ্রীকৃষ্ণের নামসমূহ বিতরণ করিবার জন্ম অবধূতচন্দ্র শ্রীশ্রীনিত্যানন্দ-প্রভুকে ও ঠাকুর শ্রীশ্রীহরিদাসকে আজ্ঞা দিয়াছিলেন, সেই করুণার অবতার ঈশ্বর শ্রীগৌরান্দকে আমি স্মরণ করি ।

অদ্বৈতবাদ-শঠতাশ্রিত-দেশিকশ্র

পৃষ্ঠং ব্যতাড়য়দহো সহসা হরির্ষঃ ।

প্রেম্ণাপি ভক্তিপথগং চকার তং তং

মায়াহরং স্ত্রবিমলং সততং স্মরামি ॥ ২৬ ॥

[অঃ — ২৬] অহো (আহা) ! ষঃ (যে) হরিঃ (শ্রীহরি)
অদ্বৈতবাদ-শঠতাশ্রিত-দেশিকশ্র (অদ্বৈতবাদরূপ কপটাশ্রিত আচার্য্যের
অভিনয়কারী শ্রীঅদ্বৈতাচার্য্যের) পৃষ্ঠং (পৃষ্ঠে) প্রেম্ণা (কৃপাভরে)
সহসা (সজোরে) ব্যতাড়য়ং (আঘাত করিয়াছিলেন), চ (এবং) তং
(তাঁহাকে) ভক্তিপথগং অপি (ভক্তিপথাগতও) চকার (করিয়া-
ছিলেন), মায়াহরং (মায়াবাদ বা, শ্রীঅদ্বৈতাচার্য্য প্রভুর বিমুখবঞ্চনা-হারী)
স্ত্রবিমলং (স্ত্রনির্মল অর্থাৎ কৈতবরহিত) তং (তাঁহাকে—শ্রীগৌরান্ধকে)
সততং (সর্বদা) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

[অনুঃ — ২৫] আর, যিনি জ্যেষ্ঠ শ্রীনিত্যানন্দের সহিত
শান্তিপু্রে শ্রীঅদ্বৈতগৃহে গমন করিবার কালে 'ললিতপুর'-নামক
গ্রামে ধর্ম্মধ্বজী সুরাপায়ী সন্ন্যাসাচার-রহিত একজন সন্ন্যাসীকে
বিশুদ্ধ তত্ত্ব উপদেশ করিয়াছিলেন, সেই শুদ্ধভক্তির আশ্রয় ও
মঙ্গলদাতা শ্রীগৌরচন্দ্রকে আমি স্মরণ করি ।

[অনুঃ — ২৬] অহো ! যে শ্রীহরি অদ্বৈতবাদ-রূপ কপটা-
শ্রিতের অভিনয়কারী শ্রীঅদ্বৈতাচার্য্যের পৃষ্ঠে কৃপাভরে সজোরে
করাঘাত করিয়াছিলেন এবং তাঁহাকে ভক্তিপথাগতও করিয়াছিলেন,
সেই মায়াবাদ বা বিমুখবঞ্চনা-হারী স্ত্রবিমল শ্রীগৌরান্ধকে আমি
সর্বদা স্মরণ করি ।

শ্রীরূপধ্বং ভজনসাগরমগ্নভ্যো।

বশচন্দ্রশেখরগৃহে প্রদদৌ স্বদুগ্ধম্।

স্বাং দর্শয়ন্ বিজয়মুদ্ধরতি স্ম ভূতিং

তং সর্বশক্তি-বিভবাশ্রয়ণং স্মরামি ॥ ২৭ ॥

নিদ্রাত্যাগঃ স্পন্দনমশনং গোক্রমাদৌ বিহারে।

গ্রামে গ্রামে বিচরণমহো কীর্ত্তনঞ্চান্ননিদ্রা।

যামে যামে ক্রমনিয়মতো বশ্চ ভক্তৈর্বভূবু-

স্তং গৌরান্দং ভজনসুখদং অষ্টযামং স্মরামি ॥ ২৮ ॥

[অঃ — ২৭] বঃ (যিনি) চন্দ্রশেখর-গৃহে (আচার্য্য শ্রীচন্দ্রশেখরের গৃহে) শ্রীরূপ-ধ্বং (মহালক্ষ্মীরূপ ধারণ করিয়া) ভজনসাগর-মগ্ন-ভ্যঃ (ভজনসাগরে নিমগ্ন জনগণকে) স্বদুগ্ধং (নিজস্ব) প্রদদৌ (প্রদান করিয়াছিলেন), [এবং] স্বাং (নিজ) ভূতিং (ঐশ্বর্য্য) দর্শয়ন্ (দেখাইয়া) বিজয়ং (বিজয়দাসকে) উদ্ধরতি স্ম (উদ্ধার করিয়াছিলেন), সর্বশক্তি-বিভবাশ্রয়ণং (সর্বশক্তি-বৈভবের আশ্রয়) তং (তাঁহাকে—শ্রীগৌরান্দকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

[অঃ — ২৮] অহো (আহা) ! বশ্চ (বাঁহার) যামে যামে (প্রহরে প্রহরে) ক্রমনিয়মতঃ (নিয়মিতক্রমে) ভক্তৈঃ (ভক্তগণসহ) নিদ্রাত্যাগঃ (নিদ্রাত্যাগ) স্পন্দনং (স্পন্দন) অশনং (ভোজন) গোক্রমাদৌ বিহারঃ (গোক্রমাদি গ্রামে বিহার), গ্রামে গ্রামে (পল্লীতে পল্লীতে) বিচরণং (ভ্রমণ), কীর্ত্তনং চ (ও কীর্ত্তন), অন্ননিদ্রা (সামান্তনিদ্রা)— [এই সকল লীলা] বভূবুঃ (হইয়াছিল), তং (সেই) ভজনসুখদং (ভজনানন্দ-দাতা) গৌরান্দং (শ্রীগৌরান্দকে) অষ্টযামং হি (অষ্ট প্রহরই) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

যো বৈ সংকীৰ্ত্তন-পৰিকৰৈঃ শ্ৰীনিবাসাদি-সঙ্গৈঃ-

স্তব্ৰত্যানাং পতিত-জগদানন্দমুখ্য-দ্বিজানাং ।

দুৰ্বৃত্তানাং হৃদয়বিবরণং প্রেমপূৰ্ণং চকার

তং গৌরাজং পতিত-শরণং প্রেমসিদ্ধুং স্মরামি ॥ ২৯ ॥

[অঃ —২৯] বঃ বৈ (যিনি) সংকীৰ্ত্তন-পৰিকৰৈঃ (সংকীৰ্ত্তন-সহচর) শ্ৰীনিবাসাদি-সঙ্গৈঃ (শ্ৰীনিবাসপ্রভৃতি গণসহিত) তব্ৰত্যানাং (সেই দেশবাসী) পতিত-জগদানন্দ-মুখ্যদ্বিজানাং (পতিত জগদানন্দ-প্রমুখ ব্রাহ্মণ) দুৰ্বৃত্তানাং (ছুটগণের) হৃদয়বিবরণং (হৃদয়গুহা) প্রেমপূৰ্ণং (প্রেমপূৰ্ণ) চকার (করিয়াছিলেন), পতিত-শরণং (পতিতের আশ্রয়) প্রেমসিদ্ধুং (প্রেমসিদ্ধু) তং (সেই) গৌরাজং (শ্ৰীগৌরাজকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

[অনুঃ —২৭] যিনি আচার্য্য শ্ৰীচন্দ্রশেখরের বাটীতে শ্ৰীগহালক্ষ্মীরূপ ধারণপূর্বক ভজন-সমুদ্রে মগ্ন পুরুষদিগকে স্বীয় স্তন্য পান করাইয়াছিলেন এবং বিজয়দাসকে স্বীয় বৈভব দেখাইয়া উদ্ধার করিয়াছিলেন, সর্বশক্তি-বৈভবের আশ্রয়, তাঁহাকে— শ্ৰীগৌরচন্দ্রকে আমি স্মরণ করি ।

[অনুঃ —২৮] আহা ! ষাঁহার নিদ্রাত্যাগ, স্নান, ভোজন, গোদ্রুমাদি গ্রামে বিহার, গ্রামে গ্রামে বিচরণ, কীৰ্ত্তন ও অল্পনিদ্রা—এই সকল লীলা প্রহরে প্রহরে ক্রমনিয়মে ভক্তগণের সহিত হইয়াছিল, ভজনানন্দদাতা সেই শ্ৰীগৌরাজকে আমি অষ্টকাল স্মরণ করি ।

ভাবাবেশৈর্নিখিল-সুজনান্ শিক্ষয়ামাস ভক্তিং
 তেষাং দোষান্ সদয়হৃদয়ো মার্জ্জয়ামাস সাক্ষাৎ ।
 ভক্তিব্যাখ্যাং সুজন-সমিতৌ যো মুকুন্দশচকার
 তং গৌরাঙ্গং স্বজন-কলুষ-ক্ষান্তিমুক্তিং স্মরামি ॥ ৩০ ॥

[অঃ — ৩০] যঃ (যে) মুকুন্দঃ (বিমুক্তি-দাতা—শ্রীগৌরচন্দ্র) ভাবাবেশৈঃ (প্রেমাবেশ-দ্বারা) নিখিল-সুজনান্ (সকল সজ্জনকে) ভক্তিং (ভক্তি) শিক্ষয়ামাস (শিক্ষা দিয়াছিলেন), সদয়হৃদয়ঃ (সদয়-অন্তরে) তেষাং (তঁাহাদের) দোষান্ (সকল দোষ) সাক্ষাৎ (স্বয়ং বা প্রত্যক্ষ-ভাবে) মার্জ্জয়ামাস (ক্ষালন করিয়াছিলেন), [এবং] সুজন-সমিতৌ (সজ্জনগোষ্ঠীতে) ভক্তিব্যাখ্যাং (ভক্তি-ব্যাখ্যান) চকার (করিয়া-ছিলেন), স্বজন-কলুষ-ক্ষান্তিমুক্তিং (নিজজনগণের পাপের ক্ষমামুক্তি) তং (সেই) গৌরাঙ্গং (শ্রীগৌরাঙ্গকে) স্মরামি (স্মরণ করি)।

[অনুঃ — ২৯] যিনি শ্রীনিবাসাদি সংকীর্তন-পরিকরের সহিত সেই দেশবাসী (শ্রীনবদ্বীপবাসী) পতিত ব্রাহ্মণ জগাই, মাধাই প্রভৃতি ছবৃত্তগণের হৃদয়-গুহা প্রেমপূর্ণ করিয়াছিলেন, পতিত-শরণ প্রেমসিন্ধু সেই শ্রীগৌরাঙ্গকে আমি স্মরণ করি।

[অনুঃ — ৩০] মুকুন্দ—প্রেমভক্তিদাতা [‘মু’ মুক্তিকে ‘কু’ কুৎসিত করে যে প্রেমানন্দ, তাহার প্রদাতা] যে প্রভু ভাবাবেশ-দ্বারা সকল সুজনকে ভক্তি শিক্ষা দিয়াছিলেন, সদয়-হৃদয় হইয়া তঁাহাদের দোষ স্বয়ং মার্জ্জন করিয়াছিলেন এবং সাধুসভায় ভক্তি-ব্যাখ্যান করিয়াছিলেন, নিজজনগণের পাপের ক্ষমামুক্তি সেই শ্রীগৌরাঙ্গকে আমি স্মরণ করি।

উচ্ছিষ্টদান—৩০-৩২

যো বৈ সংকীৰ্ত্তন-সুখরিপুং চান্দকাজীং বিমুচ্য *

লাশ্চোল্লাসৈর্নগরনিচয়ে কৃষ্ণগীতং চকার ।

বারংবারং কলিগদহরং শ্রীনবদ্বীপধাম্নি

তং গৌরাজং নটনবিবশং দীর্ঘবাহুং স্মরামি ॥ ৩১ ॥

গঙ্গাদাসো মুররিপু-ভিষক্ শ্রীধরঃ শুক্লবস্ত্রঃ

সর্কেষ যশ্চ প্রণতিনিরতাঃ প্রেমপূর্ণা বভূবুঃ ।

যশ্চোচ্ছিষ্টাশন-স্মরতিকা শ্রীল-নারায়ণী চ

তং গৌরাজং পরমপুরুষং দিব্যমূর্ত্তিং স্মরামি ॥ ৩২ ॥

[অঃ — ৩১] যঃ বৈ (যিনি) সংকীৰ্ত্তন-সুখ-রিপুং (সংকীৰ্ত্তন-আনন্দের বাধক) চান্দকাজীং (চাঁদকাজীকে) বিমুচ্য (বিশেষভাবে উদ্ধার করিয়া) শ্রীনবদ্বীপধাম্নি (শ্রীনবদ্বীপধামে) নগরনিচয়ে (নগরসমূহে) লাশ্চোল্লাসৈঃ (নৃত্য ও আনন্দের সহিত) বারং বারং (পুনঃ পুনঃ) কলিগদহরং (কলিব্যাধি-নাশক) কৃষ্ণগীতং (কৃষ্ণকীৰ্ত্তন) চকার (করিয়াছিলেন), নটনবিবশং (নৃত্যমগ্ন) দীর্ঘবাহুং (দীর্ঘবাহু) তং (সেই) গৌরাজং (শ্রীগৌরাজকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

[অঃ — ৩২] গঙ্গাদাসঃ (গঙ্গাদাস) মুররিপু-ভিষক্ (বৈজ্ঞ মুররি) শ্রীধরঃ (শ্রীধর) শুক্লবস্ত্রঃ (শুক্লাবস্ত্র)—[ইহারা] সর্কে (সকলে) যশ্চ (যাহার) প্রণতিনিরতাঃ (আনুগত্যে অনুরাগী হইয়া) প্রেমপূর্ণাঃ (প্রেমপূর্ণ) বভূবুঃ (হইয়াছিলেন), চ (এবং) শ্রীল-নারায়ণী (শ্রীমতী নারায়ণী দেবী) যশ্চ (যাহার) উচ্ছিষ্টাশন-স্মরতিকা (উচ্ছিষ্ট-ভক্ষণে উত্তম-রতিবিশিষ্টা) [হইয়াছিলেন], দিব্যমূর্ত্তিং (অপ্ৰাকৃতদেহ) পরমপুরুষং (পরমেশ্বর) তং (সেই) গৌরাজং (শ্রীগৌরাজকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

শ্রীবাসস্ত্য প্রণয়বিবশস্ত্য সূনোগতাসো-
 বক্ত্রাত্ত্বং পরমশুভদং শ্রাবয়ামাস তস্মৈ ।
 তদ্দাসেভ্যোহপি চ শুভমতিং দত্তবান্ বঃ পরাত্মা
 বন্দে গৌরং কুহকরহিতং জীবনিস্তারকং তম্ ॥ ৩৩ ॥

[অঃ—৩৩] বঃ (যে) পরাত্মা (পরমেশ্বর) শ্রীবাসস্ত্য (শ্রীবাস পণ্ডিতের) প্রণয়-বিবশঃ [সন্] (প্রেমে বশীভূত হইয়া) তস্য (তাঁহার) গতাসোঃ (মৃত) সূনোঃ (পুত্রের) বক্ত্রাত্ (মুখ হইতে) পরমশুভদং (পরমশুভপ্রদ) ত্বং (ত্বকথা) তস্মৈ (তাঁহাকে—শ্রীবাসকে) শ্রাবয়ামাস (শুনাইয়াছিলেন), চ (এবং) তদ্দাসেভ্যঃ অপি (তাঁহার ভৃত্যগণকেও) শুভমতিং (শুভমতি) দত্তবান্ (দিয়াছিলেন), কুহক-
 রহিতং (বঞ্চনাহীন) জীবনিস্তারকং (জীবের নিস্তারকারী) তং (সেই) গৌরং (শ্রীগৌরচন্দ্রকে) বন্দে (বন্দনা করি) ।

[অনুঃ—৩১] যিনি সংকীৰ্ত্তন-সুখের বাধা-প্রদানকারী
 চাঁদ কাজীকে উদ্ধার করিয়া শ্রীনবদ্বীপধামে নগরসমূহে নৃত্য ও
 উল্লাসের সহিত কলিদোষ-হর কৃষ্ণকীৰ্ত্তন পুনঃ পুনঃ করিয়াছিলেন,
 নৃত্যবিবশ দীর্ঘবাহু সেই শ্রীগৌরাঙ্গচন্দ্রকে আমি স্মরণ করি ।

[অনুঃ—৩২] গঙ্গাদাস, বৈষ্ণু মুরারিগুপ্ত, শ্রীধর ও
 শুক্লাশ্বর ব্রহ্মচারী—সকলে যাঁহার আনুগত্যে অনুরাগী হইয়া
 প্রেমপূর্ণ হইয়াছিলেন এবং শ্রীমতী নারায়ণী যাঁহার উচ্ছিষ্ট-সেবনে
 উত্তম-প্রেমবিশিষ্টা হইয়াছিলেন, সেই দিব্যমূর্ত্তি পরমপুরুষ
 শ্রীগৌরাঙ্গকে আমি স্মরণ করি ।

গোপীভাবাৎ পরমবিবশো দণ্ডহস্তঃ পরেশো

বাদাসক্তানতিজড়মতীংস্তাড়য়ামাস মূঢ়ান্ ।

তস্মান্তে যৎপ্রতিভটতয়া বৈরভাবানতন্ন

তং গৌরাঙ্গং বিমুখকদনে দিব্যসিংহং স্মরামি ॥ ৩৪ ॥

[অঃ — ৩৪] গোপীভাবাৎ (গোপীভাব-বশতঃ) পরমবিবশঃ (একান্ত বিহ্বল) পরেশঃ (পরমেশ্বর—শ্রীগৌরসুন্দর) দণ্ডহস্তঃ [সন্] (দণ্ড হস্তে করিয়া) বাদাসক্তান্ (মতবাদে আসক্ত তার্কিক) অতি-জড়মতীন্ (অত্যন্ত জড়বুদ্ধি) মূঢ়ান্ (মূঢ়গণকে) তাড়য়ামাস (তাড়না করিয়াছিলেন) । তস্মাৎ (সেই-হেতু) যৎপ্রতিভটতয়া (যাহার প্রতি-দ্বন্দ্বিভাবে) তে (তাহারা) বৈর-ভাবান্ (শত্রুতা) অতন্ন (বিস্তার করিয়াছিল), বিমুখকদনে (বিমুখগণের দমনে) দিব্যসিংহং (দিব্য সিংহ-সদৃশ) তং (সেই) গৌরাঙ্গং (শ্রীগৌরাঙ্গকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

[অনুঃ—৩৩] যে পরমেশ্বর শ্রীবাসের প্রেমে বশীভূত হইয়া তাঁহার মৃতপুত্রের মুখ হইতে পরম শুভদ তত্ত্ব তাঁহাকে শুনাইয়া-ছিলেন এবং তাঁহার দাসদিগকেও শুভমতি প্রদান করিয়াছিলেন, অবশ্যক জীবনিস্তারক সেই শ্রীগৌরচন্দ্রকে আমি বন্দনা করি ।

[অনুঃ — ৩৪] পরমেশ্বর শ্রীগৌরসুন্দর গোপীভাবে একান্ত বিহ্বল হইয়া দণ্ডহস্তে অতি জড়মতি, বাদাসক্ত (তার্কিক) মূঢ়দিগকে তাড়না করিয়াছিলেন, সেই-হেতু যাহার প্রতিদ্বন্দ্বিভাবে তাহারা শত্রুতা বিস্তার করিয়াছিল, বিমুখ-দমনে দিব্য সিংহস্বরূপ সেই শ্রীগৌরাঙ্গকে আমি স্মরণ করি ।

তেষাং পাপ-প্রশমনমতিঃ কণ্টকে মাঘমাসে
 লোকেশাঙ্কি-প্রমবয়সি যঃ কেশবাগ্ন্যাসলিঙ্গম্ ।
 লেভে লোকে পরমবিদুষাং পূজনীয়ো বরেণ্য-
 স্তং চৈতন্যং কচবিরহিতং দণ্ডহস্তং স্মরামি ॥ ৩৫ ॥

ত্যাক্ত্বা গৃহং স্বজন-সহিতং শ্রীনবদ্বীপভূমৌ
 নিত্যানন্দ-প্রণয়বশগঃ কৃষ্ণচৈতন্যচন্দ্রঃ ।

ভ্রামং ভ্রামং নগরমগমচ্ছান্তিপূর্বং পুরং য-
 স্তং গৌরান্দং ব্রজ-জিগমিষাবিষ্টমূর্ত্তিং স্মরামি ॥ ৩৬ ॥

[অঃ — ৩৫] লোকে (জগতে) পরমবিদুষাং (পরমবিদ্বান্—
 বাস্তব তত্ত্বজ্ঞগণের) পূজনীয় (আরাধ্য) বরেণ্যঃ (শ্রেষ্ঠ) যঃ (যিনি)
 তেষাং (সেই পাষাণগণের) পাপ-প্রশমনমতিঃ (পাপনিবারণে ইচ্ছুক
 হইয়া) লোকেশাঙ্কি-প্রমবয়সি (চব্বিশবৎসর বয়সে) কণ্টকে (কাটোরা-
 নগরে) মাঘমাসে কেশবাং (শ্রীকেশব ভারতী হইতে) গ্ন্যাসলিঙ্গং (সংগ্ৰাস-
 বেষ) লেভে (গ্রহণ করিয়াছিলেন), কচবিরহিতং (কেশরহিত)
 দণ্ডহস্তং (হস্তে দণ্ডধারী) তং (সেই) চৈতন্যং (শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যকে)
 স্মরামি (স্মরণ করি) ।

[অঃ — ৩৬] শ্রীনবদ্বীপভূমৌ (শ্রীনবদ্বীপধামে) [স্থিত] স্বজন-
 সহিতং (আত্মীয়-স্বজনপূর্ণ) গৃহং (গৃহ) ত্যাক্ত্বা (ত্যাগ করিবার পর)
 যং (যে) কৃষ্ণচৈতন্যচন্দ্রঃ (শ্রীকৃষ্ণচৈতন্য মহাপ্রভু) নিত্যানন্দ-প্রণয়বশগঃ
 (শ্রীনিত্যানন্দে বিশ্বাসের বশীভূত হইয়া) ভ্রামং ভ্রামং (ভ্রমণ করিতে
 করিতে) শান্তিপূর্বং পুরং নগরং (শান্তিপুর নগরে) অগমং (গমন
 করিয়াছিলেন), ব্রজজিগমিষাবিষ্টমূর্ত্তিং (শ্রীব্রজধামে গমনেচ্ছাভিভূত-দেহ)
 তং (সেই) গৌরান্দং (শ্রীগৌরান্দকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

পুনরাগমন—৩৫-৩৭

তত্রানীতা ত্বজিতজননী হর্ষশোকাকুলা সা
 ভিক্ষাং দত্ত্বা কতিপয়দিবা পালয়ামাস সূক্ষ্ম ।
 ভক্ত্যা যস্তদ্বিধিমনুসরন্ ক্ষেত্রযাত্রাং চকার
 তং গৌরাজং ভ্রমণকুশলং শ্রাসিরাজং স্মরামি ॥ ৩৭ ॥

[অঃ—৩৭] তত্র (তথায়—শান্তিপুরে) আনীতা (আগতা) হর্ষ-শোকাকুলা (যুগপৎ হর্ষে ও দুঃখে বিহ্বলা) তু অজিতজননী (শ্রীভগবানের জননী) সা (সেই শ্রীশচীদেবী) ভিক্ষাং দত্ত্বা (ভিক্ষা দিয়া) সূক্ষ্ম (পুত্র নিমাইকে) কতিপয়-দিবা (কয়েক-দিন) পালয়ামাস (পালন করিয়াছিলেন) । ভক্ত্যা (ভক্তি-সহকারে) তদ্বিধিং (তাঁহার—শ্রীশচী-দেবীর ব্যবস্থা) অনুসরন্ (অনুসরণপূর্বক) যঃ (যিনি) ক্ষেত্রযাত্রাং (শ্রীক্ষেত্রে গমন) চকার (করিয়াছিলেন), ভ্রমণকুশলং (ভ্রমণে নিপুণ) শ্রাসিরাজং (সন্ন্যাসি-শিরোমণি) তং (সেই) গৌরাজং (শ্রীগৌরাজকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

[অনুঃ—৩৫] সেই সকল পাষাণগণের পাপ-প্রশমনে ইচ্ছুক হইয়া জগতে পরম-পণ্ডিতদিগের পূজনীয় বরেন্য-পুরুষ যিনি চব্বিশ বৎসর বয়সে কাটোয়া-নগরে মাঘমাসে শ্রীকেশব ভারতীর নিকট হইতে সন্ন্যাসবেশ গ্রহণ করিয়াছিলেন, সেই কেশ-রহিত দণ্ডধারী শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যকে আমি স্মরণ করি ।

[অনুঃ—৩৬] শ্রীনবদ্বীপে স্থিত আত্মীয়-স্বজনপূর্ণ গৃহ ত্যাগ করিবার পর যিনি শ্রীনিত্যানন্দে বিশ্বাস করিয়া ভ্রমণ করিতে করিতে শান্তিপুর নগরে গমন করিয়াছিলেন, ব্রজধামে গমনের ইচ্ছায় আবিষ্কৃতমূর্ত্তি সেই শ্রীগৌরাজকে আমি স্মরণ করি ।

নিত্যানন্দো বিবুধজগদানন্দ-দামোদরৌ চ
 লীলাগানে পরমনিপুণো দত্তসূনুমুকুন্দঃ । *
 এতে ভক্তাশ্চরণমধুপা যেন সাক্ষং প্রচেলু-
 স্তং গৌরান্ধং প্রণতপটল-প্রেষ্টমূর্ত্তিং স্মরামি ॥ ৩৮ ॥

[অঃ — ৩৮] নিত্যানন্দঃ (শ্রীনিত্যানন্দ), বিবুধজগদানন্দ-দামোদরৌ (পণ্ডিত জগদানন্দ ও দামোদর) চ (এবং) লীলাগানে (লীলাকীর্তনে) পরমনিপুণঃ (অতিশয় দক্ষ) দত্তসূনুঃ (দত্তবংশীয়) মুকুন্দঃ (মুকুন্দ) এতে (এই সকল) চরণমধুপাঃ (মহাপ্রভুর চরণের ভ্রমরস্বরূপ) ভক্তাঃ (ভক্তগণ) যেন (যাঁহার) সাক্ষং (সহিত) প্রচেলুঃ (গমন করিয়াছিলেন), প্রণতপটল-প্রেষ্টমূর্ত্তিং (প্রণতগণের প্রিয়তমস্বরূপ) তং (সেই) গৌরান্ধং (শ্রীগৌরান্ধকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

[অনুঃ — ৩৭] যুগপৎ হর্ষ ও শোকে বিহ্বলা শ্রীগৌরসুন্দরের জননী শ্রীশচীদেবীকে তথায় আনয়ন করিলে তিনি কয়েকদিন ধরিয়া ভিক্ষাদানে পুত্রকে পালন করিয়াছিলেন। যিনি ভক্তি-সহকারে জননীর ব্যবস্থা অনুসরণ করিয়া শ্রীক্ষেত্রে যাত্রা করিয়াছিলেন, সেই ভ্রমণচতুর যতিবর শ্রীগৌরান্ধকে আমি স্মরণ করি।

[অনুঃ — ৩৮] শ্রীনিত্যানন্দ প্রভু, পণ্ডিত শ্রীজগদানন্দ, শ্রীদামোদর ও লীলাকীর্তনে পরমনিপুণ দত্তবংশজ মুকুন্দ—এই সকল শ্রীগৌরচরণ-পদ্মভূঙ্গ ভক্তগণ যাঁহার সঙ্গে গমন করিয়াছিলেন, প্রণতগণের প্রেষ্টস্বরূপ সেই শ্রীগৌরান্ধকে আমি স্মরণ করি।

ত্যাঙ্ক্ৰ। গঙ্গাতট-জনপদাংশ্চাম্বুলিঙ্গং মহেশং
 ওত্রে দেশে রমণবিপিনে ক্ষীরচৌরং চ বীক্ষ্য * ।
 শ্রীগোপালং † কটকনগরে যো দদর্শাঅরূপং
 তং গৌরাজং স্বভজনপরং ভক্তমূর্ত্তিং স্মরামি ॥ ৩৯ ॥
 একাত্মাখ্যে পশুপতিবনে রুদ্রলিঙ্গং প্রণম্য
 যাতঃ কাপোতক-শিবপুরং স্বশ্চ দণ্ডং বিহার ।
 নিত্যানন্দস্ত তদবসরে যশ্চ দণ্ডং বভঞ্জ
 তং গৌরাজং কপটমনুজং ভক্তভক্তং স্মরামি ॥ ৪০ ॥

[অঃ — ৩৯] যঃ (যিনি) গঙ্গাতট-জনপদান্ (গঙ্গাতীরস্থ গ্রামসমূহ)
 ত্যাঙ্ক্ৰ (অতিক্রম করিয়া) অম্বুলিঙ্গং মহেশং (অম্বুলিঙ্গ শিবকে) চ
 (এবং) ওত্রে দেশে (উড়িষ্যাদেশে) রমণবিপিনে (রেমুণ্যায়) ক্ষীরচৌরং
 ('ক্ষীরচৌর' শ্রীগোপীনাথকে) বীক্ষ্য (দর্শন করিয়া) কটকনগরে (কটকে)
 আয়রূপং (নিজরূপ) শ্রীগোপালং (শ্রীসাক্ষী গোপালকে) দদর্শ (দর্শন
 করিয়াছিলেন), স্বভজনপরং (নিজভজনপরায়ণ) ভক্তমূর্ত্তিং (ভক্তরূপী)
 তং (সেই) গৌরাজং (শ্রীগৌরাজকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

[অঃ — ৪০] [শ্রীমহাপ্রভু] একাত্মাখ্যে (একাত্মনামক) পশুপতি-
 বনে (ভুবনেশ্বরে) রুদ্রলিঙ্গং (ক্ষেত্রপাল শিবকে) প্রণম্য (প্রণাম করিয়া)
 স্বশ্চ (নিজের) দণ্ডং (দণ্ড) বিহার (পরিত্যাগ করিয়া) কাপোতক-শিবপুরং
 (কপোতেশ্বর শিবের ক্ষেত্রে) যাতঃ (গমন করিলেন) । তু (কিন্তু), নিত্যানন্দঃ
 (শ্রীনিত্যানন্দপ্রভু) তদবসরে (সেই অবসরে) যশ্চ (যাঁহার) দণ্ডং (দণ্ড)
 বভঞ্জ (ভাঙ্গিয়া ফেলিয়াছিলেন), কপটমনুজং (কপট মানুষ) ভক্তভক্তং
 (ভক্তের অনুগত) তং (সেই) গৌরাজং (শ্রীগৌরাজকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

ভগ্নে দগ্ধে কপট-কুপিতস্তান্ বিহায় স্ববর্গা-
 নেকো নীলাচলপতি-পুরং প্রাপ্য তুর্গং প্রভূর্ষঃ ।
 ভাবাবেশং পরমমগমৎ কৃষ্ণরূপং বিলোক্য
 তং গৌরান্দং পুরটবপুষং শ্যস্তদগুং স্মরামি ॥ ৪১ ॥

[অঃ—৪১] দগ্ধে ভগ্নে (দগু ভগ্ন হইলে) কপটকুপিতঃ (কৃত্রিমভাবে ক্রুদ্ধ) যঃ প্রভূঃ (যে প্রভু) তান্ (সেই সকল) স্ববর্গান্ (নিজজনকে) বিহায় (পরিত্যাগ করিয়া) একঃ (একাকী) তুর্গং (সবেগে) নীলাচলপতি-পুরং (শ্রীজগন্নাথধামে) প্রাপ্য (উপস্থিত হইয়া) কৃষ্ণরূপং (কৃষ্ণরূপ অর্থাৎ শ্রীজগন্নাথের রূপ) বিলোক্য (দর্শন করিয়া) পরং (গভীর) ভাবাবেশং (ভাবাবেশ) অগমৎ (প্রাপ্ত হইয়াছিলেন), শ্যস্তদগুং (পরিত্যক্তদগু) পুরটবপুষং (স্ববর্গদেহধারী) তং (সেই) গৌরান্দং (শ্রীগৌরান্দকে) স্মরামি (আমি স্মরণ করি) ।

[অনুঃ—৩৯] যিনি গঙ্গাতীরস্থ গ্রামসমূহ অতিক্রম করিয়া (ছত্রভোগে) শ্রীঅমূলিঙ্গ শিবকে, উৎকলদেশে রেমুণায় শ্রীক্ষীর-চোরা গোপীনাথকে এবং কটকে নিজস্বরূপ শ্রীসাক্ষি-গোপালকে দর্শন করিয়াছিলেন, স্বভজন-পরায়ণ ভক্তরূপী সেই শ্রীগৌরান্দকে আমি স্মরণ করি ।

[অনুঃ—৪০] (শ্রীমহাপ্রভু) একান্ত-নামক শিববনে (ভুবনেশ্বরে) শ্রীক্ষেত্রপাল শিবলিঙ্গকে প্রণাম করিয়া নিজ দগুটী রাখিয়া শ্রীকপোতাক্ষ শিবক্ষেত্রে (কমলপুরে) গমন করিলেন । সেই অবসরে শ্রীনিত্যানন্দ বাঁহার দগু ভঙ্গ করিয়াছিলেন, কপট-মানুষ ভক্তসেবক সেই শ্রীগৌরান্দকে আমি স্মরণ করি ।

ভাবাস্বাদ-প্রকটসময়ে সার্বভৌমশ্চ সেবা
 তস্মানর্থান্ প্রকৃতিবিপুলান্ নাশয়ামাস সর্বান্ ।
 তস্মাদ্ যশ্চ প্রবলকৃপয়া বৈষ্ণবোহভূৎ স চাপি
 তং বেদার্থ-প্রচরণবিধৌ তত্ত্বমূর্ত্তিং স্মরামি ॥ ৪২ ॥

[অঃ—৪২] [সেই] ভাবাস্বাদ-প্রকটসময়ে (ভাবাস্বাদন-প্রকাশ-কালে বা প্রত্যক্ষানুভব-কালে) সার্বভৌমশ্চ (শ্রীবাসুদেব সার্বভৌম-কর্তৃক) [শ্রীমহাপ্রভুর] সেবা (পরিচর্যা) তশ্চ (তাঁহার—সার্ব-ভৌমের) সর্বান্ (সমস্ত) প্রকৃতিবিপুলান্ (স্বাভাবিক গাঢ়) অনর্থান্ (অনর্থ-সকল) নাশয়ামাস (নষ্ট করিয়াছিলেন) ; তস্মাৎ (সেই কারণে) সঃ চ অপি (তিনিও) যশ্চ (যঁহার) প্রবলকৃপয়া (প্রবলকৃপায়) বৈষ্ণবঃ (বিষ্ণুভক্ত) অভূৎ (হইয়াছিলেন), বেদার্থ-প্রচরণবিধৌ (বেদ-তাৎপর্য-প্রকাশব্যাপারে) তত্ত্বমূর্ত্তিং (মূর্ত্তিমান্ তত্ত্ব-স্বরূপ) তং (তাঁহাকে —শ্রীগৌরাঙ্গকে) স্মরামি (আমি স্মরণ করি) ।

[অনুঃ—৪১] দণ্ড ভগ্ন হইলে পর যে মহাপ্রভু কৃত্রিম ক্রোধবশে নিজজনকে ফেলিয়া একাকী নীলাচল-ধামে পৌঁছিয়া শ্রীকৃষ্ণমূর্ত্তি (শ্রীজগন্নাথমূর্ত্তি) দর্শনপূর্ব্বক গভীর-ভাবাবিষ্ট হইয়া-ছিলেন, দণ্ডত্যাগী সুবর্ণদেহ সেই শ্রীগৌরাঙ্গকে আমি স্মরণ করি ।

[অনুঃ—৪২] (শ্রীমহাপ্রভুর) ভাবাস্বাদন-প্রকাশকালে শ্রীবাসুদেব সার্বভৌম-কৃত সেবা তাঁহার স্বভাবতঃ মহা-অনর্থ-সকলকে ধ্বংস করিল । সেই কারণে, তিনিও যঁহার পরমকৃপায় বৈষ্ণব হইয়াছিলেন, বেদার্থ-প্রচার-ব্যাপারে মূর্ত্তিমান্ তত্ত্বস্বরূপ তাঁহাকে (শ্রীগৌরাঙ্গকে) আমি স্মরণ করি ।

তত্রোষিত্বা কতিপয়দিবা দাক্ষিণাত্যং জগাম
 কূর্মক্ষেত্রে গদবিরহিতং বাসুদেবং চকার ।
 রামানন্দে বিজয়নগরে প্রেমসিন্ধুং দদৌ য-
 স্তং গৌরাজং জনসুখকরং তীর্থমূর্ত্তিং স্মরামি ॥ ৪৩ ॥
 দেশে দেশে সৃজন-নিচয়ে প্রেম বিস্তারয়ন্ যো
 রঙ্গক্ষেত্রে কতিপয়দিবা ভট্টপল্ল্যামবাৎসীৎ ।
 ভট্টাচার্য্যান্ পরমরূপয়া কৃষ্ণভক্তাংশ্চকার
 তং গোপালালয়-সুখনিধিং গৌরমূর্ত্তিং স্মরামি ॥ ৪৪ ॥

[অঃ — ৪৩] যঃ (যিনি) তত্র (তথায়—নীলাচলে) কতিপয়দিবা (কিছু দিন) উষিত্বা (অবস্থান করিয়া) দাক্ষিণাত্যং (দক্ষিণ দেশে) জগাম (গিয়াছিলেন), কূর্মক্ষেত্রে (শ্রীকূর্মদেবের স্থানে) বাসুদেবং (বাসুদেব-নামক এক ব্রাহ্মণকে) গদ-বিরহিতং (কুষ্ঠরোগ-মুক্ত) চকার (করিয়াছিলেন) ; বিজয়নগরে (গোদাবরীতীরে বিজয়নগর-নামক স্থানে) রামানন্দে (শ্রীরামানন্দ রায়কে) প্রেমসিন্ধুং (প্রেমসমুদ্র) দদৌ (অর্পণ করিয়াছিলেন), জনসুখকরং (লোকের সুখদাতা) তীর্থমূর্ত্তিং (তীর্থবিগ্রহ-স্বরূপ) তং (সেই) গৌরাজং (শ্রীগৌরান্দকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

[অঃ — ৪৪] যঃ (যিনি) দেশে দেশে সৃজননিচয়ে (সজ্জনগণ-মধ্যে) প্রেম (শুদ্ধভক্তি) বিস্তারয়ন্ (বিস্তার করিয়া) রঙ্গক্ষেত্রে (শ্রীরঙ্গ-পত্তনে) ভট্টপল্ল্যাং (শ্রীবৈষ্ণব ভট্টের গৃহে) কতিপয়দিবা (কিছুদিন) আবাৎসীৎ (বাস করিয়াছিলেন), [এবং] পরমরূপয়া (পরমরূপাবশতঃ) ভট্টাচার্য্যান্ (সেই পরিবারের শ্রীপ্রবোধানন্দ-প্রমুখ ভট্টাচার্য্যগণকে) কৃষ্ণভক্তান্ (কৃষ্ণভক্ত) চকার (করিয়াছিলেন), গোপালালয়-সুখনিধিং (শ্রীগোপালভট্টের গৃহের আনন্দনিধি) তং (সেই) গৌরমূর্ত্তিং (শ্রীগৌরবিগ্রহকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

বৌদ্ধান্ জৈনান্ ভজনরহিতান্ তত্ত্ববাদাহতাংশ্চ
 মায়াবাদ-হৃদ-নিপতিতান্ শুদ্ধভক্তিপ্রচারৈঃ ।
 সর্ববাংশ্চৈতান্ ভজন-কুশলান্ যশ্চকারাশ্চক্ষ্য
 বন্দেহহং তং বহুমতধিয়াং পাবনং গৌরচন্দ্রম্ ॥ ৪৫ ॥

[অঃ—৪৫] যঃ (যিনি) শুদ্ধভক্তি-প্রচারৈঃ (শুদ্ধভক্তির প্রচার-
 দ্বারা) আশ্চক্ষ্য (নিজপ্রভাবে) তত্ত্ববাদাহতান্ (তত্ত্ববাদপীড়িত
 তত্ত্ববাদিগণকে অথবা তত্ত্ববিচারে সম্যক্-পরাস্ত) বৌদ্ধান্ (বৌদ্ধগণকে)
 জৈনান্ (জৈনগণকে) ভজনরহিতান্ (ভজনহীনগণকে) মায়াবাদহৃদ-
 নিপতিতান্ চ (ও মায়াবাদের হৃদে পতিতগণকে)—এতান্ (ইহাদের)
 সর্বান্ চ (সকলকেই) ভজনকুশলান্ (ভক্তিনিপুণ) চকার (করিয়া-
 ছিলেন), বহুমতধিয়াং (নানা-মতবাদে মতিবিশিষ্টগণের) পাবনং
 (পরিত্রাতা) তং (সেই) গৌরচন্দ্রং (শ্রীগৌরচন্দ্রকে) অহং (আমি)
 বন্দে (বন্দনা করি) ।

[অনুঃ—৪৩] যিনি তথায় নীলাচলে কিছুদিন অবস্থান
 করিবার পর দাক্ষিণাত্যে গমন করিয়াছিলেন, শ্রীকৃষ্ণক্ষেত্রে বিপ্র
 বাসুদেবকে কুষ্ঠরোগমুক্ত করিয়াছিলেন, বিজয়নগরে শ্রীরামানন্দে
 প্রেমসিন্ধু সমর্পণ করিয়াছিলেন, লোকসুখবিধাতা তীর্থবিগ্রহস্বরূপ
 সেই শ্রীগৌরাজকে আমি স্মরণ করি ।

[অনুঃ—৪৪] যিনি দেশে দেশে সজ্জনগণ-মধ্যে প্রেম
 বিস্তার করিয়া শ্রীরঙ্গমে শ্রীবেঙ্কটভট্টের গৃহে কিছুদিন বাস
 করিয়াছিলেন এবং পরম-কৃপাপূর্বক (সেই পরিবারের) ভট্টাচার্য্য-
 গণকে কৃষ্ণভক্ত করিয়াছিলেন, শ্রীগোপালভট্টের গৃহের আনন্দ-
 নিধি সেই শ্রীগৌরমূর্তিকে আমি স্মরণ করি ।

দঙ্ঘানন্দং কলিমলহরং দাক্ষিণাত্যেভ্য ঙ্গৈশো
 নীত্বা গ্রন্থৌ ভজনবিষয়ৌ কৃষ্ণদাসেন সাক্ষম্ ।
 আলালেশালয়পথগতো * নীলশৈলং যযৌ য-
 স্ত্বং গৌরাঙ্গং প্রমুদিতমতিং ভক্তপালং স্মরামি ॥ ৪৬ ॥

[অঃ—৪৬] যঃ (যে) ঙ্গৈশঃ (প্রভু) দাক্ষিণাত্যেভ্যঃ (দক্ষিণদেশ-
 বাসিগণকে) কলিমলহরং (কলিদোষ-নাশক) আনন্দং (প্রেমানন্দ)
 দঙ্ঘা (বিতরণ করিয়া) ভজনবিষয়ৌ (ভজনবিষয়ক) গ্রন্থৌ (দুইটী গ্রন্থ)
 নীত্বা (সঙ্গে লইয়া) কৃষ্ণদাসেন (কালাকৃষ্ণদাসের) সাক্ষম্ (সহিত)
 আলালেশালয়-পথগতঃ (শ্রীআলালনাথের মন্দিরের পথ দিয়া) নীলশৈলং
 (নীলাচলে) যযৌ (গমন করিয়াছিলেন), প্রমুদিত-মতিং (অতিহৃষ্টচিত্ত)
 ভক্তপালং (ভক্তরক্ষক) তং গৌরাঙ্গং (সেই শ্রীগৌরাঙ্গকে) স্মরামি
 (স্মরণ করি) ।

[অনুঃ—৪৫] যিনি শুদ্ধভক্তি-প্রচার-দ্বারা ও নিজ
 প্রভাবে তত্ত্ববাদ-বিচ্যুত তত্ত্ববাদিগণ (অথবা, তত্ত্ববিচারে সম্যক
 পরাস্ত) বৌদ্ধ, জৈন, ভজনহীন, মায়াবাদহৃদ-পতিতগণ—এই
 সকলকেই ভক্তিনিপুণ করিয়াছিলেন, নানা মতবাদে প্রাবিষ্টবুদ্ধি-
 গণের পরিত্রাতা সেই শ্রীগৌরচন্দ্রকে আমি বন্দনা করি ।

[অনুঃ—৪৬] যে প্রভু দক্ষিণদেশবাসিগণকে কলিদোষ-
 নাশন প্রেমানন্দ বিতরণ করত ভজনবিষয়ক দুইটী গ্রন্থ ('ব্রহ্ম-
 সংহিতা' ও 'কৃষ্ণকর্ণামৃত') সঙ্গে লইয়া কালাকৃষ্ণদাসের সহিত
 শ্রীআলালনাথের মন্দিরের পথ দিয়া নীলাচলে গমন করিয়াছিলেন,
 অতি হৃষ্টচিত্ত ভক্তরক্ষক সেই শ্রীগৌরাঙ্গকে আমি স্মরণ করি ।

কাশীমিশ্র-দ্বিজবরগৃহে শুদ্ধচামীকরাভো
 বাসঞ্চক্রে স্বজননিকরৈর্যঃ স্বরূপপ্রধানৈঃ ।
 নামানন্দং সকল-সময়ে সর্বজীবায় যোহদা-
 ত্তং গৌরাজং স্বজনসহিতং ফুল্লমूर्তিং স্মরামি ॥ ৪৭ ॥
 নীলাগেশে রথমধিগতে বৈষ্ণবৈর্যস্তদগ্রে
 নৃত্যন্ গায়ন্ হরিগুণগণং প্লাবয়ামাস সর্বান্ ।
 প্রেম্ণোঢ়ীয়ান্ গজপতিমুখান্ সেবকান্ শুদ্ধভক্তাং-
 স্তং গৌরাজং স্বসুখজলধিং ভাবমूर्তিং স্মরামি ॥ ৪৮ ॥

[অঃ —৪৭] শুদ্ধচামীকরাভঃ (বিশুদ্ধ-স্বর্ণের কান্তিবিশিষ্ট) যঃ (যিনি) কাশীমিশ্র-দ্বিজবর-গৃহে (ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠ শ্রীকাশীমিশ্রের গৃহে) স্বরূপ-প্রধানৈঃ (শ্রীল স্বরূপদামোদর-মুখ্য) স্বজননিকরৈঃ (নিজজনগণ-সহ) বাসং (বাস) চক্রে (করিয়াছিলেন), যঃ (যিনি) সকলসময়ে (সর্বদা) সর্বজীবায় (সকলজীবকে) নামানন্দং (নামানন্দ) অদাৎ (বিতরণ করিয়া-ছিলেন), স্বজনসহিতং (নিজজনগণ-সহিত) ফুল্লমूर्তিং (আনন্দময়-মূর্তি) তং (সেই) গৌরাজং (শ্রীগৌরাজকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

[অঃ —৪৮] নীলাগেশে (নীলাচল-নাথ) রথং (রথে) অধিগতে (আরুঢ় হইলে) যঃ (যিনি) বৈষ্ণবৈঃ (বৈষ্ণবগণের সহিত) তদগ্রে (রথাগ্রে) নৃত্যন্ (নৃত্য করিয়া) [৩] হরিগুণগণং (শ্রীহরির গুণরাশি) গায়ন্ (কীর্তন করিয়া) শুদ্ধভক্তান্ (শুদ্ধভক্ত) সেবকান্ (সেবক) গজপতিমুখান্ (গজপতি শ্রীপ্রতাপকুন্দ-প্রমুখ) সর্বান্ (সকল) ওঢ়ীয়ান্ (উৎকল-দেশীয়গণকে) প্রেম্ণা (প্রেমে) প্লাবয়ামাস (প্লাবিত করিয়া-ছিলেন), স্বসুখ-জলধিং (নিজানন্দ-সমুদ্র) ভাবমূর্তিং (মূর্তিমান্ ভাবস্বরূপ বা প্রেমময়দেহ) তং (সেই) গৌরাজং (শ্রীগৌরাজকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

ওড়দেশাদ্যবৌ গোড়ং সীমায়ামুৎকলশ্চ যঃ ।

হিত্বোড়পার্ষদান্ দেবস্তং স্মরামি শচীসুতম্ ॥ ৪৯ ॥

[অঃ—৪৯] যঃ (যে) দেবঃ (প্রভু) উৎকলশ্চ (উৎকলের) সীমায়াম্ (সীমান্তে) ওড়পার্ষদান্ (উৎকলদেশীয় পার্শ্বদগণকে) হিত্বা (ছাড়িয়া) ওড়দেশাৎ (উৎকলদেশ হইতে) গোড়ং (গোড়দেশে) যবৌ (গমন করিয়াছিলেন), তং শচীসুতং স্মরামি (সেই শ্রীশচীনন্দনকে স্মরণ করি) ।

[অনুঃ—৪৭] বিশুদ্ধ-স্বর্ণকান্তিবিশিষ্ট যিনি ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠ শ্রীকাশীমিশ্রের গৃহে স্বরূপদামোদর-প্রমুখ নিজজনগণের সহিত বাস করিয়াছিলেন; যিনি সকলসময়ে সর্ববজীবকে নামানন্দ দান করিয়াছিলেন, স্বজনসহিত প্রফুল্ল-মূর্তি সেই শ্রীগৌরাঙ্গকে আমি স্মরণ করি ।

[অনুঃ—৪৮] শ্রীনীলাঙ্গিনাথ রথে অধিষ্ঠান করিলে যিনি বৈষ্ণবগণের সঙ্গে রথাগ্রে নৃত্য ও হরিগুণ গান করিয়া শুদ্ধভক্ত ও সেবক রাজা গজপতি-প্রমুখ উৎকল-দেশীয়গণকে প্রেমে প্লাবিত করিয়াছিলেন, স্বসুখসমুদ্র মূর্তিমান্ ভাবস্বরূপ সেই শ্রীগৌরাঙ্গকে আমি স্মরণ করি ।

[অনুঃ—৪৯] যেই প্রভু উৎকলীয় ভক্তগণকে উৎকলের সীমান্তে রাখিয়া উৎকল দেশ হইতে গোড়দেশে গমন করিয়াছিলেন, সেই শ্রীশচীনন্দনকে আমি স্মরণ করি ।

শ্রীবাসং বাসুদেবঞ্চ রাঘবং স্ব-স্ব-মন্দিরে ।

দৃষ্ট্বা শান্তিপুরং যাতো যন্তং গৌরং স্মরাম্যহম্ ॥ ৫০ ॥

শ্রীবিদ্যানগরে গচ্ছন্ বিদ্যাবাচস্পতের্গৃহম্ ।

কোলদ্বীপং * নবদ্বীপে যযৌ যন্তমহং ভজে ॥ ৫১ ॥

[অঃ — ৫০] যঃ (যিনি) শ্রীবাসং বাসুদেবং রাঘবং চ (শ্রীবাস, বাসুদেব ও রাঘবকে) স্ব-স্ব-মন্দিরে (নিজ-নিজ গৃহে) দৃষ্ট্বা (দর্শন করিয়া) শান্তিপুরং (শান্তিপুরে) যাতঃ (গিয়াছিলেন), অহং (আমি) তং গৌরং (শ্রীগৌরান্দকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

[অঃ — ৫১] যঃ (যিনি) শ্রীবিদ্যানগরে (বিদ্যানগর-নামক স্থানে) বিদ্যাবাচস্পতেঃ (শ্রীবিদ্যা-বাচস্পতির) গৃহং (গৃহে) গচ্ছন্ (যাইয়া) নবদ্বীপে (শ্রীনবদ্বীপান্তর্গত) কোলদ্বীপং (শ্রীকোলদ্বীপ বা কুলিয়াতে) যযৌ (গিয়াছিলেন), অহং (আমি) তং (সেই শ্রীগৌরান্দদেবকে) ভজে (ভজনা করি) ।

[অনুঃ — ৫০] যিনি শ্রীবাস, বাসুদেব ও রাঘব-পণ্ডিতকে নিজ নিজ গৃহে দর্শন করিয়া শান্তিপুরে গিয়াছিলেন, আমি সেই শ্রীগৌরান্দকে স্মরণ করি ।

[অনুঃ — ৫১] যিনি শ্রীবিদ্যানগরে বিদ্যাবাচস্পতির গৃহে যাইয়া নবদ্বীপান্তর্গত শ্রীকোলদ্বীপ বা কুলিয়াতে গিয়াছিলেন, আমি সেই শ্রীগৌরান্দদেবকে ভজন করি ।

বিছারূপোদ্ভব-ধনজনৈর্ষা ন লভ্যা নরেণ
 তাং চৈতন্যপ্রভুবরকুপাং দৈন্ত্যভাবাদবাপ ।
 দেবানন্দঃ কুলিয়া-নগরে যশ্চ ভক্তান্ প্রপূজ্য
 বন্দে গৌরং বিমদবিদুষাং শুদ্ধভক্ত্যেক-লভ্যাম্ ॥ ৫২ ॥
 বৃন্দারণ্যেক্ষণকপটতো গোড়দেশে প্রসূতিং
 দৃষ্ট্বা স্নেহাদ্ যবনকবলাং সাগ্রজং রূপমেব ।
 উদ্ধৃত্যোদ্রুং পুনরপি যযৌ যঃ স্বতন্ত্রঃ পরাত্মা
 তং গৌরাঙ্গং স্বজনতরণে হৃষ্টচিত্তং স্মরামি ॥ ৫৩ ॥

[অঃ — ৫২] কুলিয়ানগরে (কুলিয়াতে) দেবানন্দঃ (শ্রীদেবানন্দ-
 পণ্ডিত) যশ্চ (যাঁহার) ভক্তান্ (ভক্তগণের) প্রপূজ্য (সেবা করিয়া)
 দৈন্ত্যভাবাং (দীনভাব লাভ করত) তাং চৈতন্য-প্রভুবর-কুপাং (শ্রীচৈতন্য
 মহাপ্রভুর সেই কুপা) অবাপ (প্রাপ্ত হইয়াছিলেন),—যা (বাহা) বিছা-
 রূপোদ্ভব-ধন-জনৈঃ (বিছা, রূপ, জন্ম, ধন ও জন-দ্বারা) নরেণ (লোকের)
 ন লভ্যা (লভ্য হয় না)—বিমদবিদুষাং (নিরহঙ্কার পণ্ডিতগণ-কর্তৃক)
 শুদ্ধভক্ত্যেক-লভ্যং (একমাত্র শুদ্ধভক্তিদ্বারা লভ্য) গৌরং (শ্রীগৌর-
 সুন্দরকে) বন্দে (বন্দনা করি) ।

[অঃ — ৫৩] যঃ (যে) স্বতন্ত্রঃ (স্বতন্ত্র) পরাত্মা (পরমেশ্বর)
 বৃন্দারণ্যেক্ষণ-কপটতঃ এব (বৃন্দাবন-দর্শনের ছলেই) গোড়দেশে (গোড়-
 ভূমিতে) প্রসূতিং (জননীকে) দৃষ্ট্বা (দর্শন করিয়া) স্নেহাং (রূপাবশতঃ)
 যবন-কবলাং (যবন বাদসাহ হোসেন সাহের কবল হইতে) সাগ্রজং
 (অগ্রজ শ্রীসনাতন-সহিত) রূপং (শ্রীরূপকে) উদ্ধৃত্য (উদ্ধার করিয়া)
 পুনরপি (পুনরায়) ওদ্রুং (উড়িয়ায়) যযৌ (গমন করিয়াছিলেন),
 স্বজন-তরণে (নিজজনের উদ্ধারে) হৃষ্টচিত্তং (অন্তরে আনন্দিত) তং
 (সেই) গৌরাঙ্গং (শ্রীগৌরাঙ্গদেবকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

সঙ্গং হিত্বা বহুবিন্ধনুগাং ভদ্রমেকং গৃহীত্বা

যাত্রাং বৃন্দাবন-দৃঢ়মতির্যশ্চকারাত্মতন্ত্রঃ ।

ঋক্ষ-ব্যাঘ্রপ্রভৃতিক-পশূন্ মাদয়িত্বাত্ম-শক্ত্যা

তং স্বানন্দৈঃ পশুমতিহরং গৌরচন্দ্রং স্মরামি ॥ ৫৪ ॥

[অঃ—৫৪] আত্মতন্ত্রঃ (স্বতন্ত্র) যঃ (যিনি) বৃন্দাবন-দৃঢ়মতিঃ (বৃন্দাবন-দর্শনে দৃঢ়সংকল্প হইয়া) বহুবিন্ধনুগাং (নানাপ্রকার লোকের) সঙ্গং (সঙ্গ) হিত্বা (পরিত্যাগ করিয়া) একং (একমাত্র) ভদ্রং (বলভদ্র ভট্টাচার্য্যাকে) গৃহীত্বা (সঙ্গে লইয়া) [পথমধ্যে] আত্মশক্ত্যা (নিজ-শক্তিতে) ঋক্ষ-ব্যাঘ্রপ্রভৃতিক-পশূন্ (ভল্লুক, ব্যাঘ্র প্রভৃতি পশুগণকে) মাদয়িত্বা (উন্মত্ত করিয়া) যাত্রাং (গমন) চকার (করিয়াছিলেন), স্বানন্দৈঃ (প্রেমানন্দ বা নিজানন্দ-দ্বারা) পশুমতিহরং (পশুগণেরও চিত্তহারী) তং গৌরচন্দ্রং (সেই শ্রীগৌরচন্দ্রকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

[অনুঃ—৫২] বিণা, রূপ, জন্ম, ধন ও জন—এই সকল-দ্বারা মনুষ্য বাহ্য লাভ করিতে পারে না, শ্রীচৈতন্য-মহাপ্রভুর সেই কৃপা কুলিয়ানগরে দেবানন্দ পণ্ডিত যাঁহার তত্ত্বগণকে পূজা করিয়া প্রাপ্ত হইয়াছিলেন, নিরহঙ্কার পণ্ডিতগণের একমাত্র শুদ্ধ-ভক্তিদ্বারা লভ্য শ্রীগৌরচন্দ্রকে আমি বন্দনা করি ।

[অনুঃ—৫৩] যেই স্বতন্ত্র-পরমেশ্বর বৃন্দাবন-দর্শনের ছলনা করিয়া গোড়দেশে স্বীয় প্রসূতিকে দর্শনপূর্ব্বক (গোড়নিকটবর্ত্তী রামকেলি গ্রামে যাইয়া) কৃপাবশতঃ যখন বাদসাহ হোসেন সাহের কবল হইতে অগ্রজ শ্রীসনাতনের সহিত শ্রীরূপকে উদ্ধার করিয়া পুনরায় ওড়্রদেশে ফিরিয়া গিয়াছিলেন, স্বজন-উদ্ধার-কার্য্যে হৃষ্টচিত্ত সেই শ্রীগৌরচন্দ্রকে আমি স্মরণ করি ।

বৃন্দারণ্যে গিরিবর-নদী-গ্রামরাজীর্বিলোক্য
 পূর্বক্ৰীড়া-স্মরণবিবশো ভাবপুঞ্জৈমুমোহ ।
 তস্মাদ্ ভদ্রো ব্রজবিপিনতশ্চালয়ামাস যঞ্চ
 তং গৌরান্ধং নিজজনবশং দীনমূর্ত্তিং স্মরামি ॥ ৫৫ ॥

[অঃ—৫৫] [মহাপ্রভু] বৃন্দারণ্যে (শ্রীবৃন্দাবনে) গিরিবরনদী-গ্রামরাজীঃ (গিরিরাজ গোবর্দ্ধন, যমুনা-নদী ও গ্রামসকল) বিলোক্য (দর্শন করিয়া) পূর্বক্ৰীড়া-স্মরণবিবশঃ (পূর্বের বৃন্দাবন-লীলা-স্মরণে বিহ্বল হইয়া) ভাবপুঞ্জৈঃ (ভাবরাশি-লক্ষিতদেহে বা ভাবরাশি-প্রকাশ-সহকারে) মুমোহ (মূচ্ছিত হইতে লাগিলেন), তস্মাৎ (সেইহেতু) ভদ্রঃ (বলভদ্র) যং (যাহাকে) ব্রজবিপিনতঃ (ব্রজবিপিন হইতে) চালয়ামাস (স্থানান্তরিত করিয়াছিলেন), নিজজনবশং (নিজজনের বশীভূত) দীনমূর্ত্তিং (দীনস্বরূপ) তং গৌরান্ধং (সেই শ্রীগৌরান্ধকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

[অনুঃ—৫৪] যে আত্মতন্ত্র পুরুষ বৃন্দাবন-দর্শনে দৃঢ়মতি হইয়া নানাপ্রকার লোকের সঙ্গ পরিত্যাগপূর্বক একমাত্র বলভদ্র ভট্টাচার্য্যকে সঙ্গে লইয়া (পথমধ্যে) ব্যাঘ্র, ভল্লুক প্রভৃতি পশু-গণকে আত্মশক্তিবলে উন্নত করিয়া গমন করিয়াছিলেন, নিজানন্দ-দ্বারা পশুগণেরও চিত্তহারী সেই শ্রীগৌরচন্দ্রকে আমি স্মরণ করি ।

[অনুঃ—৫৫] মহাপ্রভু শ্রীবৃন্দাবনে গোবর্দ্ধনগিরি, যমুনা-নদী ও (নন্দগ্রাম, বৃষভানুপুর প্রভৃতি) গ্রামরাজি দর্শন করিয়া পূর্বলীলা-স্মরণে বিহ্বল হইয়া ভাবরাশি-প্রকাশ-সহকারে মূচ্ছিত হইতে লাগিলেন । সেই হেতু, বলভদ্র যাহাকে ব্রজবিপিন হইতে স্থানান্তরিত করিয়াছিলেন, সেই নিজজন-বশীভূত দীনমূর্ত্তি শ্রীগৌরান্ধকে আমি স্মরণ করি ।

ভাবাবেশং পথি পরমহো বীক্ষ্য তং ভাগ্যবন্তো
 ম্লেচ্ছাঃ কেচিচ্ছু ভুমতিবলাল্লেভিরে যৎপ্রসাদম্ ।
 ভক্তাস্তে চ প্রণয়বশগা যৎপ্রসাদাদ্ বভূবু-
 স্তং গৌরাজং জনিমলহরং শুদ্ধমূর্তিং স্মরামি ॥ ৫৬ ॥
 পুণ্যে গঙ্গা-তপনতনয়া-সঙ্গমে তীর্থবর্ষ্যে
 রূপং বিছাং পররসময়ীং শিক্ষয়ামাস যো বৈ ।
 প্রেমাণং গোকুলপতিগতং বল্লভাখ্যং বৃধঞ্চ
 তং গৌরাজং রসগুরুমণিং শাস্ত্রমূর্তিং স্মরামি ॥ ৫৭ ॥

[অঃ —৫৬] অহো (আহা)! পথি (পথমধ্যে) কেচিৎ
 (কতিপয়) ভাগ্যবন্তঃ (ভাগ্যবান্) ম্লেচ্ছাঃ (ম্লেচ্ছ) তং (সেই) পরং
 (পরম) ভাবাবেশং (ভাবাবেশ) বীক্ষ্য (দর্শন করিয়া) শুভমতিবলাং
 (সদ্ধৃদ্ধি-বলে) যৎপ্রসাদং (যাহার রূপা) লেভিরে (লাভ করিয়াছিল),
 চ (এবং) যৎপ্রসাদাৎ (যাহায় রূপাতে) তে (তাহারা) প্রণয়বশগাঃ
 (প্রেমবশগত) ভক্তাঃ (ভক্ত) বভূবুঃ (হইয়াছিল), জনিমলহরং
 (জাতিদোষহারী) শুদ্ধমূর্তিং (অপ্রাকৃত-দেহ) তং গৌরাজং (সেই
 শ্রীগৌরাজকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

[অঃ —৫৭] যঃ (যিনি) পুণ্যে (পবিত্র) তীর্থবর্ষ্যে (তীর্থশ্রেষ্ঠ)
 গঙ্গা-তপনতনয়াসঙ্গমে (গঙ্গা-যমুনাসঙ্গমে—প্রয়াগে) রূপং (শ্রীকৃপকে)
 পররসময়ীং (প্রেমরসের পরাকাষ্ঠাপূর্ণ) বিছাং (জ্ঞান), চ (এবং)
 বল্লভাখ্যং (বল্লভ-নামক) বৃধং (পণ্ডিতকে) গোকুলপতিগতং (গোকুল-
 নাথ কৃষ্ণের) প্রেমাণং (প্রেম) শিক্ষয়ামাস (শিক্ষা দিয়াছিলেন), রসগুরু-
 মণিং (সর্বশ্রেষ্ঠ রসশিক্ষক) শাস্ত্রমূর্তিং (শাস্ত্রের মূর্তিস্বরূপ) তং গৌরাজং
 (সেই শ্রীগৌরাজকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

কাশীক্ষেত্রে রসবিরহিতান্ কেবলাদ্বৈতপক্ষান্
 প্রেম্ণাপ্লাব্য স্বজন-কুপয়া যন্ত রূপাগ্রজায় ।
 বিষ্ণোৰ্ভক্তি-স্মৃতিবিরচনে সাধু শক্তিং ব্যতীরীদ্
 বন্দে গৌরং ভজনবিষয়ে সাধকানাং গুরুং তম্ ॥ ৫৮ ॥

[অঃ — ৫৮] বঃ তু (যিনি) কাশীক্ষেত্রে ('কাশী'-নামক তীর্থ-ক্ষেত্রে) স্বজনকুপয়া (নিজজনগণের প্রতি রূপাহেতু) রসবিরহিতান্ (রসজ্ঞানহীন) কেবলাদ্বৈতপক্ষান্ (কেবলাদ্বৈত-বাদিগণকে) প্রেম্ণা (প্রেমদানে) আপ্লাব্য (সম্পূর্ণ ডুবাইয়া) রূপাগ্রজায় (শ্রীরূপের অগ্রজ শ্রীসনাতনের) বিষ্ণোঃ (শ্রীহরির) ভক্তিস্মৃতি-বিরচনে (ভক্তি অর্থাৎ সেবাবিষয়ক স্মৃতিশাস্ত্র-রচনায়) সাধু (উত্তমরূপে) শক্তিং (শক্তি) ব্যতীরীং (সঞ্চার করিয়াছিলেন), ভজনবিষয়ে (হরি-ভজন-সম্বন্ধে) সাধকানাং (সাধকগণের) গুরুং (গুরু) তং গৌরং (সেই শ্রীগৌর-সুন্দরকে) বন্দে (বন্দনা করি) ।

[অনুঃ — ৫৬] আহা ! পথমধ্যে কতিপয় ভাগ্যবান্ স্নেচ্ছ যাঁহার সেই পরম ভাবাবেশ দর্শন করিয়া সুবুদ্ধিবলে তাঁহার কৃপা লাভ করিয়াছিল এবং যাঁহার কৃপাতে তাহারা ভক্ত হইয়াছিল, জাতিদোষ-হারী অপ্রাকৃত-দেহ সেই শ্রীগৌরাঙ্গদেবকে আমি স্মরণ করি ।

[অনুঃ — ৫৭] যিনি তীর্থশ্রেষ্ঠ পুণ্য গঙ্গা-যমুনা-সঙ্গমস্থল ---প্রয়াগে শ্রীরূপকে প্রেমরসের পরাকাষ্ঠা-পূর্ণ জ্ঞান এবং বল্লভভট্ট-নামক পণ্ডিতকে গোকুলনাথ শ্রীকৃষ্ণের প্রেম শিক্ষা দিয়াছিলেন ; সর্ববিশ্রেষ্ঠ রসশিক্ষক, শাস্ত্রের মূর্তি স্বরূপ সেই শ্রীগৌরাঙ্গকে আমি স্মরণ করি ।

ধিগ্-গৌরাজ্জ-প্রণতিরহিতান্ শুক্কতর্কাদিদন্ধা-

নিভ্যেবং বৈ * প্রচুরবচনং শাক্করাগাং বভুব ।

ন্যাসীশানাং সদসি মহতাং বস্তু পূজা তদাভূ-

ক্তং গৌরাজ্জং স্বসুখ-মখনানন্দমূর্ত্তিং স্মরামি ॥ ৫৯ ॥

[অঃ —৫৯] তদা (সেইকালে) শাক্করাগাং (শাক্করমতানুসারী) মহতাং (বিখ্যাত) ন্যাসীশানাং (প্রধান সন্ন্যাসিগণের) সদসি (সভায়) গৌরাজ্জ-প্রণতিরহিতান্ (‘শ্রীগৌরাজ্জে প্রণতিবিহীন) শুক্কতর্কাদি-দন্ধান্ (নীরস তর্কাদি-দ্বারা দন্ধ জনগণকে) ধিক্—ইতি এবং (‘ধিক্’—এই প্রকার) প্রচুরবচনং (বহু কথা) বভুব (হইতে লাগিল), [এবং] যস্তু (যাঁহার) পূজা (আরাধনা) অভূৎ (হইয়াছিল), স্বসুখ-মখনানন্দমূর্ত্তিং (নিজসুখ-ধিক্কারী প্রেমানন্দের মূর্ত্তি) তং গৌরাজ্জং (সেই শ্রীগৌরাজ্জকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

[অনুঃ —৫৮] যিনি কাশীক্ষেত্রে নিজজনের প্রতি কৃপাহেতু রসজ্ঞানহীন কেবলাদ্বৈত-বাদিগণকে প্রেম-বগ্যায় ডুবাইয়া শ্রীরূপের অগ্রজ শ্রীসনাতনকে শ্রীহরিতে ভক্তি অর্থাৎ সেবাবিষয়ক স্মৃতিশাস্ত্র-রচনায় উত্তমরূপে শক্তি সঞ্চারণ করিয়াছিলেন, ভজন-বিষয়ে সাধকদিগের গুরু সেই শ্রীগৌরাজ্জকে আমি বন্দনা করি ।

[অনুঃ —৫৯] সেইকালে শাক্কর-মতাবলম্বী বিখ্যাত প্রধান সন্ন্যাসিগণের সভায় ‘শ্রীগৌরাজ্জ-প্রণতিবিহীন শুক্কতর্কাদি-দন্ধ ব্যক্তিদিগকে ধিক্’,—এইরূপ বহু কথা হইয়াছিল এবং যাঁহার পূজা হইয়াছিল, নিজসুখধিক্কারী প্রেমানন্দের মূর্ত্তি সেই শ্রীগৌরাজ্জকে আমি স্মরণ করি ।

প্রাপ্য ক্ষেত্রং পুনরপি হরিভক্তবর্গাংস্ততোষ
 রামানন্দপ্রমুখ-সুজনান্ সার্কভৌমাদিকান্ যঃ ।
 প্রেমালাপৈর্হরিরসপটৈর্যাপয়ামাস বর্ষাং-
 স্তং গৌরাজং হরিরসকথাস্বাদপূর্ণং স্মরামি ॥ ৬০ ॥
 যৎপাদাজং বিধি-শিবনুতং বীক্ষিতুং তে মহান্তে ।
 বর্ষে বর্ষে রথপরিগতো গোড়দেশাৎ সমেত্য ।
 প্রীতিং লক্ষ্য । মনসি মহতীমোদ্রদেশাৎ সমীষ্ণু-
 র্গৌড়ীয়ানাং পরমসুহৃদং তং যতীন্দ্রং স্মরামি ॥ ৬১ ॥

[অঃ—৬০] যঃ (যে) হরিঃ (শ্রীহরি) পুনরপি (পুনরায়)
 ক্ষেত্রং (শ্রীক্ষেত্রে) প্রাপ্য (পৌঁছিয়া) রামানন্দপ্রমুখ-সুজনান্ (রায়
 রামানন্দপ্রমুখ সজ্জনসহিত) সার্কভৌমাদিকান্ (বাসুদেব সার্কভৌম-
 প্রভৃতি) ভক্তবর্গান্ (ভক্তগণকে) তুতোষ (আনন্দিত করিয়াছিলেন),
 হরিরসপটৈঃ (কৃষ্ণরসপ্রধান) প্রেমালাপৈঃ (স্নেহপূর্ণ আলাপে)
 [অবশিষ্ট] বর্ষান্ (বৎসরগুলি) যাপয়ামাস (যাপন করিয়াছিলেন),
 হরিরসকথাস্বাদপূর্ণং (কৃষ্ণরসময় কথার আস্বাদনে ভরপুর) তং গৌরাজং
 (সেই শ্রীগৌরাজকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

[অঃ—৬১] বিধিশিবনুতং (ব্রহ্মা-শিব-বন্দিত) যৎপাদাজং
 (যাহার পাদপদ্ম) বীক্ষিতুং (দর্শন করিবার জন্ত) তে (সেই সকল)
 মহান্তে (মহাজনগণ) বর্ষে বর্ষে (বৎসর বৎসর) গোড়দেশাৎ (বঙ্গদেশ
 হইতে) রথপরিগতো (রথযাত্রায়) সমেত্য (সমাগত হইয়া) মনসি
 (হৃদয়ে) মহতীং (পরম) প্রীতিং (আনন্দ) লক্ষ্য (প্রাপ্ত হইয়া)
 ওদ্রদেশাৎ (উৎকল হইতে) সমীষ্ণুঃ (প্রত্যাবর্তন করিতেন), গৌড়ীয়ানাং
 (গৌড়ীয়গণের) পরমসুহৃদং (পরম-বান্ধব) তং (সেই) যতীন্দ্রং
 (সন্ন্যাসিবরকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

নির্কিঙ্কানাং বিপুলপতনং স্ত্রীষু সন্তাষণং বৎ
 ভক্তদোষাৎ স্বমতচরকারক্ষণার্থং য ঙ্গিশঃ ।
 দোষাৎ ক্ষুদ্রাদপি লঘুহরিং বর্জয়িত্বা মুমোদ
 তং গৌরাঙ্গং বিমলচরিতং সাধুমূর্ত্তিং স্মরামি ॥ ৬২ ॥

[অঃ — ৬২] স্ত্রীষু সন্তাষণং (স্ত্রীলোককে সম্বোধন করিয়া কথা-
 বলা বা তাহাদের সহিত আলাপ) [ইতি] যৎ (এই যে কার্য্য) তৎ
 (তাহা) নির্কিঙ্কানাং (বিরক্তগণের) বিপুলপতনং (মহাপতন বা
 পতনের কারণ) ; তদোষাৎ (সেই দোষ হইতে) স্বমতচরকারক্ষণার্থং
 (স্বকীয় মতানুসারিগণকে সংরক্ষণ করিবার উদ্দেশ্যে) বঃ (যে) ঙ্গিশঃ
 (প্রভু) ক্ষুদ্রাৎ (সামান্য) দোষাৎ অপি (অপরাধবশতঃও) লঘুহরিং
 (ছোট হরিদাসকে) বর্জয়িত্বা (বর্জন করিয়া) মুমোদ (সন্তুষ্ট রহিয়া-
 ছিলেন), বিমলচরিতং (নির্ম্মল-চরিত্র) সাধুমূর্ত্তিং (সাধুমূর্ত্তি) তং
 গৌরাঙ্গং (সেই শ্রীগৌরাঙ্গকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

[অনুঃ — ৬০] যে শ্রীহরি পুনরায় শ্রীক্ষেত্রে পৌঁছিয়া
 রায় রামানন্দ-প্রামুখ সজ্জনসহিত বাসুদেব সার্বভৌম-প্রভৃতি
 ভক্তগণকে আনন্দিত করিয়াছিলেন এবং কৃষ্ণরস-প্রধান স্নেহপূর্ণ
 আলাপে [অবশিষ্ট] বৎসরগুলি যাপন করিয়াছিলেন, কৃষ্ণরসময়
 কথার আশ্বাদনে ভরপুর সেই শ্রীগৌরাঙ্গকে আমি স্মরণ করি ।

[অনুঃ — ৬১] যাঁহার ব্রহ্ম-শিব-বন্দিত পাদপদ্ম দর্শন
 করিবার জন্ম সেই-সকল মহাজন প্রতিবৎসর বঙ্গ-দেশ হইতে
 রথযাত্রায় সমাগত হইয়া হৃদয়ে পরম আনন্দ লাভ করিয়া
 উৎকল দেশ হইতে প্রত্যাভর্তন করিতেন, গোড়ীয়গণের পরম
 সুহৃৎ সেই সন্ন্যাসিবরকে (শ্রীচৈতন্যচন্দ্রকে) আমি স্মরণ করি ।

দৈবাকীনাঙ্কয়-জনিমতাং তত্ত্ববুদ্ধিপ্রভাবা-
 দাচার্য্যত্বং ভবতি যদিদং তত্ত্বমেকং স্নগুটম্ ।
 প্রত্ন্যন্নায় প্রচুররূপয়া জ্ঞাপয়ামাস বস্ত-
 ত্ত্বং গৌরান্ধং গুণ-মধুকরং জাদ্যশূণ্ডং স্মরামি ॥ ৬৩ ॥

[অঃ — ৬৩] দৈবাৎ (দৈবক্রমে) হীনান্ধয়-জনিমতাং (নীচ-
 বংশজাতগণের) তত্ত্ববুদ্ধি-প্রভাবাৎ (তত্ত্বজ্ঞান-প্রভাবে) আচার্য্যত্বং
 (আচার্য্যত্ব) ভবতি (সিদ্ধ হয়)—ইদং যৎ (এই যে) একং (এক)
 স্নগুটং (অতি গুট) তত্ত্বং (তত্ত্ব), তৎ (তাহা) যঃ (যিনি) প্রচুররূপয়া
 (প্রচুর রূপাবশে) প্রত্ন্যন্নায় (শ্রীপ্রত্ন্যন্ন মিশ্রকে) জ্ঞাপয়ামাস (জানাইয়া-
 ছিলেন), জাদ্যশূণ্ডং (বাহ্য জড়বিচার-রহিত) গুণ-মধুকরং (ভ্রমরবৎ
 গুণগ্রাহী) তং গৌরান্ধং (সেই শ্রীগৌরান্ধকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

[অনুঃ — ৬২] বিরক্ত ব্যক্তিগণের পক্ষে স্ত্রী-সন্তাষণ
 মহাপতন বা পতনের হেতু । সেই দোষ হইতে স্বীয়মতানুসারি-
 গণকে (স্বীয় সম্প্রদায়কে) সংরক্ষণ করিবার উদ্দেশ্যে যে প্রভু
 সামান্য অপরাধ-বশতঃ ছোট হরিদাসকে বর্জন করিয়া সন্তুষ্ট
 রহিয়াছিলেন । (অর্থাৎ দুঃখিত হন নাই ।) বিমলচরিত্র
 সাধুমূর্ত্তি সেই শ্রীগৌরান্ধকে আমি স্মরণ করি ।

[অনুঃ — ৬৩] দৈবক্রমে নীচবংশে যাঁহারা জন্মলাভ
 করিয়াছেন, তাঁহাদেরও তত্ত্বজ্ঞান-প্রভাবে আচার্য্যত্ব সিদ্ধ হয়, ইহা
 একটা স্নগুট তত্ত্ব । তাহা যিনি প্রচুর রূপাবশতঃ শ্রীপ্রত্ন্যন্ন
 মিশ্রকে জানাইয়াছিলেন, বাহ্য-জড়বিচার-রহিত মধুকরের ন্যায়
 গুণগ্রাহী সেই শ্রীগৌরান্ধকে আমি স্মরণ করি ।

বাৎসল্যেন স্বভজনবশাদ্ দাসগোস্বামিনং য-
 ত্ত্বজ্ঞানং ভজনবিষয়ে শিক্ষয়ামাস সাক্ষাৎ ।
 সিন্ধোস্তীরে চরমসময়ে স্থাপয়ামাস দাসং
 তং গৌরাঙ্গং স্বচরণজুষাং বন্ধুমূর্ত্তিং স্মরামি ॥ ৬৪ ॥
 পুরীং রামাখ্যং যো গুরুজনকথা-নিন্দনপরং
 সদোপেক্ষ্য ভ্রান্তং কলিকলুষকূপে গতমিহ ।
 অমোঘং স্বীচক্রে হরিজন-রূপালেশ-বলতঃ
 শচীস্নুঃ শশ্বৎ স্মরণপদবীং গচ্ছতু স মে ॥ ৬৫ ॥

[অঃ — ৬৪] যঃ (যিনি) দাসগোস্বামিনং (শ্রীদাস-গোস্বামীকে)
 স্বভজনবশাৎ (নিজ-ভজন-দর্শনে বশীভূত হইয়া) বাৎসল্যেন (মেহপূর্বক)
 ভজনবিষয়ে (শ্রীহরিভজনসম্বন্ধে) তত্ত্বজ্ঞানং (তত্ত্বজ্ঞান) সাক্ষাৎ (স্বয়ং)
 শিক্ষয়ামাস (শিক্ষা দিয়াছিলেন), [এবং] দাসং (শ্রীহরিদাস ঠাকুরকে)
 চরমসময়ে (অন্তিমকালে) সিন্ধোঃ (সমুদ্রের) তীরে (তটপ্রদেশে)
 সাক্ষাৎ (স্বয়ং) স্থাপয়ামাস (সমাধিস্থ করিয়াছিলেন), স্বচরণজুষাং
 (স্বচরণ-সেবকগণের) বন্ধুমূর্ত্তিং (মূর্ত্তিমান্ বন্ধু) তং গৌরাঙ্গং (সেই
 শ্রীগৌরাঙ্গকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

[অঃ — ৬৫] ইহ (এই নীলাচলে) সদা (সর্বদা) গুরুজন-
 কথানিন্দনপরং (নিজ গুরুদেবের কথার নিন্দাকারী) ভ্রান্তং (বিপথ-
 গামী) কলিকলুষকূপে (কলির অপরাধ-কূপে) গতং (পতিত) রামাখ্যং
 পুরীং (রামচন্দ্র পুরীকে) উপেক্ষ্য (উপেক্ষা করিয়া), [অথচ] অমোঘং
 (সার্বভৌমের জামাতা অমোঘকে) হরিজন-রূপালেশবলতঃ (বৈষ্ণবের
 রূপালেশ-বলহেতু) স্বীচক্রে (গ্রহণ করিয়াছিলেন), সঃ (সেই) শচীস্নুঃ
 (শ্রীশচীনন্দন) মে (আমার) স্মরণপদবীং (স্মরণপথে) শশ্বৎ (নিত্যকাল)
 গচ্ছতু (উদিত হউন) ।

সনাতনং কণ্ডুরস-প্রপীড়িতং

স্পর্শেন শুদ্ধং ক্রুপয়া চকার যঃ ।

স্বনাশবুদ্ধিং পরিশোধয়ন্নহো

স্মরামি গৌরং নবখণ্ডনাগরম্ ॥ ৬৬ ॥

[অঃ — ৬৬] অহো (আহা) ! যঃ (যিনি) কণ্ডুরস-প্রপীড়িতং (চুলকণার রসে কষ্টপ্রাপ্ত) সনাতনং (শ্রীসনাতনকে) স্বনাশবুদ্ধিং (আত্মহত্যার বুদ্ধি) পরিশোধয়ন্ (সংশোধনপূর্কক) ক্রুপয়া (ক্রুপাবশতঃ) স্পর্শেন (স্পর্শদ্বারা) শুদ্ধং (রোগমুক্ত) চকার (করিয়াছিলেন), [সেই] নবখণ্ডনাগরং (শ্রীনবদ্বীপনাগর) গৌরং (শ্রীগৌরানন্দকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

[অনুঃ — ৬৪] শ্রীরঘুনাথ দাস-গোস্বামীর নিজ ভজন-দর্শনে বশীভূত হইয়া সেই গোস্বামীকে যিনি বাৎসল্যের সহিত ভজন-বিষয়ে তত্ত্বজ্ঞান স্বয়ং শিক্ষা দিয়াছিলেন এবং অন্তিমকালে শ্রীহরিদাস ঠাকুরকে যিনি বাৎসল্য-ভরে স্বয়ং সমুদ্রতীরে সমাধিস্থ করিয়াছিলেন, স্মরণ-সেবকগণের মূর্তিমান্ বন্ধু সেই শ্রীগৌরানন্দকে আমি স্মরণ করি ।

[অনুঃ — ৬৫] এই নীলাচলে সর্বদা নিজ গুরুদেবের বা গুরুজনের কথার নিন্দাকারী, ভ্রান্ত, কলির অপরাধ-কূপে পতিত রামচন্দ্র পুরীকে উপেক্ষা করিয়া বৈষ্ণবের কৃপালেশের প্রভাবে (সার্বভৌমের জামাতা) অমোষকে যিনি গ্রহণ করিয়া-ছিলেন, সেই শ্রীশচীনন্দন আমার স্মরণ-পথে নিত্যকাল উদিত হউন ।

গোপীনাথং নরপতি-বলাদ্ যো ররক্ষাত্তস্ত্রো

রামানন্দানুজ-নিজজনং শিক্ষয়ন্ ধর্মতত্ত্বম্ ।

পাপৈর্লব্ধং ধনমিতি * সদা ত্যাজ্যমেব স্বধর্মা-

ত্তং গৌরাজং স্বজন-শিবদং ভদ্রমূর্ত্তিং স্মরামি ॥ ৬৭ ॥

[অঃ—৬৭] স্বধর্মাৎ (স্বধর্ম্মে অবস্থিত থাকিয়া) পাপৈঃ (অণ্ডায়ভাবে) লব্ধং (উপার্জিত) ধনং (ধন) সদা (সর্বদা) ত্যাজ্যং (ত্যাগ করাই উচিত) ইতি (এই) ধর্ম্মতত্ত্বং (ধর্ম্মতত্ত্ব বা কর্তব্য-জ্ঞান) শিক্ষয়ন্ (শিক্ষাদান-পূর্ব্বক) আত্মতত্ত্বঃ (স্বতত্ত্ব) যঃ (যিনি) রামানন্দানুজ-নিজজনং (নিজজন ও রায় রামানন্দের কনিষ্ঠ ভ্রাতা) গোপীনাথং (গোপীনাথকে) নরপতি-বলাৎ (রাজার বলে) ররক্ষ (রক্ষা করিয়াছিলেন), স্বজন-শিবদং (নিজজনগণের মঙ্গল-বিধাতা) ভদ্রমূর্ত্তিং (মঙ্গলমূর্ত্তি) তং গৌরাজং (সেই শ্রীগৌরাজকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

[অনুঃ—৬৬] আহা ! যিনি কণ্ডুরসদ্বারা প্রপীড়িত শ্রীসনাতন গোস্বামীকে আত্মহত্যার বুদ্ধি শোধন করিয়া কৃপাবশতঃ স্পর্শদ্বারাই নীরোগ করিয়াছিলেন, সেই নবদ্বীপনাগর শ্রীগৌর-চন্দ্রকে আমি স্মরণ করি ।

[অনুঃ—৬৭] ‘স্বধর্ম্মে অবস্থিত থাকিয়া পাপলব্ধ ধন সর্বদা ত্যাগ করাই উচিত ।’—এই ধর্ম্মতত্ত্ব বা কর্তব্যজ্ঞান শিক্ষাদান-পূর্ব্বক যেই স্বতন্ত্র পুরুষ নিজজন ও শ্রীরামানন্দের কনিষ্ঠ ভ্রাতা গোপীনাথকে নৃপতির বলে রক্ষা করিয়াছিলেন, নিজ-জনগণের মঙ্গল-বিধাতা মঙ্গল-মূর্ত্তি সেই শ্রীগৌরাজকে আমি স্মরণ করি ।

উপায়নং রাঘবতঃ সমাদৃতং

পুনঃ পুনঃ প্রাপ্তমপি স্বদেশতঃ ।

স্বভক্ততো যেন পরাৎপরাত্মনা

তমেব গৌরং সততং স্মরাম্যহম্ ॥ ৬৮ ॥

তৈলং নাজীকৃতং যেন সংশ্রাস-ধর্ম্ম-রক্ষিণা ।

জগদানন্দ-দত্তঞ্চ স্মরামি তং মহাপ্রভুং ॥ ৬৯ ॥

[অঃ — ৬৮] যেন (যে) পরাৎপরাত্মনা (পরম হইতেও পরম ঈশ্বর) স্বভক্ততঃ (নিজভক্ত) রাঘবতঃ (রাঘবের) স্বদেশতঃ (স্বদেশের) প্রাপ্তং (প্রাপ্ত) উপায়নং অপি (উপহারও) পুনঃপুনঃ (বারবার) সমাদৃতং (সমাদর করিয়াছিলেন), তং (সেই) গৌরং (শ্রীগৌরচন্দ্রকে) অহং (আমি) সততং এব (সর্বদাই) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

[অঃ — ৬৯] সংশ্রাসধর্ম্ম-রক্ষিণা (সন্ন্যাসের আচার-রক্ষাকারী) যেন (যিনি) জগদানন্দদত্তং (জগদানন্দের প্রদত্ত) তৈলং (তৈল) ন অজীকৃতং চ (গ্রহণ করেন নাই) তং (সেই) মহাপ্রভুং (শ্রীমন্-মহা-প্রভুকে) স্মরামি (স্মরণ করি) ।

[অনুঃ — ৬৮] যে পরাৎপর ঈশ্বর স্বীয়-ভক্ত রাঘব পণ্ডিতের নিজদেশের প্রাপ্ত উপায়ন পুনঃপুনঃ সমাদর করিয়া-ছিলেন, সেই শ্রীগৌরাঙ্গকে আমি সর্বদাই স্মরণ করি ।

[অনুঃ — ৬৯] [অথচ] সন্ন্যাসের আচার-রক্ষাকারী যিনি শ্রীজগদানন্দের প্রদত্ত তৈল গ্রহণ করেন নাই, সেই শ্রীমন্মহাপ্রভুকে আমি স্মরণ করি ।

জগন্নাথাগারে গরুড়সদন-স্তুম্বনিকটে
 দদর্শ শ্রীমূর্ত্তিং প্রণয়বিবশা কাপি জরতী ।
 সমারুহ্য স্কন্ধং যদমলহরেস্তুষ্টমনসঃ
 শচীসূনুঃ শশ্বৎ স্মরণপদবীং গচ্ছতু স মে ॥ ৭০ ॥
 পুরীদেবে ভক্তিং গুরুচরণযোগ্যাং স্মধুরাং
 দয়াং গোবিন্দাখ্যে বিশদ-পরিচর্য্যাশ্রিতজনে ।
 স্বরূপে যো প্রীতিং মধুররস-রূপাং হকুরুত
 শচীসূনুঃ শশ্বৎ স্মরণপদবীং গচ্ছতু স মে ॥ ৭১ ॥

[অঃ—৭০] প্রণয়বিবশা (প্রেমবিহ্বলা) কাপি (কোন এক) জরতী (বৃদ্ধা) জগন্নাথাগারে (শ্রীজগন্নাথদেবের মন্দিরে) গরুড়সদন-স্তুম্ব-নিকটে (গরুড়ের আসন-স্তুম্বের নিকটে) [দণ্ডায়মান] তুষ্টমনসঃ (আনন্দে বিহ্বলচিত্ত) যদমলহরেঃ (যেই পুত্র শ্রীগৌরহরির) স্কন্ধং (স্কন্ধে) আরুহ্য (আরোহণ করিয়া) শ্রীমূর্ত্তিং (শ্রীজগন্নাথ-বিগ্রহ) দদর্শ (দর্শন করিয়াছিল), সঃ (সেই) শচীসূনুঃ (শ্রীশচীনন্দন) মে (আমার) স্মরণ-পদবীং (স্মরণ-পথে) শশ্বৎ (নিত্যকাল) গচ্ছতু (উদিত হউন) ।

[অঃ—৭১] যঃ (যিনি) পুরীদেবে (শ্রীপরমানন্দ পুরীকে) গুরুচরণযোগ্যাং (নিজ গুরুপাদপদ্মের যোগ্য) স্মধুরাং (অতি মধুর) ভক্তিং (ভক্তি), গোবিন্দাখ্যে (গোবিন্দ-নামক) বিশদ-পরিচর্য্যাশ্রিতজনে (বিশুদ্ধ সেবা-আশ্রিত ব্যক্তিকে) দয়াং (দয়া), [এবং] স্বরূপে (শ্রীস্বরূপ-দামোদরে) মধুররসরূপাং (মধুররস-সার) প্রীতিং হি (প্রীতিই) অকুরুত (করিয়াছিলেন), সঃ (সেই) শচীসূনুঃ (শ্রীশচীনন্দন) মে (আমার) স্মরণপদবীং (স্মরণপথে) শশ্বৎ (নিত্যকাল) গচ্ছতু (উদিত হউন) ।

দধানঃ কোপীনং বসনমকরণং শোভনময়ং
 সুবর্ণাদ্রেঃ শোভাং সকল-সুশরীরে দধদপি ।
 জপন্ রাধাকৃষ্ণং গলতুদক-ধারাক্ষিযুগলঃ
 শচীস্নুঃ শশ্বৎ স্মরণপদবীং গচ্ছতু স মে ॥ ৭২ ॥

[অঃ — ৭২] কোপীনং (কোপীন) [এবং] শোভনময়ং (উজ্জলতাময়) অকরণং (অকরণবর্ণ) বসনং (বস্ত্র) দধানঃ (পরিধান করিয়া), সকল-সুশরীরে (সমগ্র সূচাকর দেহে) সুবর্ণাদ্রেঃ (স্বর্ণপর্বতের) শোভাং দধৎ (শোভাধারী), রাধা-কৃষ্ণং ('রাধা-কৃষ্ণ' নাম) জপন্ (কীর্তনকারী), অপি (এবং) গলতুদকধারাক্ষিযুগলঃ (বিগলিত জলধারা-দ্বারা প্লাবিত নয়ন-যুগল যাঁহার), সঃ (সেই) শচীস্নুঃ (শ্রীশচীনন্দন) মে (আমার) স্মরণপদবীং (স্মরণপথে) শশ্বৎ (নিত্যকাল : গচ্ছতু উদিত হউন) ।

[অনুঃ — ৭০] শ্রীজগন্নাথদেবের মন্দিরে গরুড়ের আসন-স্তম্ভের নিকটে [দণ্ডায়মান] আনন্দ-বিহ্বলচিত্ত যেই পুত্র শ্রীগৌর-হরির স্কন্ধে আরোহণ করিয়া প্রেম-বিহ্বলা কোন এক বৃদ্ধা শ্রীজগন্নাথদেবের শ্রীমূর্তি দর্শন করিয়াছিল, সেই শ্রীশচীনন্দন আমার স্মরণ-পথে নিত্যকাল উদিত হউন ।

[অনুঃ — ৭১] যিনি শ্রীপরমানন্দ পুরীর প্রতি নিজ শ্রীগুরু-পাদপদ্মের যোগ্যা স্নমধুরা ভক্তি, শ্রীগোবিন্দ-নামক বিশুদ্ধ-সেবাশ্রিত ব্যক্তিকে দয়া এবং শ্রীস্বরূপদামোদরে মধুর-রসসার প্রীতিই করিয়াছিলেন, সেই শ্রীশচীনন্দন আমার স্মরণপথে নিত্যকাল উদিত হউন ।

মুদা গায়ন্মুচ্চৈমধুর-হরিনামাবলিমহো *

নটন্মন্দং মন্দং নগরপথগামী সহ জনৈঃ ।

বদন্ কাকা রে রে বদ হরিহরীত্যঙ্করযুগং

শচীসূনুঃ শশ্বং স্মরণপদবীং গচ্ছতু স মে ॥ ৭৩ ॥

[অঃ — ৭৩] জনৈঃ (সঙ্গিগণের) সহ (সঙ্গে) মধুর-হরিনামা-বলিং (মধুর হরিনাম-সমূহ) মুদা (আনন্দ-ভরে) উচ্চৈঃ (উচ্চস্বরে) গায়ন্ (কীর্তনপূর্বক), রে রে (ওহে) ‘হরি হরি’ ইতি অঙ্করযুগং (‘হরি হরি’—এই দুইটি অঙ্কর) বদ (বল) [ইহা] কাকা (আর্তিভরে) বদন্ (বলিতে বলিতে) মন্দং মন্দং (ধীরে ধীরে) নটন্ (নৃত্য করিতে করিতে) নগরপথগামী (নগরের পথে পথে ভ্রমণকারী), অহো (আহা) ! সঃ (সেই) শচীসূনুঃ (শ্রীশচীনন্দন) মে (আমার) স্মরণপদবীং (স্মরণপথে) শশ্বং (নিত্যকাল) গচ্ছতু (উদিত হউন) ।

[অনুঃ — ৭২] কোপীন ও উজ্জ্বল অরুণবর্ণ বস্ত্র পরিধান করিয়া সমগ্র সূচারু দেহে স্বর্ণপর্বতের শোভাধারী, ‘রাধা-কৃষ্ণ’-নাম-কীর্তনকারী, বিগলিত অশ্রুধারায় প্লাবিত-নয়নযুগল সেই শ্রীশচীনন্দন আমার স্মরণপথে নিত্যকাল উদিত হউন ।

[অনুঃ— ৭৩] সঙ্গিগণ-সঙ্গে মধুর হরিনাম-সমূহ আনন্দে উচ্চ-স্বরে কীর্তনপূর্বক,—“ওহে ! ‘হরি হরি’—এই দুইটি কথা বল”—ইহা আর্তিভরে বলিতে বলিতে, ধীরে ধীরে নৃত্য করিতে করিতে নগরের পথে পথে ভ্রমণকারী আহা ! সেই শ্রীশচীনন্দন আমার স্মরণপথে নিত্যকাল উদিত হউন ।

রহস্যং শাস্ত্রাণাং যদপরিচিতং পূর্ববিদুষাং
 শ্রুতেগূঢ়ং তত্ত্বং দশপরিমিতং প্রেমকলিতম্ * ।
 দয়ালুস্তদ্ যোহসৌ প্রভুরতি-রূপাভিঃ সমবদ-
 ছতীসূনুঃ শশ্বৎ স্মরণপদবীং গচ্ছতু স মে ॥ ৭৪ ॥

আম্নায়ঃ প্রাহ তত্ত্বং হরিমিহ পরমং

সর্বশক্তিং রসাক্ষিং

ভক্তিমাংশাংশ্চ জীবান্ প্রকৃতি-কবলিতাং-

স্তৃষ্টিমুক্তাংশ্চ ভাবাং ।

ভেদাভেদ-প্রকাশং সকলমপি হরেঃ

সাধনং শুদ্ধভক্তিং

সাধ্যং তৎপ্রীতিমেবেতু্যপদিশতি হরি-

র্গৌরচন্দ্রো ভজে তম্ + ॥ ৭৫ ॥

[অঃ — ৭৪] শাস্ত্রাণাং (সকল শাস্ত্রের) রহস্যং (গূঢ় মর্ম),
 পূর্ববিদুষাং (পূর্ব পণ্ডিতগণের) অপরিচিতং (অজ্ঞাত), প্রেমকলিতং
 (ভক্তিদ্বারাই বোধগম্য), শ্রুতেঃ (বেদশাস্ত্রের) যৎ (যে) দশপরিমিতং
 (দশসংখ্যক), গূঢ়ং তত্ত্বং (নিগূঢ় সিদ্ধান্ত) তৎ (তাহা) বঃ (যে)
 দয়ালুঃ (দয়াময়) প্রভুঃ (মহাপ্রভু) অতি-রূপাভিঃ (অতিশয় রূপা-
 বশতঃ) সমবদৎ (উপদেশ করিয়াছিলেন), সঃ অসৌ শচীসূনুঃ (সেই
 ঐ শ্রীশচীনন্দন) মে (আমার) স্মরণপদবীং (স্মরণপথে) শশ্বৎ (নিত্য-
 কাল) গচ্ছতু (উদিত হউন) ।

[অঃ — ৭৫] ইহ (এই জগতে) আম্নায়ঃ (সদ্গুরু-পরম্পরাপ্রাপ্ত
 বেদশাস্ত্র) হরিং (শ্রীহরিকে) পরমং তত্ত্বং (পরম তত্ত্ব) সর্বশক্তিং
 (সকল শক্তির আধার) [ও] রসাক্ষিং (রসসমুদ্র) প্রাহ (বলেন) ;

জীবান্ চ (এবং জীবগণকে) তদ্ভিন্নাংশান্ (শ্রীহরির বিভিন্নাংশ), [বহিস্মুখতা-
বশতঃ জীবগণ] প্রকৃতি-কবলিতান্ (প্রকৃতি বা মায়াৰ কবলে পতিত)
ভাবাং চ (এবং ভাব বা রতির উদয়ে) তদ্বিমুক্তান্ (সেই মায়াৰ কবল-
হইতে সম্পূৰ্ণ মুক্ত) [হইবার যোগ্য বলেন]; সকলম্ অপি (সমস্ত
বস্তুই) হরেঃ (শ্রীহরির) [যুগপৎ] ভেদাভেদপ্রকাশং (ভেদ-প্রকাশ ও
অভেদপ্রকাশ), শুদ্ধভক্তিং (শুদ্ধভক্তিকে) সাধনং (সাধন) [এবং]
তৎপ্ৰীতিং এব (সেই শ্রীহরির প্রেমকেই) সাধ্যং (সাধ্য) [বলেন];
ইতি (ইহা) [যে] হরিঃ গৌরচন্দ্রঃ (শ্রীহরি শ্রীগৌরচন্দ্র) উপদিশতি
(শিক্ষা দেন), তং (তাঁহাকে) ভজে (আমি ভজন করি)।

[অনুঃ—৭৪] (যাহা) সকল শাস্ত্ৰের গূঢ় মৰ্ম্ম, (যাহা)
পূৰ্ব্ব পূৰ্ব্ব পণ্ডিতগণের অজ্ঞাত, (যাহা) ভক্তির দ্বারাই বোধগম্য,
বেদশাস্ত্ৰের এই যে দশটি গূঢ় সিদ্ধান্ত—তাহা যে দয়াময় প্রভু
পরমকৃপা-পূৰ্ব্বক উপদেশ করিয়াছিলেন, সেই ঐ শ্রীশচীনন্দন
আমার স্মৃতিপথে নিত্যকাল উদিত হউন।

[অনুঃ—৭৫] এই জগতে সদগুরু-পরম্পরা-প্রাপ্ত বেদশাস্ত্ৰ
(আম্নায়) শ্রীহরিকে পরম তত্ত্ব, সকল শক্তির আধার ও রসসমুদ্র
বলেন; জীবগণকে শ্রীহরির বিভিন্নাংশ, [বহিস্মুখতাহেতু] মায়াৰ
কবলে পতিত এবং ভাব বা রতির উদয়ে তাহা হইতে সম্পূৰ্ণ মুক্ত
হইবার যোগ্য বলেন; সকল বস্তুই যুগপৎ শ্রীহরির ভেদাভেদ-
প্রকাশ, শ্রীহরির শুদ্ধভক্তিকে সাধন এবং শ্রীহরির প্রেমকেই
সাধ্য বলেন;—ইহা যে শ্রীহরি শ্রীগৌরচন্দ্র শিক্ষা দেন, তাঁহাকে
আমি ভজন করি।

স্বতঃ সিদ্ধো বেদো হরিদয়িত-বেধঃপ্রভৃতিতঃ
 প্রমাণং সৎ প্রাপ্তঃ * প্রমিত্তিবিষয়াংস্তান্নববিধান্ ।
 তথা-প্রত্যক্ষাদি-প্রমিত্তিসহিতং সাধয়তি নো
 ন যুক্তিস্তর্কাখ্যা প্রবিশতি তথা-শক্তিরহিতা † ॥ ৭৬ ॥
 হরিস্বেকং তস্বং বিধি-শিব-সুরেশ-প্রণমিতো
 যদেবেদং ব্রহ্ম প্রকৃতি-রহিতং ‡ তত্তনুগহঃ ।
 পরাত্মা তস্মাংশো জগদনুগতো বিশ্বজনকঃ
 স বৈ রাধাকান্তো নবজলদ-কান্তিশ্চিদুদয়ঃ ॥ ৭৭ ॥

[অঃ — ৭৬] হরিদয়িত-বেধঃপ্রভৃতিতঃ (শ্রীভগবানের প্রিয়সেবক ব্রহ্মাদিক্রমে) প্রাপ্তঃ (প্রাপ্ত) সৎ (নির্দোষ ও নিত্য) প্রমাণং (প্রমাণ) স্বতঃসিদ্ধঃ (স্বয়ংসিদ্ধ) বেদঃ (বেদ) তথাপ্রত্যক্ষাদি-প্রমিত্তি-সহিতং (তাদৃশ নির্দোষ প্রত্যক্ষাদি প্রমাণ-সহকারে) নঃ (আমাদের জন্তু) তান্ (সেই সকল) নববিধান্ (নয় প্রকার) প্রমিত্তি-বিষয়ান্ (প্রমাণের বিষয়— প্রমেয়) সাধয়তি (সাধন বা প্রমাণিত করেন) । তথাশক্তিরহিতা (তাদৃশ নির্দোষ-প্রমাণসামর্থ্যরহিত) তর্কাখ্যা (কেবল তর্ক-নামক) যুক্তিঃ (বিচার) ন প্রবিশতি (প্রমাণ-শ্রেণীমধ্যে প্রবিষ্ট হয় না) ।

[অনূঃ — ৭৬] শ্রীহরির প্রিয়সেবক ব্রহ্মাদি-ক্রমে প্রাপ্ত, নির্দোষ ও নিত্য প্রমাণ—স্বয়ংসিদ্ধ বেদ,—তাদৃশ অর্থাৎ বেদানু-গত্য-হেতু নির্দোষ প্রত্যক্ষাদি প্রমাণ-সহকারে আমাদিগের নিকট সেই সকল নয়-প্রকার প্রমেয় (প্রমাণের বিষয়) প্রমাণিত করেন । ঐরূপ নির্দোষ-প্রমাণসামর্থ্য-রহিত কেবলতর্ক-নামক যুক্তি প্রমাণ-শ্রেণীমধ্যে প্রবেশাধিকার প্রাপ্ত হয় না ।

ত্রিবিধা ভগবচ্ছক্তি—৭৬-৭৮

পরাখ্যায়াঃ শক্তেরপৃথগপি স স্বে মহিমনি
স্থিতো জীবাখ্যাং স্বামচিদভিহিতাং তাং ত্রিপদিকাম্ ।
স্বতল্লেচ্ছঃ শক্তিং সকলবিষয়ে প্রেরণপরো *
বিকারাঠেঃ শূন্যঃ পরম-পুরুষোহসৌ বিজয়তে ॥ ৭৮ ॥

[অঃ —৭৭] বিধি-শিব-সুরেশ-প্রণমিতঃ (ব্রহ্মা, শিব, ইন্দ্র-কর্তৃক প্রণমিত) হরিঃ তু (শ্রীহরিই) একং (অদ্বিতীয়) তত্ত্বং (সত্য বস্তু) ; প্রকৃতি-রহিতং (মায়াতীত) যং (যে) ব্রহ্ম, ইদং (ইহা) তত্তনুমহঃ (শ্রীহরির দেহ-প্রভা) ; বিশ্বজনকঃ (বিশ্বস্রষ্টা) জগদনুগতঃ (জগতে প্রবিষ্ট) পরাত্মা (পরমাত্মা) তস্ম (শ্রীহরির) অংশঃ (অংশ) ; সং বৈ (সেই শ্রীহরি) চিদুদয়ঃ (চিন্ময়-স্বরূপ) নবজলদ-কান্তিঃ (নব-নীরদকান্তি) রাধাকান্তঃ (শ্রীকৃষ্ণ) ।

[অঃ —৭৮] সং অসৌ (ঐ সেই) পরমপুরুষঃ (পরমপুরুষ—শ্রীকৃষ্ণ) পরাখ্যায়াঃ (পরা-নাম্নী) শক্তেঃ (শক্তি হইতে) অপৃথক্-অপি (অভিন্ন হইয়াও) স্বে (নিজ) মহিমনি (মহিমার—অখণ্ডস্বরূপে) স্থিতঃ (অবস্থিত থাকিয়া) স্বতল্লেচ্ছঃ (স্বচ্ছাময়রূপে) স্বাং (স্বরূপ-শক্তি), জীবাখ্যাং (জীবশক্তি), অচিদভিহিতাং (জড়শক্তি) [এইরূপে] ত্রিপদিকাং (ত্রিপদ-বিশিষ্ট) তাং (সেই—পরা) শক্তিং (শক্তিকে) সকলবিষয়ে প্রেরণপরঃ (সকল বিষয়ে পরিচালনাপর হইয়া) [অথচ, স্বয়ং] বিকারাঠেঃ শূন্যঃ (বিকারাদিশূন্য থাকিয়া) বিজয়তে (বিজয়ী হইতেছেন) ।

[অনুঃ —৭৭] ব্রহ্মা-শিব-ইন্দের পূজিত শ্রীহরিই অদ্বিতীয়, সত্য বস্তু ; মায়াতীত যে ব্রহ্ম—ইহা শ্রীহরির দেহ-প্রভা ; জগতের সৃষ্টিকর্তা ও জগতে অনুপ্রবিষ্ট পরমাত্মা—শ্রীহরির অংশ ; সেই শ্রীহরিই—চিন্ময়-স্বরূপ নবনীরদ-কান্তি রাধাকান্ত শ্রীকৃষ্ণ ।

স বৈ হ্লাদিদ্যাশ্চ প্রণয়বিকৃতে হ্লাদনরত-
 স্তথা সন্ধিচ্ছক্তি-প্রকটিত-রহোভাবরসিতঃ ।
 তয়া * শ্রীসন্ধিগ্যা কৃতবিশদ-তদ্ধামনিচয়ে
 রসাস্তোধৌ মগ্নো ব্রজরস-বিলাসী বিজয়তে ॥ ৭৯ ॥

[অঃ — ৭৯] সঃ বৈ (সেই শ্রীকৃষ্ণ) তয়া (সেই) শ্রীসন্ধিগ্যা (সন্ধিনীশক্তি-দ্বারা) কৃতবিশদ-তদ্ধামনিচয়ে (প্রকাশিত নির্মল কৃষ্ণধাম-সকলে) সন্ধিচ্ছক্তি-প্রকটিত-রহোভাবরসিতঃ (সন্ধিবৃত্তিদ্বারা প্রকাশিত অন্তরঙ্গভাবে বা ভোক্তৃভাবে আশ্বাদনপর হইয়া) চ (এবং) তথা (তদ্রূপ) হ্লাদিদ্যাঃ (হ্লাদিনীবৃত্তিকৃত) প্রণয়বিকৃতেঃ (কৃষ্ণ-প্রেম-পরিণতির) হ্লাদনরতঃ (আনন্দবিধানে ব্যাপ্ত থাকিয়া) রসাস্তোধৌ (রসসমুদ্রে) মগ্নঃ (নিমজ্জিত) [ও] ব্রজরস-বিলাসী (ব্রজের বিবিধ-রসে বিলাসশীল হইয়া) বিজয়তে (বিজয়ী হইতেছেন) ।

[অনুঃ — ৭৮] ঐ পরমপুরুষ শ্রীকৃষ্ণ তাঁহার 'পরা'-নাম্নী শক্তি হইতে অভিন্ন হইয়াও নিজ অখণ্ডস্বরূপে অবস্থিত থাকিয়া স্বেচ্ছাময়-রূপে—স্বরূপশক্তি, জীবশক্তি, জড়শক্তি—এইরূপে ত্রিপদ-বিশিষ্টা সেই 'পরা' শক্তিকে সকল বিষয়ে পরিচালনা করিয়াও স্বয়ং বিকারাদিশূন্য থাকিয়া জয়যুক্ত হইতেছেন ।

[অনুঃ — ৭৯] সেই শ্রীকৃষ্ণ সেই পরা শক্তির সন্ধিনী-বৃত্তি-দ্বারা প্রকাশিত নির্মল কৃষ্ণধাম-সকলে সন্ধিদ্-বৃত্তিদ্বারা প্রকাশিত ভোক্তৃভাবে আশ্বাদনপর এবং তদ্রূপ হ্লাদিনীবৃত্তি-কৃত প্রেম-পরিণতির আনন্দ-বিধানে ব্যাপ্ত থাকিয়া রসসমুদ্রে মগ্ন ও ব্রজের বিবিধরসে বিলাসশীল হইয়া বিজয়ী হইতেছেন ।

শ্ফুলিঙ্গা ঋদ্ধাগ্নেয়িব চিদগবো জীবনিচয়া
 হরেঃ সূর্যাস্ত্রোবাপৃথগপি * তু তদ্ভেদ-বিষয়াঃ ।
 বশে মায়া যশ্চ প্রকৃতি-পতিরবেশ্বর ইহ
 স জীবো মুক্তোহপি প্রকৃতি-বশযোগ্যঃ স্বগুণতঃ ॥ ৮০ ॥
 স্বরূপার্থেহীনান্ নিজসুখপরান্ কৃষ্ণবিমুখান্
 হরেমায়া দণ্ড্যান্ গুণনিগড়-জালৈঃ কলয়তি ।
 তথা স্থূলৈর্লিঙ্গৈদ্বিবিধ-বরণৈঃ ক্লেশনিকরৈ-
 র্মহাকর্মালানৈনয়তি পতিতান্ স্বর্গ-নিরয়ো ॥ ৮১ ॥

[অঃ — ৮০] জীবনিচয়াঃ (জীবসকল) ঋদ্ধাগ্নেঃ (সমৃদ্ধ অগ্নির)
 শ্ফুলিঙ্গাঃ ইব (শ্ফুলিঙ্গের ঞায়) সূর্যাস্ত্র হরেঃ (সূর্য্যস্বরূপ শ্রীহরির)
 চিদগবঃ ইব (চিৎপরমাণু-তুল্য), [অতএব] অপৃথক্ অপি (অভিন্ন
 হইলেও) তু (কিন্তু), তদ্ভেদবিষয়াঃ (তাঁহা হইতে ভিন্ন বিষয়) । মায়া
 (ভগবচ্ছক্তি) যশ্চ (যাঁহার) বশে (বশীভূতা), সঃ এব (তিনিই) ইহ
 (এই স্থলে) প্রকৃতিপতিঃ (মায়াবীশ) ঈশ্বরঃ (শ্রীভগবান্) ; জীবঃ
 (জীব) মুক্তঃ অপি (স্বরূপে মায়াতীত হইলেও) স্বগুণতঃ (নিজধর্ম-
 বশতঃ) প্রকৃতিবশ-যোগ্যঃ (মায়ার বশীভূত হওয়ার যোগ্য) ।

[অঃ — ৮১] হরেঃ (শ্রীহরির) মায়া (জড়মায়া—মহামায়া)
 কৃষ্ণবিমুখান্ (কৃষ্ণবিমুখ) স্বরূপার্থেঃ হীনান্ (নিজ বাস্তব স্বরূপের
 প্রয়োজন-জ্ঞানহীন) নিজসুখ-পরান্ (নিজের ভোগসুখে তৎপর) পতিতান্
 (পতিত) [অতএব] দণ্ড্যান্ (দণ্ডযোগ্য) [জীবগণকে] গুণনিগড়-
 জালৈঃ (গুণত্রয়ের শৃঙ্খলজাল) স্থূলৈঃ (স্থূলদেহ) লিঙ্গৈঃ (ও সূক্ষ্মদেহ-রূপ)

যদা ভ্রামং ভ্রামং হরিরস-গলদ্বৈষ্ণবজনং
 কদাচিৎ সংপশ্যৎসুদনুগমনে স্মাদ্ৰুচিযুতঃ ।
 তদা কৃষ্ণাবৃত্ত্যা ত্যজতি শনকৈর্মায়িকদশাং
 স্বরূপং বিভ্রাণো বিমলরস-ভোগং স কুরুতে ॥ ৮২ ॥
 হরেঃ শক্তেঃ সর্কং চিদচিদখিলং স্মাৎ পরিগতি-
 বিবর্ত্তং নো সত্যং শ্রুতিমত-বিরুদ্ধং কলিমলম্ ।
 হরের্ভেদাভেদৌ শ্রুতিবিহিত-ভঙ্গং সুবিমলং
 ততঃ প্রেম্ণঃ সিদ্ধির্ভবতি নিভরাং নিভ্যবিষয়ে ॥ ৮৩ ॥

দ্বিবিধবরণৈঃ (দ্বিবিধ আবরণ-দ্বারা) কলয়তি (আবদ্ধ করেন), তথা
 (এবং) ক্লেশনিকরৈঃ (ছুঃখসার) মহাকর্মালানৈঃ (বিশাল কর্মবন্দন-
 দ্বারা) স্বর্গনিরয়ো (স্বর্গ ও নরকে) নয়তি (লইয়া যান) । (অঃ—৮১)

[অঃ—৮২] যদা (যখন) [সেই জীব নানা-যোনি] ভ্রামং
 ভ্রামং (ভ্রমণ করিতে করিতে) কদাচিৎ (কখনও) হরিরস-গলদ্বৈষ্ণবজনং
 (কৃষ্ণ-প্রেমরসে বিগলিত বৈষ্ণবজনকে) সংপশ্যন্ (দর্শন করিয়া) তদনু-
 গমনে (তাঁহার অনুগমনে) রুচিযুতঃ (রুচিবিশিষ্ট) স্মাৎ (হইতে পারে),
 তদা (তখন) সঃ (সে) কৃষ্ণাবৃত্ত্যা (কৃষ্ণনামের অনুক্ষণ কীর্তন-দ্বারা)
 শনকৈঃ (ক্রমে ক্রমে) মায়িকদশাং (মারাগস্ত-দশা) ত্যজতি (ত্যাগ
 করে) [এবং] স্বরূপং (স্বরূপ) বিভ্রাণঃ (ধারণ করত) বিমলরস-ভোগং
 (নির্মল কৃষ্ণসেবানন্দ আশ্বাদন) কুরুতে (করে) ।

[অঃ—৮৩] চিদচিৎ (চেতন ও অচেতন) অখিলং (নিঃশেষ)
 সর্কং (সমস্ত জগৎ) হরেঃ (শ্রীহরির) শক্তেঃ (শক্তির) পরিগতিঃ
 (পরিণাম) স্মাৎ (বটে) ; শ্রুতিমত-বিরুদ্ধং (শ্রুতিশাস্ত্রের মতের বিরুদ্ধ),
 কলিমলং (কলির মলস্বরূপ) বিবর্ত্তং (বিবর্ত্তবাদ) সত্যং নো (সত্য

নহে) ; হরেঃ (শ্রীহরি হইতে) [যুগপৎ] ভেদাভেদৌ (ভেদ ও অভেদ) [অচিন্ত্য-ভেদাভেদ-সিদ্ধান্তই] স্তবিমলং (অতি নির্দোষ) শ্রুতিবিহিত-তত্ত্বং (শ্রুতির নির্দারিত তত্ত্ব) ; ততঃ (তাহা হইতে) নিত্যবিষয়ে (নিত্য বস্তুতে) প্রেম্ণঃ (প্রীতির) নিতরাং (পূর্ণ) সিদ্ধিঃ (সিদ্ধি) ভবতি (হয়) । (অঃ—৮৩)

[অনুঃ — ৮০] জীবসকল প্রাজলিত অগ্নির স্ফুলিঙ্গের ন্যায় সূর্যাস্বরূপ শ্রীহরিরই চিৎ-পরমাণু, [অতএব] অপৃথক্ হইলেও কিন্তু, তাঁহা হইতে ভিন্ন বিষয় । মায়া যাঁহার অধীন, তিনিই মায়াধীশ শ্রীভগবান্ ; জীব স্বরূপে মায়াতীত হইলেও নিজধর্ম্ম-বশতঃ মায়ার বশীভূত হইবার যোগ্য ।

[অনুঃ — ৮১] শ্রীহরির [শক্তি] জড়মায়া (মহামায়া) কৃষ্ণবিমুখ, [অতএব] নিজ বাস্তব স্বরূপের প্রয়োজনজ্ঞান-রহিত নিজ-ভোগস্থখে তৎপর, পতিত, [অতএব] দণ্ডযোগ্য জীবগণকে ত্রিগুণের শৃঙ্খলজাল স্থূল ও সূক্ষ্ম দেহরূপ দ্বিবিধ আবরণদ্বারা আবদ্ধ করেন এবং দুঃখ-সার বিশাল কর্ম্মবন্ধন-দ্বারা তাহাদিগকে স্বর্গ ও নরকে লইয়া যান ।

[অনুঃ — ৮২] যখন [সেই জীব নানা-যোনি] ভ্রমণ করিতে করিতে কখনও কৃষ্ণপ্রেমরসে বিগলিত বৈষ্ণবজনকে দর্শন করিয়া তাঁহার অনুগমনে রুচি-বিশিষ্ট হইতে পারে, তখন সে শ্রীকৃষ্ণ-নামের অনুক্ষণ কীর্তন-দ্বারা ক্রমে ক্রমে মায়াবন্ধ-দশা ত্যাগ করে [এবং] স্বরূপ ধারণ করত নির্ম্মল শ্রীকৃষ্ণসেবানন্দ আশ্বাদন করে ।

শ্রুতিঃ কৃষ্ণাখ্যানং স্মরণ-নতি-পূজাবিধি-গণা-

স্তথা দাস্ত্রং সখ্যং পরিচরণমপ্যাত্মদদনম্ ।

নবান্জ্যেতানৌহ বিধিগত-ভক্তেরনুদিনং

ভজন্ শ্রদ্ধায়ুক্তঃ সুবিমল-রতিং বৈ স লভতে * ॥ ৮৪ ॥

[অঃ — ৮৪] শ্রুতিঃ (শ্রবণ) কৃষ্ণাখ্যানং (কৃষ্ণ-কীর্তন) স্মরণ-
নতি-পূজাবিধিগণাঃ (স্মরণ-বন্দন-অর্চন-বিধানসকল) দাস্ত্রং (দাস্ত্র)
সখ্যং (সখ্য) পরিচরণং (পরিচর্যা—পাদসেবন) তথা (এবং)
আত্মদদনম্ অপি (আত্মনিবেদনও)—বিধিগত-ভক্তেঃ (বিধির অনুগামিনী
ভক্তির) এতানি (এই) নব (নয়টি) অঙ্গানি (অঙ্গ), সং (সে—জীব)
শ্রদ্ধায়ুক্তঃ (শ্রদ্ধার সহিত) অনুদিনং (প্রতিদিন) ভজন্ (সেবা করিয়া)
সুবিমলরতিং (বিশুদ্ধরতি) বৈ লভতে (লাভ করে) ।

[অনুঃ — ৮৩] চেতন ও অচেতন নিঃশেষ সমস্ত জগৎ
শ্রীহরির শক্তির পরিণাম বটে ; শ্রুতিশাস্ত্রের মতের বিরুদ্ধ, কলির
মল-স্বরূপ বিবর্তবাদ সত্য নহে ; শ্রীহরি হইতে যুগপৎ ভেদ ও
অভেদ [অর্থাৎ অচিন্ত্য-ভেদাভেদসিদ্ধান্তই] শ্রুতিশাস্ত্রের নির্দ্বারিত
অতিনির্দোষ তত্ত্ব ; তাহা হইতে নিত্যবস্তুতে প্রীতির পূর্ব-সিদ্ধি হয় ।

[অনুঃ — ৮৪] শ্রবণ, কৃষ্ণ-কীর্তন, স্মরণ, বন্দন, অর্চন-
বিধানসমূহ, দাস্ত্র, সখ্য, পাদসেবন ও আত্ম-নিবেদন—বিধির
অনুগামিনী ভক্তির এই নয়টি অঙ্গ সেই জীব শ্রদ্ধার সহিত
প্রতিদিন সেবা করিয়া বিশুদ্ধ-রতি লাভ করেন ।

স্বরূপাবস্থানে মধুররস-ভাবোদয় ইহ

ব্রজে রাধাকৃষ্ণ-স্বজনজন-ভাবং হৃদি বহন্ ।

পরানন্দে প্রীতিং জগদতুল-সম্পৎ-সুখমথো *

বিলাসাখে তত্ত্বে পরমপরিচর্যাং স লভতে ॥ ৮৫ ॥

প্রভুঃ কঃ কো জীবঃ কথমিদমচিদ্দিশ্বামিতি বা

বিচার্যৈতানর্থান্ হরিভজন-কৃচ্ছাস্ত্র-চতুরঃ ।

অভেদাশাং ধর্ম্মান্ সকলমপরাধং পরিহরন্

হরের্নামানন্দং পিবাতি হরিদাসো হরিজনৈঃ ॥ ৮৬ ॥

[অঃ —৮-৫] ইহ (এই জগতে) [থাকাকালে] স্বরূপাবস্থানে (স্বরূপে অবস্থিতি হইলে) মধুররস-ভাবোদয়ে (মধুররসের ভাবের উদয়ে) সঃ (সেই সাধক-জীব) ব্রজে (শ্রীবৃন্দাবনে) রাধাকৃষ্ণ-স্বজন-জনভাবং (শ্রীশ্রীরাধাকৃষ্ণের নিজ অন্তরঙ্গ-জনের সেবকের ভাব) হৃদি (অন্তরে) বহন্ (ধারণ করিয়া) পরানন্দে প্রীতিং (কৃষ্ণপ্রেমানন্দে অনুরাগ), জগদতুল-সম্পৎসুখং (জগতে অতুলনীয় সম্পদের সুখ), অথো (অনন্তর) বিলাসাখে (শ্রীরাধাকৃষ্ণের বিলাস-নামক) তত্ত্বে (বিষয়ে) পরম-পরিচর্যাং (শ্রেষ্ঠসেবা) লভতে (প্রাপ্ত হ'ন) ।

[অঃ —৮-৬] হরিভজন-কৃৎ (হরিভজনকারী) শাস্ত্রচতুরঃ (শাস্ত্রনিপুণ) হরিদাসঃ (হরিভক্ত)—প্রভুঃ কঃ (প্রভু অর্থাৎ কৃষ্ণ কে) ? জীবঃ কঃ (জীব কে) ? কথং বা (কোথা হইতে) ইদং (এই) অচিৎ (জড়) বিশ্বং (বিশ্ব)—ইতি এতান্ (এই সকল) অর্থান্ (বিষয়) বিচার্য (বিচারপূর্বক) অভেদাশাং (নির্ভেদ-মুক্তির আকাঙ্ক্ষা), ধর্ম্মান্

সংসেব্য দশমূলং বৈ হিত্বাবিছ্যাময়ং জনঃ ।

ভাবপুষ্টিং তথা তুষ্টিং লভতে সাধুসঙ্গতঃ ॥ ৮৭ ॥

(অপর সকল ধর্ম), সকলং (সর্বপ্রকার) অপরাধং (অপরাধ) পরিহরন্
(পরিত্যাগ করিয়া) हरिजनैः (हरिभक्त-सङ्गे) हरेः (श्रीहरि)
नामानन्दं (नामानन्द) पिवति (पान करिते থাকেন) । (অঃ—৮৬)

[অঃ — ৮৭] জনঃ (লোক) দশমূলং (দশমূলের) সংসেব্য (সম্যক
সেবা-পূর্বক) অবিছ্যাময়ং (অবিছ্যারোগ) হিত্বা (পরিহার করিয়া)
সাধুসঙ্গতঃ (সাধুসঙ্গে) ভাবপুষ্টিং (প্রেমাম্পদ ভগবৎস্বরূপ-স্বর্ভূক্তি) তথা
(এবং) তুষ্টিং (প্রেমলক্ষণা ভক্তিসুখ) বৈ লভতে (লাভ করে) ।

[অনুঃ — ৮৫] এই জগতে [থাকাকালে] স্বরূপে
অবস্থিত্তে মধুররসের ভাবের উদয়ে সেই জীব ব্রজে শ্রীশ্রীরাধা-
কৃষ্ণের নিজ অন্তরঙ্গ-জনের সেবকের ভাব হৃদয়ে ধারণ করিয়া
কৃষ্ণ-প্রেমানন্দে অনুরাগ, জগতে অতুলনীয় সম্পদের সুখ, অনন্তর
শ্রীশ্রীরাধা-কৃষ্ণের 'বিলাস'-নামক ব্যাপারে শ্রেষ্ঠ-সেবা প্রাপ্ত হন ।

[অনুঃ — ৮৬] हरिभजनकारी शास्त्रनिपुण हरिभक्त —
প্রভু কে ? জীব কে ? কোথা হইতে বা এই জড় বিশ্ব হইল ?
—এই-সকল বিষয় বিচারপূর্বক নির্ভেদ মুক্তির আকাঙ্ক্ষা, অপর
সকল ধর্ম, ও সর্বপ্রকার অপরাধ পরিত্যাগ করিয়া हरिभक्त-
सङ्गे श्रीहरि नाम-रस पान करिते থাকেন ।

[অনুঃ — ৮৭] এই দশ-মূলের সম্যক সেবাপূর্বক
লোক অবিছ্যারোগ পরিহার করিয়া সাধুসঙ্গে ভাবোদয়ে ভগবৎ-
স্বরূপ-স্বর্ভূক্তি ও প্রেমলক্ষণা ভক্তিসুখ লাভ করে ।

ইতিপ্রায়াং শিক্ষাং চরণমধুপেভ্যঃ পরিদিশন্
 গলনেন্ত্রাস্তোভিঃ স্পিত-নিজদীর্ঘোজ্জল-বপুঃ ।
 পরানন্দাকারো জগদতুল-বন্ধুর্যতিবরঃ
 শচীসূনুঃ শশ্বৎ স্মরণপদবীং গচ্ছতু স মে ॥ ৮৮ ॥

গতিগৌড়ীয়ানামপি সকল-বর্ণাশ্রমজুষাং
 তথা চৌট্রীয়ানামতিসরল-দৈন্ত্যশ্রিতহৃদাম্ ।
 পুনঃ পাশ্চাত্ত্যানাং সদয়মনসাং তত্ত্বসুধিয়াং
 শচীসূনুঃ শশ্বৎ স্মরণপদবীং গচ্ছতু স মে ॥ ৮৯ ॥

[অঃ —৮৮] চরণমধুপেভ্যঃ (শ্রীচরণভৃঙ্গগণকে) ইতিপ্রায়াং (এইরূপ উপদেশপূর্ণ) শিক্ষাং (শিক্ষা) পরিদিশন্ (প্রদানকারী) গলনেন্ত্রাস্তোভিঃ (বিগলিত অশ্রুধারায়) স্পিত-নিজদীর্ঘোজ্জলবপুঃ (স্নাত নিজ দীর্ঘ উজ্জল দেহ-বিশিষ্ট), পরানন্দাকারঃ (প্রেমানন্দমূর্ত্তি) জগদতুলবন্ধুঃ (জগতের অনুপম বন্ধু) যতিবরঃ (সন্ন্যাসিশ্রেষ্ঠ) সঃ (সেই) শচীসূনুঃ (শ্রীশচীনন্দন) মে (আমার) স্মরণপদবীং (স্মরণপথে) শশ্বৎ (নিত্যকাল) গচ্ছতু (উদিত হউন) ।

[অঃ —৮৯] অপি (অতএব), সকল-বর্ণাশ্রমজুষাং (সকল বর্ণ ও আশ্রম-গত) গৌড়ীয়ানাং (গৌড়ীয়গণের), তথাচ (তদ্রূপ) অতি-সরল-দৈন্ত্যশ্রিতহৃদাং (অতি সরল ও দীনহৃদয়-বিশিষ্ট) চৌট্রীয়ানাং (উৎকল-দেশীয়গণের), পুনঃ (আরও)—সদয়মনসাং (দয়ালু-হৃদয়) তত্ত্ব-সুধিয়াং (তত্ত্বানুরাগী) পাশ্চাত্ত্যানাং (পশ্চিম-দেশীয়গণের) গতিঃ (আশ্রয়স্থল) সঃ (সেই) শচীসূনুঃ (শ্রীশচীনন্দন) মে (আমার) স্মরণ-পদবীং (স্মরণপথে) শশ্বৎ (নিত্যকাল) গচ্ছতু (উদিত হউন) ।

অহো মিশ্রাগারে স্বপতি-বিরহোৎকণ্ঠ-হৃদয়ঃ
 ক্লথাৎ সন্ধেদৈর্ঘ্যং দধদতিবিশালং করপদোঃ ।
 ক্ষিতৌ ধ্বজা দেহং বিকলিত-মতির্গদগদবচাঃ
 শচীমুখুঃ সাক্ষাৎ স্মরণপদবীং গচ্ছতু স মে ॥ ৯০ ॥

[অঃ — ৯০] অহো (আহা) ! স্বপতি-বিরহোৎকণ্ঠ-হৃদয়ঃ (নিজ-পতি রুগ্নের বিরহে উৎকণ্ঠাপূর্ণ-হৃদয়ে) ক্লথাৎ (শিথিল) সন্ধেঃ (দেহ-সন্ধিহেতু) করপদোঃ (হস্তপদের) অতিবিশালং (অত্যধিক) দৈর্ঘ্যং দধৎ (দৈর্ঘ্য-বিশিষ্ট) দেহং (দেহ) মিশ্রাগারে (কাশীমিশ্রের গৃহে) ক্ষিতৌ (ভূমিতে) ধ্বজা (স্থাপন করিয়া) [শয়ান] বিকলিত-মতিঃ (সংজ্ঞাহীন) গদগদবচাঃ (অব্যক্ত-বাক্যযুক্ত) সঃ শচীমুখুঃ (সেই শ্রীশচীনন্দন) মে স্মরণপদবীং (আমার স্মরণপথে) সাক্ষাৎ (প্রত্যক্ষ-ভাবে বা স্বয়ং) গচ্ছতু (উদ্ভিত হউন) ।

[অনুঃ — ৮৮] নিজ-চরণভূজগণকে এইরূপ উপদেশ-পূর্ণ শিক্ষা-প্রদানকারী, বিগলিত অশ্রুধারায় স্নাত, নিজ দীর্ঘ উজ্জ্বল দেহ-বিশিষ্ট, প্রেমানন্দ-মুক্তি, জগতের অনুপম বন্ধু, সন্ন্যাসিবর সেই শ্রীশচীনন্দন আমার স্মরণ-পথে নিত্যকাল উদ্ভিত হউন ।

[অনুঃ — ৮৯] অতএব সকল-বর্ণ ও আশ্রমগত গোড়ীয়-গণের তদ্রূপ অতিসরল ও দীনহৃদয়-বিশিষ্ট উৎকলদেশীয়গণের, আরও—দয়ালুহৃদয়, তত্বানুরাগী পশ্চিম-দেশীয়গণের অশ্রয়-স্থল সেই শ্রীশচীনন্দন আমার স্মরণপথে নিত্যকাল উদ্ভিত হউন ।

গতো বন্ধদ্বারাদুপলগৃহমধ্যাহ্নহিরহো

গবাং কালিঙ্গানামপি সমতিগচ্ছন্ বৃতিগণম্ ।

প্রকোষ্ঠে সংকোচাদ্ বত নিপতিতঃ কচ্ছপ ইব

শচীস্নুঃ সাক্ষাৎ স্মরণপদবীং গচ্ছতু স মে ॥ ১১ ॥

[অঃ — ১১] অহো (আশ্চর্য্য) ! বন্ধদ্বারাং (বন্ধদ্বার) উপল-
গৃহমধ্যাং (প্রস্তর-গৃহের মধ্য হইতে) বহির্গতঃ (বাহির হইয়া) বৃতিগণং
অপি (প্রাচীর-সকলও) সমতিগচ্ছন্ (অতিক্রম করিয়া) কালিঙ্গানাং
(কলিঙ্গদেশীয়) গবাং (গাভীগণের) প্রকোষ্ঠে (সিংহদ্বার-পার্শ্বস্থিত
কোঠায়) বত (হায়) ! [অঙ্গের] সংকোচাৎ (সংকোচহেতু) কচ্ছপঃ
ইব (কচ্ছপের ন্যায়) নিপতিতঃ (পতিত) সঃ শচীস্নুঃ (সেই শ্রীশচী-
নন্দন) সাক্ষাৎ (প্রত্যক্ষভাবে) মে স্মরণপদবীং (আমার স্মরণপথে)
গচ্ছতু (উদিত হউন) ।

[অনুঃ — ১০] আহা ! নিজপতি শ্রীকৃষ্ণের বিরহে
উৎকণ্ঠিত-হৃদয়ে শিথিল দেহসন্ধি-হেতু হস্তপদের অত্যধিক দৈর্ঘ্য-
বিশিষ্ট দেহখানি কাশীমিশ্রের গৃহে ভূমিতে স্থাপন করিয়া [শয়ান]
সংজ্ঞাহীন, গদগদবাক্যযুক্ত সেই শ্রীশচীনন্দন আমার স্মৃতিপথে
প্রত্যক্ষভাবে বা স্মরণ উদিত হউন ।

[অনুঃ — ১১] আশ্চর্য্য ! বন্ধদ্বার প্রস্তর-গৃহের মধ্য
হইতে বাহির হইয়া প্রাচীর-সকলও অতিক্রম করিয়া কলিঙ্গদেশীয়
[তৈলঙ্গী] গাভীগণের কোঠায় হায় ! অঙ্গের, সংকোচহেতু
কচ্ছপের ন্যায় পতিত সেই শ্রীশচীনন্দন প্রত্যক্ষভাবে আমার
স্মরণ-পথে উদিত হউন ।

ব্রজারণ্যং স্মৃত্বা বিরহ-বিকলান্তর্বিলাপিতো
 মুখং সংঘৃষ্যাসৌ * রুধিরমধিকং তদধদহো ।
 ক মে কান্তঃ কৃষ্ণো বদ বদ বদেতি প্রলপিতঃ
 শচীস্নুঃ সাক্ষাৎ স্মরণপদবীং গচ্ছতু স মে ॥৯২॥
 পয়োরামেশস্তীরে চটক-গিরিরাজে সিকতিলে
 ব্রজন্ গোষ্ঠে গোবর্দ্ধন-গিরিপতিং লোকিতুমহো ।
 গঠৈঃ সার্কং গৌরো দ্রুতগতি-বিশিষ্টঃ প্রমুদিতঃ
 শচীস্নুঃ সাক্ষাৎ স্মরণপদবীং গচ্ছতু স মে ॥ ৯৩ ॥

[অঃ—৯২] অহো (আহা) ! ব্রজারণ্যং (ব্রজবন) স্মৃত্বা
 (স্মরণ করিয়া) বিরহ-বিকলান্তঃ (বিরহবিহ্বল-হৃদয়ে) বিলাপিতঃ
 (বিলাপযুক্ত) অসৌ (সেই প্রভু) [ঘরের দেওয়ালে] মুখং (মুখ)
 সংঘৃষ্য (ঘর্ষণ করিয়া) তং (সেই মুখে) অধিকং (প্রচুর) রুধিরং
 (রক্ত) দধং (ধারণকারী), মে (আমার) কান্তঃ (প্রিয়তম) কৃষ্ণঃ
 (কৃষ্ণ) ক (কোথায়)—বদ বদ বদ (বল বল বল) ইতি (এইরূপ)
 প্রলপিতঃ (প্রলাপ করিয়াছিলেন) ; সঃ শচীস্নুঃ (সেই শ্রীশচীনন্দন)
 মে স্মরণপদবীং (আমার স্মরণ-পথে) সাক্ষাৎ গচ্ছতু (প্রত্যক্ষ-ভাবে
 উদ্ভিত হউন) ।

[অঃ—৯৩] অহো (আহা) ! পয়োরামেশঃ (সমুদ্রের) তীরে
 (উপকূলে) গঠৈঃ সার্কং (নিজগণসহ) ব্রজন্ (বাইতে বাইতে) গৌরঃ
 (শ্রীগৌরসুন্দর) গোষ্ঠে (ব্রজে) [স্থিত] গোবর্দ্ধন-গিরিপতিং
 (পর্বতরাজ গোবর্দ্ধনকে) লোকিতুং (দর্শন করিবার) [ভাবে]
 সিকতিলে (বালুকাময়) চটকগিরিরাজে (গিরিবর চটকের) [দিকে]
 দ্রুতগতি-বিশিষ্টঃ (দ্রুতপদে ধাবিত হইয়া) প্রমুদিতঃ (আনন্দ-

যশ্চানুকম্পা স্মখদা জানানাং

সংসার-কুপাদ্রঘুনাথদাসম্।

উকৃত্য গুঞ্জাঃ শিলয়া দদৌ সা

তং গৌরচন্দ্রং প্রণমামি ভক্ত্যা ॥ ২৪ ॥

বিহ্বল হইয়াছিলেন), সং শচীস্নুঃ (সেই শ্রীশচীনন্দন) মে (আমার)
স্মরণপদবীং (স্মরণপথে) সাক্ষাৎ (স্বয়ং) গচ্ছতু (উদিত হউন) । (অঃ—২৩)

[অঃ—২৪] জনানাং (জীবের) স্মখদা (স্মখদায়িনী) যশ্চ
(যাহার) সা (লোকপ্রসিদ্ধা) অনুকম্পা (দয়া) রঘুনাথদাসং (শ্রীরঘুনাথ-
দাস গোস্বামীকে) সংসারকুপাং (সংসার-কূপ হইতে) উকৃত্য (উদ্ধার
করিয়া) [তাঁহাকে] শিলয়া (গোবর্দ্ধনশিলা-সহিত) গুঞ্জাঃ (গুঞ্জামালা)
দদৌ (দান করিয়াছিলেন), তং (সেই) শ্রীগৌরচন্দ্রং (শ্রীগৌরচন্দ্রকে)
ভক্ত্যা (ভক্তিভরে) প্রণমামি (প্রণাম করি) ।

[অনুঃ—২২] আহা ! ইনি ব্রজবন-স্মরণে বিরহ-বিহ্বল-
হৃদয়ে বিলাপযুক্ত হইয়া, [ঘরের দেওয়ালে] মুখ ঘর্ষণ করিয়া সেট
মুখে প্রচুর রক্ত ধারণপূর্বক, “আমার প্রিয়তম কৃষ্ণ কোথায়
বল বল বল”—এইরূপ প্রলাপ করিয়াছিলেন । সেই শ্রীশচীনন্দন
আমার স্মৃতিপথে সাক্ষাদভাবে উদিত হউন ।

[অনুঃ—২৩] আহা ! সমুদ্রের তীরে নিজগণসহ যাইতে
যাইতে শ্রীগৌরসুন্দর ব্রজধাম-স্থিত গিরিরাজ শ্রীগোবর্দ্ধনকে দর্শন
করিবার ভাবে বালুকাময় গিরিবর চটকের দিকে দ্রুতগতিতে ধাবিত
হইয়া আনন্দে বিহ্বল হইয়াছিলেন ; সেই শ্রীশচীনন্দন আমার
স্মরণপথে সাক্ষাৎ উদিত হউন ।

সদ্ভক্তিসিদ্ধান্ত-বিরুদ্ধবাদান্

বৈরশ্চ-ভাবাংশ্চ বহির্দুখানাং ।

সঙ্গং বিহায়থ স্খুভক্ত-গোষ্ঠ্যাং

ররাজ যন্তং প্রণমামি গৌরম্ ॥ ৯৫ ॥

নামানি বিষ্ণোর্বহিরঙ্গ-পাত্রে

বিস্তীৰ্য্য লোকে কলিপাবনোহভূৎ ।

প্রেমান্তরঙ্গায় রসং দদৌ য-

স্তং গৌরচন্দ্রং প্রণমামি ভক্ত্যা ॥ ৯৬ ॥

[অঃ — ৯৫] যঃ (যিনি) সদ্ভক্তিসিদ্ধান্ত-বিরুদ্ধবাদান্ (শুদ্ধভক্তি-সিদ্ধান্তের বিরুদ্ধ মতবাদ-সকল), বৈরশ্চভাবান্ চ (ও রসতৃষ্ণ ভাবসকল) অর্থ (এবং) বহির্দুখানাং (ক্লেশ-বহির্দুখগণের) সঙ্গং (সঙ্গ) বিহায় (বর্জন করিয়া) স্খুভক্ত-গোষ্ঠ্যাং (উত্তম ভক্তগণের গোষ্ঠীতে) ররাজ (বিরাজ করিতেন), তং (সেই) গৌরং (শ্রীগৌরচন্দ্রকে) প্রণমামি (নমস্কার করি) ।

[অঃ — ৯৬] যঃ (যিনি) লোকে (জগতে) বহিরঙ্গ-পাত্রে (বহিরঙ্গ লোকমধ্যে) বিষ্ণোঃ (কৃষ্ণের) নামানি (নামসমূহ) বিস্তীৰ্য্য (বিস্তার করিয়া) কলিপাবনঃ (কলিপাবন) অভূৎ (হইয়াছিলেন), প্রেমান্তরঙ্গায় (প্রেমের অন্তরঙ্গজনকে) রসং (ভক্তিরস) দদৌ (প্রদান করিয়াছিলেন), তং গৌরচন্দ্রং (সেই শ্রীগৌরচন্দ্রকে) ভক্ত্যা (ভক্তি-ভরে) প্রণমামি (প্রণাম করি) ।

[অনুঃ — ৯৪] জীবের সুখদায়িনী ষাঁহার সেই দয়া শ্রীরঘুনাথ দাস গোস্বামীকে সংসারকৃপ হইতে উদ্ধার করিয়া [তাঁহাকে] শিলা-সহ গুঞ্জামালা প্রদান করিয়াছিলেন, সেই শ্রীগৌরচন্দ্রকে আমি ভক্তিভরে প্রণাম করি ।

নামাপরাধং সকলং বিনাশ্চ

চৈতন্য-নামাশ্রিত-মানবানাম্ ।

ভক্তিং পরাং যঃ প্রদদৌ জনেভ্য-

স্তং গৌরচন্দ্রং প্রণমামি ভক্ত্যা ॥ ৯৭ ॥

[অঃ —৯৭] চৈতন্যনামাশ্রিত-মানবানাং (শ্রীচৈতন্য-নামাশ্রিত ব্যক্তিগণের) সকলং (সর্ববিধ) নামাপরাধং (নামাপরাধ) বিনাশ্চ (বিদূরিত করিয়া) যঃ (যিনি) জনেভ্যঃ (লোককে) পরাং ভক্তিং (প্রেমভক্তি) প্রদদৌ (প্রদান করিয়াছিলেন), তং গৌরচন্দ্রং (সেই শ্রীগৌরচন্দ্রকে) ভক্ত্যা (ভক্তি-সহকারে) প্রণমামি (প্রণাম করি) ।

[অনুঃ —৯৫] যিনি শুদ্ধ ভক্তিসিদ্ধান্তের বিরুদ্ধ মতবাদ-সকল ও রস-চূষ ভাবসকল এবং কৃষ্ণ বহির্নুখগণের সঙ্গ বর্জ্জন করিয়া উত্তম ভক্তগণের গোষ্ঠীতে বিরাজ করিতেন, সেই শ্রীগৌর-চন্দ্রকে আমি প্রণাম করি ।

[অনুঃ —৯৬] যিনি জগতে বহিরঙ্গ-লোকমধ্যে কৃষ্ণনাম-সমূহ বিস্তার করিয়া কলিপাবন হইয়াছিলেন [এবং] প্রেমের অন্তরঙ্গ-জনকে ভক্তিরস প্রদান করিয়াছিলেন, সেই শ্রীগৌর-চন্দ্রকে আমি ভক্তিভরে প্রণাম করি ।

[অনুঃ —৯৭] শ্রীচৈতন্য-নামাশ্রিত ব্যক্তিগণের সর্বপ্রকার নামাপরাধ বিদূরিত করিয়া যিনি লোককে প্রেমভক্তি প্রদান করিয়াছিলেন, সেই শ্রীগৌরচন্দ্রকে আমি ভক্তিভরে প্রণাম করি ।

ইথং লীলাময়-বরবপুঃ কৃষ্ণচৈতন্যচন্দ্রে।

বর্ষান্ দ্বিদ্বাদশ-পরিমিতান্ ক্ষেপয়ামাস গার্হ্যে ।

সংগ্ৰাসে যঃ সমপরিমিতং যাপয়ামাস কালং

বন্দে গৌরং সকল-জগতামাশ্রমাণাং গুরুং তম্ ॥৯৮॥

দরিদ্রেভ্যো বস্ত্রং ধনমপি দদৌ যঃ করুণয়া

বুভুক্সূন্ যোহন্নাদৈরতিথি-নিচয়াংস্তোষমনয়ৎ ।

তথা বিদ্বাদানৈঃ সুখমতিশয়ং যঃ সমভজৎ

স গৌরাঙ্গঃ শশ্বৎ স্মরণপদবীং গচ্ছতু মম ॥ ৯৯ ॥

[অঃ —৯৮] লীলাময়-বরবপুঃ (লীলাময় সুন্দর দেহধারী) যঃ (যে) কৃষ্ণচৈতন্যচন্দ্রে : (শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যচন্দ্র) ইথং (এই ভাবে) গার্হ্যে (গৃহস্থধর্ম্মে) দ্বিদ্বাদশ-পরিমিতান্ (চব্বিশ) বর্ষান্ (বৎসর) ক্ষেপয়ামাস (ক্ষেপণ করিয়াছিলেন) [এবং] সংগ্ৰাসে (সংগ্রাসধর্ম্মে) সমপরিমিতং (সমপরিমাণ) কালং (কাল) যাপয়ামাস (যাপন করিয়াছিলেন), তং (সেই) সকলজগতাং (সকল জগতের) আশ্রমাণাং [ও সকল] (আশ্রমের) গুরুং (গুরু) গৌরং (শ্রীগৌরচন্দ্রকে) বন্দে (বন্দনা করি) ।

[অঃ —৯৯] যঃ (যিনি) করুণয়া (করুণাবশতঃ) দরিদ্রেভ্যঃ (দরিদ্রদিগকে) বস্ত্রং (বস্ত্র) ধনম্ অপি (ও ধন) দদৌ (দান করিয়াছিলেন), যঃ (যিনি) বুভুক্সূন্ (অন্তপ্রার্থী) অতিথিনিচয়ান্ (অতিথিগণের) অন্নাত্মৈঃ (অন্নাদি-দ্বারা) তোষং (সন্তোষ) অনয়ৎ (বিধান করিয়াছিলেন); তথা (তদ্রূপ) যঃ (যিনি) বিদ্বাদানৈঃ (বিদ্বাদান-দ্বারা) অতিশয়ং (অত্যন্ত) সুখং (আনন্দ) সমভজৎ (লাভ করিয়াছিলেন), সঃ (সেই) গৌরাঙ্গঃ (শ্রীগৌরাঙ্গ) মম (আমার) স্মরণপদবীং (স্মরণপথে) শশ্বৎ (নিত্যকাল) গচ্ছতু (উদিত হউন) ।

নীলাচলে-বাস—১৮-১০০

সংন্যাসস্ত প্রথম-সময়ে তীর্থ-যাত্রাচ্ছলেন
 বর্ষান্ যো বৈ রস-পরিমিতান্ ব্যাপ্য ভক্তিং ততান্ ।
 শেযানন্দান্ বস্তু-বিধুমিতান্ ক্ষেত্রদেশে স্থিতো যো
 বন্দে তস্য প্রকট-চরিতং যোগমায়া-বলাঢ্যম্ ॥ ১০০ ॥

[অঃ — ১০০] যঃ বৈ (যিনি) সংন্যাসস্ত (সন্ন্যাস জীবনের)
 প্রথমসময়ে (প্রথমভাগে) তীর্থযাত্রাচ্ছলেন (তীর্থভ্রমণের ছলে) রস-
 পরিমিতান্ (ছয়) বর্ষান্ (বৎসর) ব্যাপ্য (ব্যাপিয়া) ভক্তিং (ভক্তি)
 ততান্ (বিস্তার করিয়াছিলেন), যঃ (যিনি) শেযান্ (অবশিষ্ট) বস্তুবিধু-
 মিতান্ (আঠার) অন্দান্ (বৎসর) ক্ষেত্রদেশে (শ্রীক্ষেত্রে) স্থিতঃ
 (অবস্থান করিয়াছিলেন), তস্য (তাঁহার) যোগমায়াবলাঢ্যং (যোগমায়া-
 শক্তিতে পূর্ণ) প্রকটচরিতং (প্রকটলীলাকে) বন্দে (বন্দনা করি) ।

[অনুঃ — ১৮] লীলাময় উত্তম দেহধারী যে শ্রীকৃষ্ণচৈতন্য-
 চন্দ্র এইভাবে গৃহস্থাশ্রমে চব্বিশ বৎসর অতিবাহিত করিয়াছিলেন
 [এবং] সন্ন্যাসাশ্রমে সমপরিমাণ কাল যাপন করিয়াছিলেন,
 সকল জগৎ ও আশ্রমের গুরু সেই শ্রীগৌরাঙ্গকে আমি
 বন্দনা করি ।

[অনুঃ — ১৯] যিনি দয়াবশে দরিদ্রদিগকে বস্ত্র ও ধন
 দান করিয়াছিলেন, যিনি আহারপ্রার্থী অতিথিগণের অন্নাদিদ্বারা
 সন্তোষ বিধান করিয়াছিলেন, তদ্রূপ যিনি বিদ্যা দান করিয়া
 অতিশয় আনন্দ লাভ করিয়াছিলেন, সেই শ্রীগৌরাঙ্গ আমার স্মরণ-
 পথে নিত্যকাল উদিত হউন ।

হা হা কষ্টং সকল-জগতাং ভক্তিভাজাং বিশেষং
গোপীনাথালয়-পরিসরে কীৰ্তনে যঃ প্রদোষে ।

অপ্রাকট্যাং বত সমভজন্মোহয়ন্ ভক্তনেত্রং

বন্দে তস্মাপ্রকট-চরিতং * নিত্যমপ্রাকৃতং তৎ ॥ ১০১ ॥

[অঃ—১০১] হা হা (হায় হায়) ! সকল জগতাং (সকল জগতের)—বিশেষং (বিশেষতঃ) ভক্তিভাজাং (ভক্তিপথ-সেবিগণের কষ্টং (দুঃখ)। বত (হায়) ! যঃ (যিনি) গোপীনাথালয়পরিসরে (শ্রীটোটা-গোপীনাথের মন্দির-প্রদেশে) প্রদোষে (সন্ধ্যাকালে) কীৰ্তনে (কীৰ্তন-মধ্যে) ভক্তনেত্রং (ভক্তগণের চক্ষুঃ) মোহয়ন্ (মোহিত করিয়া) অপ্রাকট্যাং (অপ্রকট ভাব) সমভজং (প্রাপ্ত হইয়াছিলেন), তস্ম (তঁাহার) তৎ (সেই) অপ্রাকৃতং (নির্দায়িক—মায়াতীত) অপ্রকট-চরিতং (অপ্রকটলীলাকে) নিতাং (সর্বদা) বন্দে (বন্দনা করি)।

[অনুঃ—১০০] যিনি সন্ন্যাস-জীবনের প্রথম-ভাগে তীর্থ-ভ্রমণের ছলে ছয় বৎসর ব্যাপিয়া ভক্তি প্রচার করিয়াছিলেন, যিনি অবশিষ্ট আঠার বৎসর শ্রীক্ষেত্রে অবস্থান করিয়াছিলেন, তঁাহার যোগমায়াশক্তিতে সন্মুদ্র প্রকটলীলাকে আমি বন্দনা করি।

[অনুঃ—১০১] হায় ! হায় ! সকল-জগতের—বিশেষতঃ ভক্তিপথ-সেবিগণের দুঃখ ; হায় ! যিনি শ্রীটোটা-গোপীনাথের মন্দিরপ্রদেশে সন্ধ্যাকালে কীৰ্তনমধ্যে ভক্তগণের চক্ষুঃ মোহিত করিয়া অপ্রকটভাব প্রাপ্ত হইয়াছিলেন, তঁাহার সেই অপ্রাকৃত অপ্রকটলীলাকে আমি সর্বদা বন্দনা করি।

ভক্ত্যা যে বৈ সকলসময়ে গৌরগাথামিমাং নো
 গায়ন্ত্যচৈবিগলিত-হৃদঃ গৌরতীর্থে বিশেষাৎ ।
 ভেষাং তুর্গং দ্বিজকুল-মণিঃ কৃষ্ণচৈতন্যচন্দ্রঃ
 প্রেমাবেশং যুগল-ভজনে বচ্ছতি প্রাণবন্ধুঃ ॥ ১০২ ॥
 ঘটখবেদে সমাসেন কার্ত্তিকে গোক্রমে প্রভোঃ ।
 গীতা ভক্তিবিনোদেন লীলেয়ং লোকপাবনী ॥১০৩॥

[অঃ —১০২] যে বৈ (যাঁহারা) বিগলিতহৃদঃ (বিগলিত হৃদয় হইয়া) সকলসময়ে (সর্বদা) নঃ (আমাদের) ইমাং (এই) গৌরগাথাং শ্রীগৌরগীতি)—বিশেষাৎ (বিশেষতঃ) গৌরতীর্থে (শ্রীগৌরসুন্দরের লীলাস্থলে)—উচৈঃ (উচ্চস্বরে) গায়ন্তি (কীর্তন করেন), দ্বিজ-কুলমণিঃ (ব্রাহ্মণকুলতিলক) প্রাণবন্ধুঃ (জীবনস্বরূপ বন্ধু) কৃষ্ণচৈতন্যচন্দ্রঃ (শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যচন্দ্র) তেষাং (তাঁহাদিগকে) যুগলভজনে (শ্রীযুগলসেবার) প্রেমাবেশং (প্রেমাবেশ) তুর্গং (শীঘ্র) বচ্ছতি (দান করেন) ।

[অঃ —১০৩] গোক্রমে (শ্রীনবদীপ-মণ্ডলের অন্তর্গত শ্রীগোক্রম-দীপে) ঘটখবেদে (চারিশত ছয় গৌরাক্বে) কার্ত্তিকে (কার্ত্তিকমাসে) প্রভোঃ (শ্রীমন্নহাপ্রভুর) ইয়ং (এই) লোকপাবনী (জগদ্ধকারকারিণী) লীলা (কীর্তি) ভক্তিবিনোদেন (শ্রীভক্তিবিনোদ-কর্তৃক) সমাসেন (সংক্ষেপে) গীতা (কীর্তিত হইল) ।

[অনুঃ —১০২] যাঁহারা বিগলিত-হৃদয়ে সকল-সময়ে আমাদের এই শ্রীগৌর-গীতি—বিশেষতঃ শ্রীগৌরসুন্দরের লীলা-স্থলে উচ্চস্বরে কীর্তন করেন, দ্বিজকুলমণি জীবনতুল্য বন্ধু শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যচন্দ্র তাঁহাদিগকে শ্রীযুগলসেবার শীঘ্রই প্রেমাবেশ প্রদান করেন ।

যৎপ্রেম-মাধুর্যা-বিলাসরাগা-

নন্দাশ্রুজো গৌড়বিহারমাপ ।

তশ্চৈ বিচিত্রা বৃষভানুপুত্রৌ

লীলা ময়া তস্ম সমর্পিতেয়ম্ ॥ ১০৪ ॥

ইতি শ্রীভক্তিবিনোদ-বিরচিতং

শ্রীশ্রীমদ্গৌরাঙ্গলীলা-স্মরণমঙ্গলস্তোত্রং

সমাপ্তম্ ।

[অঃ — ১০৪] নন্দাশ্রুজঃ (শ্রীনন্দনন্দন) যৎপ্রেম মাধুর্যা-বিলাস-
রাগাৎ (যাঁহার প্রেমমাধুরী-বিলাসে অনুরাগবশতঃ) গৌড়বিহারং
(শ্রীনবদ্বীপ-লীলা) আপ (করিয়াছিলেন) তশ্চৈ (সেই) বৃষভানু-পুত্রৌ
(শ্রীবৃষভানু-নন্দিনীকে) তস্ম (তাঁহার—শ্রীকৃষ্ণের) ইয়ং (এই) বিচিত্রা
(বিচিত্রা) লীলা (লীলাগাথা) ময়া (আমি) সমর্পিতা (সমর্পণ করিলাম) ।
ইতি শ্রীভক্তিবিনোদ-বিরচিতং (শ্রীভক্তিবিনোদের রচিত) শ্রীশ্রীগৌরাঙ্গ-
লীলা-স্মরণমঙ্গল-স্তোত্রং (শ্রীশ্রীগৌরাঙ্গ-লীলা-স্মরণের
মঙ্গলময় স্তোত্র) সমাপ্তম্ (সমাপ্ত হইল) ।

[অনূঃ — ১০৩] [শ্রীনবদ্বীপ-মণ্ডলের অন্তর্গত] শ্রীগোদ্রম-
দ্বীপে চারিশত ছয় শ্রীগৌরাক্ষে কার্ত্তিকমাসে শ্রীমন্মহাপ্রভুর এই
লোকপাবনী লীলা শ্রীভক্তিবিনোদ-কর্তৃক সংক্ষেপে কীর্ত্তিত হইল ।

[অনূঃ — ১০৪] শ্রীনন্দনন্দন যাঁহার প্রেমমাধুরী-বিলাসে
অনুরাগ-বশতঃ শ্রীনবদ্বীপ-লীলা করিয়াছিলেন, সেই শ্রীবৃষভানু-
নন্দিনীকে শ্রীকৃষ্ণের এই বিচিত্র লীলাগাথা আমি সমর্পণ করিলাম ।

ইতি শ্রীভক্তিবিনোদ-রচিত শ্রীগৌরাঙ্গলীলা-স্মরণের

মঙ্গলময় স্তোত্র সমাপ্ত ।

শ্রীশ্রীগুরুগোরাচৌ জয়তঃ

পারিশিষ্ট

ওঁ বিষুপাদ-

শ্রীল ভক্তিবিনোদ-ঠাকুর-কৃত

শ্রীশ্রীগোরাঙ্গলীলা-স্মরণমঞ্জল-স্তোত্রের

‘বিকাশিনী’ টীকা

[মহামহোপাধ্যায়-শিতিকণ্ঠ-বাচস্পতি-মহোদয়-কৃত]

[“বিকাশিনী”— ১] খল্বেতস্মিন্ ভারতে ধর্মানুরাগিণামল্পতামধর্মপরাণা-
নাধিক্যঞ্চ নিরীক্ষ্য পরমদয়ালোভগবতো নিজমুখনির্গলিতস্ত “পরিত্রাণায় সাধুনাং বিনাশায় চ
দ্রুতাম্ । ধর্মসংস্থাপনার্ণায় সস্তবামি যুগে যুগে ॥” ইতি বাদস্ত সত্যতাসাধনার্ণমব-
তরণপ্রয়োজনমভূৎ । ততশ্চাসৌ ভগবান্ মহাপ্রভু নামধেয়ো ভাগীরথীকূলস্থতয়া পুণ্য-
ভূমেত্রায়স্বত্যাदिशाप्रसलिल-कालितधियाং अধियामास्पदतया च भारतललामভূতস্ত শ্রীনবদ্বীপ-
নামকনগরস্তান্তর্বর্তি-মায়াপুরীসমাখ্যাপল্যাং শ্রীজগন্নাথমিশ্রভবনে ফাল্গুনপূর্ণিমায়াবিরাঙ্গীৎ ।
তত্রভবতা কবিনা শ্রীভক্তিবিনোদেন চ তল্লীলাস্মরণমঞ্জলস্তোত্রং প্রণীয়তে রাহুগ্রস্ত ইতি ।
ফাল্গুনে ফাল্গুনমাসে, পূর্ণিমায়াং জড়শশধরে রাহুগা গ্রেষ্টে (ভাবে সপ্তমী), গোড়ে গোড়দেশে,
সপ্তভিবর্ষেরধিকে মনুশতমিতে চতুর্দশশতপরিমাণে মিলিত্বা সপ্তাধিকচতুর্দশশতশকাব্দ

ইত্যর্থঃ । প্রদোষে রজনীমুখে মায়াপূর্বাং নবদ্বীপান্তর্গত-তদাখ্যাপল্যাং শচ্যাঃ শ্রীজগন্নাথ-
মিশ্রপত্ন্যা গর্ভ এব সিকুঃ সমুদ্রস্তম্ভিন্ যঃ শ্রীগৌরাস্তঃ সমজনি প্রাত্বব্ভুব তং, চিচ্ছক্ত্যা
প্রকটিতা তনুঃ শরীরং যেন স তং মিশ্রস্বনুং শ্রীজগন্নাথমিশ্রতনয়ং শ্রীগৌরাস্তমিত্যর্থঃ ; স্মরামি
চিন্তয়ামি । শ্লোকেহ্মিন্ শচীগর্ভস্ত সিকুদ্বারোপণাং যৎপাদোপস্থাপ্য-শ্রীগৌরাস্তে
চন্দ্রদ্বারোপণতাৎপর্যমায়াতং তেন চ চিন্ময়-তমোনাশক-শ্রীগৌরাস্তচন্দ্রস্ত শচীগর্ভসিন্ধাবুদয়াৎ
জড়শশধরস্ত রাহুগ্রস্তহেহপি ন কাচিৎ ক্ষতিরিতি কবেরাশয়ঃ । অত্র চ “পর্বকালে
তু সম্প্রাপ্তে চন্দ্রাকৌ ছাদয়িষ্যসি । ভূমিচ্ছায়াগতশ্চন্দ্রং চন্দ্রগোহর্কং কদাচন ॥” ইতি বিষ্ণু-
ধর্মোত্তরবচনেন, “রাহুঃ কুভামণ্ডলগঃ শশাঙ্কং শশাঙ্কগচ্ছাদয়তি ন বিঘ্নম্ । তমোময়ঃ
শম্ভুবরপ্রদানাৎ সর্বাগমানামবিরুদ্ধমেতৎ ॥” ইতি সিন্ধান্তশিরোমণিবচনেন চ “রাহুবে
হস্তী ভূত্বা চন্দ্রমসং গ্রসতি, হস্তী বৈ ভূত্বা স্বর্ভানুরং শুভিরাদিত্যং তমসা পিনধতি” ইতি
স্বর্ঘ্যচন্দ্রমসোরূপরাগপ্রতিপাদক-শ্রুতিপ্রামাণ্যোপপত্তয়ে রাহোস্তদানৌ তত্তদগততয়া তদ-
ঘটনাসম্পাদকত্বকল্পনাৎ রাহুকর্তৃকচন্দ্রগ্রাসকথনেন ন কশিচ্ছন্দোষাবসরঃ ইতি । শ্লোকে-
হ্মিন্ **মন্দাক্রান্তা** বৃত্তং “মন্দাক্রান্তাহুধিরসনগৈর্মো ভনৌ তো গবুগ্গং” ইতি
তন্ত্রকথাং ।

২ । বিধস্তর ইতি । আর্ঘ্যখণ্ডস্ত আর্ঘ্যাবর্ত্তস্ত মুকুটোপমং শিরোজলামসদৃশং যৎ
গৌড়রাষ্ট্রং তস্মিন্ যস্ত শ্রীগৌরাস্তচন্দ্রস্ত বিধস্তরঃ বিধস্তরমিশ্রঃ প্রভুমহাপ্রভুঃ হরিগৌরহরিঃ
বিজো দ্বিজমণিঃ গৌরচন্দ্রঃ তথা নিষেশঃ (নিমাই ইতি ভাষা) নিষবৃক্ষসম্মিধৌ জাতত্বাদিতি
ভাবঃ—এতেষাং নামাং নিচয়ঃ সমূহঃ ক্রমতো বভূব, তং কলিপাবনং গৌরং সততং
স্মরামি । **বসন্ততিলকং** বৃত্তম্ ।

৩ । অঙ্গীকূর্বনিতি । নিজস্ত স্বপকরীং আনন্দজনিকাং রাধিকায় ভাবেন সহ
কান্তিং শোভাম্ অঙ্গীকূর্বন গৃহ্নন্, স্থললিতবপুঃ সৌম্যবিগ্রহঃ । গৌরবর্ণো বো হরিঃ
মিশ্রবাসে শ্রীজগন্নাথমিশ্রভবনে পল্লীপীণাং প্রতিবাসিনীনাং সুখমভিদধৎ সমুৎপাদয়ন্
বাল্যে শৈশবে খেলয়ামাস ক্রীড়াধকার, তং কনকবপুষং স্ববর্ণমূর্ত্তিং প্রাক্ষণে রিক্সমাণং
ক্রীড়ন্তং গৌরচন্দ্রমহং বন্দে অভিবাদয়ে । রাধিকাভাবকান্তিমিত্যত্র সমাসবাক্যে সহ-শব্দস্ত
পৃথক্সাহিত্যবোধাত্ ভাবঞ্চ কান্তিঞ্চ ইত্যর্থঃ অথথা দ্বন্দ্বসমাসে কৃতে দ্বিবচনানুপপত্তিঃ
শ্রাৎ । খেলয়ামাসেতি পদং খেলাধকারেত্যর্থো কৃত্যর্থ “ঞি” করণাৎ সিন্ধম্ । অত্র
মন্দাক্রান্তা বৃত্তম্ ।

৪। সর্পাকৃতিমিতি। যঃ শ্রীগৌরাজঃ স্বাঙ্গনগং নিজপ্রাঙ্গণোপস্থিতং সর্পাকৃতি-
মনন্তমাসনং কৃৎস্না তরসা বলেনেতার্থঃ উপবিষ্টঃ, এবঞ্চ আত্মজনানাঞ্চ অনুরোধং তঞ্চ অনন্তং
তত্যাজ, তং বিশ্বস্তরং নিত্যং সর্বদা প্রণমামি। শ্লোকেহস্মিন্ **ইন্দ্রবজ্রা** বৃত্তম্,
তন্ত্রক্ষণং যথা—“স্বাদিন্দ্রবজ্রা যদি তৌ জগৌ গঃ”।

৫। বাল্য ইতি। যঃ শ্রীগৌরাজঃ বাল্যে শৈশবে হরিং বদ ইতি শৃণ্বন্ ক্রন্দনাং
নিবৃত্তঃ নিবৃত্তিং প্রাপ তস্মাক্কেতোঃ তদা তস্মিন্ সময়ে স্ত্রীণাং শ্রীগৌরাজক্রন্দনশান্তিকারিণীনাং
প্রতিবাসিনীনাং সকলবিষয়ে নামগানং আসীৎ। তথা যঃ মৃত্তিকাক্ষণে শৈশবে কদাচিৎ
মৃত্তিকাক্ষণকালে মাত্রে জননৈশ্চ বিশদং নিশ্চলং জ্ঞানম্ অবদৎ কথয়ামাস। বাল্যে
কদাচিৎ মৃত্তিকাক্ষণপরং গৌরচন্দ্রং নিরীক্ষ্য শচী প্রাহ স্ম,—“হা কথং মিষ্টান্নাদিকমেতদ্বিহায়
মৃদমশ্রাসি?” তদাকর্ষ্য ভগবান্ উবাচ,—“মাতঃ মিষ্টান্নাদিকমপি যতো মৃত্তিকাবিকার
এব সূতরাং মৃদশনে কো নাম দোষঃ?” ইতি জননীং প্রতি জ্ঞানযোগকথা বভূবেতি ভাবঃ।
তং কলের্মজং পাপং হরতীতি যন্তুং, “কলের্দোষনিধে রাজন্নস্তি হেকৌ মহান্ গুণঃ।
কীর্তনাদেব কৃষ্ণস্ত মুক্তবন্ধঃ পরং ব্রজেৎ ॥” ইতি শাস্ত্রশাসনবলাৎ কলৌ হরিনামসংকীর্তনস্ত
প্রাবলাং, তৎসংকীর্তনোপদেশকতয়া চ লোকপাবনহাতস্ত কলিমলহরতমিতি ভাবঃ।
নামগানাশ্রয়ং হরিনামসংকীর্তনপরং গৌরং বন্দে অভিবাদয়ে। মাত্রে ইত্যত্র অবদদিতি
ক্রিয়াবোগাৎ চতুর্থী। **মন্দাক্রান্তা** বৃত্তম্।

৬। পোগণাদাবিতি। পোগণ্ডং পঞ্চমবর্ষাদ্ দশমবর্ষাবধিঃ কালঃ, তথা চ
শ্রীধরস্বামী, —“কৌমারং পঞ্চমাব্দান্তং পোগণ্ডং দশমাবধি। কৈশোরমাপঞ্চদশাদ্ যৌবনচ
ততঃপরম্ ॥” ইতি। তং আদিবস্ত তস্মিন্ কৌমারাং পরমিত্যর্থঃ। যঃ শ্রীমহাপ্রভুঃ
দ্বিজগণস্ত ব্রাহ্মণগণস্ত গৃহে চাগলম্ নানাবিধচপলতাং বিতন্বন্ কুর্ক্বন্, বিজ্ঞারস্তে বিধোঃ
সুদর্শনস্ত চ সবিধে বিজ্ঞারস্তে সতি শিশুভিঃ সহাধ্যায়িভিঃ পরিবৃত্তঃ সন্ জাহ্নবীস্নানকালে
গঙ্গাস্নানসময়ে বারিক্ষেপৈর্গঙ্গাজলোৎক্ষেপৈঃ দ্বিজকুলপতীন্ শ্রেষ্ঠব্রাহ্মণান্ চালয়ামান
জলপ্রক্ষেপৈস্তেষাং ক্রোধমুৎপাদয়ামাসেতি ভাবঃ। তং পরমচপলম্ অতিচঞ্চলং কোতুকীং
গৌরাজং স্মরামি। **মন্দাক্রান্তা** বৃত্তম্।

৭। তীর্থেতি। তীর্থং ভ্রমতীতি তীর্থভ্রামী স চাসৌ দ্বিজকুলমণিবিপ্রশ্রেষ্ঠস্তস্ত
(সম্বন্ধে ষষ্ঠী) পকম্ অন্নং ভক্ষয়ন্ পশ্চাৎ যঃ শ্রীগৌরাজঃ বিপুলকৃপয়া অতিকরণয়া তং
দ্বিজকুলমণিং তত্ত্বং নিজস্বরূপং জ্ঞাপয়ামাস। কদাচিৎ কশ্চিদ্ ব্রাহ্মণস্তীর্থং পরিভ্রমন্

জগন্নাথমিশ্রভবনমুপাগতো রাত্ৰৌ কুতান্নপাকস্তদন্নং ভগবতে নিবেদয়ামাস । শ্রীগৌরাস্তস্ত
 প্রদন্নঃ সন্ স্বস্মৈ নিবেদিতমন্নং তৎ ভক্ষয়ামাস । এবং বারহুয়াৎ পরং ভগবান্ গৌরচন্দ্র-
 স্তস্মৈ স্বরূপং বোধয়ামাসেত্যর্থঃ । এবং যঃ স্বকারোহঃ স্বকারোহণং চৌরয়ো রিতি শেষঃ,
 ছলানাং কৈতবানাং বহুতয়া অনেকতয়া চৌরৌ মোহয়ামাস মুঞ্চৌ চকার ইত্যর্থঃ ।
 কদাচিৎ আভরণহরণায় সমুপাগতো চৌরৌ নিরীক্ষ্য মাষয়্য তয়োমিষ্টান্নাদিকং ভুক্ত্য
 স্ক্রম্যাক্রহ্য চ পুনরপি স্বভবনদ্বারমাজগামেতি ভাবঃ । তং সৃজনানাং সৃখনং তথা হৃদ্বনানাং
 বগুদং দণ্ডবিধায়িনং শ্রীশ্রীগৌরাস্তমহং বন্দে । পূৰ্ব্ববৎ **মন্দাক্রান্ত্য** বৃত্তম্ ।

৮। আকুহেতি । মহানন্দময়ঃ ব ঈশঃ শ্রীগৌরাস্তঃ শিবভক্তস্ত ভিক্ষোঃ পৃষ্ঠম্
 আকুহ্য রুদ্রস্ত মহাদেবস্যা গুণাক্রবাৎ সংকীৰ্ত্ত্য শিবগুণগানঃ কারয়িত্বা ইত্যর্থঃ রেমে তং
 ভক্তভক্তং ভক্তাধীনং গৌরং প্রণমামি । **ইন্দ্রবজ্র** বৃত্তং “ন্যাদিন্দ্রবজ্রা যদি তৌ
 জগৌ গঃ” ইতি লক্ষণাৎ ।

৯। লক্ষ্মীদেব্যা ইতি । বঃ শ্রীগৌরাস্তঃ লক্ষ্মীদেব্যাঃ প্রণয়েন বিহিতং প্রদত্তং মিষ্টমন্নং
 গৃহীত্বা তৈন্যা লক্ষ্মীদেব্যা চিত্তং মনঃ সন্তোষয়তি যৎ তৎ অতিশুভং বরং প্রাদাৎ দদৌ
 (প্র-পূৰ্ব্বক-দা-ধাতোলুঙ), তথা যশ্চ মস্যাশিচ্ছৈঃ নিজপরিজনান্ পিত্রাদীন্ তোষয়ামাস ।
 অত্রায়ং ভাবঃ—শ্রীগৌরাস্তো গঙ্গাস্নানার্থমাগতাস্থ বালিকাস্থ লক্ষ্মীদেব্যা গঙ্গাপূজোপকরণ-
 মিষ্টান্নং সপরিহাসং গৃহ্নন্ শুভবরপ্রদানেন তাং সন্তোষয়ামাস । এবং গঙ্গাতীরে শ্রীগৌরচন্দ্রস্য
 দৌরাত্ম্যাতিশয়ং বিজ্ঞাপিতো জগন্নাথমিশ্রঃ কুপিতঃ সন্ যদা প্রহারেচ্ছয়া অনুসন্ধ্যাতুং
 বহির্গতস্তদা পাঠশালাতঃ প্রত্যাগচ্ছন্তং মসীচ্ছাদিবৃক্তং স্বতনয়মবলোক্য সাতিশয়ং সন্তুষ্টো
 বিশ্মিতশ্চ বভূবেতি । তং পরমরসিকং চিত্তচৌরং মনোহরং গৌরাস্তং স্মরামি ।
মন্দাক্রান্ত্য বৃত্তম্ ।

১০। উচ্ছিষ্টেতি । বরং শ্রেষ্ঠং লোকাতিগত্বাদিতিভাবঃ অস্তং শরীরং বন্য স যঃ
 প্রভুঃ উচ্ছিষ্ট-ভাণ্ডেষু উচ্ছিষ্টপাত্রবিশেষেষু বসন্ উপবিশন্ মাত্রে নিবারিকারৈ শচীদেবৈ
 অদ্বৈতবীণ্যা অদ্বৈতমার্গস্য পথিকৈঃ উপাসকৈঃ অদ্বৈতবাদিমতাবলম্বিভিরত্যর্থঃ, উপাসাৎ
 গ্রাহ্যং অতএব নাস্তি উত্তমং যস্মাৎ তৎ অনুত্তমং অত্যাৎকৃষ্টং জ্ঞানং দদৌ । জগতি
 উচ্ছিষ্টানুচ্ছিষ্টত্ব-ভেদজ্ঞানং ন কর্তব্যমিতি সৰ্বপদার্থস্যা সাম্যং প্রতিপাদয়ামাদেতি ভাবঃ ।
 তং গৌরচন্দ্রং নিতাং প্রণমামি । **ইন্দ্রবজ্র** বৃত্তম্ ।

११। दृष्टेति। षः प्रभुः शिशुः शैशवावस्थायामित्यर्थः, स्वज्योदैष्टिः हेतुभिः मातुः शरीरदेव्याः कदनं द्रुःखं दृष्ट्वा बिलोका वात्सल्यमेव भक्तिः तया वत्सलतरेति भावः, सहना द्वे सितनारिकेले शुभ्रवर्णनारिकेलफलद्वयम् इत्यर्थः, तन्नै मात्रे दने। कदाचिन्नाहाप्रभु-मार्त्ता सह नानावितर्कं कुर्वन् लोष्ट्रेण तामाजयान ततश्च सप्रहारैर्नैव मातरं पीडिताः दृष्ट्वा तत्सन्तोषोत्पादनार्थं शुभ्रनारिकेलद्वयमानीय तन्नै समर्पयानामेति भावः। तं मातृभक्तं गौरवं नित्यं प्रणमामि। **इन्द्रवज्रा** वृत्तम्।

१२। सन्न्यासार्थमिति। अग्रजे ज्येष्ठजातरि विष्णुरूपे सन्न्यासार्थं गृहात् गतवति सति षः प्रभुः मिष्टालापैर्नधुरवचनैः तूर्णं शीघ्रं वाग्विजयनकं द्रुःखितपितरं तोषयामास, एवं पितरि श्रीजगन्नाथमिश्रे विगते अग्रकटे मातुः शोकं च नाह्वयामास, तं परम-सुखदं मातृभक्तं गौराङ्गं स्मरामि। **मन्दाक्रान्त** वृत्तम्।

१३। लम्प्रीति। गृहं पत्नी, तथा च भट्टभास्त्रे श्रुतिः,—“न गृहं गृहमित्याहर्गृहिर्वा गृहमुच्यते। तया हि सहितः सर्वान् पुरुषार्थान् समश्नुते ॥” इति तया सह वे मथाः पक्षमहायज्जाः इत्यर्थः तत्पराः सन् षः प्रभुः ब्रह्मभार्याया कत्यां लम्प्रीदेवीं प्रणयविधिना स्वेच्छाक्रमेणेत्यर्थः, अस्मीकुर्वन् उद्वहन् पूर्वदेशं जगाम। तत्र शाश्ववृत्तिः सन् विद्यालपैः बहुधनं प्राप, अतएव अहो आश्चर्ये सृष्टिस्त्रित्यन्तकारी भगवानपि अयं विद्यागौरवं प्रदश्या धनमुपार्जयामासेति विचित्रमेतदित्यर्थः। तं गृहपतिवत्त्वं गृहसृष्टेः धर्ममूर्तिं गौराङ्गं स्मरामि। पक्ष महायज्जास्तु—अध्यापनं, होमं, अतिथिसंस्कारं, तर्पणं, बलिः। तथा च —“पार्ष्णे होमश्चातिथीनां सपथ्या तर्पणं बलिः। एते पक्ष महायज्जा ब्रह्मयज्जादिनामकाः ॥” इत्यमरः। छान्दोग्यपरिशिष्टमपि—“अध्यापनं ब्रह्मयज्जाः पितृवज्जस्तु तर्पणम्। होमो दैवो बलिर्भोतो नृषज्जाः इतिथिपूजनम् ॥” इति। **मन्दाक्रान्त** वृत्तम्।

१४। वाराणस्यामिति। षः प्रभुः सृजनः सज्जनश्चानौ तपनस्तपननिश्रः तं तपनमिश्र-नामक-सज्जनमित्यर्थः, वाराणस्यां श्रीकाशीधामि (अधिकरणविवक्षया सपुत्री) सङ्गमया प्रापया स्वदेशं श्रीनवद्वीपधाम लक्षा आगत्य, लम्प्याः सपत्न्याः यो विरहः निजविरहसुखम-सहमानया लम्प्या वैकुण्ठप्राप्तिर्जनित-वियोगस्तस्य वशात् (पक्षम्यास्तस्) शोकतप्त्याः शोकातुरां प्रसृतिं श्रीशरीरदेवीं तद्बालापैः “कस्य के पतिपुत्राणा मोह एव हि कारणम्” इत्यादि-वाक्यैः, एवं सुखदवचनैः यथा मातुर्मनसि सुखमुत्तवति तादृशवचनोपस्थासैः नाह्वयामास। कथंयानसुखं किं तावुपुष्वीजस्य कसज्जनकस्त्वमिव जगत्संस्कारवोधनान्तुमानन्दन-

বচনজাতোপছাদৈরানন্দজনকত্বেনাতীব-মোহনপাটবমাবিকৃতং শ্রীশচীনন্দনশ্চেতি রহস্যম্ ।
 উল্লস্তুপনমিশ্রস্ত শ্রীমন্যহাপ্রভুমুখাং সাধা-সাধনতত্ত্বমবগত্য প্রভূনৈব সার্বং নবদ্বীপধাম-
 সমাগমাভিলাষণং প্রকাশয়ামাস ; প্রভুস্ত তং বারাগন্যাং প্রেরিতবান্ স্বয়ং স্বদেশমুপাগমদिति
 প্রথমপাদস্য সরলার্থঃ । তং বিরতিহৃৎখদং বৈরাগ্যহৃৎখদং শান্তমূর্ত্তিং প্রসন্নতম্বুং গৌরাঙ্গং
 দ্রামি । **মন্দাক্রান্তা** বৃত্তম্ ।

১৫ । মাতুরিতি । যঃ মাতুঃ শচীদেব্যাঃ বাক্যাং অনুরোধবচনাং পরিণয়-বিধৌ
 বিবাহবিধৌ (বিষয়ে সপ্তমী) বিষ্ণুপ্রিয়াং শ্রীমনাতনমিশ্রস্যা কন্ত্যাং প্রাপ যৌচকার ।
 আত্মাহমাশয়ঃ—যদৈশ্বৰ্য্যাপূৰ্ণস্য শ্রীমন্যহাপ্রভোরাত্মমধৰ্ম্মাধৰ্ম্মাত্তভিজ্ঞস্যাপি আশ্রমান্তরগ্রহণাং
 পূৰ্ণং বিবাহবিষয়ে যৎ মাতৃবাক্যাং হেতুত্বেনোপপত্তং তৎ প্রতীয়মানোৎপ্রেক্ষয়া সমাধেয়ম্ ।
 তথা চ মাতৃবাক্যাং ইত্যস্য মাতৃবাক্যাবিবেতি প্রতীয়মানোৎপ্রেক্ষা । “ভবেৎ
 সম্ভাবনোৎপ্রেক্ষা প্রকৃতস্য পরাত্মনা । বাচ্যা প্রতীয়মানা সা প্রথমং দ্বিবিধা মতা । বাচ্যে
 বাপিপ্রয়োগে স্যাদপ্রয়োগে পরা পুনঃ ॥” ইত্যাদি-লক্ষণাং । অথথা ভগবতস্তস্য
 “অনাশ্রমী ন তিষ্ঠেতু ক্ষণমেকমপি দ্বিজঃ । আশ্রমেণ বিনা তিষ্ঠন্ প্রায়শ্চিত্তীয়তে ত্বসৌ ॥”
 ইতি, “ব্রহ্মেষ্ লোপকৌ বশ্চ আশ্রমাবিচ্যুতশ্চ যঃ । সন্দংশ-বাতনামধ্যে পততস্তা-
 বুভাবপি ॥” ইত্যাদি দক্ষবিষ্ণুপুরাণাদিশাসনশাস্ত্রানভিজ্ঞত্বমাপত্ততে । ন চ বিগ্রহবতরবাতীর্ণস্য
 তস্য লোকসাধারণাদেব তত্রেষ্ঠাপত্তিঃ, পরত্রৈব তস্য দিগ্বিজয়িপণ্ডিত-গৰ্ব্বখৰ্ব্বকারিত্বদর্শনাৎ
 প্রতীয়মানোৎপ্রেক্ষয়া চ সর্কারীভিজ্ঞস্যাপি তস্য লোকে মাতৃবাক্যস্যানুজ্ঞনীয়ত্ব-
 দর্শকতয়াইতীব-মাতৃভক্তত্বমাবিকৃতং, ন তু মাতৃবাক্যমেব পরমার্থতো হেতুরিতি ভাবঃ ।
 অথবা, ধৰ্ম্মপ্রচারার্থমেবাবতীর্ণস্য ভগবতঃ সম্ভানোৎপাদনপ্রয়োজনান্ভাবাদপি যৎ বিবাহ-
 বিধানা বন্ধস্তত্র মাতৃবাক্যমেব হেতুরিতি সাধুরেব মাতৃবাক্যস্য হেতুত্বোপস্থানঃ । অথবা
 স্বয়মৌধরস্য স্ববাক্যশ্রুত্যাশিসনবহিত্ত্বতয়া লোকে যৎ কিঞ্চৎ কর্ম্ণ বয়ং পশ্যামস্তৎ
 সৰ্বমেব ভগবন্নীলয়া ভবিতুমর্হত্যেব । অতস্তদ্বাহবিধৌ মাতৃবাক্যস্য পরমার্থতো
 হেতুত্বেনপি ন তত্র কন্যাপাস্তি কটাক্ষপাতক্ষমতেত্যেবু যত্র স্বরসবীজমস্তি তৎ স্মৃদীভি-
 বিভাব্যমিত্যলং পল্লবিতেন । গঙ্গাতীরে পরিকরজনৈরনুগামিশিষ্টৈঃ (গন্যমান-সহার্থে তৃতীয়া)
 দিশৌ জিতবান্ দিগ্জিৎ (জি-ধাতোঃ ক্বিপ্) তস্য কাশ্মীরদেশীয়-কেশবনামধেয়পণ্ডিতস্য
 দর্পহারী সন্ রেমে, তৎ সকলবিষয়ে অধ্যাপকানাং (নির্দ্বারে যজ্ঞী) সিংহং শ্রেষ্ঠং (সিংহ-
 শাব্দ-ল-নাগাত্মাঃ পুংসি শ্রেষ্ঠার্থগোচরাঃ ইত্যমরঃ) অহং বন্দে । **মন্দাক্রান্তা** বৃত্তম্ ।

১৬। বিজেতি। নবানি নবসংখ্যকানি ঋণানি অংশবিশেষাঃ যত্র স নবখণ্ডঃ
নবদ্বীপ ইত্যর্থঃ; তস্য মধ্যে যঃ শ্রীগৌরাজঃ বিদ্যাবিলাসৈঃ শ্রায়াদি-নিখিলশাস্ত্রজ্ঞান-
প্রভাভিঃ নৈয়ায়িকাশ্চ তাত্ত্বিকাশ্চ তে তান্ (বিশেষণাভ্যাং কর্মধারয়নমাসঃ) তথা
স্মার্তাংশ্চ সর্দান্ হিজান্ ব্রাহ্মণান্ জিত্বা বিররাজ শুশুভে, তং জ্ঞানরূপং জ্ঞানময়ং গৌরং
প্রণমামি। **ইন্দ্রবজ্রা** বৃত্তম্।

১৭। বিপ্রেতি। সঃ প্রভুঃ বিপ্রস্য ব্রাহ্মণস্য পাদদোকং পাদসংস্পৃষ্টজলম্ পীত্বা
গতাময়ঃ বিগতজ্বরো বভূব। গঙ্গাগমনকালে জ্বরব্যাঞ্জন ব্রাহ্মণ-পাদদোকং পপাবিত্তি
ভাবঃ। অতএব বর্ণাশ্রমস্যাচারং পালয়তীতি যঃ তং, স্বয়ং ভগবত্তয়া নিরাময়স্তাপি তস্য
জ্বরলীলাপ্রকাশস্তদুপশমার্থং বিপ্রপাদদোকপানঞ্চ লোকশিক্ষার্থমেবেতি ভাবঃ, তং মহাপ্রভুং
স্মরামি। **অনুষ্টুপ** ছন্দঃ।

১৮। প্রেতেতি। সন্দেহাৎ দেবানাং প্রণম্যঃ যঃ প্রভুঃ প্রেতক্ষেত্রে গয়ায়াং
দ্বিজৈঃ পরিবৃত্তঃ বেষ্টিতঃ, নিজগুরুপুরী-বক্তৃতঃ ঈশ্বরপুরী-নাম-নিজগুরুস্থাদিত্যর্থঃ, দশার্ণং
দশাক্ষরং মন্থং লেভে জগ্রাহ। ভগবান্ শ্রীগৌরাজঃ পিতৃশ্রাদ্ধার্থং গয়াক্ষেত্রে গত্বা তত্র
ঈশ্বরপুরীসবিধে দশাক্ষরমঙ্গল দীক্ষিতোহভূদিতি ভাবঃ। **মন্দাক্রান্তা** বৃত্তম্।

১৯। ভক্ত্যালাপৈরিতি। তদা নিরবধি যস্য শ্রীগৌরাজচক্রস্য মুরারেঃ শ্রীকৃষ্ণস্য
সততং কীর্তনাত্তে; সঙ্গীর্জনপ্রভৃতিস্তি; ভক্ত্যালাপৈঃ ভক্তিকথাপ্রসঙ্গে; অদ্বৈতমুখ্যাঃ
অদ্বৈতপ্রভৃতয়ঃ মহাত্তঃ অতিশয়ম্ অত্যন্তম্ আশ্রয়ং প্রাপ্তাঃ (কর্তরি জ্ঞঃ); যঃ
শ্রীগৌরাজঃ নিত্যানন্দস্য উদয়ঘটনয়া আগমনকালে (সপ্তমাস্তম্) ঈশবৎ ঈশ্বরবৎ চেষ্টা
ব্যাপারো যস্য তাদৃশো বভূব, তং নয়নহৃৎসং নেত্রপ্রীতিপ্রদং (প্রশান্তমূর্ত্তিত্বাদিতি ভাবঃ)
দক্ষিণম্ অনুকূলং ষড়্ভুজং গোঃ বন্দে। অদ্বৈতপ্রভৃতয়ো ভক্তা যস্য সংকীর্তনাদিনা
আশ্রয়ং প্রাপুঃ, অথ নিত্যানন্দে সমাগতে যঃ ঐশচেষ্টাদিকং দর্শয়ামাস ইতি সরলার্থঃ।
মন্দাক্রান্তা বৃত্তম্।

২০। য ইতি। বরণীয়মুক্তিঃ পূজ্যবিগ্রহো যঃ শ্রীগৌরাজঃ কোলরূপধৃক্ বরাহ-
মূর্ত্তিধরঃ মন্ অহো আশ্চর্য্যং গুপ্তে মুরারিগুপ্তে সহস্রা মহতীং কৃপাং চকার; ব্যান-
পূজনবিধৌ ব্যাসপূজনানুষ্ঠানে বলদেবভাবাৎ বলদেবভাবমবলম্ব্য মাক্ষীকস্য মধুনো
মদ্যদ্যোতি ধাবৎ যাচনপরম্ যাঞ্জ্ঞাপরতন্ত্রং তং পরমং পরমতত্ত্বরূপং শ্রীগৌরাজং স্মরামি।
বসন্ততিলকং বৃত্তম্। “জ্ঞেয়ং বসন্ততিলকং তত্ত্বজা জগো গঃ” ইতি-লক্ষণাৎ।

২১। অদ্বৈতেতি । সগণেন সপরিকরেণ অদ্বৈতচন্দ্র এব বিভুঃ তেন ভক্ত্যা নিত্যং অহরহঃ কৃষ্ণমল্লনা কৃষ্ণমন্ত্ৰেণ যঃ পরিপূজাতে সমর্চ্যতে, তং শ্রীবাসস্য তন্নাম্নো ভক্তস্য যদান্দিরং তস্য নিদিং পরিপূর্ণতয়ং পূর্ণস্বরূপং শ্রীধরাদিমহতাং শ্রীধরপ্রভৃতি-মহাজনানাং শরণম্ আশ্রয়ঃ শ্রীগৌরাস্তং স্মরামি । **বসন্ততিলকং** বৃত্তম্ ।

২২। শ্রীবাসেতি । প্রেমণা ভগবৎপ্রেমণা স্মৃত্তঃ এবং বিষয়াং জগৎপ্রপঞ্চাৎ বিরক্তো যঃ শ্রীমহাপ্রভুঃ স্বগুণং নিজগুণং প্রদর্শ্য শ্রীবাসস্য পাতাং প্রতিপালনীয়াং যবনং য়েচ্ছং বিশোবা পবিত্রীকৃত্য স্তম্ভন্তং তল্লোভমং চক্রে, আর্ঘ্যধর্ম্মবিরোধিনমপি যবনং ককণয়া ভগবৎপ্রেমদানেনোন্মাদয়ামাসেতি ভাবঃ । তং প্রভুং গৌরবিধুং গৌরচন্দ্রং স্মরামি । **ইন্দ্রবজ্রা** বৃত্তম্ ।

২৩। শ্রীরামেতি । যঃ শ্রীগৌরাস্তং রামস্বরূপধৃক্ শ্রীরামচন্দ্ররূপধারী সন্ ভিষজঃ বৈজ্ঞান্য মুরারেঃ মুরারিগুণস্তেতার্থঃ (কর্ত্তরি ষষ্ঠী) রঘুপতেঃ শ্রীরামচন্দ্রস্ত স্তবং শ্রদ্ধা মুদং হবং আপ, অপি চ কৃপয়া মুকুন্দং কুসঙ্গরহিতং চক্রে, তং শুদ্ধং নির্মলং ভক্তিরসং দদাতীতি যঃ স চাসৌ প্রবরশ্চেতি তং গৌরাস্তমিতি শেষঃ স্মরামি । **বসন্ততিলকং** বৃত্তম্ ।

২৪। আজ্ঞাপয়দिति । যৌ ভগবান্ নগরেষু সর্বত্র পরাবরেষু সাধারণেষু জীবনিচরেষু প্রাণিসনুহেযু গোকুলপতেঃ শ্রীকৃষ্ণস্ত নাম্নাং দানায় অবধূত-দাসৌ নিত্যানন্দ-হরিদাসৌ আজ্ঞাপয়ং তং করুণায়াঃ কৃপায়াঃ অবতারো তং জীবোদ্ধারায় সমবতীর্ণমিত্যর্থঃ পুরুষং স্মরামি । **বসন্ততিলকং** বৃত্তম্ ।

২৫। য ইতি । যঃ শ্রীগৌরাস্তঃ অগ্রজেন অগ্রজাতেন নিত্যানন্দেনেত্যাঃ অদ্বৈতস্ত তন্নাম্ন আচার্যাস্ত সন্ন্য ভবনং শান্তিপূরমিতি বাবং বিচলন্ গচ্ছন্ ললিতাপ্যপুয্যাং ললিতপূর নামকনগরে ধ্বজিনং ধর্ম্মধ্বজিনং সন্ন্যাসধর্ম্মরহিতং স্মরাপং মঞ্জুপায়িনং কমপি সন্ন্যাসিনং বিশুদ্ধং তৎ অবদং উপদিদেশ, তং শুদ্ধভক্তি-নিলয়ং বিশুদ্ধভক্তিরসাশ্রয়ং শিবদং কলাগপ্রদং শ্রীগৌরাস্তং স্মরামি । **বসন্ততিলকং** বৃত্তম্ ।

২৬। অদ্বৈতেতি । যঃ হরিঃ শ্রীগৌরাস্তঃ অদ্বৈতবাদঃ এব শষ্টতা কপটতা তাং আশ্রিতঃ শষ্টতাশ্রিতঃ (দ্বা। কাশ্রিতাঈঃ সঃ ইতি দ্বিতীয়াদন্যাসঃ) অদ্বৈতবাদশ্চ শষ্টতাশ্রিতশ্চাসৌ দেশিকশ্চ ইতি তস্য অদ্বৈতবানিনোঅদ্বৈতাচাৰ্য্যস্তেত্যাঃ, পৃষ্টং পৃষ্টদেশং

প্রেমণা সহসা বেগেন ব্যাড়াড়য়ং কঠৈরাহতবান্ ইত্যর্থঃ, তং অদ্বৈতাচার্য্যং ভক্তিপথগং ভক্তি-
মার্গানুষ্ঠায়িনং হি চকার ; তং মায়াহরং মায়াবিনাশিনং স্তুবিমলং সততং স্মরামি । **বসন্ত-
তিলকং** বৃত্তম্ ।

২৭। শ্রীকৃপেতি । যঃ প্রভুঃ শ্রীকৃপণ্ডক্ মহালক্ষ্মী-রূপধারী সন্ চন্দ্রশেখরগৃহে
চন্দ্রশেখর-ভবনে ভজন-সাগরে মগ্না যে নরাঃ তেভ্যঃ ভজন-পরতন্ত্র-মানবেভ্যঃ স্বদ্রুক্ষং
নিজদ্রুক্ষং প্রদদৌ সমর্পয়ামাস ; অপি চ স্বাং স্বকীর্যং বিভূতিং বৈভবং দর্শয়ন্ বিজয়ং
বিজয়নামক-ভক্তং উদ্ধরতি স্ম, তং সর্ব্বশক্তি-বিভবানাং আশ্রয়ং আস্পদং স্মরামি ।
বসন্ততিলকং বৃত্তম্ ।

২৮। নিদ্রাত্যাগ ইতি । যশ্চ শ্রীমন্মহাপ্রভোঃ যামে যামে প্রহরে প্রহরে ক্রম-
নিয়মানুসারেণ ভক্তৈঃ ভক্তগণৈঃ এতানি বভূবুঃ, কানি তদাহ—নিদ্রাত্যাগঃ নিশান্তে
নিদ্রাপরিত্যাগঃ, অথ স্রপনং স্নানং, এবং অশনং ভোজনং, এবং গোক্রমাদৌ বিহারঃ,
তথা গ্রামে গ্রামে বিচরণং কীর্তনং চ, তথা পূর্বাঙ্কে গোক্রমোপবনে কীর্তনবিহারঃ, মধ্যাহ্নে
মধ্যাহ্নীপাদৌ কীর্তনাদিলোলা, অপরাহ্নে মায়াপুরাগমনং, সন্ধ্যাকালে স্বগৃহে কৃত্য-সমাপনং
প্রদোষে শ্রীবাসাঙ্গনে হরিচর্চা, রাত্রৌ কীর্তনং, অথ অন্ননিদ্রা । তং ভজনস্বখদং গৌরাঙ্গং
অষ্টযামান্ অষ্টপ্রহরান্ (অত্যন্তসংযোগে দ্বিতীয়া) স্মরামি । **মন্দাক্রান্তা** বৃত্তম্ ।

২৯। য ইতি । যঃ প্রভুঃ সংকীর্তন-পরিকরৈঃ শ্রীনিবাসাদিসংজ্ঞৈঃ শ্রীনিবাসাদি-
ভক্তসমূহৈঃ সহ তত্রত্যানাং নবদ্বীপ-সন্তুতানাং পতিতা জগদানন্দমুখ্যঃ জগদানন্দপ্রভৃত্যঃ
যে দ্বিজাস্তেযাং দুর্ভূতানাং হৃদয়বিবরং প্রেমপূর্ণং চকার, তং পতিতশরণং প্রেমসিকুং প্রেম-
নাগরং গৌরাঙ্গং স্মরামি । শ্রীগৌরাঙ্গঃ সংকীর্তনসময়ে জগদানন্দপ্রভূতীনাং দুর্ভূত-স্মরা-
পায়িনাঃ ব্রাহ্মণানাং অতিনিষ্ঠুরহৃদয়মপি হরিগুণগানৈরার্দ্রং চকার ইতি সরলার্থঃ
মন্দাক্রান্তা বৃত্তম্ ।

৩০। ভাবাবেশৈরিতি । যো মুকুন্দঃ শ্রীগৌরাঙ্গঃ ভাবাবেশৈঃ স্তম্ভস্বরাদিভাবাবেশৈঃ
নিখিলস্বজনান্ সমস্তভক্তজনান্ ভক্তিং শিক্ষয়ামাস, এবং সদয়হৃদয়ঃ দয়ালুঃ সন্
তেষাং দোষান্ সাক্ষাৎ মার্জ্জয়ামাস, অপি চ স্বজনানাং সাধুনাং সমিতৌ সভায়াং
ভক্তিব্যাখ্যাং চকার, তং স্বজনানাং আত্মীয়জনানাং যৎ কলুষং পাপং তশ্চ ক্ষান্তিঃ ক্ষমা
যশ্চাস্তাদৃশী মূর্তির্যশ্চ স তং গৌরাঙ্গং স্মরামি । সাত্ত্বিকভাবাশ্চ—“স্তম্ভঃ ধ্বদোহথ রোমাঞ্চঃ

স্বরভঙ্গোৎসবং বেপথুঃ । বৈবৰ্ণ্যমশ্রু প্রলয় ইত্যাহৌ সাত্বিকাঃ স্মৃতাঃ ॥” ইতি **মন্দাক্রান্ত** বৃত্তম্ ।

৩১ । য ইতি । যঃ প্রভুঃ সঙ্কীৰ্তনেন যৎ সুখং তস্য রিপুং সংকীৰ্তনবিরোধিনমিত্যর্থঃ চান্দকাজীং তন্নামানং কঞ্চিদ্ জনং বিশোধ্য শ্রীনবদ্বীপধাম্নি নগরনিচয়ে নগরসমূহে লাশ্চো-
ল্লাসৈঃ নৃত্যাবিলাসৈঃ সহ কলিগদহরং কলিকলুষহরং কৃষ্ণগীতং বারং বারং চকার, তং
নটনবিবশং নৃত্যমত্তং দীর্ঘবাহং আজানুললিতকরং গৌরান্দং স্মরামি । **মন্দাক্রান্ত**
বৃত্তম্ ।

৩২ । গঙ্গাদাস ইতি । গঙ্গাদাসঃ, মুররিপুভিষক্ মুরারিগুপ্তো নাম বৈভঃ, শ্রীধরঃ,
তথা শুক্লবদ্রঃ শুক্লাধর-ব্রহ্মচারী, সৰ্বে যশ্চ প্রণতিনিরতাঃ সন্তঃ প্রেমপূৰ্ণাঃ বভূবুঃ ; তথা
শ্রীল-নারায়ণী যশ্চ শ্রীগৌরান্দস্য উচ্ছিষ্টাশনেন হুরতিরমুরাগো যশ্চাস্তাদৃশী বভূবেতি শেষঃ ;
তং পরমপুরুষং পরমেশ্বরং দিব্যমূৰ্ত্তিং গৌরান্দং স্মরামি । **মন্দাক্রান্ত** বৃত্তম্ ।

৩৩ । শ্রীবাসস্তেতি । যঃ পরাক্রা শ্রীগৌরান্দঃ শ্রীবাসস্ত তদাধ্যাত্তস্য প্রণয়বিবশঃ
সন্ তস্য শ্রীবাসস্ত গতাসোমূর্তস্য হৃনোঃ পুত্রস্ত বক্ত্রাৎ তস্মৈ শ্রীবাসায় (ক্রিয়াযোগে
চতুর্থী) পরমং শুভদং তদ্বৎ শ্রাবয়ামাস ; অপি চ তদ্বাসেভ্যঃ শ্রীবাস-দাসেভ্যঃ অপি
শুভমতিং দত্তবান্, তং কুহক-রহিতং অকপটং জীব-নিস্তারকং গৌরং বন্দে ।
মন্দাক্রান্ত বৃত্তম্ ।

৩৪ । গোপীভাবাদিতি । যঃ পরেশঃ পরমেশ্বরঃ গোপীভাবাৎ গোপীভাবমবলম্ব্য
(যবৰ্থে পঞ্চমী) পরমবিবশঃ ‘গোপী গোপী’ ইতি কীৰ্তনোন্নতঃ বাদাসক্তান্ প্রভোস্তাদৃশ-
ভাবদর্শনেনোপহাসবাদপরান্ অতিজড়মতীন্ অতএব মূঢ়ান্ মূর্থান্ দণ্ডহস্তঃ সন্
তাড়য়ামাস, তস্মাক্ষেতোঃ তে মৃঢ়াঃ প্রতিভটতয়া প্রতিঘন্দিতয়া বৈরভাবান্ শাত্রবাণি
অতবন্ অকুর্কন্ । কদাচিৎ প্রভুঃ গোপীগোপীতি সমুচ্চার্য গোপীভাবাবিষ্টো বিচার-
সক্তৈর্মুঢ়ৈশ্ছাত্রসমূহৈরুপহসিতস্তান্ দণ্ডমুঞ্জম্য তাড়য়ামাস, তেহপি মৃঢ়াস্তং প্রতি বৈরিতা-
মাচেকুরিতি সরলার্থঃ তং বিমুখানাং নাস্তিকানাং কদনে দিব্যসিংহং গৌরান্দং স্মরামি ।
মন্দাক্রান্ত বৃত্তম্ ।

৩৫ । তেষামিতি । তেষাং ছাত্রানাং পাপপ্রশমনে মতির্হস্ত্য তাদৃশঃ যঃ পরমবিহুমাৎ
পণ্ডিতবরাণাং পূজনীয়ো বরণ্যঃ শ্রেষ্ঠঃ প্রভুঃ মাযমাসে কণ্টকে তদাখ্যনগরে (কাঁটোয়া
ইতি যশ্চ ভাষা) লোকেশো ব্রহ্মা রোহিণীনক্ষত্রাধিগত্বাচ্চতুঃসংখ্যাবোধকঃ, অক্ষি নেত্রং

जीवानां द्विनेत्रहां विसंख्यावोवकं मिलिहा अक्षश्च वामगतित्रया चतुर्विंशतिसंख्याता
तत्प्रमं तत्परिमितं यद्वयः तस्मिन् केशवां केशवभारतीनामः सन्न्यासिनो ह्यासलिङ्गं
सन्न्यासं लेभे अङ्गीकार, तं कठैः केशैः विरहितं शृङ्गं मुण्डितमस्तकमित्यर्थः दण्डस्तं
चैतन्नं स्मरामि । **मन्दाक्रान्त्या** वृत्तम् ।

७७ । ताङ्गा गेहमिति । यः कृष्णैश्चैतच्छुद्धः श्रीनवद्वीपभूमौ स्थितं यजनसहितं
मात्रादिसहितं गेहं ताङ्गा निश्चानन्दश्च प्रणयवशगः सन् ब्रामं ब्रामं परिब्रमितीत्यर्थः, शान्ति-
पूर्वं पुरं तन्नाम नगरम् अगमं यथो, तं ब्रजे या जिगमिषा गमनेच्छा तया अविष्टा
मूर्द्धिर्वश्च स तं ब्रजं गन्तवामिच्छन्तं गौराङ्गं स्मरामि । श्लोकेऽस्मिन् शान्तिपूर्वं पुरमित्य-
त्रावाचावचनदोषः—“यदेवावाचावचनमवाचावचनं हि तत्” इति समाधानम् । द्विदृशो दोषो
ग्रन्थान्तरेऽपि दृष्टो यथा,—“हिरण्यपूर्वं कशिपुं प्रचक्षते” इति माषः, “देवपूर्वं गिरिस्ते”
इति, “धनुरूपपदमसौ वेदमत्यादिदेश” इति च कालिदासः । **मन्दाक्रान्त्या** वृत्तम् ।

७९ । उत्तैति । तत्र शान्तिपुरे आनीता श्रीअद्वैतभवने समानीता अजितजननी
मा शतीदेवी हर्षेण तनयमुखदर्शनेन शोकैश्च स्वपुत्रश्च सन्न्यासिहां आकुला सती भिक्षां
दत्त्वा कतिपरदिवा स्रुणुं पुत्रं पालयामास ; अपि च यः भक्त्या तद्विधिं मातृविधानं
अनुसरन् श्रेयसात्रां चकार, तं जमणकुशलं ह्यासिराजं सन्न्यासिश्रेष्ठं गौराङ्गं
स्मरामि । भिक्षां दत्त्वा स्रुणुं पालयामासेत्यत्र स्रुणुपदश्च दञ्जैति क्रियासम्बन्धात् पालया-
मासेति क्रियासम्बन्धाच्च सम्प्रदानञ्च-कर्मत्वसन्देहे कर्मत्वमेव ह्यायाम् । तथा च “अपादान-
सम्प्रदान-करणाधारकर्म्मणाम् । कर्तुं श्चाद्योऽह्यसन्देहे परमेकं प्रवर्तते ॥” इति
कारिका । **मन्दाक्रान्त्या** वृत्तम् ।

७८ । नित्यानन्द इति । नित्यानन्दः विबुधजगदानन्दमामोदरो पण्डित-जगदानन्दस्तथा
पण्डितदामोदरः तथा भगवल्लीलागाननिपुणो वैद्यवन्दीय-मुकुन्दनन्दः, एते भक्त्याः चरणयोः
श्रीमन्माहाप्रभोः पदयोर्मधुपाः भङ्गाः येन प्रभुना सार्द्धं प्रचेतुः पुरुषोत्तमं ययुः, तं
प्रणतपटलश्च भक्तमह्यश्च प्रेष्ठा प्रिया मूर्द्धिर्वश्च स तं गौराङ्गं स्मरामि । श्लोकेऽस्मिन्
नित्यानन्दादिभक्तेशु मधुपदारोपेण चरणयोः पद्मदारोपतात्पर्यामायातम्, तथा च
पद्माश्रयश्च भृङ्गश्च पद्मं विना स्थितेरसम्भवात् स्रुणुं चरणपद्माभ्यां सार्द्धं भक्तभङ्गानां
गमनम् । **मन्दाक्रान्त्या** वृत्तम् ।

৩৯। তাত্ত্বতি। যঃ প্রভুঃ গঙ্গাতটে গঙ্গাতীরে যে জনপদাঃ দেশাঃ (নিবৃজ্জন-
পদো দেশ ইত্যমরঃ) তান্ তাক্তা বিহায় ছত্রভোগে অম্বুলিঙ্গং মহেশং অম্বুলিঙ্গাধ্যং
মহাদেবং দদর্শ; তথা ওঢ্রে দেশে উৎকলদেশে রমণবিপিনে তদাখ্যস্থানে ক্ষীরচৌরং
গোপীনাথং দদর্শেতি শেষঃ; এবং কটকনগরে আত্মরূপম্ আত্মস্বরূপং গোপালং দদর্শ;
তং স্বভজনপরম্ আত্মভজনপরতন্ত্রং (স্বৈশ্বর ভগবদ্ভাদিতি ভাবঃ) ভক্তমূর্তিং গৌরাঙ্গং
স্মরামি। **মন্দাক্রান্তা** বৃত্তম্।

৪০। একাত্ত্রতি। যঃ শ্রীগৌরাঙ্গঃ একাত্ত্রাখ্যে একাত্ত্র-নামকে তীর্থে পশুপতিবনে
শিববনে রুদ্রলিঙ্গং মহাদেবং প্রণম্য নমস্কৃত্য স্বস্ত্র নিজস্ত্র দণ্ডং বিহায় পরিত্যজ্য কাপোতক-
শিবপুরং কপোতেশ্বর-শিবদর্শনার্থং কপোতেশ্বর-শিবনগরং বাতঃ জগাম; নিত্যানন্দস্ত্র
তদবসরে তস্মিন্ সময়ে যস্ত্র প্রভোঃ দণ্ডং বভঞ্জ, তং কপটমনুজং ভক্তরূপমীশ্বরং ভক্তভক্তং
ভক্তাধীনং গৌরাঙ্গং স্মরামি। **মন্দাক্রান্তা** বৃত্তম্।

৪১। ভগ্ন ইতি। যঃ প্রভুঃ দণ্ডে ভগ্নে সতি কপটকুপিতঃ ব্যাজক্রুদ্ধঃ সন্ তান্
স্ববর্ণান্ আত্মভক্তান্ বিহায় পরিত্যজ্য একঃ একাকী সন্ নীলাচলপতেঃ নীলাদিনাথস্ত্র
পুরং শ্রীমন্দিরং তুর্গং শীঘ্রং প্রাপ্য কৃষ্ণরূপং বিলোক্য দৃষ্ট্বা পরমং ভাবাবেশম্ অগমং
প্রাপ। ভগবান্ শ্রীগৌরাঙ্গঃ কপোতেশ্বরাং প্রত্যাগত্য ভগ্নদণ্ডস্ত্র বার্তামাকর্ষ্য কপট-
ক্রোধমস্বীকৃত্য নীলাদিনাথস্ত্র শ্রীমন্দিরং জগাম, তত্র চ কৃষ্ণরূপং বিলোক্য ভাবাবিষ্টঃ
বভূবেতি সরলার্থঃ। তং কনকবপুষং সর্ষকাস্ত্রিং চাস্ত্রদণ্ডং বিগতদণ্ডং গৌরাঙ্গং স্মরামি।
মন্দাক্রান্তা বৃত্তম্।

৪২। ভাবাস্বাদেতি। ভাবাস্বাদস্ত্র প্রভোভাবাবেশস্ত্র প্রকটসময়ে প্রকাশকালে যদা
যদা প্রভুভাবাবিষ্টো বভূব তদা তদেতি ভাবঃ। সার্কভৌমস্ত্র বাহুদেব-সার্কভৌমস্ত্র (কর্ত্তরি
ষ্টী) সেবা মহাপ্রভুসেবা তস্ত্র সার্কভৌমস্ত্র প্রকৃত্যা যভাবেন বিপুলান্ মহতঃ নরান্
নিপ্লিলান্ অনর্থান্ মায়াবাদগতানিতি শেষঃ নাশয়ামাস অপাচকার। প্রভোভাবাবেশকালে
বাহুদেব-সার্কভৌমঃ যং প্রভুং সেবিতবান্ তত্ৰ এব তস্ত্র মায়াবাদগতনর্থোহিপজগাম
ইত্যর্থঃ। তস্মাৎ যস্ত্র প্রভোঃ প্রবলকৃপয়া স সার্কভৌমোহপি বৈষ্ণবোহভূৎ, তং বেদার্থস্ত্র
প্রচরণং প্রচারঃ তস্মিন্ বিধৌ ব্যাপারে তত্ত্বমূর্তিং গৌরাঙ্গং স্মরামি। **মন্দাক্রান্তা** বৃত্তম্।

৪৩। তত্রতি। তত্র শ্রীপুরুষোত্তমে যঃ প্রভুঃ কতিপয়দিবা কিয়দ্দিনানি উবিভ্বা
দাক্ষিণাত্যং দাক্ষিণাত্যদেশং জগাম, তথা কুর্শ্বক্ষেত্রে বাহুদেবং গদবিরহিতং স্পর্শদ্বারা কুষ্ঠ-

रोगनिर्मुक्तं चकार एवं विजयनगरे गोदावरी-तीरे विद्यानगरे यः रामानन्दे तदाध्याजने (विषयविवक्षया सप्तमी) प्रेमसिद्धं ददौ समर्पयामास, तं जनानां सुखकरं प्रीतिजनकं तार्थमूर्तिं गौराङ्गं स्मरामि । **मन्दाक्रान्त्या** वृत्तम् ।

८४ । देश इति । देशे देशे दक्षिणात्पुत्रे स्थाने स्थाने यः प्रभुः सृजनानां नाधुक्तानां निचये समूहे (विषये सप्तमी) प्रेम विस्तारयन्, रङ्गक्षेत्रे भट्टानां पत्न्यां कतिपयदिवा चतुर्धामान् अवात्सीत् उवास (वस्धातोलुङ्), एवं तत्र परमकृपा भट्टाचार्यान् श्रीनम्पदायि-त्रिमल्ल-वेङ्कट-प्रबोधानन्द-सरस्वतीप्रभृतान् इत्यर्थाः कृष्णभक्तान् चकार, तं गोपालश्च वेङ्कटपुत्र-गोपालभट्टगोस्वामिनः य आलयः गृहं तत्र सुखनिधिं प्रीतिकरनिधिसरूपं (तेषामतीवादर्शीयत्वादिति भावः) गौरमूर्तिं स्मरामि । **मन्दाक्रान्त्या** वृत्तम् ।

८५ । बौद्धानिति । यः प्रभुः आश्विनः शक्त्या स्वमायया एतान् सर्वान् बौद्धान् तथा जैनान्, तथा भजनरहितान् भक्तिशून्यान्, तथा तद्विवादाहान्, तथा मायावाद एव इदं तत्र निपतितान्, मायावादपरानित्यार्थः शुद्धभक्तिप्रचारैः विशुद्धभक्तिध्यापनैः भजनकुशलान् भक्तिप्रवणान् चकार, तं बहमतविषयं नामामतवाद-परागां पावनं भगवन्-प्रेमप्रदानेन शोधनं गौरचन्द्रम् अहं वन्दे अविवादाये । **मन्दाक्रान्त्या** वृत्तम् ।

८६ । दत्तानन्दमिति । यः ईशः प्रभुः दक्षिणातोभ्यो दक्षिणात्प्रादेशवासिभ्यो जनेभ्यः कलिमलहरं कलिकलुषविनाशिनम् आनन्दं कृष्णानन्दं दत्त्वा भजनविषयो ग्रन्थो श्रीब्रह्मसंहिता-श्रीकृष्णकर्णामृत-ग्रन्थो नीहा संगृह्य कृष्णदासेन विद्विक्कृष्णदास-भक्त्येन सार्द्धं आलालेशालयश्च आलालनाथश्च यः आलयः मन्दिरं तत्पथगतः नीलशैलं नीलाद्रिं यथो, तं प्रमुदितमतिं हृष्टचेतसं भक्तपालं भक्तपालकं गौराङ्गं स्मरामि । **मन्दाक्रान्त्या** वृत्तम् ।

८७ । काशीमिश्रेति । शुद्धं विशुद्धं चामीकरं सुवर्णं तद्वदाभा यश्च स शुद्धसुवर्ण-वर्ष इत्यर्थः यः श्रीगौराङ्गः काशीमिश्रश्च क्षेत्रनिवासिनस्तदाध्याज्य द्विजवरश्च ब्राह्मणश्च गृहे भवने स्वरूपप्रधानैः स्वरूपदामोदरमुखैः सृजन-निकरैः भक्तगणैः (गमामान-सहार्थे तृतीया) वासं चक्रे, यः प्रभुः सकलसमये सर्वदा सर्वजीवाय नामानन्दं हरिनामानन्दम् अदात् प्रभुत्वान्, तं सृजनसहितं भक्तगणसहितम् फुल्लमूर्तिं गौराङ्गं स्मरामि । **मन्दाक्रान्त्या** वृत्तम् ।

৪৮। নীলাগেশ ইতি। নীলাগেশে নীলাদ্দিনাথে রথমধিগতে আক্ৰুচে সতি ষ্ণঃ প্রভুঃ তদগ্রে নীলাদ্দিনাথস্তাগ্রে নৃতান্ হরিগুণগণং গায়ন্ প্রেমণা সর্বান্ গজপতিমুখান্ গজপতিপ্রভৃতীন্ শুক্লভক্তান্ তট্টীয়ান্ ওড়দেশবাসিনঃ সেবকান্ প্রাবয়ামাস আদ্রীচকার, তং স্বশ্চ আয়ানঃ সুখজলধিঃ সুখসমুদ্রম্ ভাবমূর্তিং গৌরাক্ষং স্মরামি। **মন্দাক্রান্ত** বৃত্তম্।

৪৯। ওড়দেশাদিতি। ষ্ণঃ দেবঃ ওড়দেশাৎ উৎকলস্ত উৎকলদেশস্ত মীমায়াং ওড়পার্বদান্ ওড়দেশবাসিভক্তান্ হিঙ্গা পরিত্যজ্য, তং শচীসুতং গৌরাক্ষং স্মরামি। **অল্পষ্টুপ** ছন্দঃ।

৫০। শ্রীবাসমিতি। ষ্ণঃ প্রভুঃ শ্রীবাসং বাসুদেবং তথা রাঘবং স্বয়মন্দিরে নিজ-নিজ-গৃহে ইত্যর্থঃ, তথা চ শ্রীবাসং 'কুমারহট্ট'নামকে নগরে, বাসুদেবদত্তং 'কাঞ্চনপল্লী'নামকে নগরে, রাঘবপণ্ডিতঞ্চ 'পাণিহাটী'নামকে নগরে দৃষ্টা শান্তিপুরং যাতঃ, তং গৌরম্ অহং স্মরামি। **অল্পষ্টুপ** ছন্দঃ।

৫১। শ্রীবিজ়েতি। ষ্ণঃ প্রভুঃ নবদ্বীপে শ্রীবিজ়ানগরে নবদ্বীপাস্তর্গত-বিজ়ানগর ইত্যর্থঃ, বিজ়বাচস্পতেঃ পণ্ডিতস্ত গৃহং ভবনং গচ্ছন্ কুলিযায়াং কোজদ্বীপং তদাখ্য-নগরং যযৌ মাধবদাস-ভবনমিতি শেষঃ, তং গৌরচন্দ্রম্ অহং ভজে। কদাচিৎ ভগবান্ শ্রীগৌরচন্দ্রঃ শান্তিপুরাৎ নবদ্বীপাস্তর্গত-বিজ়ানগরং গচ্ছন্ কুলিযানগরে মাধবদাস-ভবনং জগাম ইতি সরলার্থঃ। **অল্পষ্টুপ** ছন্দঃ।

৫২। বিজ়াক্রপেতি। দেবানন্দঃ তদাখ্যপণ্ডিতঃ কুলিযানগরে যশ্চ প্রভোভক্তান্ প্রপূজ্য সমর্চ্য দৈন্ত্যভাবাৎ দৈন্ত্যমবলম্বোত্যর্থঃ। তাং চৈতন্যপ্রভুবরস্ত কৃপামবাপ লেভে— যা কৃপা নরেন মানবেন কত্রী বিজ়া চ রূপঞ্চ উস্তবো জন্ম চ ধনং চ জনশ্চ তে তৈঃ করণৈঃ ন লভ্যা প্রাপ্যা; মহাপ্রভৌ কুলিযানগরে সমুপস্থিতে যা চৈতন্যকৃপা ন বিদ্যায়া ন রূপেণ ন সংকুলজন্মনা ন ধনেন ন চ জনেন জীবৈলভ্যাতে দেবানন্দস্ত ভগবদ্বক্তপূজনেন দীনতয়া চ তাং চৈতন্যকৃপাং প্রাপেতি সরলার্থঃ। তং বিমদবিদুষাং নিরহঙ্কার-পণ্ডিতানাং শুক্লভক্তা একো লভাস্তং গৌরং বন্দে অভিবাদয়ে। **মন্দাক্রান্ত** বৃত্তম্।

৫৩। বৃন্দারণোতি। পরাস্মা অতএব স্বতন্ত্রঃ স্বারীনো ষ্ণঃ প্রভুঃ বৃন্দারণাস্ত বৃন্দাবনস্ত ঈক্ষণং দর্শনং তশ্চ কপটাৎ (পঞ্চম্যাস্তন্) বৃন্দাবন-দর্শনচ্ছলাদিত্যর্থঃ গোড়দেশে প্রসূতিং জননীং দৃষ্টা স্নেহাৎ যবনকবলাৎ 'হোসেনসাহ'-নামক-যবনসম্রাট-হস্তাৎ সাগ্রেজঃ

क्रोष्टमहितं रूपं रूप-सनातनं उक्तं पुनरपि उच्यं यमो, तं यजनानां भक्तया आस्त्रीयानां तरणे उक्ताते रुष्टचित्तं गौराङ्गं स्मरामि । **मन्दार्द्राञ्जलि** वृत्तम् ।

६४ । नक्षत्रमिति । आस्यतन्द्रः बावीनः यः प्रभुः बहुविधनृणां मङ्गं हिता परित्याजा एकं केवलं भद्रं बलभद्रशुद्धाचार्यां गृहीत्वा महाशौकतोत्तार्थः वृन्दावने दृष्टा मतिथश्च मः वृन्दावनगमनाभिलाषी सन्नितार्थः आस्यशक्त्या ऋक्षव्यात्रप्रभृतिकपशून् अरूक्षव्यात्रप्रभृतिजशून् मादयित्वा कुक्षुभक्त्या उन्मत्तकृत्या यात्रां वृन्दावनयात्रां चकार, तं शानन्दैः शकीयानन्दद्वारा पशुमतिहरं पशुचित्तमोहनं गौरचन्द्रं स्मरामि । **मन्दार्द्राञ्जलि** वृत्तम् ।

६५ । वृन्दारण्य इति । यः प्रभुः वृन्दारण्ये वृन्दावने गिरिवरो गोवर्द्धनः नदी यमुना ग्रामराजयः नन्दग्राम-वृषभानुपुरप्रभृतयः ताः बिलोक्य दृष्ट्वा पूर्वाक्रीडायाः कृष्णवतारे वृन्दावननीलायाः स्मरणेन विवशः अवीरः सन् भावपुङ्गेः भावराशि-ननुद्धवैमुमोह मोहं प्राप ; भक्तभावमवलम्बितवतो भगवतोऽपि पृथग्भाव-स्मरणजनितमोहः समुचित एव । तस्मात् हेतोः भद्रः बलभद्रः ब्रह्मविपिनतो ब्रजवनात् यं गौरचन्द्रं चालयामास स्थानमशुचं निनाय, तं शोकातिकातरं सदीक्ष्याञ्जलिं प्रेरितवान् इत्यर्थः, तं निज-जनवशं भक्त-जनयत्नं दानमूर्तिं गौराङ्गं स्मरामि । **मन्दार्द्राञ्जलि** वृत्तम् ।

६६ । भावावेशमिति । पतिं तं परं उच्युष्टं भावावेशं वीक्षा दृष्ट्वा केचिद् भागावस्तो म्लेच्छाः शुभमार्तिवलात् हृद्विबलादितार्थः वस्तु गौरचन्द्रञ्च प्रसादं लोभिते प्रापुः, अपि च ते म्लेच्छाः प्रणयवशयाः गौरप्रेमिकाः सन्तः यत्प्रसादात् भक्त्याः बभूवुः, तं जनिमलहरं जन्मपापविनाशिनं शुद्धमूर्तिं गौराङ्गं स्मरामि । **मन्दार्द्राञ्जलि** वृत्तम् ।

६७ । पुण्या इति । यः प्रभुः पुण्ये पवित्रे गङ्गा च तपन-तनया यमुना च तयोः सङ्गमो यत्र तस्मिन् गङ्गायमुनासङ्गमे तीर्थवर्षे तीर्थश्रेष्ठे रूपं रूपगोप्यामिनं पररसमयीं परमरसाञ्जिकां विद्यां शिक्षयामास, अपिच बल्लभाश्यां 'बल्लभ'-नामकं बुधं पण्डितकं गोकुल-पतिगतं कृष्ण-सम्बन्धीयं प्रेमापणं प्रेमभक्तिं शिक्षयामास, तं रसानां शुकः शिक्षकः स एव मणिसुतं शान्त्रमूर्तिं पण्डिताग्रगण्यतरेति भावः गौराङ्गं स्मरामि । **मन्दार्द्राञ्जलि** वृत्तम् ।

६८ । कान्क्षेत्र इति । यः प्रभुः कान्क्षेत्रे प्रयागात् प्रत्यावृत्तोति शेषः, रसविरहितान् हरिप्रेमानभिज्ञान् केवलाद्वैतपक्षान् केवलाद्वैतवादिनः प्रकाशानन्दप्रभृति-जन्मादिनः यजनान् तपनमिश्र-चन्द्रशेखरप्रमुखभक्तान् प्रति रूपया प्रेमणा हरिप्रेमणा काप्लाया आद्रीकृता रूपगणजाय सनातनगोप्यामिने विद्योः भक्तिस्मृतिविरचने श्रीहरिभक्ति-

विलास-ग्रन्थरचनायाम् शक्तिं साधु सम्यग्भावेन व्यतारिन् प्रददौ (विपूर्वकात् तू धातोर्नुङ्) तं भजनविषये साधकानां गुरुं गौरं वन्दे अश्रित्वाद्ये । **मन्दान्तो** वृत्तम् ।

५९ । धिगिति । गौराङ्गप्रगति-रहितान्, गौराङ्गप्रणाम-पराङ्मुखान्, शुक्लतर्कादि-दण्डान्, नीरसतर्काञ्जनसद्धानेन सन्तुष्टान्, धिक् इतोवां शाङ्कराणां शाङ्करसन्त्यासिनां प्रचुर-वचनं वभूव, श्रीमद्गौराङ्गदेवस्य समक् प्रचारे शाङ्करसन्त्यासिनस्तुक्ताः सन्तः गौरविमुखानां निन्ददिकं चक्रुरित्यर्थः ; तथा महतां श्यामीशानां सन्त्यासिनेष्टानां सदसि सभायां यस्तु गौरचन्द्रस्य तदा पूजाह्वयः, तं स्मृत्वा ब्रह्मानन्दस्य मथनं परमानन्दमूर्तिः गौराङ्गं स्मरामि । **मन्दान्तो** वृत्तम् ।

६० । प्राप्य क्षेत्रमिति । यः प्रभुः हरिः पुनरपि क्षेत्रं प्राप्य कश्चित् पुरुषोत्तम-क्षेत्रमागत्य रामानन्दप्रमुख-सृजनान्, सार्कभौमादिकान्, उक्तवर्गान्, हरिरसपरैः भगवद्-रसमयैः प्रेमालापैः हृतोऽपि च वर्णान्, यापयामास, तं हरिरस-कथापादनपूर्णं गौराङ्गं स्मरामि । **मन्दान्तो** वृत्तम् ।

६१ । यंपादाङ्गमिति । ते प्रसिद्धा महान्तः अद्वैताचार्यः विधिशिवभूतं ब्रह्मशिव-सुतं यस्तु प्रभोः पादाङ्गं पादपद्मं वीक्षितुं द्रष्टुं वर्षे वर्षे प्रतिवर्षं रथपरिगतौ रथ-यात्रायां गौड़देशात् नमेत् आगता मनसि महतीं प्रीतिं लब्ध्वा, गौड़देशात् समीप्युः जग्मुः गौड़देशमिति शेषः, तं गौड़ीयानां परम-सूक्तं परम-मित्रं यतीन्द्रं स्मरामि । **मन्दान्तो** वृत्तम् ।

६२ । निर्विघ्नानामिति । निर्विघ्नानां यात्रायां वैश्वानां स्त्रीषु विषये दत्तं सन्तापणं तं विपुलपतनं अत्यन्तपतनहेतुरित्यर्थः, अतएव य इषः प्रभुः तद्दोषात् स्त्रीसन्तापणदोषात् समतं चरन्ति अस्तुतिस्तु ये ते समतचराः समतावलम्बिनः ततः स्वार्थे कन् तेषां आरक्षणार्थं संरक्षणार्थं कुद्रादपि दोषात् स्त्रीसन्तापणरूपात् लघुहरिं 'हरिदास'-नामकं भक्तविशेषं वर्जयित्वा विहाय मुमोद हर्षं प्राप, दुःखं न मेने इत्यर्थः, तं विमलचरितं निर्मलचरित्रं साधुमूर्तिं गौराङ्गं स्मरामि । **मन्दान्तो** वृत्तम् ।

६३ । दैवादिति । यः प्रभुः देवात् प्राप्तं रूपं ह्रीनायजनिमतां नीचकुल-सन्तानां तद्वबुद्धिप्रभावात् साधुसङ्गादिर्जनित-तद्वज्जानोदयात् यं आचाव्यङ्गं भवति इदमेकं सुगुहं तद्वं प्रचुररूपया अतिक्रमया प्रह्लादाय प्रह्लादमिशाय ज्ञापयामास-

वाजिज्जपत् । तं गुणस्य मधुकरं गुणग्राहिणं जाड्यशृङ्गं गौराङ्गं स्मरामि । अत्र भगवति मधुकरत्वारोपात्तं गुणे मधुत्वारोपतात्पर्यामायातम् । **मन्दाक्रान्त** वृत्तम् ।

७४ । वात्सल्येनेति । वः प्रभुः स्वस्तु निजस्तु वः भजनं रघुनाथदास-गोस्वामि-कर्तृकभजनं तस्या वशात् वात्सल्येन दासगोस्वामिनं श्रीरघुनाथदास-गोस्वामिनं भजनविषये तद्विज्ञानं साक्षात् शिक्षयामास उपदिदेश । तथा चरम-समये देहत्यागकाले सिद्धोः समुद्रस्तु तीरे दासं हरिदासं स्थापयामास । तं स्वस्तु चरणौ जूषन्ते सेवन्ते इति स्वचरणजूषः स्वपादसेवकाः तेषां वक्रमूर्तिं गौराङ्गं स्मरामि । **मन्दाक्रान्त** वृत्तम् ।

७५ । पुरीमिति । इह नीलाचले वः प्रभुः कलेः कलिबुगस्तु वः कलुषं पापं तदेव कृपाः तस्मिन् गतं पतितं तथा सदा गुरुजनकथानिन्दनपरं गुरुनिन्दकमित्यर्थः । ब्रान्तं मूढं रामाश्रयं पुरीं रामचन्द्रपुरीं उपेक्ष्य परित्याज्य । हरिजनानां भगवद्वक्तानां कृपालेशवशतः कृपाकणवलात् (पङ्कम्यास्तुम्) अमोघं मार्कभोम-जामातरं अमोघ-भट्टाचार्यां स्वीचक्रे अङ्गीचकार स्वजनं कृतवानित्यर्थः । स शचीहनुः श्रीगौराङ्गः मे मम शशं नित्यं स्मरणपदवीं स्मृतिपथं गच्छतु आरोहतु । स्मरणविषयीभवद्वित्यर्थः । वृत्तं **शिखरिणी** । “रसैः रुद्रैश्चिन्ना यमनसभलागः शिखरिणी” इति लक्षणात् ।

७६ । सनातनमिति । वः श्रीगौराङ्गः कञ्जूरसप्रपीडितं सनातनं सनातन-गोस्वामिनं कृपया स्पर्शेन शुक्रं अरोगं चकार । कौदूशः स्वनाशवृद्धिं ‘जगन्नाथरथचक्रे स्वदेहं त्यक्त्यामि’ इति आश्रयत्यावृद्धिं परिशोधयन् परित्याजयन् । तं नवखण्डानां नवद्वीपानां नागरं द्वयं गौरं स्मरामि । **उपजाति** वृत्तम् ।

७७ । गोपीनाथमिति । इह संसारे पापैः पापकर्माभिलक्ष्यं प्राप्य धनं सदा स्वश्र्मां निजधर्मानुसारेण त्याज्यं एव इति धर्मतत्त्वम् । रामानन्दस्तु अनुजा त्रातरः अतएव निजजनाः आश्रयजनान्तान् शिक्षयन् उपदिशन् वः आश्रयतत्रः स्वतन्त्रः प्रभुः नरपतिवलात् राजवलात् गोपीनाथं तदाश्रय-भक्तं ररक्ष । कदाचित्, राजा गोपीनाथं राजधनाप-व्यापराधेन दण्डार्हं निश्चित्य तस्मै दण्डं दातुमुद्युक्तवान्, भवानन्दप्रभुत्वेन तद्वरक्षार्थं प्रभुं प्रार्थयामास, अथ पापलक्ष्मणं धार्मिकैर्न ग्राह्यं परन्तु सततमेव त्याज्यामिति धर्मतत्त्वम् । अहमत्र न तिष्ठामीति कथितवति भगवति, राजा तदाकार्या गोपीनाथं दण्डं रक्षितवानिति सरलार्थः । तं स्वजनानां भक्तजनानां शिवदं कल्याणप्रदं भद्रमूर्तिं गौराङ्गं स्मरामि । **मन्दाक्रान्त** वृत्तम् ।

७८ । उपायनमिति । परांपरायना येन प्रभुणा स्वदेशतः वङ्गदेशात् षड्भक्त्यो राववतः निजभक्त-राववपण्डितां पुनः पुनः प्रापुं वारं वारं लक्ष्मपि उपायनं भक्त्यरूप-मुपलोकनं समादृतम् आदरात् स्वीकृतम् । तमेव गौरं अहं सततं सर्पदा स्मरामि । वंशस्त्विलं वृत्तम् । “वदन्ति वंशस्त्विलं जतो जरो” इति लक्षणा ।

७९ । तैलमिति । येन प्रभुणा सम्यासधर्मरक्षिणा सता जगदानन्ददत्तं जगदानन्द-नामकपण्डितदत्तं तैलं चन्दनादितैलं न अस्वीकृतं स्वीकृतं तं महाप्रभुं अहं स्मरामि । अन्नष्टूपं छन्दः ।

९० । जगन्नाथेति । जगन्नाथस्य श्रीजगन्नाथदेवस्य आगारे मन्दिरं गरुडसदनं गरुडासनं सुष्ठुः तस्य निकटे सुष्ठुसमीपे कापि अजातपरिचया जरती वृक्षा स्त्री दुष्टमनसः हृष्टचित्तस्य यस्य अमलस्य हरेः श्रीगौराङ्गचन्द्रस्य स्मरणं स्मरणदेशं समारुह्य प्रणयेन जगन्नाथ-दर्शनरागोत्कण्ठेन विवशी बिलुप्तवाहज्जाना श्रीमूर्तिं श्रीजगन्नाथं दर्शनं निरीक्ष्यकक्षे । कदाचिच्च श्रीजगन्नाथदर्शनाभिलाषोत्कण्ठेन लुप्तजाना काचिद् वृक्षा श्रीगौराङ्गचन्द्र-स्मरणमारुह्य श्रीमूर्तिमवलोकयामास, तद्दृष्ट्वा गोविन्दो नाम कश्चिद्भक्तः तं निषिषेध, श्रीमन्महाप्रभुस्तु सन्तुष्टमनाः सा मैव कथयति गोविन्दमेव निवारयामासेति तात्पर्यम् । स शचीसूनुः मे मम शब्दं नित्यं स्मरणपदवीं स्मृतिपथं गच्छतु प्राप्नोतु । शिखरिणी वृत्तम् ।

९१ । स्वरूप इति । वः प्रभुः पुरीदेवे परमानन्दपुरीं प्रतीत्यर्थं, गुरुचरणयोग्यां अतएव मधुरां भक्तिं तथा विशदा निर्मला या परिचर्या सेवा तामाश्रितः (ह्या आश्रिताः स इति द्वितीया-समासः) यो जनस्तस्मिन् गोविन्दाख्ये भक्ते दयां, तथा स्वरूपे तन्नामके प्रियजने मधुररसरूपां प्रीतिं अकुरुत चकार, स शचीसूनुः मे मम शब्दं स्मरणपदवीं स्मृति-पथं गच्छतु प्राप्नोतु । शिखरिणी वृत्तम् ।

९२ । दधान इति । कोपौनं एवं तद्रूपि अरुणं शोभनमयं वसनं दधानः धारयन् सकलहृशरीरे सुवर्णाद्रेः काञ्चनपर्पतस्य शोभां दधं धारयन्, गलन्ती पतन्ती उदकधारा आनन्दाश्रुप्रवाहो यस्मात् तादृशं अक्षियुगलं यस्य तादृशः सन् राधाकृष्णं राधया सह कृष्णं सह-शक्तस्य पृथक्साहित्यबोधनात् राधां कृष्णं इत्यर्थः, यस्मिन् श्रीशचीसूनुः मे मम शब्दं स्मरणपदवीं स्मृतिपथं गच्छतु प्राप्नोतु । शिखरिणी वृत्तम् ।

९३ । मुदेति । जनैः भक्तजनैः सह मुदा हर्षेण मधुरहरिनामावलिं उच्येः गायन् तथा काका काकुशरेण रे रे नगरवासिन् इति शेषः हरिहराति अक्षरयुगं वद इति वदनं

तथा मन्दं मन्दं नटन् नृतान् नगरपथगामी असौ स शतीहनुः श्रीगौराङ्गः मे मम शश्वं सदा
अरण्यपदवीं स्मृतिपथं गच्छतु आरोहतु । शिखरिणी वृत्तम् ।

१४ । रहस्रमिति । दयालुः योहसौ प्रदुः अतिरूपाभिः अतिकरुणाभिः पूर्वविदुषां
पूर्वपण्डितानां यं शास्त्राणां रहस्रं अपरिचितं अप्रकाशितं वेति भावः, तं दश-
परिमितं दशपरिमाणं प्रेमफलितं प्रेमफलवृत्तं अष्टैर्गुटं षुष्टं यं तद्वं तं समवदं
जीवान् शिक्षयामासेत्यर्थः, स शतीहनुः शश्वं सदा मे मम अरण्यपदवीं स्मृतिपथं गच्छतु
प्राप्तेतु । शिखरिणी वृत्तम् ।

१५ । अतूना समसेन श्रीगौरचक्रोपदिष्टं तद्वं वदति “आम्नायः प्राह तद्वन्” इति ।
तं गौरचक्रं भजे । यः “आम्नायः प्राह तद्वन्” इति बाक्येन आम्नायश्च प्रमाणत्वं एवञ्च
तद्वदितानि नवविधानि प्रमेयाणि उपदिशति । प्रमेयाणि यथा,—प्रथमं हरिरेवैकं तद्वं,
द्वितीयं स हरिः सर्वशक्तिविशिष्टः, तृतीयं स हरिनिखिलरससमुद्रः, चतुर्थं जीवाञ्च हरे-
र्विभिन्नांशकाः, पञ्चमं जीवानां केचन प्रकृति-कवलिताः, षष्ठं जीवानां केचन प्रकृति-
विमुक्ताः, सप्तमं चराचरविश्वं तु हरेरचित्त्याभेदाभेद-प्रकाशमात्रं, अष्टमं शुद्धशक्तिरेव
वक्त्रजीवश्च प्रयोजनसाधनं, नवमञ्च भगवन्प्रतीतिरेव प्रयोजनरूपं साध्यतद्वम् । श्लोकेहस्मिन्
श्रीकृष्णैतच्छोपदिष्टं सङ्काभिवेद्य-प्रयोजनान्नाकं तद्वं सूचितम् । अर्गश्रया वृत्तम् ।

१६ । अथ तदप्रकृतदशमूलं तद्वं विशिष्टं दशश्लोकैः षतःसिद्ध इति । “अञ्च
महत्तो भूतञ्च निखसितमेतद् षक्” इत्यादिवचनेन वेद एव षतःसिद्ध-प्रमाणम् । तत्र “ब्रह्मा
देवानां प्रथमः सञ्चभूव” इत्यादि मुण्डकवाक्यानुसारेण भगवन्-प्रियानुचर-ब्रह्मप्रभृतिः यानि
वेदवाक्यानि शिष्टसम्प्रदाये प्राप्तानि ताञ्चैव वेदपदवाच्यानि, नाञ्चानि कल्पितवचनानि ।
तानि षतःसिद्ध-वेदवचनानि प्रत्याक्षादिप्रमाणसहकारेण नः अस्माकं सङ्घे तानि नवविधानि
प्रमेयाणि साधयन्ति । तथा च श्रीजीवविरचित-तद्वसन्दर्भः—“तत्र पुरुषश्च त्रमादिदोषचतुष्टय-
दुष्टत्वात् सूतरां अचित्त्यालौकिकवस्तु-स्पर्शायोग्याद्याच्च तं प्रत्याक्षादिद्यपि सदोषाणि,
तत्तन्तानि न प्रमाणानि इत्यानादिसिद्धपुरुष-परम्पराश्च सर्वलौकिकालौकिक-ज्ञाननिदानत्वात्
अप्रकृत-वचनलक्षणे वेद एवास्माकं सर्वातीत-सर्वाश्रय-सर्वाचित्त्याश्चव्याप्तत्वात् वस्तु
विविधित्वात् प्रमाणम् । तच्छानुमतं ‘तर्काप्रतिष्ठानां’ इत्यादौ, ‘अचित्त्याः खलु वे भावा
न तांस्तर्केण योजयेत्’ इत्यादौ, ‘शास्त्रयोनित्वात्’ इत्यादौ, ‘अष्टैश्च शक्यमूलत्वात्’
इत्यादौ, ‘अद्वैतं भगवोहधोमि, यजुर्केदं नामवेदमाथर्कं चतुर्गं इतिहासं पुराणं

पङ्कमं वेदानां वेदम्' इत्यादि । तदेवम् इतिहास-पुराणयोर्बेदत्रयं सिद्धम् । ब्रह्मसूत्र-
 भाष्यरूपस्य सर्कवेदान्तसार-भूतस्य मूजनानादृतस्य श्रीमद्भागवतस्य तु सर्कपुराणश्रेष्ठत्रयं
 प्रतिपादितं तत्रैव ।" अतः श्रीकृष्णैतच्छिक्षया स्वतःसिद्ध-वेदवाक्यानि तदर्थनिर्णायक-
 पुराणेतिहास-वचनानि तथा वेदानुगत-प्रत्याक्षानि-प्राप्त-ज्ञानमपि परमार्थ-निर्णये प्रमाण-
 मिति स्पष्टीकृतम् । वेदविरुद्धतर्कसु अचिन्त्याविषये न योग्यः । "अचिन्त्याः खलु ये भावा
 न तांस्तुर्केण योजयेत् । प्रकृतिभ्यः परं यच्च तदचिन्त्यासु लक्षणम् ॥ स्वल्पि रूचिरेव
 श्लाद् भक्ति-तद्भावबोधिका । युक्तिस्तु केवला नैव यदस्या अप्रतिष्ठता ॥ यत्नेनापादितोऽप्यर्थः
 कुशलैरनुमातुभिः । अतिशुक्त-तरैरुत्तरैश्चैवोपपद्यते ॥" इत्यादि शास्त्रवचनाः ।
 शिखरिणी वृत्तम् ।

११ । स्वतःसिद्धो वेद इति श्लोकेन प्रमाणरूपं प्रथमतः प्रदर्शयन् नवविधानि
 प्रमेयाणि विशदयति नवश्लोकैः हरिस्तुक्मिति । तत्र हरिमिह परमं तद्धमादौ दर्शयति ।
 विधि-शिव-स्मरण-प्रणमितो हरिरेव एकं तद्धम् । स तु नवजलदकान्तिश्चिद्रुदयः राधाकान्तः
 श्रीकृष्णचन्द्र एव । उपनिषद्भूतं यद् ब्रह्म ईदमेव तस्य राधाकान्तस्य तन्महः अक्षकान्तिः ।
 "तस्य भासा सर्कमिदं विभाति" इति वचनेन, "सर्कं खण्डिदं ब्रह्म" इत्यादिवचनेन च तस्य
 भगवतो भासा ईदं सर्कं ब्रह्मलक्षणं वस्तु विभातीति सिद्धं भवति । यस्तु जगदनुगतो
 विखननकः परमात्मा सोऽप्यस्य कृष्णस्य अंश एव । "कृष्णस्तु भगवान् स्वम्" इति सिद्धम् ।
 'भग'शकार्थस्तु "ऽश्वर्थास्य समग्रस्य वीर्यास्य यशसः श्रियः । ज्ञान-वैराग्ययोश्चैव यथां भग
 इतीङ्गना" इति । अतएव श्रुतौ च,—“पूर्वमदः पूर्वमिदं पूर्णां पूर्वमूदचाते । पूर्णस्य पूर्वमादाय
 पूर्वमेवावशिष्यते ॥" श्रीकृष्णरूपस्य "सर्काद्भुतचमत्कार-लीलाकज्जाल-वारिधिः । अतुला-
 मधुर-प्रेम-मण्डित-प्रियमण्डलः ॥ त्रिजगन्मानसाकर्षी मुरली-कलकूजितः । असमानोद्गूरुप-
 त्री-विस्मापितचराचरः ॥" इत्यादि ॥ सिद्धान्त-वाक्येन अप्राकृतस्वरूपस्य भगवतः सर्कैर्हृदीमा-
 परिचयः । तथा च भगवत्-सन्दर्भे,—“खलु हरूपभूतभेदविशेषमननुसन्धायारुद्रस्वरूपमात्रं
 तदानीं अवशिष्टं भवति, तदेव ब्रह्माधाम् । तच्च विशेषमात्रम् । हरपशक्ति-विशिष्टेन
 वैकुण्ठेन श्रीभगवता पृथगिव तत्रानुभूयते । तदेव निर्विशेषेन स्पर्शरूपादिरहितस्यापि
 तस्य भगवत्प्रभारूपमुत्प्रेक्ष्य तदभिन्नत्वेन ब्रह्मत्वं व्यपदिष्टम् । ततः स्पर्शरूपादिमाधुरी-
 धारितया नविशेषस्य नास्माद् भगवत्प्रज्योतिषः स्मृतरामेव तं सिधाति ।" तथा च परमात्मा-
 सन्दर्भे,—“यद्यपि परमात्मात्वं वैकुण्ठेऽपि प्रभवोरपि । तदपि च भगवत्त्वं तं श्लादिथं

জগদ্গতং বাচ্যম্ । সৰ্ব্বান্ত্যামিপুরুষ এব ব্রহ্মেতি পরমাত্মেনো পরমাত্মেন নিৰ্দিষ্টঃ ।
 অশ্র পরমাত্মনো মায়োপাধিতয়া পুরুষত্বং তূপচরিতমেব । শ্রুতয়োঃপোনং শুদ্ধত্বেনৈব
 বর্ণয়ন্তি—“একো দেবঃ সৰ্ব্বভূতেশু গুঢ়ঃ সৰ্ব্বব্যাপী সৰ্ব্বভূতান্তরাঙ্গা । কৰ্ম্মাধ্যক্ষঃ সৰ্ব-
 ভূতাদিবাসঃ সাক্ষী চেতাঃ কেবলো নিগুণশ্চ ॥” অথাস্যবিৰ্ভাবে যোগ্যতা প্রাগুৎ ভক্তিরেব
 জ্ঞেয়া (জ্ঞানমিশ্রা ভক্তিঃ) আবিৰ্ভাবস্ত ত্রিধা । “বিধোস্ত ত্রীণি রূপাণি পুরুষাখ্যাগুথো
 বিদুঃ । প্রথমং মহতঃ শ্রুত্ব দ্বিতীয়ং ত্ৰুণংস্থিতম্ । তৃতীয়ং সৰ্ব্বভূতস্থং তানি জ্ঞাত্বা
 বিমুচ্যতে ॥” তত্র প্রথমো “যথাগ্নেঃ ক্ষুদ্ৰা বিক্ষুলিঙ্গা ব্যাচরন্তি”, “স ঐক্যত” ইত্যাহ্ব্যক্তেঃ ।
 “অয়মেব সৰ্ব্বধ্বং ইতি মহাবিক্ষুরিতি চ । অথ দ্বিতীয়ঃ পুরুষস্তৎশ্রুত্বা তদেবানুপ্রাবিশং”
 ইত্যাহ্ব্যক্তেঃ সমষ্টিজীবান্ত্যামী তেষাং ব্রহ্মাণ্ডাত্মকানাং বহুভেদাদ্ভেদভেদঃ । তৃতীয়োঃপি
 পুরুষো “বা সুপর্ণা সযুজা সপায়। সমানং বৃক্ষং পরিষসজাতে । একস্তয়োঃ খাদতি
 পিপলাল্লমছো নিরশ্লন্নভিচাক্ষীতি ॥” ইত্যাহ্ব্যক্তো ব্যষ্টিস্বৰ্ভামী তেষাং ভেদাদ্ভেদভেদা ইতি ।
 কোহসৌ হরিরিতি প্রমোক্তরে শ্রুতিশ্চ—“স ব্রহ্মণা যজতি । স ব্রহ্মেণ বিলাপয়তি নোহ-
 নুৎপত্তিরলয় এব হবিঃ পরঃ পরমানন্দঃ” ইতি । “একং সত্ত্বং বহুধা দৃশ্যমানম্” ইতি চ ।
 “গ্ৰামাচ্ছবলং প্রপত্তে শবলাচ্ছ্যামং প্রপত্তে” ইতি ছান্দোগ্যবচনেন শীরাধাবল্লভশ্চ মুক্তো-
 পাস্ত্রভূমপি শ্রয়তে ইতি । অয়মত্র নিৰ্ধ্বং । অদ্বয়জ্ঞানাত্মকং তৎস্বং বিবিধিষতাং জ্ঞান-
 যোগেন অতন্নিসনপ্রক্রিয়য়া নিৰ্ব্বিশেষব্রহ্ম এব প্রথম। প্রতীতিঃ । স্বপ্ন-স্থলানুসন্ধান-
 রূপাষ্টাঙ্গযোগেন সমাধিসাধনপ্রক্রিয়য়া অবতারনিদানাশ্রক-পরমাত্মা এব দ্বিতীয়া প্রতীতিঃ ।
 বিশুদ্ধভক্তিযোগেন তদ্বস্ত্বনুগ্রহ-সাধনপ্রক্রিয়য়া ভগবান্ এব তৃতীয়া প্রতীতিঃ । স ভগবান্
 সান্দ্রসচ্চিদানন্দৈকরূপঃ স্বরূপভূতচিন্ত্য-বিচিত্রানন্তশক্তিযুক্তঃ ধৰ্ম্মহ এব ধৰ্ম্মিত্বং নিৰ্ভেদ এব
 নানাভেদবত্ত্বম্ । নিৰ্ব্বিশেষ এব সৰ্বিশেষত্বং পরমৈশ্বর্য এব পরমমাধুৰ্য্যবত্ত্বং, অরূপিত্ব এব
 নরূপিত্বং, অপ্রাকৃতত্ব এব প্রপঞ্চবিজয়িত্বং, ব্যাপকত্ব এব মধ্যমত্বং সত্যমেবেত্যাদি পরস্পর-
 বিরুদ্ধানন্তগুণনিধিঃ । স্থল-সূক্ষ্ম-বিলক্ষণ-সপ্রকাশখণ্ড-স্বরূপভূত-ব্রহ্ম-পরমাত্মাশ্রয়াত্মকরূপ-
 নিত্যশ্রীবিগ্রহ-বিশিষ্টঃ । স্বানুরূপ-স্বরূপ-শক্ত্যবিভাবলক্ষণ-শ্রীমুশোভিতবামাংশঃ । স্বরূপ-
 শক্তিবিলাসলক্ষণাদ্ভূতগুণলীলাদিময়ঃ পরমপুরুষঃ । মায়িকব্রহ্মাণ্ডাতীত-বিশুদ্ধাচিন্ময়নিজ-
 ধামস্থ বিরাজমানোঃপি লীলয়া স্বরূপশান্তিবলেন বৈকুণ্ঠহেয়প্রতিচ্ছবিরূপ-প্রাপঞ্চিকজগতি
 শ্বেন ধাম্না স্বপরিকরেণ ভক্তানুগ্রহতৎপরঃ সন্নাবিৰ্ভবতি ক্রৌড়তি চ । “কৃষ্ণস্ত ভগবান্ স্বয়ম্”,
 “কৃষ্ণে পরমপুরুষে” ইত্যাদিনা কৃষ্ণধাম-কৃষ্ণরূপ-কৃষ্ণপরিকর-কৃষ্ণলীলাদি-সৰ্ব্বং অচিন্ত্য-

चिन्मयव्यापारविशेषः । चिन्कणत्वात् तद्वयज्जीवोऽपि तद्वृष्टुं तल्लीलाः प्रवेष्टुं शक्तेः
भवति तदनुग्रहात् । कृष्णतन्त्रानभिज्ञास्तु प्राकृतबुद्ध्या तदनादृत्य जडव्यतिरेकबुद्धि-संजात-
ब्रह्मतत्त्वं, जडप्रविष्टांशरूप-परमात्मतत्त्वं, जडशक्तितत्त्वादिकञ्च बहुमानयन् तत्तन्मतवानादिभू-
परिभ्रमन्ति यावत् पूर्वसकृत्बलेन आधुनिक-संसर्गबलेन च विशुद्ध-कृष्णभजनाधिकारं न
लभन्ते । शिखरिणी वृत्तम् ।

१८ । श्रीहरेः सर्वशक्तिः दर्शयति पराध्याया इति । स भगवान् कृष्णः सः सः
पराधाशक्तेरपुत्रगपि “शक्तिशक्तिमतोरभेदः” इति व्यायात् शक्तितो न पुत्रक, श्रियाभेदापठ-
महिमनि स्तितोऽपि । तामेकां चिदचिज्जीवक्रियाभेदेन त्रिपदिकां शक्तिं तत्तद्विशये
सतन्त्रेच्छतरा प्रेरणपरः स्यत् स्रेच्छामयः परमपुरुषः तत्तच्छक्तिविकाराम्पृष्टः सन् विजयते ।
शक्तिशक्तिमतोर्मध्ये कश्च प्राधान्यमिति संशयोऽत्र विद्यते जडधियाम् । जडबुद्धयस्तु शक्तेः
प्राधान्यं स्थापयन्ति, शक्तिं विना शक्तिमद्वस्तुनः प्रतीतिर्नास्तीति वदन्मात्रोद्भावनाया । शक्तिसु-
धर्मविशेषः । शक्तिमत्त्वस्रेच्छां विना शक्तिक्रिया न सिधाति । “स ईश्वरः, स ईमानसृजत”
इति श्रुतेः । “मयाध्याक्षेप प्राकृतिः सृजते सचराचरम् ।” इति श्रुतेः । लोकेऽपि वस्तुशक्तिः
सर्वत्रैव वर्तते । अविद्याविता सा तु जडवत् क्रियाहीना । चलक्रियायां मूलतश्चैतन्यवस्तु
एव कारणम् । शक्तेरिच्छाशक्तिरस्तीति वचनं निरर्थक-वागाड्यरमात्रम् । इच्छा तु शक्तिवत्
शक्तिमद्चैतन्यवस्तुनो धर्मानुरमिति ज्ञेयम् । अतश्चैतन्यात्मक-कृष्णसु सतन्त्रेच्छ इति
वाक्यप्रयोगः सार्थकः । श्रुतौ परा शक्तिर्वर्ण्यते—“न तस्य कार्यां करणञ्च विद्यते न
तत्समश्चाभाधिकश्च दृश्यते । पराशु शक्तिर्किंविधैव श्रुते स्वाभाविकी ज्ञानबल-क्रिया
च ॥” इति । तत्रैव चिन्पदिका वर्ण्यते—‘ते ध्यानयोगानुगत अपशुन् देवाशुशक्तिं
सुष्ठुर्गनिर्गुताम् । यः कारणानि निखिलानि तानि कालाशुशुक्ताद्यधिष्ठितोक्तः ।’ इति । तत्र
च जीवपदिका वर्ण्यते,—“अजामेकां लोहितकृष्णसुक्लां बहीः प्रजाः सृजमानां सरूपाम्
अजो ह्येको ज्वमणो नू णेते जहातोनां दुक्तभोगामजोऽहम् ।” इति । तत्र च
अचिन्पदिका वर्ण्यते—“हन्दांसि वज्राः क्रतवो व्रतानि भूतं भव्यं यच्च वेदा वदन्ति ।
यन्मान्मारी सृजते विश्वमेतत् तस्मिंश्चात्तो मायया मन्त्रिकः” इति । भगवत्सन्दर्भे—“शक्तिश्च
सा त्रिधा, अन्तरङ्गा, तटस्थ, बहिरङ्गा च । तत्रान्तरङ्गया सरूपशक्त्याथाया पूर्णे नैव सरूपेण
वैकुण्ठादिस्वरूपवैभवरूपेण चावतिष्ठते । तटस्थया राश्वहानीयचिदेकाशु-सुद्धजीवरूपेण ।
बहिरङ्गया मायाख्याया प्रतिच्छविगत-वर्षशाबला-स्थानीय-तदीयबहिरङ्गवैभव-जडाशुप्रधानरूपेण ।

च इति एकमात्रतद्वत्तु चतुर्धात्वम् । तदेवम् सर्वभाभिर्मिलित्वा चिदचिच्छक्तिर्भवान् । स च भगवान् विकाराद्यैः शुभ्रैः परमपुरुष एव, यथा भागवते,—‘यस्मिन् विरुद्धगतयो ह्यनिशं पतन्ति, विद्यादयो विविधशक्तय आनुपूर्व्या । तद्वृक्ष विधुभवमेकमनन्तमानन्दमात्रमविकारमहं प्रपद्ये ॥’ इति शिखरिणी वृत्तम् ।

१९ । श्रीहरेः निखिलरसाधारण्यं विशदयति—स वै ह्लादिच्छाश्च इति । सः श्रीकृष्णः स्वरूपशक्तेर्ह्लादिनीवृत्तेः प्रणय-विकृतेर्ह्लादिन-व्यापारे रतः । पुनः तच्छक्तेः सन्धिद्वि-प्रकटित-रहस्यानां भावेन रसितः । पुनश्च तच्छक्तेः सक्निनी-शक्तिकृत-तद्रूपयोगि-चिद्व्यम-निचये रसाश्लोको रसनमुद्रे मथो भूत्वा ब्रजसविलसो सन् विजयते । “रसो वै सः । रसं ह्येवायं लक्ष्मणन्दी भवति । को ह्येवायं कः प्राण्यां वदेव आकाश आनन्दो न स्यात् । एष ह्येवानन्दयति” इत्यादि श्रुतिषु तत्र ह्लादिनीशक्ति-परिचयः । “प्रज्ञानं ब्रह्म, सत्यां ज्ञानमनन्तं ब्रह्म” इत्यादि-वेदवचनेषु तत्र सन्धिद्विपरिचयः । “दिवो पुरे ह्येव संव्योम्यान्ना प्रतिष्ठितः” इत्यादि-वाक्येषु सक्निनीशक्तिपरिचयो द्रष्टव्यः । भगवत्सन्दर्भे—“अथैकमेव स्वरूपं शक्तिश्चैव शक्तिमत्त्वेन च विराजति । यत्र शक्तेः स्वरूपभूतत्वं निरूपितं तं शक्तिमत्त्वं प्राधान्येन विराजमानं भगवत्संज्ञानाप्राप्ति । एकैश्वर्यं तद्वत् सत्त्वां चिदादानन्दज्ञां शक्तिरूपोका त्रिधा भिद्यते ।” तद्वृत्तं श्रीविष्णुपुराणे—“ह्लादिनी सक्निनी सन्धिद्वयोका सर्वसंस्थितौ । ह्लादतापकरी मिश्रा द्वयि नो गुणवर्जिते ॥” तत्र ह्लादकरूपोऽपि भगवान् यथा ह्लादते ह्लादयति च सा ह्लादिनी । तथा सत्तारूपोऽपि यथा सत्तां दधाति धारयति च सा सक्निनी । एवं ज्ञानरूपोऽपि यथा ज्ञानाति ज्ञापयति च सा सन्धिद्विति ज्ञेयम् । तदेवम् तस्यास्त्याञ्चकट्टे सिद्धे येन सप्रकाशता-लक्षणेन तद्वृत्तिविशेषेण स्वरूपं वा स्यं स्वरूपशक्तिर्वा विशिष्टं वाविर्भवति तद्वृत्तसङ्गसङ्गम् । तच्छाश्विनिरपेक्षस्य प्रकाश इति ज्ञापन-ज्ञानवृत्तिकत्वात् सन्धिदेव । अत्र मायया स्पर्शाभावात् विशुद्धसङ्गम् । तत्र चेदमेव सन्धिद्वय-प्रधानं चेदाधारशक्तिः । सन्धिद्वय-प्रधानमात्राविद्या, ह्लादिनी-सारांशप्रधानं गुह्यविद्या । युगपच्छक्तित्रयप्रधानं मूर्तिः । अत्राधारशक्त्या भगवत्काम प्रकाशते । अथ मूर्त्याः परतन्त्राञ्चकः श्रीविग्रहः प्रकाशते । एवञ्चतानन्तवृत्तिका वा स्वरूपशक्तिः सा द्वि-भगवत्कामांशवर्तिनी मूर्द्धिमती लक्ष्मीरेव ।” तद्वत्सन्दर्भे—“ननु माया खलु शक्तिः । शक्तिश्च कार्यात्मकम्, तच्च धर्मविशेषः । तत्र कथं लज्जादिकमुच्यते । एवं सत्यापि तासां शक्तौनामभिर्धातुदेव्याः क्रयन्ते । यथा केनोपनिषदि महेश्वर-माययोः संवादः । रसविचारः

শ্রীভক্তিরসামৃত-সিকৌ—“বিভাবৈরনুভাবৈশ্চ সাত্বিকৈর্বাভিচারিভিঃ । স্বাবাক্ত্বঃ হৃদি ভক্তানা-
 মানীতা শ্রবণাদিভিঃ । এষা কৃষ্ণরতিঃ স্থায়ী ভাবো ভক্তিরসো ভবেৎ ॥ তত্র জ্ঞেয়া
 বিভাবাস্তু রত্যাঙ্গাদনহেতবঃ । তে দ্বিখালঘনা একে তথৈবোদীপনাঃ পরে । কৃষ্ণশ্চ
 কৃষ্ণভক্তাশ্চ বৃধৈরালঘনা মতাঃ । রত্যাঙ্গদেবিষয়ত্বেন তথাবারতয়াপি চ ॥ উদীপনাস্তু
 তে প্রোক্তা ভাবমুদীপয়ন্তি যে । তে তু শ্রীকৃষ্ণসদৃশ্য গুণাশ্চেষ্টাঃ প্রসাধনম্ ॥ অনুভাবাস্তু
 চিত্তহ-ভাবানামববোধকাঃ । তে বহির্বিক্রিয়াপ্রায়াঃ প্রোক্তা উদ্ভাষরাখ্যা ॥ নৃত্যাং
 বিলুঠিতং গীতাং ক্রোশনং তরুমোটনম্ । হঙ্কারো জ্জ্বলনং স্থানভূমা লোকানপেক্ষিতা ।
 লাল্যপ্রাবোহট্টহাসশ্চ যুর্ণা-হিকাদয়োহপি চ ॥ কৃষ্ণসম্বন্ধিভিঃ সাক্ষাৎ কিঞ্চিদ্বা ব্যবধানতঃ ।
 ভাবৈশ্চিত্তমহাক্রান্তং নহ্মিত্যাচ্যতে বৃধৈঃ ॥ নহ্মদস্মাৎ সমুৎপন্নো যে ভাবাস্তে তু সাত্বিকাঃ ।
 চিত্তং সন্ধীভবং প্রাণে নশত্যাঙ্গানমুদ্ভটম্ । প্রাণস্তু বিক্রিয়াং গচ্ছন্ দেহং বিকোভয়তালম্ ।
 তদা স্তস্তাদয়ো ভাবা ভক্তদেহে ভবন্ত্যন্যো ॥ তে স্তস্ত-শ্বেদ-রোমাঞ্চাঃ স্বরভেনোহথ বেপথুঃ ।
 বৈবর্ণ্যমশ্রু প্রলয় ইত্যষ্টৌ সাত্বিকাঃ স্মৃতাঃ ॥ অথোচ্যন্তে ত্রয়স্বংশদ্বাবা যে বাভিচারিণঃ ।
 বিশেষেণাভিনুখোন চরন্তি স্থায়িনং প্রতি ॥ বাগঙ্গসত্বসূচ্যা যে জ্ঞেয়াস্তে বাভিচারিণঃ ।
 সঞ্চারয়ন্তি ভাবস্তু গতিং সঞ্চারিণোহপি তে ॥ উন্নঙ্কন্তি নিমঙ্কন্তি স্থায়িত্বমুতবারিপৌ ।
 উর্ধ্ববদ্বর্দ্ধয়ন্তোনং যান্তি তদ্রূপতাক তে ॥ নিকৈদোহথ বিষালো দৈন্ত্যং গ্লানিশ্রমৌ চ মদগকৌ ।
 শঙ্কা ত্রাসাবেগা উন্মাদাপশ্বতী তথা ব্যাধিঃ ॥ মোহো মূতিরালস্তং জাড্যং ব্রীড়াবহিখা চ । স্মৃতি-
 রথ বিতর্ক-চিন্তা-মতি-ধৃতয়ো হর্ষ উৎসুকত্বঞ্চ ॥ উগ্র্যামর্গাশ্চয়াশ্চাপলাইশ্চৈব নিদ্রা চ । সৃষ্টিবোধ
 ইতীমে ভাবা বাভিচারিণঃ সমাখ্যাতাঃ ॥” অথ স্থায়ীভাবঃ—“অবিরুদ্ধান্ বিরুদ্ধাংশ্চ ভাবান্
 যো বশতাং নয়ন্ । সুরাজেব বিরাজেত স স্থায়ীভাব উচ্যতে । স্থায়ী ভাবোহত্র সঃ প্রোক্তঃ
 শ্রীকৃষ্ণবিষয়া রতিঃ ॥ পরমানন্দ-ভাদাঙ্গাদ্রত্যাঙ্গদেবস্ত বস্তুতঃ । রসস্ত স্বপ্রকাশত্বমপওহক
 সিধ্যতি ॥” তথাপুঞ্জলনীলমণৌ—“স্বাদুচেষং রতিঃ প্রেম্ণা প্রোদ্যন্ স্নেহঃ ক্রমানয়ম্ ।
 স্তান্মানঃ প্রণয়ো রাগোহনুরাগো ভাব ইত্যপি ॥ বীজমিঞ্জুঃ স চ রসঃ স গুড়ঃ খণ্ড এব সঃ ।
 সা শর্করা সিতাসা চ সা যথা স্তাং সিতোপলা ॥” এতেন রসদম্ভস্ত কৃষ্ণস্য রসলীলা
 সঙ্কেতেন বর্ণিতা । “রসো বৈ সঃ” ইতি শ্রুত্ব্যন্ত্যা কৃষ্ণ এব পরমরসঃ । স তু নিত্যমখণ্ড-
 ত্বেহপি রসরূপেণ বিচিত্রলীলাপরঃ । প্রকটাপ্রকটভেদেন লীলাপি দ্বিবিধা, অপ্রকট-
 লীলায়াঃ নিত্যবর্তমানত্বে ন ভূত-ভবিষ্যদ্বিভাগঃ কালাতীতস্বাত্ম্যায় । প্রকটলীলা-
 বর্ণনস্ত কৃতিসাধ্যম্ । তদপি অতলত্বাদপারত্বাদাপ্তোহসৌ হৃদিগাহতাম্ । স্পৃষ্টঃ পরং

তটস্থেন রনাক্ষিমধুরো যথা। এতৎ সৰ্বং ভক্তিপূতচেতনা বেদিতব্যং ন তু যুক্তিবিচারেণ।
শিখরিণী বৃত্তম্।

৮০। ভগবত্ত্বং সমালোচ্যাদুনা তদ্বিভিনাংশরূপং জীবস্বরূপং লক্ষয়তি ক্ষুলিঙ্গা
ক্ষুদ্রাগ্নেরিতি। সূর্য্যহানীরশ্চ হরেঃ কিরণপরমাণব এব জীবসমূহাঃ তে তু ঋদ্ধাগ্নেঃ সমূদ্ধাগ্নেঃ
ক্ষুলিঙ্গা ইব। অংশস্তান্তে চ হরেঃ সকাশাং নিত্যাপৃথক্। তটস্থশক্তিহ্মান্তেহপি ভগবতঃ অপৃথক্
শক্তিশক্তিমতোরভেদ ইতি স্থায়ং। হরিরেব ঈশ্বরঃ প্রকৃতিপতিঃ মায়াধীশঃ। মায়া তু
তশ্চ বিধিকরীতি হরেঃ প্রভূতা। জীবস্ত স্বভাবতঃ নিত্যং বন্ধ-মুক্তাবস্থাভেদেহপি মায়াবশ-
যোগ্যঃ ইতি জীবেশ্বরয়োঃ ভেদো বিচারিতঃ। শ্রুতয়ঃ,—“যথাগ্নেঃ ক্ষুদ্রা বিক্ষুলিঙ্গা ব্যাচরন্তি
এবমেবাস্মাদাত্মনঃ সৰ্ব্বাণি ভূতানি ব্যাচরন্তি। তশ্চ বা এতশ্চ পুরুষশ্চ হে এব স্থানে ভবত
ইদঞ্চ পরলোকস্থানঞ্চ সক্ষ্যং তৃতীয়ং স্বং স্থানম্। তস্মিন্ সঙ্ঘো স্থানে তিষ্ঠন্নৈতে উভে
স্থানে পশুতীদঞ্চ পরলোকস্থানঞ্চ। তদ্ যথা মহামৎশ্চ উভে কুলেহনুসঞ্চরতি পূৰ্ব্বঞ্চ
পরৈক্বেবমেবারং পুরুষ এতাবুভাবস্তাবনুসঞ্চরতি স্বপ্নাস্তঞ্চ বুদ্ধাস্তঞ্চ। শ্রীগীতাপনিষদ্বাক্যানি,—
“ভূমিরাপোহনলো বায়ুঃ ঋং মনো বুদ্ধিরেব চ। অহঙ্কার ইতীহং মে ভিন্না প্রবৃতিরষ্টম্॥
অপরেয়মিতত্ত্বস্থাং প্রকৃতিং বিদ্ধি মে পরান্। জীবভূতাং মহাবাহো যয়েদং ধার্য্যতে জগৎ ॥
এতদ্বোনীনি ভূতানি সৰ্ব্বাণীতুপধারয়। অহং কৃৎসশ্চ জগতঃ প্রভবঃ প্রলয়স্তথা ॥”
তত্ত্বসন্দর্ভে,—“বর্হোব যদেকং চিদ্রূপং ব্রহ্মমায়াশ্রয়তাবলিতং বিজ্ঞানমং তর্হ্যেব তন্মায়া-
বিষয়তাপন্নমবিজ্ঞাপরিভূতং চেতাযুক্তমিতি। জীবেশ্বরবিভাগোহবগতঃ ততশ্চ স্বরূপ-সামর্থ্য-
বৈলক্ষণ্যেণ তৎ দ্বিতীয়ং মিথো বিলক্ষণ-স্বরূপমেব দুষ্টমিত্যাগতম্। ন চোপাধিতারতম্যময়-
পরিচ্ছেদ-প্রতিবিষয়াদিব্যবস্থয়া তয়োবিভাগঃ স্থাৎ। তত্র যদ্ব্যপাধেরনাবিভকত্বেন বাস্তুবৎ
তর্হ্যবিষয়শ্চ তশ্চ পরিচ্ছেদ-বিষয়ত্বাসম্ভবঃ নির্ধর্শকশ্চ ব্যাপকশ্চ নিরবয়বশ্চ প্রতিবিষয়-
যৌগোহপি উপাধিসম্বন্ধাভাবাৎ বিষয়প্রতিবিষয়-ভেদাভাবাৎ দৃশ্যত্বাভাবাচ্চ উপাধিপরিচ্ছিন্না-
কাশশ্চ জ্যোতিরংশশ্চৈব প্রতিবিষয়ো দৃশ্যতে ন দ্ব্যকাশশ্চ। দৃশ্যত্বাভাবাদেব। তথা
বাস্তুবপরিচ্ছেদাদৌ সতি সামান্ত্যাদিকরণ্য-জ্ঞানমাত্রেণ তত্র্যাগশ্চ ভবেৎ। তৎপদার্থ-
প্রভাবস্তত্র কারণমিতি চেদস্মাকমেব মতং সম্মতম্। তটস্থয়া রশ্মিস্থানীয়-চিদেকাত্ম-
শুদ্ধজীবরূপেণাবতিষ্ঠতে।” পরমাত্মসন্দর্ভে,—“একশ্চ পুরুষশ্চ নানাভূপপাত্ত তশ্চ পুনঃ
অংশা বিক্রিয়ন্তে। তত্র দ্বিবিধাঃ অংশাঃ স্বাংশা বিভিনাংশাশ্চ, বিভিনাংশাস্তটস্থ-
শক্ত্যাঙ্ককা জীবা ইতি। স্বাংশাস্ত গুণলীলাত্বভেদেন বিবিধাঃ।” অন্তত্র চ

“अथ परमात्मपरिकरेषु जीवस्तु तट्टलक्षणम्” । प्रीतिसन्दर्भे च,—“तदेव तस्य रश्मि-
परमाणु-स्थानीयांशत्वे दिक्चे तद्वत् सर्वत्रामपि दशायां कर्तृत्व-भोक्तृत्वादि-स्वरूपधर्मा अपि
सिद्ध्यन्ति । तद्वदेव च परमेश्वर-शक्त्यनुग्रहेणैव ते कार्याकमा भवन्ति । तत्र प्रकृति-
विकारमय-कर्तृत्वादिकं तदीय-मायाशक्तिमयानुग्रहेण । अतएव तत्सम्बन्धात् संसारः ।
स्वरूपशक्ति-सम्बन्धान्मायानुग्रहाने संसारनाशः ।” पादोत्तरे जीव-स्वरूपव्याख्या,—“ज्ञानाश्रयो
ज्ञानगुणश्चेतनः प्रकृतेः परः । न जातो निर्बिकारश्च एकरूप-स्वरूपभाक् ॥ अगुनित्यो
व्याप्तिशीलश्चिदानन्दान्नाकस्तथा । अहमर्थोहव्ययः क्षेत्री भिन्नरूपः सनातनः ॥ अदाहो-
हच्छेहोहक्वेदोहोशोशोहक्वर एव च । एवमादिगुणैर्गुणैः शेषभूतः परश्च वै ॥ मकारे-
णोच्यते जीवः क्षेत्रज्ञः परवान् सदा । दासभूतो हररेव नाश्रयैव कदाचन ॥” इति ।
तथाश्रुत्,—“अणुमात्रोहप्ययं जीवः स्वदेहं व्याप्य तिष्ठति । यथा व्याप्य शरीराणि हरिचन्दन-
विप्रभः ॥” श्वेताश्रितरे,—“बालाग्रशतभागश्च शतवा कलितश्च च । भागो जीवः स
विज्ञेयः स चानन्त्याय कल्यते ॥” अश्रुत् श्रुत्वा—“एष हि द्रष्टा, स्पर्शता, श्रोता, रसयिता,
व्राता, मन्ता, बोक्ता, कर्ता, विज्ञानात्मा पुरुषः” इति । जीवस्वरूपश्च श्रूयते । “यो विज्ञानेन
तिष्ठन्” इति । “सूक्ष्महमस्मात्सं न किञ्चिदवेदिवम्” इति । अत्र जीवकर्तृत्वस्तु परेशादीनां
तस्मात् जीवः प्रयोज्यकर्ता परेशस्तु हेतुकर्ता इति भाग्यकृतमन्त्रम् । जीवश्च वक्तावहायां
दोर्बल्यास्तु मायापरिभूतत्वम् । मुक्तावहायामपि दृग्गतः अणुसम्भवतः तदोर्बल्यां
श्रादेव तथापि तदवहायां स्वरूपशक्तिविलासः, अनुग्रहतः अणोरपि जीवश्च तच्छक्तिविशेष-
वलात् न मायादोरात्मा-सम्भवः । तस्मात् जीवानां तदवहायां अपुनरावृत्तिलक्षणा सम्पत्ति-
र्भवति । भक्तिबलरहितानां कर्म-ज्ञानाश्रितानां तदवहायामपि पतनक्षणा रक्षकाभावात् ।
शिखरिणी वृत्तम् ।

८५ । तदेवमन्ता एव जीवात्मास्तुष्टिः शक्तयः, तत्र तासां वर्गद्वयं एको वर्गो-
हनादित एव भगवद्गुणः, अश्रुत् अनादित एव भगवत्पराङ्मुखः स्वभावतस्तदीय-ज्ञान-
भावतस्तदीय-ज्ञानाभावात् ; तत्र प्रथमोहस्तुरङ्गाशक्ति-विलासानुगृहीत-नित्यभगवत्परिकर-
रूपः अपरश्च तत्पराङ्मुखत्वदोषेण लक्ष्यद्वया माया परिभूतः संनारीति सिद्धान्त-
वाक्येन वक्ष्यन्तेभेदेन जीवोहपि द्विविधः । तत्र प्रकृतिकवलितश्च जीवश्च वक्ष्यन्ते वदति
स्वरूपार्थैरिति । स्वरूपार्थः स्वरूपज्ञानं स्वीयचिदेकस्वरूपज्ञानं तद्वहितान् स्वरूपज्ञानशून्या-
नित्यार्थः । निजसुखपरान् हरिभजनसुखं परित्याज्य निजेन्द्रिय-सुखमात्रानुसन्धानपरान्

कामिनः, कृष्णविमुखान् कृष्ण एव मम सर्वस्य इति ज्ञानं विस्मृता जडसूत्र-भोगवाङ्मयपान्, अतएव दण्ड्यान् दण्डवोग्यान् जीवान् हरेरमाराशक्तिः श्वेदसङ्घादि-गुणनिगडजालैः कलयति भावयति वध्नातीत्यर्थः । पुनश्च शूलं भूतमयं लिङ्गं मनोबुद्धाहङ्कारमयं आवरणं, तेन तान् आवरयति । क्लेशनिकरैः क्लेशास्तु पाप-पापबीजाविद्याभेदेन त्रिविधाः । कर्म्म-जडमदृष्टादिशक्यपदेषुमनादि विनाशि च भवति । कर्म्मालातैः कर्म्म एव आलानं बद्धन-सुस्तस्यैः । माया तु तान् पतितान् बद्धजीवान् सर्ग-निरयो सर्ग-नरको नयति प्रापयति । मायात्र बहिरङ्गा शक्तिः । तत्र श्रुतम्,—“तस्मिंश्चात्तो मायया सन्निरुद्धः । मायास्तु प्रकृतिं विद्यान्मयिनस्तु महेश्वरम् ।” भगवत्सन्दर्भे—“वदामीयं बहिरङ्गा तथाप्यास्तास्तुशक्तिमयमपि जीवमावरितुं सामर्थ्यमस्ति ।” इति । “तद्येति तारतम्येन तत्कृतावरणश्च त्रकादि-स्वावराद्येभ्य लघुगुरुभावेन वर्तते” इति । परमात्रेणैव नामाभिन्नताजनित-द्रमहानाय संग्रह-श्लोकाः— “माया स्यादसुररक्षा या बहिरङ्गा च सा श्रुता । प्रधानेऽपि क्वचिद् दृष्टा तद्वृत्तिमोहिनी च सा ॥ आद्ये त्रये श्रुतं प्रकृतिश्चिच्छक्तिस्तुरङ्गिका । शुद्धजीवेऽपि ते दृष्टे तथेश-ज्ञानवीर्ययोः । चिन्माशक्ति-वृत्त्यास्तु विद्याशक्तिरदीर्घाते ॥ चिच्छक्तिवृत्ते मायायां योगमाया समाश्रिता । प्रधानावास्तव्यात्वं त्रैलोक्ये प्रकृते परम् । न मायायां न चिच्छक्तिवित्याद्याहं विवेकिभिः ॥” तद्वत्सन्दर्भे,—“मायाया जीवमोहनकर्तृत्वं भगवत्सु तत्रोदासीनद्वयं मतं वक्ष्यते च—‘विलज्जमानया वस्तु स्वातुमीक्ष्यपथेऽमुया, विमोहिता विकथ्यन्ते ममाहमिति दुःखिणः ॥’ अत्र विलज्जमानयेतानेन इदमायाति । तत्रा जीव-सम्मोहनं कर्म्म शीभगवते न रोचते इति यद्यपि सा श्वयं ज्ञानाति तथापि ‘भयं द्वितीया-भिनिवेशतः स्यादीशपदपेतम्’ इति-दिशा जीवानामनादिभगवदज्ञानमयवैमुख्यमसहमाना स्वरूपास्फुरणमन्तरूपावेषक्य करोति । शीभगवांश्चानादित एव भक्त्यायां प्रपङ्गाधिकारिण्यां तस्यां दार्ढ्यायां लज्जितुं न शक्नोति । तथा तद्वयेनापि जीवानां स्वान्मुख्यां बाङ्गन्मुप-दिशति । ‘दैवी ह्येषा गुणमयी मम माया दूरतया । मामेव ये प्रपदास्ते मायामेतां तरन्ति ते ॥’ ‘सतां प्रसङ्गान्म वीर्यसंविदो भवन्ति ह्येककर्णसयानाः कथाः । तज्जोषणा-दाश्वपवर्गवञ्चनि श्रद्धा रतिर्भक्तिरनुक्रमिष्यति ॥’ गोविन्दभाष्ये,—“प्रकृतिः सङ्घादिगुणसाम्या-वस्था तमोमयादिशक्यवाच्या तदीक्षणावाप्तसामर्थ्याच्चित्तजगज्जननी । कालस्तु भूतभविष्यद्वर्त-मानः युगपच्छिरस्त्रि-व्यवहारहेतुः क्षणादि-परार्द्धास्तुश्च त्रयवपरिवर्तमानः प्रलय-सर्ग-निमित्तभूतो जडद्रव्यविशेषः” इति । शिखरिणी वृत्तम् ।

৮২। ভগবদ্ভক্তিভাবেৎ প্রকৃতিমুক্তানাং জীবানাং স্বরূপং বিবক্ষয়া বন্ধজীবানাং স্ব-স্বরূপ-
লাভপ্রক্রিয়ামাহ—যদা ভ্রামং ভ্রামমিতি । যদা যস্মিন্ কালে কৰ্ম্মমার্গাশ্রিত-নানাযোনিভ্রমণ-
সময়ে কদাচিৎ সঙ্কিতভক্তানুশি-সুবৃত্তিবলেন মায়াবন্ধজীবস্ত হরিভক্তিরসগলিতং চিত্তং যন্ত
ন এনন্তুতং বৈষ্ণবজনং নংপশ্বন্ তদন্তুগমান তচ্চরিত্রানুসরণে রুচির্জায়তে তদা তদনুসরণ-
রূপ-কৃষ্ণবৃত্তিঃ স্তাৎ কৃষ্ণনামাদ্যনুশীলনং স্তাদিত্যর্থঃ । মায়াদূষিতদশাং ক্রমেণ ত্যজতি ।
ঈয়চিৎস্বরূপপ্রাপ্তিরূপ-মূলিং লক্ষ্মা বিমলরসভোগং প্রেমভক্ত্যাগ্নানং স লভতে । শ্রুতি-
বচনানি—“সমানে বৃক্ষে পুরুষো নিমগ্নোহনীশয়া শোচতি মুহমানঃ । জুষ্টং যদা পশুত্যন্ত-
মীশমস্ত মহিমানমিতি বীতশোকঃ ॥ এবমেবৈষঃ সম্প্রসাদোহস্মাচ্ছরীরাতং নমুথায় পরং
জ্যোতিরপসম্পদ্য স্মেন রূপেণাভিনিপদ্যাতে । সঃ উত্তমঃ পুরুষঃ । স তত্র পৰ্য্যেতি
জঙ্কন্ ক্রৌড়ন্ রমমাণঃ ।” মুক্তানাং লক্ষণানি,—“আত্মাহপহতপাপ্যা বিজরো বিমূঢ়্যাবিশোকো
বিজিঘৎসোহপিপাসঃ সত্যকামঃ সত্যসঙ্কল্পঃ সোহবেষ্টব্যঃ ॥” তত্র শ্রীভাগবতবচনানি,—
“ভবাপবর্গো ভ্রমতো যদা ভবেজ্জনস্ত তর্হ্যচ্যুত সংসমাগমঃ । সংসঙ্গমো যহি তদৈব সদ্-
গতো পরাবরেশে ঙ্গি জায়তে রতিঃ ॥” এষা গতিরেব দুর্লভা । “রজোভিঃ সমসংখ্যাতা
পার্শ্বিবৈরিহ জন্তবঃ । তেবাং যে কেচনেহস্তি শ্রেয়ো বৈ মনুজাদয়ঃ । প্রায়ো মুমুক্শবস্তেবাং
কেচনৈব দ্বিজোত্তম ॥ মুমুক্শুগাং সহশ্রেষু কশ্চিন্মুচ্যেত নিধ্যতি । মুক্তানাংপি সিদ্ধানাং
নারায়ণপারায়ণঃ । সুদুর্লভঃ প্রশান্তাত্মা কোটিধ্বপি মহামুনে ॥” সুত্রভাষ্যে চ—“বলবতা সং-
সঙ্গেন কষায়পাকে বিদ্যা ভবতি ।” ইত্যাহ, অপি স্মব্যাতে । “পিবন্তি যে ভগবত আত্মনঃ সত্য-
কথামৃতং শ্রবণপুটেষু সন্তু তম্ । পুনস্তি তে বিষয়বিদূষিতাশয়ং ব্রজন্তি তচ্চরণসরোরুহান্তি-
কম্ ॥” ইত্যানি ভাগবতবচনাৎ । শ্রীভক্তিরসায়তনিকৌ,—“আদৌ শঙ্কা ততঃ সাধুসঙ্গোহধ
ভজন-ক্রিয়া । ততোহনর্থনিবৃত্তিঃ স্তা ততো নিষ্ঠা রুচিস্ততঃ ॥ অথাসক্তিস্ততো ভাবস্ততঃ প্রেমা-
ভ্যুদধতি । সাধকানাং অয়ং প্রেমঃ প্রাচুর্ভাবে ভবেৎ ক্রমঃ ॥” শিখরিণী বৃত্তম্ ।

৮৩। মায়াবাদপ্রতিষেধেন সর্বং চিদচিচ্ছগৎ শ্রীহরেরচিন্ত্যাবুগপদ্-ভেদাভেদপ্রকাশং
শিক্ষয়তি হরেরিতি । সর্বং চিদচিদখিলং ভগৎ ভগবচ্ছতেঃ পরিণতিঃ পরিণাম এব । যন্ত
ব্রহ্মবিবর্ত্তবাদঃ স ন সত্যম্ । স এব শব্দপ্রমাণবিরুদ্ধকলিমলমিতি জ্ঞেয়ম্ । সর্বং চিদচিৎ
অখিলং ভগৎ ভগবচ্ছত্তেরচিন্ত্যাবুগপদ্-ভেদাভেদাবেব । ইদমেব স্মনির্ম্মলং বেদপ্রমাণসিদ্ধং
তদ্বম্ । এতেন নিত্যবিষয়ে পরব্রহ্মণি নিত্যলক্ষণঃ প্রেমৈব সিধ্যতি । বিবর্ত্তচিত্তনাদৌ
প্রেমণঃ অনিত্যত্বাৎ তৎসিদ্ধিন্ ভবতীতি সংক্ষেপসিদ্ধান্তঃ । শ্রুতি,—“ঈশাবাস্তমিদং সর্বং

यत्किञ्च जगत्यां जगत् ।” गीतोपनिषदि च,—“मया ततमिनं सर्वं जगदवालमूर्तिना ।
मह्यानि सर्वभूतानि न चाहं तेषवसितः ॥ न च मह्यानि भूतानि पशु मे योगमैश्वरम् ।
भूतभृन्न च भूतहो ममात्मा भूतभावनः ॥” भागवते च,—“अहमेवासमेवाग्रे नाशब्दं यं
मदनंपरम् । पश्चादहं वदेतच्च वोहवशिष्ठे त सोहस्यहम् ॥ स्वतेह्यः यं प्रतीयेत न
प्रतीयेत चास्मिन् । तद्विद्यादाज्ञानो मायां यथाभासो यथा तमः ॥ यथा मह्यं भूतानि
भूतेषु छावचेधु । प्रविष्टान्प्रविष्टानि तथा तेषु न तेषहम् ॥” परमात्मसन्दर्भे,—“प्रा-
देशिकस्याप्यग्रेर्नोपादेर्दाहकस्यापि तद्विलक्षणं ज्योत्स्नाप्रभा यथा तं प्रकाशविस्तारं, तथा
ब्रह्मणः शक्तिकृतवित्तार इदमथिलं जगत् ।” इति । “विचित्रशक्तिः पुरुषः पुराणो न चाद्येवां
शक्त्यस्तादृशः स्यात्” इत्यादिकं श्वेताश्वतरोपनिषदादौ । “आद्ये श्वरोहर्तक्यः सहस्र-
शक्तिः ।” इत्यादिकं—श्रीभागवतादिषु । “आस्मिन् चैवं विचित्राश्च हि ।” इति ब्रह्मसूत्रे । तत्र
द्वैतान्ध्यानुपपत्त्यापि ब्रह्मज्ञानादिकं कल्पयितुं न शक्नोते असम्भवादेव । ब्रह्मचिन्त्या-
शक्तिसंज्ञावत्तु युक्तिलक्षणां श्रुतत्वाच्च द्वैतान्ध्यानुपपत्तिश्च दूरे गता । ततश्चाचिन्त्या-शक्तिरेव
द्वैतोपपत्तौ कारणं पर्यावस्यति । तस्मान्निर्विकारादिश्वभावेन नतोहपि परमात्मनोह-
चिन्त्याशक्त्यादिना परिणामादिकं भवति । चिन्त्यामणयस्कात्तानीनां सर्वार्थप्रसवलोहचालना-
दिवत् । तदेतदङ्गीकृतं श्रीवासरयणेन “श्रुतेश्च शब्दमूलत्वाद्” इति । ततस्तु तदृश-
शक्तिश्चां प्राकृतवत्प्रायशब्दश्चेन्द्रजालविद्यावाचिन्त्यमपि न युक्तम् । किन्तु नीयते विचित्रं
निर्मायते अनयेति विचित्रार्थकशक्तिवाचित्वमेव । तस्मात् परमात्मशक्तिपरिणाम एव शास्त्र-
सिद्धान्तः । तत्र चापरिणतस्यैव सतोहचिन्त्याया शक्त्या परिणाम इतासौ सम्राजतावभासमान-
स्वरूपवृह्मरूप-द्रव्याथशक्तिरूपेणैव परिणमते न तु स्वरूपेणैति गम्यते वथैव चिन्त्यामणिः ।
कचिदस्य ब्रह्मोपादानत्वं कचिं प्रधानोपादानत्वं श्रयते । तत्र सा मायाया परिणाम-
शक्तिश्च द्विविधा वर्णयते । निमित्तांशो माया उपदानांशः प्रधानमिति । तत्र केवला
शक्तिर्निमित्तम् । तद् ब्रह्मयी तूपादानमिति विवेकः । अतएव श्रुतावपि “विज्ञानं
चाविज्ञानम्” इति कश्चिद् विभागस्याचेतनता श्रयते । शिखरिणी वृत्तम् ।

१४ । एतावन्सम्बन्धज्ञानमालोच्याभिधेयतत्त्वं वदति । अभिधेयं भगवद्ब्रह्ममुखा-
विरोधस्यायां तन्नास्मुथामेव । तच्च तद्रूपाना-लक्षणं भक्तिरेवाभिधेयं वस्य । “अद्याभि-
लाषितांशुत्वं ज्ञान-कर्माद्यनावृत्तम् । आनुकूल्येन कृष्णानुशीलनं भक्तिरुत्तमा ॥” इति
लक्षणेन शुद्धा भक्तिर्लक्षिता श्रीरूपेण । “केशरी शुद्धा मोक्षलघुताकृतं सुहृत्तम् । साक्षा-

নন্দবিশেষাভ্যা শ্রীকৃষ্ণকর্ষিণী চ সা ॥ অগ্রতো বক্ষ্যমাণয়াস্ত্রিধা ভক্তেরনুক্রমাৎ । দিশঃ-
 ষড়্ভিঃ পদৈরেতন্মাহাত্ম্যং পরিকীর্তিতম্ ॥” ইতি তন্মাহাত্ম্যং সূচিতং তেনৈব । গ্রন্থেহস্মিন্
 তদঙ্গানি বিক্রিয়ন্তে শ্রুতিরিতি । শ্রুতিরিত্যাदि-নবাক্ষানি যঃ সাধয়তি স বিমলরসভাবঃ
 লভতে । তত্র সাধনভক্তিলক্ষণং ক্রিয়তে শ্রীরাপেণ,—“কৃতিসাধ্যা ভবেৎ সাধ্যাভাবা সা
 সাধনাভিধা । নিত্যসিদ্ধশ্চ ভাবশ্চ প্রাকট্যাং হৃদি সাধ্যতা ॥” তৎসাধনমপি দ্বিবিধং
 বৈদীভক্তিসাধনং রাগানুগাভক্তিসাধনঞ্চ । সাধু-শাস্ত্রবাক্যো শ্রদ্ধামূলং যৎ সাধনং তৎ
 বৈদীভক্তিসাধনম্ । “যত্র রাগানবাস্তদ্বাৎ প্রবৃত্তিরূপজায়তে । শাসনেনৈব শাস্ত্রশ্চ সা
 বৈদীভক্তিরূচ্যতে ॥” ইতি বৈদীভক্তিলক্ষণং শ্রীহরিভক্তিরসামৃতসিকৌ দৃশ্যতে । সা
 শ্রদ্ধা তু—“আনুকূল্যশ্চ সঙ্কল্পঃ প্রতিকূল্যশ্চ বর্জনম্ । রক্ষিষ্ণুতীতি বিখ্যাসো গোপ্তৃহে
 বরণং তথা । আত্মনিক্ষেপঃ কার্পণ্যে ষড়্ভিধা শরণাগতিঃ ॥” ইতি লক্ষণেন লক্ষিতা ।
 ব্রজজনসেবালোভমূলং যৎ সাধনং তদেব রাগানুগাভক্তিসাধনম্ । শেধোক্তমেব প্রবলং
 ঝটিতি ফলপ্রদঞ্চ । জ্ঞানকর্মান্দীনাং নাভিধেয়ং ভুক্তিমুক্তিফলসাধকত্বাৎ প্রেমসাধনা-
 যোগ্যত্বাচ্চ । “আত্মা বা অরে দ্রষ্টব্যঃ শ্রোতব্যো নিদিধ্যাসিতব্যঃ” ইত্যাদি বেদবচনপ্রমাণানি
 বহবঃ সন্তি । কর্মান্জ্ঞানাদীনাং ন সাক্ষাদভিধেয়ত্বম্ । শ্রুতো,—“নায়মাত্মা প্রবচনেন লভ্যা
 ন মেধয়া ন বহুনা শ্রুতেন । যমোর্বৈষ বৃণুতে তেন লভ্যস্তশ্চৈষ আত্মা বিবৃণুতে তনুং স্বাম্ ॥”
 ভাগবতে,—“তথাপি তে দেব ! পদাসুজঙ্ঘয়-প্রসাদ-লেশানুগৃহীত এব হি । জানাতি
 তৎসং ভগবন্মহিম্নো ন চাস্ম একোহপি চিরং বিচিহ্ন ॥” অতঃ স্কৃতিবলেন সাধুসঙ্গ-
 লাভানস্তরং যা শরণাপত্তি-লক্ষণা শ্রদ্ধা উদয়তি তথা,—“শ্রবণং কীর্তনং বিক্ষেপঃ স্মরণং
 পাদসেবনম্ । অর্চনং বন্দনং দাস্তং সখ্যমাত্মনিবেদনম্ ॥” ইতি ভক্তেরনবাক্ষানি লিখিতানি ।
 তত্র শ্রুতিঃ শ্রবণং, স চ শ্রীকৃষ্ণ-নাম-রূপ-গুণ-লীলাময়-শঙ্কানাং শ্রোত্রস্পর্শঃ । মহ-
 জ্ঞনোচ্চারিতনামাদেঃ শ্রবণশ্চ বিশেষ-মাহাত্ম্যম্ । ভগবন্নাম-রূপ-গুণ-লীলাময়-শঙ্কানাং
 জিহ্বাস্পর্শ এব কীর্তনম্ । কৃষ্ণ-নাম-রূপ-গুণ-লীলা-স্মৃতিরেব স্মরণম্ । তচ্চ স্মরণ-ধারণা-
 ধ্যানানুস্মৃতি-সমাধিভেদাৎ পঞ্চবিধম্ । যৎকিঞ্চিৎ অনুসন্ধানং স্মরণম্ । পূর্বচিন্তিতবিষয়াৎ
 সমাকৃষ্ট সামাশ্রা কারেণ মনোধারণমেব ধারণা, বিশেষরূপেণ রূপাদিচিন্তনং ধ্যানম্, অমৃত-
 ধারাবৎ অনবচ্ছিন্নং তদ্ ধ্রুবানুস্মৃতিঃ । ধ্যেয়মাত্রস্মরণং সমাধিঃ । পাদসেবনং পরিচর্যা,
 তত্র স্মিন্ অকিঞ্চনং সেবায়োগ্যত্ববুদ্ধিঃ তথা সেব্যবস্তুনি সচ্ছিদানন্দপনত্ববুদ্ধিষ্চ কাৰ্যা ।
 শ্রীমূর্ত্তি-দর্শন-স্পর্শ-পরিক্রমানুব্রজন-তুলসী-বৈষ্ণব-সেবন-ভগবন্নিদ্র-গঙ্গা - দ্বারকা দিতীর্থ-দর্শনা-

दयोऽप्यास्तुर्भावा । अर्चनं तदागमोक्तवाहनादिक्रमकम् । ये तु सम्पत्तिमञ्जो गृहस्थाश्रमाः
 वर्चनमार्ग एव मुख्यः । आवाहनक्रमो यथा—“आवाहनकादरेण समुत्थीकरणं प्रभोः ।
 भक्त्या निवेशणं तस्य संस्थापनमुदाहृतम् ॥ तवास्मीति तदीयत्व-दर्शनं सन्निधापनम् । क्रिया-
 समाप्ति-पर्याप्त-स्थापनं सन्निरोधनम् ॥ सकलीकरणं प्रोक्तं तत्सर्वाङ्गप्रकाशनम् ॥”
 नैवेद्यार्पणवैषम्यवच्छिन्नि निर्मालाधारण-चरणाभूतपानादीनि अर्चनानि । भगवज्जगन्नि-
 कार्तिकव्रतैकान्तश्रीव्रत-मावसानादिकं अत्रैवास्तुर्भावम् । वन्दनमेव नमस्कारः । नमस्कारे
 एकहस्तकृतत्व-वस्तुवृत्तदेहत्वं भगवदग्र-पृष्ठ-वामभागात्सुनिकटगर्भमन्दिर-गतत्वादिमया अपराधाः
 परिहर्तव्याः । दास्यं तच्च श्रीकृष्ण्य दास्यन्त्वहम् । नमः-स्तुति-सर्वकर्मार्पण-परिचर्याचरण-
 श्रुति-कथाश्रवणाद्यकं दास्यमिति सिद्धान्तितम् । स्तुतिर्विज्जपिः । सा च संप्रार्थनामया,
 दैत्यबोधिका, लालसामग्रीभेदेन विविधा । तथा, तच्च हिताशंसनमयं बहुभावलक्षणम् ।
 आश्रयनिवेदनं तच्च देहादि-शुद्धाश्रयार्थानुष्ठानं सर्वतोभावेन तस्मिन्नेवार्पणम् । तत्कायां
 चाश्रयार्थेच्छाशुभ्रं तन्नाश्रय-साधन-साधनम् । तदर्थेच्छामयत्वं । श्रीहरिभक्तिरसामृत-
 सिद्धौ भक्ति-सम्बन्धे वाश्रयानि वाक्यानि कथितानि तानि यथा—“भुक्तिमुक्ति-स्पृहा यावत्
 पिशाची हृदि वर्तते । तत्र भक्ति-सम्बन्धे कथमभ्यासो भवेत् ॥ अत्र त्याज्यतयैवोक्ता
 मुक्तिः पक्षविधापि चेत् । सालोक्यादिसुखाप्यत्र भक्त्या नातिविरुधाते । स्वैश्वर्योत्तरा
 सेयं प्रेमसेवोत्तरेतापि । सालोक्यादिद्विधा तत्र नाद्या सेवाजुषां मता ॥ किन्तु
 प्रेमैकमाधुर्य-भुज्ज एकाश्रितो हरो । नैवाङ्गीकुर्वते जातु मुक्तिं पक्षविधामपि ॥
 तत्राप्येकाश्रितानां श्रेष्ठा गोविन्दस्तमाननाः । येषां श्रीश्रवणादोऽपि मनो हर्तुं न
 शक्यम् ॥ सिद्धान्ततन्त्रभेदेऽपि श्रीशुक्ल-स्वरूपयोः । रसेनोत्कृष्टते कृष्णरूपमेवा रस-
 स्थितिः ॥ शास्त्रतः श्रयते भक्तौ नुमात्राधिकारिता । निषिद्धाचारतो दैवात् प्रायश्चित्तं
 नोचितम् ॥ तस्माद् गुरुं प्रपद्यते जिज्ञासुः श्रेय उन्नमम् । शास्त्रे परे च निष्कृतं ब्रह्मण्य-
 शमाश्रयम् ॥ न मृगाः श्रेयसां हेतुः पश्याः सन्तापवर्जितः । अनवापुश्रमं पूर्वं येन
 सन्तः प्रतस्थिरे ॥ अचिरादेव सर्वार्थसिन्धोत्थामभीप्सितः । सद्गुरुश्रवणोद्योगे येषां
 निर्विक्रान्ति मतिः ॥ यावता श्राव्यं स्वनिर्वाहः स्वैकुर्यात्तावदर्थावत् ॥ आधिक्ये न्यूनताशङ्क
 च्यते परमार्थतः ॥ अलक्ष्णे वा विनष्टे वा भक्त्याच्छादन-साधने । अविश्रवमतिभूत्वा
 हरिमेव धिया स्मरेत् ॥ शोकामर्दादिभिर्भावे रात्रास्तं यत् मानसम् । कथं तत्र मुकुन्दस्य
 स्फूर्तिसम्भावना भवेत् ॥ पितेव पुत्रं करुणो नोद्वेजयति यो जनम् । विशुद्धस्य

হৃষীকেশশূরণং তশ্চ প্রসীদতি ॥ যাবন্তি ভগবন্ত্তেরঙ্গানি কথিতানি হি । প্রায়স্তাবন্তি
 তদভক্তভক্তেরপি বুধা বিদুঃ ॥ কেযাঞ্চিৎ কচিদঙ্গানাং যৎ ক্ষুদ্রং শ্রয়তে ফলম্ । বহির্মুখ-
 প্রবৃত্ত্যেত্যং কিন্তু মুখ্যফলং রতিঃ ॥ সশ্রুতং ভক্তিবিজ্ঞানাং ভক্ত্যঙ্গং ন কর্মণাম্ । জ্ঞান-
 বৈরাগ্যয়োর্ভক্তিপ্রবেশায়োপযোগিতা ॥ ঈষৎপ্রথমমেবেতি নাস্তত্তমুচিতং তয়োঃ । যদুভে
 চিত্তকাঠিন্যহেতুপ্রায়ে সতাং মতে ॥ স্বকুমারদভাবেৎ ভক্তিস্তদ্বৈতুরীরিতা । কিন্তু জ্ঞান-
 বিরক্ত্যাদিসাধাং ভক্ত্যেব সিধ্যতি ॥ রুচিমুহুহতস্তত্র জনশ্চ ভজনে হরেঃ । বিষয়েষু
 গরিষ্ঠোহপি রাগঃ প্রায়ো বিলীয়তে ॥ অনাসক্তশ্চ বিষয়ান্ যথার্থমুপগুঞ্জতঃ । নির্বন্ধকঃ
 কৃষ্ণসম্বন্ধে যুক্তং বৈরাগ্যমুচ্যতে ॥ প্রাপঞ্চিকতয়া বৃদ্ধ্যা হরিসম্বন্ধিবস্তনঃ । মুমুক্শুভিঃ
 পরিত্যাগো বৈরাগ্যং ফল্ভ কথ্যতে ॥ ধনশিষ্ঠাদিভির্দ্বারৈর্বা ভক্তিরূপপত্ততে । বিদূরত্বা-
 ছত্তমতাহাত্যা তশ্চাশ্চ নাস্ততা ॥ কৃষ্ণেশুখং স্বয়ং যান্তি যমাঃ শৌচাদয়স্তথা । ইতোযাঞ্চ
 ন যুক্তা স্তাদ্ভক্ত্যঙ্গান্তরপাতিতা ॥ সা ভক্তিরেকমুখ্যঙ্গাশ্রিতানেকাঙ্গিকাথবা । স্ববাননা-
 নুসারেণ নিষ্ঠাতঃ সিদ্ধিকুদভবেৎ ॥” অথ রাগানুগাভক্তিসাধনং শ্রীরূপগোস্বামিনা বিবৃতং
 —“বিরাজস্তীমভিব্যক্তাং ব্রজবাসিজনাদিষু । রাগান্নিকামনুহতা যা সা রাগানুগোচ্যতে ॥
 রাগানুগাবিবেকার্থমাদৌ রাগান্নিকোচ্যতে । ইষ্টে স্বারসিকৌ রাগঃ পরমাবিষ্টতা ভবেৎ ।
 তদায়ী যা ভবেদ্ভক্তিঃ সাত্র রাগান্নিকোচ্যতে ॥ সা কামরূপা সম্বন্ধরূপা চেতি ভবেদ্বিধিা ॥
 কামাদ্ গোপ্যো ভয়াৎ কংসো দ্বেষাচ্চৈছাদয়ো নৃপাঃ । সম্বন্ধাদ্ বৃষ্ণঃ শ্লেহাদ্ যুৎ
 ভক্ত্যা বয়ং বিভে ॥ আনুকূল্য-বিপর্যায়াদ্ভীতি-দ্বেষৌ পরাহতে ॥ শ্লেহশ্চ সখ্যবাচিত্বাদ্
 বৈধভক্ত্যানুবর্তিতা ॥ কিম্বা প্রেমাভিধায়িত্বান্নোপযোগোহত্র সাধনে । ভক্ত্যা বয়মিতি
 ব্যক্তং বৈধীভক্তিরূদীরিতা ॥ যদরীণাং প্রিয়ারাঞ্চ প্রাপ্যমেকনিবোধিতম্ । তদ্বৃক্ষ-কৃষ্ণয়ো-
 রৈক্যাৎ কিরণাকৌপমাজ্জ্বোঃ ॥ ব্রহ্মণ্যেব লয়ং যান্তি প্রায়ৈণ রিপবো হরেঃ । কেচিৎ
 প্রাপ্যাপি সারূপ্যাভাসং মচ্ছন্তি তৎপ্রণে । সা কামরূপা সন্তোগতৃষ্ণাঃ যা নর্যন্তি
 স্বভাম্ । যদস্তাং কৃষ্ণসৌখ্যার্থমেব কেবলমুচ্ছয়ঃ ॥ ইয়ন্ত ব্রজদেবীষু স্প্রসিক্তা বিরাজতে ।
 আসাং প্রেমবিশেষোহয়ং প্রাপ্তঃ কামপি মাধুরীম্ । ততংক্রীড়া-নিদানহাৎ কাম ইত্যাচ্যতে
 বৃধৈঃ ॥ সম্বন্ধরূপা গোবিন্দে পিতৃহাত্তভিমানিতা । অত্রোপলক্ষণতয়া বৃষ্ণীণাং বহুভা
 মতাঃ । যদৈশ্চজ্ঞানশূন্যহাদেযাং রাগে প্রধানতা ॥ রাগান্নিকায়ী হৈবিধ্যাচ্ছিবা রাগানুগা
 চ সা । কামানুগা চ সম্বন্ধানুগা চেতি নিগদ্যতে ॥ রাগান্নিকৈকনিষ্ঠা যে ব্রজবাসিজনাদয়ঃ ।
 তেযাং ভাবাপ্তয়ে লুক্কো ভবেদত্রাধিকারবান্ ॥ তত্তত্তাবাদিমাধুর্যে শ্রুতে ধীর্বাদপেক্ষ্যতে ॥

नात्र शास्त्रं न वृत्तिषु तल्लोभोऽपत्तिलक्षणम् ॥ वैधभक्त्याधिकारी तु भावाविर्भावनावधिः ।
 अत्र शास्त्रं तथा तर्कमनुकूलमपेक्षते ॥ कृष्णं स्मरन् जनकाशु प्रेष्ठं निज-समीहितम् ।
 तत्र कथारतश्चासौ कुर्ष्याद्वासं ब्रजे सदा ॥ सेवा साधकरूपेण सिद्धरूपेण चात्र हि ।
 तद्भावलिपुना कार्या ब्रजलोकानुसारतः ॥ श्रवणोऽकीर्तनादीनि वैधभक्त्यादितानि तु ।
 यान्छन्नि च ताञ्च विज्ञेयानि मनीषिभिः ॥ रिरंसां शूछु कुर्वन् यो विधिमार्गेण सेवते ।
 केवलैर्नैव स तदा महिषीश्वमिषां पूरे ॥ सा मधुकानुगा भक्तिः प्रोच्यते सद्भिराङ्गनि ।
 या पितृह्यादिसम्बन्धमनारोपणाञ्चिका ॥ लूकैर्वाऽसत्यासथ्यादौ भक्तिः कार्यात्र साधकैः ।
 ब्रजेन्द्र-सुवलादीनां भावचञ्चितमुद्रया ॥” अत्र श्रीजीवः—“पितृह्याञ्चिमानो हि द्विधा
 संभवति स्वतन्त्रेण त्वपितृादिभिरभेदभावनया च । अत्रान्तामनुचितं भगवदभेदो-
 पासनावं तेषु भगवद्भेदव निताञ्चन प्रतिपादयिष्यमानेषु तदनोचिह्वाः । तथा त-
 परिकरेषु तदुचितभावनाविशेषेण अपराधापाताः ॥” पुनः श्रीरूपः,—“कृष्णतद्वृ-
 कारूपामात्रलाभकहेतुका । पुष्टिमार्गतया कैश्चिदियं रागानुगोच्यते ॥” वैधीभक्तिसु
 कैश्चिं मर्यादांमार्गं इत्युच्यते । शिखरिणी वृत्तम् ।

८६ । “तदा कृष्णवृत्त्या तज्जति शनकैर्मायिकदशाम्” इत्यादिवाक्याप्रयोगेण श्रवण-
 कीर्तनादि-साधनभक्त्यानुशीलनेन किं भवतीति पूर्वपक्षमाशङ्क्य प्रयोजनतद्ब्रुवाह,—स्वरूपवहान
 इति । “मुक्तिर्हिवाञ्छारूपं स्वरूपेण वावस्थितिः” इति भागवत-वचनानुसारेण जीवानां
 स्वरूपवहानमेव मुक्तिरित्यायति । ‘अहं शुद्धचित्कणः कृष्णानुगततद्भविशेषः । जग-
 संश्लोगादिकायां मम पतनमेव । कृष्णरणामृतसेवाऽखमेव ममैव गतिः’ इति विचिन्त्या
 कृष्णरण-गीष्मपानतत्परः सन् स जीवः शास्त्र-दाश्र-सथा-वाऽसत्या-मधुर-रसानां मध्ये अधिकारि-
 भेदेन मधुरस एव मुष्योत्तम इति भावनया तद्रसमासादयति । सूत्रां स्वरूपवहान-समये
 मधुरसभावोदयो हि परमप्रयोजनलाभः । तत्प्राप्त्या ब्रजे चिज्जगति राधाकृष्ण-सज्जन-जन-
 भावं राधाकृष्णयोर्धे सज्जनाः परिकरजनाः तेषां जनः कैश्चर्यारतः तस्य भावं सेवादिक-
 कार्याविषयकस्वभावं सशु ह्रदि वहन् गृह्णन्, परानन्दे सच्चिदानन्दे कृष्णविषये श्रीतिं जगदतुल-
 सम्पत्सुखं जगति यदतुलसम्पत्सुखं तत्, पुनः राधाकृष्ण-विलासाथे तद्वे परम-परिचर्यां
 दाश्रं लभते । सिद्धान्त-वाक्यानि यथा,—“भगवन्श्रीतिरूपा वृत्तिर्मर्यादिसमयी न भवति किन्तु
 स्वरूपशक्त्यानन्दसाररूपा । श्रीतिः खलु भक्तचित्तमुल्लासयति, ममता योजयति, विश्रंसयति,
 प्रियदातिशयेनाभिमानयति, द्रावयति स्वविषयं प्रत्यभिलाषातिशयेन योजयति, प्रतिक्रममेव

স্ববিষয়ং নবনবভেদানুভাবয়তি, অসমোর্দ্ধচমৎকারেণ উন্মাদয়তি চ । সা চ প্রীতিরূপা ভক্তিঃ ক্রমেণ পাল্যানাং আশ্রয়ান্নিকা, ভৃত্যানাং দাস্ত্যান্নিকা, লাল্যানাং প্রণয়ান্নিকা চ জ্ঞেয়া । কুতোহয়মিতিভাবেন অনুকম্পিত্বাভিমানময়ী প্রীতির্বাৎসল্যম্ । মৎসম-মধুরশীলবান্ যো নিরুপাধি-মৎপ্রণয়াশ্রয়বিষয় ইতি ভাবেন মিত্রত্বাভিমানময়ী প্রীতির্মৈত্র্যাখ্যা দ্বিবিধা । পরম্পরনিরুপাধিকোপকার-রসিকতাময়ী স্নহদাখ্যা । সহবিহারশালী প্রণয়ময়ী সখ্যাখ্যা চেতি । অথ কান্তোহয়মিতি প্রীতিঃ কান্তভাবঃ । এষ এব প্রিয়তাশব্দেন শ্রীরসামৃতসিকৌ পরিভাষিতঃ । প্রিয়শ্চ ভাবঃ প্রিয়তেতি । লৌকিকরসিকৈরত্রৈব রতিসংজ্ঞা স্বীক্রিয়তে । এষ এব তত্ত্বলাভ্যাং শ্রীগোপিকাসু কামাদিশব্দেনাপ্যাভিহিতঃ । স্মরাখ্যাঃ কামবিশেষস্বত্বাঃ বৈলক্ষণ্যাৎ । কামসামাগ্ৰ্যং খলু স্পৃহা-সামাগ্ৰ্যাকম্ । প্রীতিসামাগ্ৰ্যস্তু বিষয়ানুকূল্যাত্মক-সুন্দনুগতবিষয়স্পৃহাদিময়ো জ্ঞানবিশেষ ইতি লক্ষিতম্ । অতো দ্বয়োঃ সমানপ্রায়চেষ্টেত্বেইপি কামসামাগ্ৰ্যশ্চ চেষ্টী স্বীয়ানুকূল্যতাৎপর্য্যা । পুরুষপ্রয়োজনং তাবৎ সুখপ্রাপ্তিঃ দুঃখনিবৃত্তিশ্চ । শ্রীভগবৎ-প্রীতৌ তু সুখপ্রাপ্তিঃ দুঃখনিবৃত্তিত্বকাত্যন্তিকমিতি । তথা শ্রুতিঃ,—“যেনাহং নামৃতং স্মাং কিমহং তেন কুৰ্যাম্” ইতি “রসং হোবাযং লব্ধ্বানন্দী ভবতি” ইতি, “আনন্দং ব্রহ্মণো বিদ্বান্ ন বিভেতি কৃতশ্চন” ইতি । তস্মাৎ প্রীতিরেব পুরুষপ্রয়োজনত্বেন সর্বদা অদ্বৈষ্টব্য । অতঃ এতাবদেব বক্তব্যম্ । এতদ্রহস্যং শ্রীগুরুচরণাশ্রয়ণাস্মিন জাতব্যং চিদনুশীলনপ্রক্রিয়য়া । শিখরিনী বৃত্তম্ ।

৮৬ । পূর্বোক্তদশলোকেন সম্বন্ধাভিধেয়-প্রয়োজনং বিশদয়ন্ জীবকর্তব্যতাং প্রদর্শিতা,—প্রভুঃ ক ইতি । জীবানাং কঃ প্রভুঃ, কোহসৌ জীবঃ, ইদং চিদচিদং বিখং কথং বা, সম্বন্ধাভিধেয়-প্রয়োজনমূলকং এতদর্থত্রয়ং বিচার্য য এব শাস্ত্রার্থচতুরং স হরিভজনপরেো ভবতি । স চ হরিদাসাভিমানেন ভক্তজনসঙ্গেন চ হরেনর্মানন্দং পিবতি, আনন্দশ্চ রস-রূপত্বাৎ পানসম্বন্ধঃ সঙ্গচ্ছতে । তত্ত্বমস্মাদিজ্ঞানং অষ্টাঙ্গবোগাদি-সাধনং পরিত্যজ্য কথং বুদ্ধিমতাং হরিনাম-কীর্তনাদৌ স্পৃহা ভবেদিত্যাগাশঙ্ক্য নামানন্দপানং বাবস্থাপ্যতে ? উচ্যতে শ্রুতে,—“ওঁ আহস্য জানন্তো নাম চিদিবিক্তন মহন্তে বিষ্ণো স্মমতিং ভজামহে । ওঁ তং সং” ইত্যাদি । হে বিষ্ণে, তে তব নাম চিৎ চিৎ-স্বরূপং অতএব মহঃ স্বপ্রকাশরূপম্ । তস্মাৎ অশ্চ নামঃ আ দীষদপি জানন্তঃ ন তু সম্যক্ উচ্চার-মাহাত্ম্যাদি-পুরস্কারেণ । তথাপি বিবিক্তন ক্রবাণাঃ কেবলং তদঙ্করাভ্যাসমাত্রং কুর্বাণাঃ স্মমতিং তদ্বিষয়াং বিতাং ভজামহে প্রাপ্নুমঃ । যতন্তদেব প্রণব-ব্যঞ্জিতং বস্তু সং স্বতঃসিদ্ধম্

इति । अतएव भयद्वेषादौ श्रीमूर्तेः स्फूर्तेरिव नास्तेत्यादवशमुक्तिद्वयं श्रयते ।
 पाद्मे,—“नाम चिन्तामर्गः कृष्ण-शैतल्यरसविग्रहः । पूर्णः शुद्धो नित्यमुक्तोऽभिनवानाम-
 नामिनोः ॥” इति । नामाभासश्च मुक्तिद्वयं श्रयते, किन्तु तस्य प्रेमद्वयं न श्रयते
 इति नामरहस्यम् । नामापराधशून्यानां शुद्धनाममात्राशुशीलानां नामः प्रेमद्वयमुक्तम् ।
 नामापराधास्त्रेते पाद्मोक्ताः ।—१ । सतां निन्दा, नामपराधां साधूनां अश्रेष्ठता-स्वापनरूपा
 निन्दा । २ । शिवश्च श्रीविष्णोर्नामादेः स्वातन्त्र्यमननं ; भगवतो नाम-रूप-गुण-लीलादौ
 जडवृक्षा भगवतस्तेषां पृथक् ज्ञानं अथवा श्रीशिवः श्रीविष्णोः सकाशात् पृथक् शक्तिसिद्ध
 क्षत्र इति मननं, शिवादेर्विष्णोरवतारत्वात् । ३ । गुर्ववज्ञा ; नामतत्त्वप्रकाराणां ब्रह्मज्ञानादि-
 शिक्षागुर्वपेक्षा हीनमननम् । ४ । श्रुति-तदनुगतशास्त्र-निन्दनं ; तत्रच्छास्त्रे नाममाहात्म्यं
 दृष्ट्वा तदुन्मिन्नम् । ५ । हरिनाम-महिम्नि अर्थवादमिति मननम् । ६ । हरिर्नामानि कस्मिन्तानि
 इति चिन्तनम् ; नामनामिनोरभेदत्वात् तद्विधास एव अपराधः । ७ । नामबलेन पापा-
 चरणम् ; नामः ग्रहणात् प्राक् षट्पात् पापं कृतं तत् सर्वं नामग्रहणेन विध्वंसितं भवति,
 ततो न पापप्रवृत्तिः । “स्मिन्ना भवति धर्मात्मा” इति गीतावचनात् पूर्वपापसङ्कोहपि
 अत्राहकालेन नामपूत-सभावेन पराजितो भवति । किन्तु, ये तु नामबलेन पुनः
 पापाचरणं कुर्वन्ति, ते किल नामपराधिनाः । ८ । अशुभशुभक्रियाभिः नाम-सामाञ्च-
 मननम् ; नामः चिन्तामर्गिणात् स्वरूपाभिनवात् साक्षात् कृष्णस्वरूपे सिद्धेऽञ्जान-कर्म्म-
 योग-तीर्थयात्रादि-शुभक्रिया तत्समा न भवति । ये तु अशुभपुण्यकर्म्मणा सह नामः सामाञ्चं
 पशुन्ति, ते उपपराधिनाः । ९ । अश्रद्धधानादौ नामोपदेशः ; श्रद्धया विना नाम्नि
 नाधिकारः, अश्रद्धधाने सप्रतिष्ठादि-स्वार्थलाभार्थं यः नामोपदेशः स एवापराधः ।
 १० । अहं ममेत्याभिमानेन सहितं नाम-ग्रहणम् ; ‘अहं धनी, अहं अत्युच्चवर्णी, अहं
 वैभवः, सुतरां पूजनीयः, अहं ज्ञानी ॥’ इत्यादि-मिथ्याभिमान-दूषितचिन्तानां भगवन्नामग्रहणं
 कैतवम् । अतएवापराधः । श्रीमन्नाहाप्रभुणा श्रीशिक्षाष्टके यद्गदितं—“तृणादपि
 सूनीचेन तरोरपि सहिष्णुना । अमानिना मानदेन कौर्तनीयः सदा हरिः ॥” इति तदपि
 सङ्गमनीयं दशमापराध-परिहारं तृणादपिवाक्यतात्पर्यम् । सप्तमापराध-परिहारे तरोरपि
 सहिष्णुनेत्यादि-वाक्यतात्पर्यम् । तितिक्षात्र पापदमन-तात्पर्यम् । अमानिनि-वाक्येन
 नवमापराधः परिहृतः । ‘मानद’शब्देन अशुभ-सप्तसंख्याकापराधाः परिहरणीयाः । नाम-
 परायणश्च साधोः, नाम-नामिनोरभेदज्ञानश्च नामतत्त्व-देशिकश्च, नामतत्त्वप्रकाशकशास्त्रश्च,

নাম-মাহাত্ম্যং সত্যমিতি স্থাপকশ্চ, নাম এব অপ্ৰাকৃতবস্তু ন তু কল্পিতমিতি-নির্গায়কশ্চ, নাম এব সৰ্ব্ব-সংক্ৰিয়া-বিলক্ষণরূপেণ শ্ৰেষ্ঠমিতি-সিদ্ধান্তশ্চ সম্মানকরণং মানদত্বম্ । “ঈশ্বরে তদধীনেষু বালিশেষু দ্বিষৎসু চ । প্রেম-মৈত্রী-কৃপোপেক্ষা যঃ কৰোতি স মধ্যমঃ ॥” ইতি ভাগবত-বচনানুসারেণ কৃষ্ণে প্রেমাচরণং, তন্তুল্লেষু মৈত্র্যাচরণং, চিদচিজ্জ্ঞানহীনেষু বিষয়মুদ্ধেষু কৃপাচরণং, দ্বিষৎসু মায়াবাদ-নাস্তিক্যবাদ-দুষিত-ভগবৎস্বরূপ-বিদ্বেষিষু জীবশ্চ নিত্য-কৃষ্ণদাশ্চ-জ্ঞান-বিদ্বেষিষু চ উপেক্ষাচরণমেব যথাযোগ্যং সৰ্বত্র মানপ্রদানমেবেত্যা-পদিষ্টম্ । এতান্ অপরাধান্ পরিহরন্ । ধৰ্ম্মান্ প্রেমেরফলপ্রদান্ সৰ্ব্বপ্রকার-বেদোলানপি ধৰ্ম্মান্, “সৰ্ব্বধৰ্ম্মান্ পরিত্যজ্য” ইত্যাদি-গীতাযাক্যাং পরিহরন্ অভেদাশাং মুক্তিষ্পৃহাম্ । সালোক্য-সাস্তি'-সামীপ্য-সারূপ্য-সায়ুজ্য-ভেদেন মুক্তিরপি পঞ্চবিধা । তত্র সায়ুজ্যমুক্তিৰ্ভক্তিবিরোধাৎ তন্নাকৃতম্ । ভগবৎ-সেবাদ্বারভূতং সালোক্যাদি-চতুষ্টয়মপি ন স্পৃহনীয়ং ততৎফলানামনিবার্থ্যকত্বাৎ শ্রীকৃষ্ণকৃপয়া ভক্তিসাধকানাং ততৎস্পৃহায়া ভক্তি-বাধকত্বাচ্চ । **শিখরিণী** বৃত্তম্ ।

৮৭। এতদশমূল-সেবনফলমাহ সংসেবা দশমূলমিতি । যথা লোকে দশমূল-পাচনং সেবিহ্না জ্বররূপমাময়ং দূরীকরোতি, তথৈতদপ্ৰাকৃতদশমূল-সেবনেন স্বকৃতশ্চ জনশ্চ স্বরূপ-জ্ঞানাৎ অবিভারূপ আময়ঃ নশ্চতি । জীবস্বভাবজো হরৌ ভাবস্তুশ্চ পুষ্টিৰ্ভবতি, ইতরতদ্বৈরোগ্যরূপা তুষ্টিশ্চ জায়তে, প্রকারান্তরেণ ভাগবতে,—“ভক্তিঃ পরেশানুভবো বিরক্তিরগ্নত্র চৈষ ত্ৰিক এককালঃ । প্রপত্তমানশ্চ যথাস্থিতঃ স্যাস্তষ্টিঃ পুষ্টিঃ ক্ষুদ্রপায়োহনুঘাসম্ ॥” অর্থশ্চায়ং—প্রপত্তমানশ্চ হরিং ভজতঃ পুংসঃ ভক্তিঃ প্রেমলক্ষণা, পরেশানুভবঃ প্রেমাঙ্গদ-ভগবদ্-রূপক্ষুষ্টিঃ তয়োর্নিবৃত্তশ্চ ততোহগ্নত্র গৃহাদিষু বিরক্তিঃ ইত্যেব ত্ৰিকঃ এককালঃ ভজনসমকাল এব স্থাৎ যথাস্থিতো ভুঞ্জানশ্চ তুষ্টিঃ সূখং, পুষ্টিরদর-ভরণং, ক্ষুন্নিবৃত্তিশ্চ অনুগ্রাসং স্যঃ । ভক্ত্যান্দীনাস্ত তুষ্টিাদয়ঃ ক্রমেণৈব দৃষ্টান্তাঃ জ্ঞেয়াঃ । উত্তরতাপ্যেতৎ ক্রমেণৈব । ভক্তিতুষ্টিয়াঃ সূধৈকরূপত্বাৎ । পুষ্টিানুভবয়োরাগ্ন-ভরণৈকরূপত্বাৎ । ক্ষুদ্রপায়-বিরক্তেয়াঃ শাস্ত্যৈকরূপত্বাৎ । যত্চপি ভুক্তবতঃ অন্তেষুপি বৈতৃষ্ণ্যং জায়তে, ভগবদনুভবিনশ্চ বিষয়ান্তর এবতি বৈধৰ্ম্ম্যং তথাপি বস্তুন্তর-বৈতৃষ্ণ্যাংশ এবাত্র দৃষ্টান্তো গম্যতে । **অনুষ্টিপু** ছন্দঃ ।

৮৮। ইতিপ্রায়ামিতি । ইতিপ্রায়াং এবস্তুতাং শিক্ষাং চরণমধুপেভ্যঃ ভল্লেভ্যঃ পরিদিশন্ কথয়ন্ গলনেত্রাস্তোভিঃ শ্রবদশ্ৰভিঃ স্পিতং আর্দ্রীকৃতং নিজং স্বকীয়ং দীর্ঘং

উজ্জ্বলং বপূর্বস্ত সঃ তথা পরানন্দাকারঃ আনন্দময়মूर्তিঃ জগদতুলবন্ধুঃ ভুবনৈকবন্ধুঃ যতিবরঃ যতিশ্রেষ্ঠঃ স শচীস্বহুঃ শখৎ সদা মে মম স্মরণপদবীং শ্রুতিপথং গচ্ছতু প্রাপ্নোতু ।
শিখরিণী বৃত্তম্ ।

৮৯। গতিরिति । সকলাশ্চ তে বর্ণাশ্রমাশ্চ সকলবর্ণাশ্রমাঃ তান্ জুষন্তে সকল-
বর্ণাশ্রমজুষঃ তেষাং গোড়ীয়ানাং গোড়দেশবাসিনাং, তথা দৈত্যং দীনতাং আশ্রিতং
দৈত্যাশ্রিতং (দ্বা আশ্রিতাঃ স ইতি দ্বিতীয়া-সমানঃ) অতিসরলং দৈত্যাশ্রিতং হং হৃদয়ং
যেষাং তেষাং উচীয়ানাং ওড়দেশবাসিনাং, পুনঃ তথা সদয়মনসাং সদয়চিত্তানাং তত্ত্ববিদ্যাং
তত্ত্বজ্ঞানিনাং পাশ্চাত্যানাং আৰ্য্যানাং গতিঃ আশ্রয়ঃ স শচীস্বহুঃ মে মম শখৎ সদা স্মরণ-
পদবীং শ্রুতিপথং গচ্ছতু প্রাপ্নোতু । শিখরিণী বৃত্তম্ ।

৯০। অহো মিশ্রেতি । অহো ! আশ্চর্য্যং ! মিশ্রাগারে কাশীমিশ্র-ভবনে স্ব-পতেঃ
কৃষ্ণস্ত বিরহেণ উৎকণ্ঠা যন্ত তৎ হৃদয়ং যন্ত সঃ, তথা সন্ধেঃ অঙ্গসন্ধেঃ স্নগৎ শিগিলীভাবাৎ
অতিবিশালং করপদোঃ দৈর্ঘ্যং দধৎ ধারয়ন্, তথা ক্ষিতৌ দেহং ধ্বজা ক্ষিতিনিপতিতঃ
ইত্যর্থঃ, বিকলিতমতিঃ বিকলবুদ্ধিঃ গদগদবচাঃ স শচীস্বহুঃ মে মম সাক্ষাৎ স্মরণপদবীং
গচ্ছতু প্রাপ্নোতু । শিখরিণী বৃত্তম্ ।

৯১। গত ইতি । বন্ধং অবরুদ্ধং দ্বারং যন্ত তস্মাৎ উপলগৃহমধ্যাৎ প্রস্থর-নিশ্চিক-
গৃহমধ্যাৎ বহির্গতঃ অহো আশ্চর্য্যং বৃতিগণং প্রাচীরসবৃহৎ (প্রাচীরং প্রান্তভী বৃতিরিত্যমরঃ)
সম্মতিগচ্ছন অতিক্রামন্ কালিজ্ঞানাং গবাং প্রকোষ্ঠে গোষ্ঠে সন্ধোচাৎ হস্তপদাদীনাং উঁতি
শেষঃ, কচ্ছপ ইব নিপতিতঃ সঃ শচীস্বহুঃ মে মম সাক্ষাৎ স্মরণপদবীং গচ্ছতু প্রাপ্নোতু ।
শিখরিণী বৃত্তম্ ।

৯২। ব্রজারণ্যমিতি । ব্রজারণ্যং ব্রজভূমিং শূদ্রা বিরহেণ বিকলং অস্তঃ অচ্যুৎকরণং
যন্ত সঃ, অতএব বিলপিতঃ কৃতবিলাপঃ, তথা মুখং সংযন্ত তৎ তস্মিন্ অধিকং কধিরং
মুখঘর্ষণ পতিতমিতি ভাবঃ দধৎ ধারয়ন্, ‘মে মম কান্তঃ কৃষ্ণঃ ক কৃত্ত তৎ বদ বদ বদ’
ইতি প্রলপিতঃ । সোহং শচীস্বহুঃ মে মম সাক্ষাৎ স্মরণপদবীং স্মৃতিমার্গং গচ্ছতু প্রাপ্নোতু ।
শিখরিণী বৃত্তম্ ।

৯৩। পয়োরাশেরিতি । পয়োরাশেঃ সমুদ্রস্ত তীরে দিকতিলে বালুকায়ৈ চটক-
গিরিরাশে চটকপর্কতে গোবর্ধনগিরিপতিং গোবর্ধনপর্কতং গোষ্ঠে লোকিত্বং তৃপ্তং ভ্রাতৃয়া

ইতি শেষঃ, ব্রজন্ গচ্ছন্ তথা গঠৈঃ সার্কং দ্রুতগতি-বিশিষ্টঃ প্রমদিতঃ কৃষ্টিচিত্তঃ গৌরঃ গৌরনামা সঃ শচীশূনুঃ মে মম সাক্ষাৎ স্বরণপদবীং স্মৃতিপথং গচ্ছতু প্রাপ্নোতু ।
শিখরিণী বৃত্তম্ ।

৯৪ । যস্তেতি । জনানাং সুখদা স্রীতিপ্রদা যস্ত সা প্রসিদ্ধা অমুকম্পা কৃপা সংসার-কৃপাং রঘুনাথদাসঃ উদ্ধৃত্য শিলয়া গোবর্দ্ধন-শিলয়া সহ গুণ্ডাঃ গুণ্ডাফলানি দদৌ, তং গৌরচন্দ্রং ভক্ত্যা প্রণমামি । শ্লোকেহস্মিন্ রঘুনাথদাসং উদ্ধৃত্য গুণ্ডাঃ দদৌ ইত্যত্র উদ্ধৃত্য দদৌ ক্রিয়াদ্বয়যোগেন রঘুনাথদাসং ইত্যত্র কৰ্ম্মত্ব-সম্প্রদানত্বয়োঃ সন্দেহে কৰ্ম্মত্বমেব শ্রাব্যম্ । তথা চ তর্কবাগীশঃ,—“কর্ত্তা কৰ্ম্মাধিকরণং করণং সম্প্রদানকম্ । অপাদানঞ্চ সন্দেহে পরং পূৰ্বেণ বাধ্যতে ।” ইত্যুক্তবান্ । জ্যোমরাশু,—“অপাদান-সম্প্রদান-করণাধার-কৰ্ম্মণাম্ । কর্ত্তুশ্চাত্মোহস্থসন্দেহে পরমেকং প্রবর্ত্ততে ॥” ইত্যাহঃ । যত্নু—“আচ্ছাভ চার্চ্ছয়িত্বা চ শ্রুতশীলবতে স্বয়ম্ । আহুয় দানং কন্যায়া ব্রাহ্মো ধর্ম্মঃ প্রকীর্ত্তিতঃ ॥” ইতি বচনে সম্প্রদানত্বং দৃশ্যতে তৎ কচিদপবাদ-বিষয়েহপ্যুৎসর্গবিধের্নিবেশ ইতি শ্রায়াং তথা চোক্তং,—“উৎসর্গশ্রাপবাদেন প্রধানেন গুণশ্চ চ । বাধা বিধীয়তে যস্মাত্ততোহনেন ন বাধিতা ॥” ইতি । তদুদাহরণস্ত প্রদর্শিতং যথা,—“বরায়াহুয় কন্যাং দদাতি, বিপ্রায় অর্চ্ছয়িত্বা ধেনুর্দায়তে” ইত্যাদি ইতালং পল্লবিতেন । **ইন্দ্রবজ্রা** বৃত্তম্ । “শ্রাদিন্দ্রবজ্রা যদি তো জগৌ গঃ” ইতি লক্ষণাং ।

৯৫ । সদ্ভক্তীতি । যঃ প্রভুঃ সদ্ভক্তেঃ শুক্লভক্তেঃ যঃ সিদ্ধান্তঃ সিদ্ধান্তবাদঃ তস্ত বিরুদ্ধবাদান্, তথা বিরসস্ত ভাবো বৈরস্তঃ বৈরস্তভাবান্ বৈরস্তাদিরসাভাসান্, তথা বহির্মুখানাং অভক্তানাং সঙ্গং বিহায় অথ সুভক্তগোষ্ঠ্যাং ভক্তশ্রেণাং ররাজ শুশুভে, তং গৌরং প্রণমামি । **উপজাতিঃ** বৃত্তম্ ।

৯৬ । নামানীতি । যঃ প্রভুঃ বহিরঙ্গপাত্রে বহিরঙ্গভক্তে বিষ্ণোর্নামানি বিস্তীৰ্ঘ্য প্রদায় লোকে জগতি কলিপাবনোহভুৎ, এবং অন্তরঙ্গায় প্রেমরসং দদৌ তং গৌরচন্দ্রং ভক্ত্যা প্রণমামি । **ইন্দ্রবজ্রা** বৃত্তম্ ।

৯৭ । নামেতি । চৈতন্যনামাশ্রিত-মানবানাং সকলং নামাপরাধং বিনাশ্ত নিরাকৃত্য যঃ প্রভুঃ জনেভ্যঃ ভাগ্যবদ্ব্যঃ পরাং ভক্তিং প্রদদৌ তং গৌরচন্দ্রং ভক্ত্যা প্রণমামি । **ইন্দ্রবজ্রা** বৃত্তম্ ।

९८ । इथमिति । वरं लोकातिगं वपुर्वशु स लीलामयश्च वरवपुश्च तादृशः यः कृष्णैतश्चन्द्रः इत्थं पूर्वोक्तरूपेण गार्हो गृहस्थाश्रमे द्वि-द्वादश-परिमितान् चतुर्बिंशति-मितान् वर्षान् क्लेषयामास, तथा सन्न्यासे समपरिमितं गार्ह्यसमसंख्यकं कालं यापयामास, तं सकलजगतां निखिलभुवनानां आश्रमाणां गुरुं आश्रमगुरुस्वरूपं गौरं वन्दे अन्निवाद्ये । **मन्दाक्रान्ता** वृत्तम् ।

९९ । दरिद्रेभ्य इति । यः प्रभुः करुणया कृपया दरिद्रेभ्यः दरिद्रजनेभ्यः वस्त्रं धनमपि ददौ अर्पयामास, तथा यः बुभुक्षून् भोज्यमिच्छून् अतिथि-निचयान् अतिथिसमूहान् अन्राज्ञैः तोषमनयं प्रापयामास, तथा यः विज्ञानैः अतिशयं सूत्रं समभज्यं, स गौराङ्गः मम शश्वं सदा स्मरणपदवीं श्रुतिपथं गच्छतु । **शिखरिणी** वृत्तम् ।

१०० । सन्न्यासश्चेति । यः प्रभुः सन्न्यासश्च प्रथमसमये तीर्थयात्राच्छलेन रस-परिमितान् वर्षान् षड्वर्षान् व्याप्य भक्तिं ततान् विस्तारयामास । तथा वसवः अष्टौ, विधुश्चन्द्र एक, अक्षश्च वामगतिद्वयं अष्टादश-परिमितान् शेषानकान् वर्षान् क्षेत्रदेशे स्थितः अवस्थितिमकरोत्, तश्च योगमायावलाटां योगमाया-बलशुक्तं प्रकटंरितं अहं वन्दे अन्निवाद्ये । **मन्दाक्रान्ता** वृत्तम् ।

१०१ । हाहिति । हा हा इति विषादसूचकोऽव्ययशब्दः, तथा च हा विषादशुर्गर्तिबु-इत्यमरः । सकलजगतां कष्टं विशेषं भक्तिभाजां भक्तानां, किं तदाह—यः प्रभुः गोपीनाथालयश्च परिसरे पर्याप्तभुवि (पर्याप्तभूपरिसर इत्यमरः) प्रदोषे सक्याकाले कीर्तने नामकीर्तनकाले भक्तानां नेत्रं मोहयन् वत खेदे अप्राकट्यं अञ्जयं प्राप । तश्च तं अप्राकृतं निष्प्रायिकं अप्रकटंरितं वन्दे । **मन्दाक्रान्ता** वृत्तम् ।

१०२ । भक्ता इति । ये भक्ता सकलसमये ईमां नः अस्माकं गौरगाथां विगलित-ह्रदः प्रेममरादचित्ताः सन्तः उत्तैर्गायन्ति विशेषां विशेषतः गौरतीर्थे द्विजकुलमणिः ब्राह्मणश्रेष्ठः प्राणवद्भुः कृष्णैतश्चन्द्रः श्रीगौराङ्गः तेषां (सखक-विवक्या षष्ठी) तूणं शीघ्रं युगल-भजने श्रीराधाकृष्णभजनविषये प्रेमावेशं यच्छति प्रददाति (दानधातोर्लृटि तिप्) । **मन्दाक्रान्ता** वृत्तम् ।

१०३ । षट्खवेदेति । षट्ख-वेदे षडधिक-चतुःशतमाने गौरादे कार्तिके सौर-कार्तिके मासि श्रीगोक्ष्रमे तदाथ्यास्थाने भक्तिविनोदेन तदाथ्य-भक्तविशेषेण ईयं प्रभोः लोकपावनी लीला गीता रचितेत्यर्थः । **अनुष्टुप्** छन्दः ।

১০৪। যৎপ্রমেতি । যস্তাঃ শ্রীরাধিকায়াঃ প্রেম-মাব্যুৎস্র যো বিলাসস্তত্র রাগাৎ
 অনুরাগবশাৎ নন্দাঙ্গজঃ শ্রীকৃষ্ণঃ গৌড়বিহারমাপ স্বীচকার, তস্মৈ বৃষভানুপুত্রো শ্রীরাধিকায়ৈ
 তস্ত শ্রীকৃষ্ণস্ত বিচিত্রা ইয়ং লীলা ময়া সমর্পিতা প্রদত্তা । শ্রীরাধিকাচরণকমলে সমর্পিতোহয়ং
 গ্রন্থোপহারঃ ইতি ভাবঃ । **ইন্দ্রবজ্রা** বৃত্তম্ । “শ্রাদিন্দ্রবজ্রা যদি তো জগৌ গঃ”
 ইতি লক্ষণাৎ ।

ইতি শিতিকণ্ঠ-বাচস্পতি-বিরচিতা শ্রীমদ্-গোরাঙ্গ-লীলা-
 স্বরগমঙ্গলস্তোত্রে ‘বিকাশিনী’-নাম টীকা

সমাপ্তা



শ্রীশ্রীগুরুগোরাঙ্গো জয়তঃ

শ্রীশ্রীগৌরজন-

শ্রীশ্রীল-সচ্চিদানন্দ-ভক্তিবিনোদ-কৃত-

অনিয়ম-দ্বাদশকম্

গুরৌ শ্রীগোরাঙ্গে তদ্ভুদিতসুভক্তিপ্রকরণে
শচীসুনোলীলাবিকসিতসুতীর্থে নিজমনৌ ।

হরেন্নাম্নি প্রেষ্ঠে হরিতিথিষু রূপানুগজনে
শুকপ্রোক্তে শাস্ত্রে প্রতিজনি মমাস্তাং খলু রতিঃ ॥ ১ ॥

[প্রতিশব্দান্বয়—১] গুরৌ (শ্রীগুরুদেবে), শ্রীগোরাঙ্গে (শ্রীগৌরসুন্দরে), তদ্ভুদিত-সুভক্তিপ্রকরণে (শ্রীমন্নহাপ্রভুকর্তৃক উপদিষ্ট গুরুভক্তির বিষয়ে বা প্রসঙ্গে), শচীসুনোলীলা-বিকসিত-সুতীর্থে (শ্রীশচী-নন্দনের লীলার দ্বারা উজ্জলিত শ্রীনবদ্বীপাদি শ্রেষ্ঠ তীর্থস্থানে), নিজমনৌ (স্বীয় দীক্ষা-মস্ত্রে), প্রেষ্ঠে হরেঃ নাম্নি (প্রিয়তম শ্রীহরি নামে), হরি-তিথিষু (শ্রীহরিবাসরাদি শ্রীমাধব-তিথিসমূহে), রূপানুগজনে (শ্রীরূপানুগ সাধুজনে), শুকপ্রোক্তে শাস্ত্রে (শ্রীশুকদেব গোস্বামি-কথিত শ্রীমদ্ভাগবত-শাস্ত্রে) প্রতিজনি (প্রতিজন্মে) মম (আমার) রতিঃ (প্রীতি) খলু আস্তাম্ (রহক) ।

[অনুবাদ—১] শ্রীগুরুদেবে, শ্রীগৌরসুন্দরে, শ্রীমন্মহা-
প্রভুকর্তৃক উপদিষ্ট শুদ্ধভক্তির বিষয়ে বা প্রসঙ্গে, শ্রীশচীনন্দনের
লীলাদ্বারা উজ্জ্বল শ্রীনবদ্বীপাদি উদ্ভম তীর্থস্থানে (অথবা
শ্রীশচীনন্দনের লীলার প্রকাশহেতু শ্রেষ্ঠ তীর্থে), স্বীয় দীক্ষা-
মন্ত্রে, প্রিয়তম শ্রীহরিনামে, শ্রীহরিবাসরাদি তিথিসমূহে, শ্রীকৃপানুগ
সাধুজনে, শ্রীশুকদেব গোস্বামি-কথিত শ্রীমদ্ভাগবতশাস্ত্রে প্রতিজন্মে
আমার প্রীতি রহক—এই প্রার্থনা ।

সদা বৃন্দারণ্যে মধুররসধন্ত্রে রসময়ঃ

পর্যং শক্তিং রাধাং পরমরসমূর্ত্তিং রময়তি ।

স চৈবায়ং কৃষ্ণে নিজভজনমুদ্রামুপদিশন্

শচীস্নুর্গোড়ে প্রতিজনি মমাস্তাং প্রভুবরঃ ॥ ২ ॥

[অঃ —২] মধুররসধন্ত্রে (মধুর রসদ্বারা ধন্ত) বৃন্দারণ্যে
(শ্রীবৃন্দাবনে) রসময়ঃ (অখিলরসামৃতমূর্ত্তি শ্রীকৃষ্ণ) পরমরসমূর্ত্তিং
(বিপ্রলস্করসবিগ্রহ) পর্যং শক্তিং (পরা শক্তি) রাধাং (শ্রীরাধাকে)
সদা (সর্বদা) রময়তি (আনন্দ—সেবানন্দ দান করিতেছেন) । স
এব কৃষ্ণঃ (সেই শ্রীকৃষ্ণই) গোড়ে (গোড়দেশে পূর্বশৈলে) নিজ-
ভজনমুদ্রাম্ (নিজ-ভক্তির পারিপাট্য) উপদিশন্ (উপদেশকারী)
অয়ং (এই) শচীস্নুঃ (শ্রীশচীনন্দন) প্রতিজনি (প্রতিজন্মে) মম
(আমার) প্রভুবরঃ (নিয়ন্তা) আস্তাম্ (হউন) ।

[অনুঃ —২] মধুররসধন্ত্রে শ্রীবৃন্দাবনে অখিলরসামৃতমূর্ত্তি
শ্রীকৃষ্ণ পরমরসরূপিণী (বিপ্রলস্করসমূর্ত্তি) পরা শক্তি শ্রীরাধাকে
সর্বদা আনন্দ (সেবানন্দ) প্রদান করেন । সেই শ্রীকৃষ্ণই

গৌড়দেশে নিজ ভজন-প্রণালী উপদেশকারী এই শ্রীশচীনন্দন
প্রতিজন্মে আমার নিয়ন্তা হউন ।

ন বৈরাগ্যং গ্রাহং ভবতি ন হি যদ্ ভক্তিজনিতং
তথা জ্ঞানং ভানং চিতি যদি বিশেষং ন মনুতে ।

স্পৃহা মে নাষ্টাঙ্গে হরিভজনসৌখ্যং ন হি যত-
স্ততো রাধাকৃষ্ণপ্রচুরপরিচর্যা ভবতু মে ॥ ৩ ॥

[অঃ — ৩] বৈরাগ্যং (বৈরাগ্য) হি (নিশ্চয়ই) গ্রাহং (গ্রহণ-
যোগ্য) ন ভবতি (নহে) যং (যাহা) ন ভক্তিজনিতং (ভক্তি হইতে
জাত নহে) ; তথা (তদ্রূপ) জ্ঞানং (জ্ঞান) ভানং (ছল),—যদি চিতি
(যদি চেতনে) বিশেষং (ব্যক্তিত্ব বা বিলাস) ন মনুতে (না স্বীকার
করে) ; অষ্টাঙ্গে (অষ্টাঙ্গযোগসাধনে) মে (আমার) স্পৃহা ন (স্পৃহা
নাই) যতঃ (যাহাতে—যে অষ্টাঙ্গে) হরিভজন-সৌখ্যং (শ্রীহরিসেবানন্দ)
ন হি (নাই-ই) । ততঃ (অতএব) মে (আমার) রাধাকৃষ্ণপ্রচুর-
পরিচর্যা (শ্রীশ্রীরাধাকৃষ্ণের প্রচুর সেবা) ভবতু [সাধ্য-সাধন]
(হউক) ।

[অনুঃ — ৩] যাহা ভক্তি হইতে উৎপন্ন নহে এইরূপ
বৈরাগ্য গ্রহণযোগ্যই নহে ; তদ্রূপ যে জ্ঞান চেতনে ব্যক্তিত্ব
বা বিলাস স্বীকার না করে, তাহাও ছলনামাত্র ; যাহাতে
শ্রীহরিসেবানন্দ নাই, এইরূপ অষ্টাঙ্গযোগে (ও) আমার স্পৃহা
নাই । অতএব আমার শ্রীশ্রীরাধাকৃষ্ণের প্রচুর সেবা (সাধ্য-
সাধন) হউক ।

কুটীরেহপি ক্ষুদ্রে ব্রজভজনযোগ্যে তরুতলে
 শচীসূনোস্তীর্থে ভবতু নিতরাং মে নিবসতিঃ ।
 ন চাণ্ড্র ক্ষেত্রে বিবুধগণসেব্যে পুলকিতো
 বসামি প্রাসাদে বিপুলধনরাজ্যাম্বিত ইহ ॥ ৪ ॥

[অঃ — ৪] শচীসূনোঃ (শ্রীশচীনন্দনের) তীর্থে (শ্রীনবদ্বীপ-
 মণ্ডলাদিতে) তরুতলে (বৃক্ষতলে) ব্রজভজনযোগ্যে (ব্রজের ভজনের
 উপযোগী) ক্ষুদ্রে (ক্ষুদ্র) কুটীরে অপি (কুটীরেও) মে (আমার) নিতরাং
 (একান্ত) নিবসতিঃ (বাস) ভবতু (হউক) । ইহ (এই পৃথিবীতে)
 বিবুধগণ-সেব্যে (মুনিগণের বা দেবগণেরও সেবনীয় অর্থাৎ বাসযোগ্য)
 বিপুলধনরাজ্যাম্বিতে (বিপুল ধন ও রাজ্যবিশিষ্ট) অণ্ড্র ক্ষেত্রে (অণ্ড্র
 দেশে) প্রাসাদে (দেবমন্দির বা রাজপুরীতে) ন চ বসামি (কিন্তু বাস
 করিব না) ।

[অনুঃ — ৪] শ্রীগৌরতীর্থে (শ্রীনবদ্বীপাদি ধামে) বৃক্ষতলে
 শ্রীব্রজভজনের উপযোগী ক্ষুদ্র কুটীরেও আমার একান্ত বসতি
 হউক । কিন্তু, এই পৃথিবীতে মুনিগণের বা দেবগণেরও সেবনীয়
 (বাসযোগ্য), বিপুল ধন-রাজ্যসম্বিত অণ্ড্র দেশে, দেবমন্দির বা
 রাজপুরীতেও (আমি) বাস করিব না ।

ন বর্ণে সক্তির্মে ন খলু মমতা হ্যাশ্রমবিধৌ

ন ধর্মে নাধর্মে মম রতিরিহাস্তে কচিদপি ।

পরং তত্ত্বক্কে মম জড়শরীরং ধ্বতমিদ-

মতো ধর্মান্ সর্বান্ স্তুভজনসহায়ান্নভিলষে ॥ ৫ ॥

[অঃ — ৫] বর্ণে (ব্রাহ্মণাদি বর্ণে) মে (আমার) সক্তিঃ ন
 (আসক্তি নাই) ; আশ্রমবিধৌ (ব্রহ্মচর্যাди আশ্রমবিধানে) মমতা

(অনুরাগ) ন হি খলু (সত্যই নাই) ; ইহ (এই পৃথিবীতে) ধর্ম্মে (কি পুণ্যজনক ধর্ম্মে), অধর্ম্মে (কি পাপজনক অধর্ম্মে) ক্চিদপি (কোথাও) মম (আমার) রতিঃ (আদর) ন আস্তে (নাই) । পরং (পরন্তু) মম (আমার) ইদং (এই) জড়শরীরং (জড়শরীর) তত্কর্ম্মে (সেই সেই ধর্ম্মে) ধৃতম্ (ধারণ করিয়াছি) । অতঃ (অতএব) স্মভজনসহায়ান্ (উত্তম ভজনের বা শুদ্ধভক্তির অনুকূল) সর্কান্ (সকল) ধর্মান্ (ধর্ম) অভিলষে (অভিলাষ করি) ।

[অনুঃ — ৫] ব্রাহ্মণাদি বর্ণে আমার আসক্তি নাই ; ব্রহ্মচর্য্যাদি আশ্রমবিধানে সত্যই (আমার) মমতা নাই ; এই পৃথিবীতে কি ধর্ম্মে, কি অধর্ম্মে—কোনটীতেই আমার আগ্রহ নাই । পরন্তু, সেই সকল ধর্ম্মে (ধর্ম্মসাধনে) আমার এই জড় শরীর [এতাবৎকাল] ধারণ করিয়াছি । অতএব (এক্ষণে) স্মভজনের (শুদ্ধভক্তির) অনুকূল ধর্ম্মসকল আমি বাঞ্ছা করি ।

সুদৈন্ত্যং সারল্যং সকলসহনং মানদদনং

দয়াং স্বীকৃত্য শ্রীহরিচরণসেবা মম তপঃ ।

সদাচারোহসৌ মে প্রভুপদপরৈর্যঃ সমুদিতঃ

প্রভোশ্চৈতত্ত্বশ্যাক্ষয়চরিতপীযুষকৃতিষু ॥ ৬ ॥

[অঃ — ৬] সুদৈন্ত্যং (সুদীনতা), সারল্যং (সরলতা), সকল-সহনং (সর্ব্বপ্রকার সহিষ্ণুতা), মানদদনং (মানদান), দয়াং (দয়া) স্বীকৃত্য (স্বীকারপূর্ব্বক) মম (আমার) শ্রীহরিচরণসেবা (শ্রীহরি-পাদপদ্মসেবাই) তপঃ (ব্রত) । প্রভোশ্চৈতত্ত্বশ্য (মহাপ্রভু শ্রীকৃষ্ণ-চৈতত্ত্বের) অক্ষয়চরিতপীযুষকৃতিষু (অক্ষয়-চরিতামৃতপূর্ণ গ্রন্থাদিতে)

প্রভুপদপরৈঃ (মহাপ্রভুর পাদপদ্মসেবৈকনিষ্ঠ ভক্তগণকর্তৃক) যঃ
(যাহা—যে আচার) সমুদিতঃ (উপদিষ্ট), অসৌ (উহা) মে (আমার)
সদাচারঃ (সদাচার) ।

[অনুঃ — ৬] সুদীনতা, সরলতা, সর্ববিষয়ে সহিষ্ণুতা,
মানদান ও দয়া স্বীকারপূর্বক শ্রীহরিপাদপদ্মসেবাই আমার ব্রত ।
মহাপ্রভু শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যের অক্ষয়-চরিতামৃতপূর্ণ গ্রন্থাদিতে যে
সমস্ত আচার শ্রীমন্নমহাপ্রভুর পাদপদ্মসেবৈকনিষ্ঠ ভক্তগণকর্তৃক
উপদিষ্ট হইয়াছে, উহাই আমার সদাচার ।

ন বৈকুণ্ঠে রাজ্যে ন চ বিষয়কার্যে মম রতি-
ন নির্ব্বাণে মোক্ষে মম মতিরিহাস্তে ক্ষণমপি ।
ব্রজানন্দাৎ হরিবিলসিতং পাবনমপি
কথঞ্চিমাং রাধাশ্রয়বিরহিতং নো স্মুখয়তি ॥ ৭ ॥

[অঃ — ৭] ন বৈকুণ্ঠে রাজ্যে (না বৈকুণ্ঠরাজ্যে), ন চ
বিষয়কার্যে (না বিষয়কার্যে) মম (আমার) রতিঃ (আসক্তি) ; ইহ
(এই প্রপক্ষে) নির্ব্বাণে মোক্ষে (সাযুজ্য-মুক্তিতে) ক্ষণমপি (মুহূর্ত্তের
জন্মও) মম (আমার) মতিঃ (আদর) ন আস্তে (নাই) ; ব্রজানন্দাৎ
(ব্রজানন্দ ব্যতীত) অত্রং (অত্র) রাধাশ্রয়-বিরহিতং (শ্রীরাধিকা-সম্বন্ধ-
বিরহিত) হরিবিলসিতং (শ্রীহরির বিলাস) পাবনমপি (পবিত্র হইলেও)
মাং (আমাকে) কথঞ্চিৎ (কোনপ্রকারে) নো স্মুখয়তি (স্মুখ প্রদান
করে না) ।

[অনুঃ — ৭] কি বৈকুণ্ঠরাজ্যে, কি বিষয়কার্যে আমার
আসক্তি নাই ; এই প্রপক্ষে সাযুজ্যাদি মুক্তিতে মুহূর্ত্তের জন্মও

আমার আদর নাই। শ্রীব্রজানন্দ ব্যতীত অন্যান্য শ্রীরাধিকা-
সম্বন্ধরহিত শ্রীহরির বিলাস পবিত্র হইলেও আমাকে কোনও
প্রকারে সুখ দান করে না।

ন মে পত্নী-কন্যা-তনয়-জননী-বন্ধুনিচয়া

হরৌ ভক্তে ভক্তৌ ন খলু যদি তেষাং স্নমমতা।

অভক্তানাং অন্নগ্রহণমপি দোষো বিষয়িণাং

কথং তেষাং সঙ্গাঙ্করিভজনসিদ্ধির্ভবতি মে ॥ ৮ ॥

[অঃ — ৮] পত্নী-কন্যা-তনয়-জননী-বন্ধুনিচয়াঃ (স্ত্রী, কন্যা, পুত্র, গর্ভধারিণী ও বন্ধুগণ) মে ন (আমার নহে), যদি (যদি) তেষাং (তাহাদের) হরৌ (শ্রীহরিতে), ভক্তে (ভগবদ্ভক্তে), ভক্তৌ (ভক্তিতে) স্নমমতা (স্মৃঢ়া আসক্তি) খলু (সত্যই) ন (না থাকে) । অভক্তানাং (অভক্ত) বিষয়িণাং (বিষয়িগণের) অন্নগ্রহণম্ অপি (অন্নগ্রহণও) দোষঃ (দোষ বা পাপ) ; তেষাং সঙ্গাং (তাহাদের সঙ্গ করিলে) কথং (কিরূপে) মে (আমার) হরিভজনসিদ্ধিঃ (হরিভজনে সিদ্ধি) ভবতি (হইবে) ?

[অনুঃ — ৮] পত্নী, কন্যা, পুত্র, জননী ও বন্ধুগণ আমার (কেহ) নহে—যদি শ্রীহরিতে, ভগবদ্ভক্তে ও ভক্তিতে তাহাদের স্মৃঢ় মমতা বাস্তবিক না থাকে। অভক্ত বিষয়িগণের অন্নগ্রহণও দোষ (অধঃপাতকর) ; (অতএব) তাহাদের সঙ্গ করিলে কিরূপে আমার হরিভজনে সিদ্ধি (লাভ) হইবে ?

অসত্তর্কৈরক্ষান্ জড়সুখপরান্ কৃষ্ণবিমুখান্
 কুনির্ব্বাণাসক্তান্ সততমতিদূরে পরিহরন্ ।
 অরাধং গোবিন্দং ভজতি নিতরাং দাস্তিকতয়া
 তদভ্যাসে কিন্তু ক্ষণমপি ন যামি ব্রতমিদম্ ॥ ৯ ॥

[অঃ — ৯] অসত্তর্কৈঃ (অসবিষয়ক তর্ক বা কুতর্ক দ্বারা) অক্ষান্ (অন্ধ), জড়সুখপরান্ (জড়সুখপ্রমত্ত), কৃষ্ণবিমুখান্ (কৃষ্ণসেবা-বিমুখ) কুনির্ব্বাণাসক্তান্ (কুৎসিত নির্ব্বাণে আসক্ত জনগণকে) সততং (সর্ব্বদা) অতিদূরে (অতিদূরে) পরিহরন্ [অপি] (পরিহার করিয়াও) (যে ব্যক্তি) নিতরাং দাস্তিকতয়া (অত্যন্ত দাস্তিকতা-বশে) অরাধং (শ্রীরাধা-বিরহিত) গোবিন্দং (গোবিন্দকে) ভজতি (ভজনা করে), তদভ্যাসে (তাহার নিকটে) কিন্তু (কিন্তু) ক্ষণমপি (ক্ষণকালের জন্তও) ন যামি (যাই না),—ইদম্ (ইহা) [আমার] ব্রতম্ (নিয়ম) ।

[অনুঃ — ৯] কুতর্কে অন্ধ, জড়সুখপ্রমত্ত, কৃষ্ণসেবাবিমুখ, ছলনাময় নির্ব্বাণে (মোক্ষাদিতে) আসক্ত জনগণকে সর্ব্বদা অতিদূরে পরিহার করিয়াও (যে ব্যক্তি) অত্যন্ত দাস্তিকতা-বশতঃ শ্রীরাধা-বিরহিত গোবিন্দের ভজনা করে, আমি তাহার নিকটে ক্ষণকালের জন্তও যাই না,—ইহাই (আমার) ব্রত ।

প্রসাদান্নক্ষীরামবসনপাত্রাদিভিরহং
 পদার্থের্নির্ব্বাহ্য ব্যবহৃতমসঙ্গঃ কুবিষয়ে ।
 বসন্তীশাক্ষেত্রে যুগলভজনানন্দিতমনা-

স্তনুং মোক্ষ্যে কালে যুগপদপরাণাং পদতলে ॥ ১০ ॥

[অঃ — ১০] অহম্ (আমি) প্রসাদান্ন-ক্ষীরাম-বসন-পাত্রাদিভিঃ (প্রসাদী অন্নছন্ধাদি খাওয়া, বসন ও পাত্রাদি) পদার্থেঃ (দ্রব্যদ্বারা)

ব্যবহৃতিং (ব্যবহার) নির্বাহ (সম্পাদন করিয়া), কুবিষয়ে (প্রাকৃত-
বিষয়ে) অসঙ্গঃ [সন্] (অনাসক্ত হইয়া), যুগলভজনানন্দিতমনাঃ
(শ্রীযুগলসেবায় হৃষ্টচিত্ত হইয়া) ঈশাক্ষেত্রে (শ্রীরাধাকুণ্ডে) বসন্
(বাসপূর্বক) কালে (দেহত্যাগের সময় উপস্থিত হইলে) যুগপদপরাণাং
(শ্রীযুগলপাদপদ্মসেবী ভক্তগণের) পদতলে (শ্রীপাদপদ্মান্তিকে) তনুং
(শরীর) মোক্ষ্যে (তাগ করিব) ।

[অনুঃ — ১০] আমি প্রসাদী অন্ন-দুগ্ধাদি খাও, বসন ও
পাত্রাদি পদার্থদ্বারা ব্যবহারিক জীবন নির্বাহ করত প্রাকৃতবিষয়ে
অনাসক্ত হইয়া শ্রীশ্রীরাধাকৃষ্ণের সেবায় হৃষ্টচিত্তে শ্রীরাধাকুণ্ডে
বাসপূর্বক যথাকালে (দেহত্যাগের সময় হইলে) শ্রীযুগল-
পাদপদ্মসেবী ভক্তগণের শ্রীপাদপদ্মান্তিকে শরীর ত্যাগ করিব ।

শচীসুনো রাজ্জাগ্রহণচতুরো যো ব্রজবনে

পরারাদ্যাং রাধাং ভজতি নিতরাং কৃষ্ণরসিকাম্ ।

অহং ত্বেতৎপাদামৃতমনুদিনং নৈষ্ঠিকমনা

বহেয়ং বৈ পীত্বা শিরসি চ মুদা সন্নতিযুতঃ ॥ ১১ ॥

[অঃ — ১১] শচীসুনোঃ (শ্রীশচীনন্দনের) আজ্জাগ্রহণচতুরঃ
(আদেশ-পালনবিষয়ে চতুর) যঃ (যিনি) ব্রজবনে (শ্রীবৃন্দাবনে) কৃষ্ণ-
রসিকাং (কৃষ্ণরসে নিমগ্না) পরারাদ্যাং (মুখ্যা আরাধ্যা) রাধাং
(শ্রীরাধাকে) নিতরাং (একান্তভাবে) ভজতি (ভজনা করেন), এতৎ-
পাদামৃতং (ইহার শ্রীচরণামৃত) অহং (আমি) তু (কিস্ত) নৈষ্ঠিকমনাঃ
(নিষ্ঠাপূর্ণহৃদয়) চ (ও) সন্নতিযুতঃ (স্ফুট প্রণতিযুক্ত) [হইয়া]
মুদা (সানন্দে) অনুদিনং (প্রতিদিন) পীত্বা (পান করিয়া) শিরসি
(মস্তকে) বহেয়ং বৈ (অবশু ধারণ করিব) ।

[অনুঃ — ১১] শ্রীশচীনন্দনের নিদেশ-পালনে চতুর যিনি ব্রজবনে শ্রীকৃষ্ণরসে বিভোরা (বা শ্রীকৃষ্ণরসজ্ঞা) মুখ্যা ও আরাধ্যা (অথবা পরমারাধ্যা) শ্রীরাধাকে একান্তভাবে (বা নিত্যকাল) ভজন করেন, ইঁহার শ্রীচরণামৃত আমি কিন্তু নিষ্ঠাপূর্ণহৃদয়ে ও সৃষ্ট প্রণতিসহকারে প্রতিদিন উল্লাসভরে পান করিয়া মস্তকে অবশ্যই ধারণ করিব ।

হরের্দাস্তং ধর্মো মম তু চিরকালং প্রকৃতিতো
মহামায়াযোগাদভিনিপতিতঃ দুঃখজলধৌ ।

ইতো যাস্ত্যামূর্দ্ধং স্বনিয়মস্বরত্যা প্রতিদিনং
সহায়ো মে মাত্রং বিতথদলনী বৈষ্ণবকৃপা ॥ ১২ ॥

[অঃ — ১২] হরেঃ (শ্রীহরির) দাস্তং (সেবকভাব—সেবা) চিরকালং (নিত্যকাল) মম (আমার) প্রকৃতিতঃ (স্বভাবগত) ধর্মঃ (ধর্ম) ; তু (কিন্তু) মহামায়াযোগাৎ (প্রবল মায়াসংযোগহেতু বা মহামায়ার বলে) দুঃখজলধৌ (দুঃখসমুদ্রে) অভিনিপতিতঃ (নিমগ্ন হইয়াছি) । প্রতিদিনং (প্রত্যহ) স্বনিয়মস্বরত্যা (স্বনিয়মে উত্তম নিষ্ঠাবলে) ইতঃ (ইঁহার—মায়ার বা সংসারের) উর্দ্ধং (উপরে অর্থাৎ অতীতে—অপ্রাকৃতধামে) যাস্ত্যামি (চলিয়া যাইব) । মাত্রং (শুধু) বিতথদলনী (মায়ানাশিনী) বৈষ্ণবকৃপা (বৈষ্ণবের করুণা) মে (আমার) সহায়ঃ (বন্ধু বা অভিভাবক) ।

[অনুঃ — ১২] শ্রীহরির দাসত্বই নিত্যকাল আমার স্বভাবগত ধর্ম ; কিন্তু মায়ার প্রবল সংযোগহেতু দুঃখসমুদ্রে

পড়িয়া গিয়াছি । প্রতিদিন স্বনিয়মে দৃঢ়নিষ্ঠার বলে ইহার (মায়া বা সংসারের) উর্দ্ধে (অতীতে—অপ্রাকৃতধামে) চলিয়া যাইব । একমাত্র মায়াবিনাশিনী বৈষ্ণবকৃপা আমার বন্ধু বা অভিভাবক হউন ।

কৃতং কেনাপ্যেতৎ স্বভজনবিধৌ স্বং নিয়মকং

পঠেদ্ যো বিশ্রকঃ প্রিয়যুগলরূপেহর্পিতমনাঃ ।

ব্রজে রাধাকৃষ্ণৌ ভজতি কিল সংপ্রাপ্য নিলয়ং

স্বমঞ্জর্যাঃ পশ্চাদ্ বিবিধবরিবস্ত্রাং স কুরুতে ॥ ১৩ ॥

[অঃ —১৩] স্বভজনবিধৌ (নিজের ভজনক্রিয়া-বিষয়ে) কেন অপি (কোন শ্রীহরিজনকর্তৃক) কৃতং (রচিত) এতৎ (এই) স্বং নিয়মকং (স্বনিয়ম-দ্বাদশক) যঃ (যিনি) বিশ্রকঃ (বিশ্বাসযুক্ত) [৩] প্রিয়যুগলরূপে (প্রিয় শ্রীশ্রীরাধাকৃষ্ণের রূপে বা শ্রীমূর্তিতে) অর্পিতমনাঃ (সমর্পিতচিত্ত) [হইয়া] পঠেৎ (পাঠ করেন) সঃ (তিনি) কিল (প্রকৃতই) ব্রজে (ব্রজধামে) নিলয়ং (স্থান) সংপ্রাপ্য (লাভ করিয়া) রাধাকৃষ্ণৌ (শ্রীশ্রীরাধাকৃষ্ণের) ভজতি (ভজন করেন),—স্বমঞ্জর্যাঃ (নিজ মঞ্জরীর) পশ্চাৎ (পশ্চাতে) [থাকিয়া] বিবিধবরিবস্ত্রাং (নানা-প্রকারের সেবা) কুরুতে (করিতে থাকেন) ।

[অনুঃ —১৩] নিজভজনানুষ্ঠানের জন্য কোন (নিষ্কিঞ্চন) শ্রীহরিজনকর্তৃক রচিত এই “স্বনিয়ম-দ্বাদশকম্” যিনি বিশ্বাসভরে ও নিজের প্রিয় শ্রীশ্রীরাধাকৃষ্ণের শ্রীরূপে বা শ্রীমূর্তিতে (অথবা শ্রীশ্রীরাধাকৃষ্ণমিলিত-তনু শ্রীগৌরসুন্দরের শ্রীরূপে বা শ্রীবিগ্রহে, অথবা শ্রীশ্রীরাধাগোবিন্দের বা শ্রীগৌর-

সুন্দরের নিজ-জন শ্রীরূপগোস্বামি-প্রভুতে) চিত্ত সমর্পণ করিয়া পাঠ করেন, তিনি সত্যই শ্রীব্রজধামে স্থান লাভ করিয়া শ্রীশ্রীরাধাকৃষ্ণের ভজনা করেন—স্বীয় শ্রীমঞ্জরীর পশ্চাতে থাকিয়া নানাপ্রকার সেবা করিতে থাকেন ।

ইতি শ্রীমদ্রঘুনাথদাসগোস্বামি-প্রভু-চরণরেণুপরায়ণ

শ্রীভক্তিবিনোদদাসকৃতং স্বনিয়মদ্বাদশকং

সমাপ্তম্ ॥

—২৩—